

RUPES®

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 VERMEZZO CON ZELO (MI) - ITALY
Tel +39 02 946941 - Fax +39 02 94941040
e-mail: info_rupes@rupes.it - www.rupes.com



HQM83 - HQM83L

3	IT	Levigatrice	<i>ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO</i>
9	EN	Sander	<i>ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS</i>
15	FR	Ponceuse	<i>TRADUCTION DES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ORIGINALES</i>
21	DE	Schleifer	<i>ÜBERSETZUNG DES ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG</i>
27	ES	Lijadora	<i>TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL</i>
33	PT	Lixadora	<i>TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO ORIGINAIS</i>
39	NL	Schuurmachine	<i>VERTALING VAN ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING</i>
45	FI	Hiomakone	<i>ALKUPERÄISTEN KÄYTTÖOHJEIDEN KÄÄNNÖS</i>
51	DA	Slibemaskine	<i>OVERSÆTTELSE AF ORIGINALE BETJENINGSINSTRUKTIONER</i>
57	NO	Slipemaskin	<i>OVERSETTELSE AV ORIGINAL DRIFTSINSTRUKS</i>
63	SV	Slipmaskin	<i>ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL DRIFTSINSTRUKTIONER</i>
69	RU	Шлифовальный станок	<i>ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</i>
75	PL	Szlifierka	<i>TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI OBSŁUGI</i>
81	EL	Τριβείο	<i>ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</i>
87	BG	Шлифмашина	<i>ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ</i>
93	CS	Bruska	<i>PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K OBSLUZE</i>
99	ET	Lihvija	<i>ORIGINAALKASUTUSJUHENDI TÖLGE</i>
105	HI	सैंडर	<i>इस्तेमाल के लिये मूल निर्देशों का अनुवाद</i>
111	HU	Csiszoló	<i>AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA</i>
117	LV	Šlifmašīna	<i>ORIGINĀLĀS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS</i>
123	RO	Șlefuitor	<i>TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE DE OPERARE</i>
129	SL	Brusilnik	<i>PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA DELOVANJE</i>
135	SK	Brúska	<i>PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU NA OBSLUHU</i>
141	TR	Zımpara makinesi	<i>ORIJINAL KULLANIM TALİMATLARININ TERCÜMESİ</i>
147	ZH	砂轮磨光机	<i>操作与维护使用说明书</i>
153	AR	جلاخة	<i>تعليمات التشغيل والصيانة</i>



CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI • SAVE THESE INSTRUCTIONS • CONSERVER CES INSTRUCTIONS • DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN • CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES • GUARDAR ESSAS INSTRUÇÕES • BEWAAR DEZE INSTRUCȚIES • SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET • GEM DISSE INSTRUKTIONER • SPARA DESSA INSTRUKTIONER • РЕКОМЕНДУЕТСЯ ХРАНИТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ • ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE • ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ • СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ • USCHOVEJTE TYTO POKYNY • HOJDK JUHEND ALLES • इन नदश को सुरत रख • ÖRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT • GLAB JIET ŠO INSTRUKCIJU • SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS • SALVAȚI ACEȘTE INSTRUCȚIUNI • SHRANITE TA NAVODILA • USCHOVAJTE TIETO POKYNY • BU TALİMATLAR KİTAPÇIĞINI MUHAFAZA EDİNİZ • 保存该使用说明书 • احتفظ بهذه التعليمات

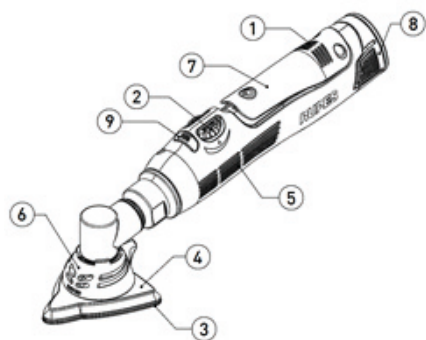


Fig.1

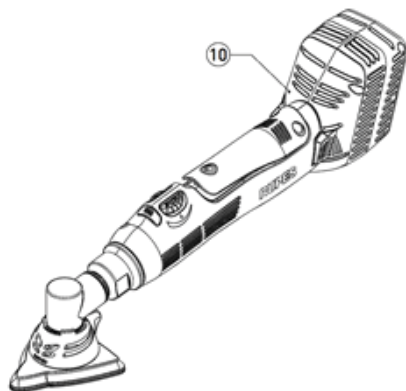


Fig. 2



Fig.3

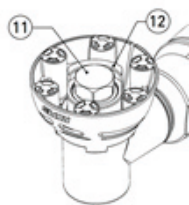


Fig.4

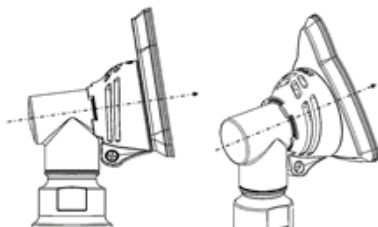


Fig.5



Fig.6

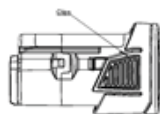


Fig.7



Fig.8

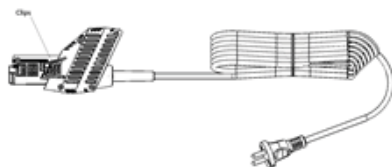







Fig.9



Fig.10

ITALIANO

Etichette del dispositivo contenenti informazioni sulla sicurezza			
	LEGGERE il manuale di istruzioni per ridurre il rischio di lesioni.		Segnale di AVVERTENZA generale
	Indossare una protezione acustica		Indossare guanti di protezione
	Indossare occhiali protettivi		Indossare una maschera di protezione
	ATTENZIONE ai portatori di pacemaker		ATTENZIONE: campo magnetico
	Conforme RAEE		Marchio CE per il mercato UE
	Corrente continua	Ah	Ampere per ora
	Il prodotto contiene ioni di litio. Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici		
n0	Velocità a vuoto	/min	Per minuto
Wh	Watt per ora	V	Volt

SPECIFICHE TECNICHE


TIPO	HQM83	HQM83L
Voltaggio (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
Giri/min *	2000-5000*	2000-5000*
Durata della batteria (min)	~ 30**	~ 30**
Tempo di ricarica (min)	~ 20**	~ 20**
Controllo elettronico della velocità	•	•
Protezione da sovracorrente	•	•
Avvio soft	—	—
Indicatore LED	•	•
Dimensioni (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Peso (g)	470***	520***

* 2000 Giri/Min. quando la manopola per la regolazione della velocità (2) è nella posizione 1, 2800 Giri/Min. nella posizione 2, 3500 Giri/Min. nella posizione 3, 4300 Giri/Min. nella posizione 4, 5000 Giri/Min. nella posizione 5.

** Il valore si riferisce ad un uso del gruppo batteria 9HB125LT/9HB120LT, caricato completamente con un caricatore 9HC120LT e ad un utilizzo normale con levigatrici Rupes HQM83/HQM83L e un'unità funzionale con orbita 2 mm e tampone di levigatura di Ø 75 mm.

*** Misurate senza unità funzionale, gruppo batteria e alimentatore.

AVVERTENZE

 **ATTENZIONE!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile. In caso di mancato rispetto di tutte le avvertenze elencate di seguito si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.** Le istruzioni di sicurezza e prevenzione degli infortuni sono riportate nel libretto "ISTRUZIONI DI SICUREZZA", che è parte integrante del presente documento. Questo **manuale d'uso** riporta le informazioni aggiuntive richieste per l'uso specifico dello strumento.

USO CORRETTO

Istruzioni di sicurezza per tutte le operazioni

- **Questo utensile è progettato per essere utilizzato come levigatrice.**
- **Questo strumento non è destinato ad essere utilizzato per le operazioni di spazzolatura, lucidatura e taglio dei metalli.** L'uso di questo strumento per applicazioni improprie può causare pericoli e lesioni alle persone.
- **Lo strumento deve essere utilizzato con gli accessori specificamente progettati o consigliati dal produttore.** Il semplice fissaggio degli accessori allo strumento non garantisce un funzionamento sicuro.
- **La velocità nominale degli accessori deve essere almeno pari alla velocità massima specificata sullo strumento.** L'uso degli accessori a velocità superiore a quella nominale può causarne la rottura o far sì che essi vengano scagliati in aria.
- **Il diametro esterno e lo spessore degli accessori devono corrispondere alle caratteristiche dello strumento.** Accessori con dimensioni errate possono non essere protetti o controllati adeguatamente.
- **La configurazione degli accessori deve combaciare con lo strumento.** L'uso di accessori che non possono essere perfettamente installati sull'utensile può causare squilibri, vibrazioni eccessive e l'impossibilità di controllare lo strumento.
- **Non utilizzare accessori danneggiati.** Prima dell'uso, ispezionare tutti gli accessori. **Se lo strumento o l'accessorio è caduto, verificare che non sia danneggiato o installare un nuovo accessorio.** Dopo l'ispezione o l'installazione di un accessorio, verificare il funzionamento dell'utensile alla massima velocità e senza carico per un minuto, mantenendo una distanza di sicurezza. Nel caso in cui gli accessori siano danneggiati, si romperanno durante questa prova.
- **Indossare i dispositivi di protezione individuali. A seconda dell'applicazione, usare uno schermo facciale, una maschera di protezione o gli occhiali di sicurezza.** Se appropriato, indossare una maschera anti polvere, delle protezioni auricolari, dei guanti e un grembiule da lavoro capaci di fermare piccoli frammenti di abrasivi o sfridi di lavorazione. La protezione degli occhi deve essere adatta a proteggere contro i detriti provocati dalle varie lavorazioni. La maschera anti polvere o il respiratore devono essere adatti a filtrare le particelle generate durante le lavorazioni. L'esposizione prolungata a livelli di rumore alti può provocare la perdita dell'udito.
- **Mantenere gli osservatori ad una distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Tutti quelli che entrano nell'area di lavoro devono indossare i dispositivi di protezione personali.** Sfridi o accessori rotti possono schizzare via causando lesioni personali al di là dell'area di lavorazione.
- **Impugnare sempre fermamente gli utensili elettrici durante l'avviamento.** La reazione di coppia del motore durante la fase di accelerazione a piena velocità può provocare la torsione dell'utensile.
- **Usare una morsa per bloccare il pezzo da lavorare quando possibile. Non tenere mai un pezzo piccolo da lavorare con una mano e l'utensile in funzione con l'altra.** Bloccare il pezzo in una morsa permette l'uso delle mani per controllare l'utensile. Materiali di forma arrotondata come barre cilindriche, condotte o tubi hanno la tendenza a ruotare durante la lavorazione, con il rischio che possano colpire l'operatore.
- **Assicurarsi che il cavo sia libero dagli accessori rotanti.** Se si perde il controllo il cavo può essere tagliato o si può impigliare e tirare la mano o il braccio verso l'accessorio rotante.
- **Non appoggiare mai l'utensile fino a che l'accessorio rotante non sia completamente fermo.** L'accessorio rotante può fare leva sulla superficie mandando l'utensile fuori controllo.
- **Dopo aver cambiato platello e/o foglio abrasivo, assicurarsi che questi siano correttamente agganciati.** I dispositivi allentati possono muoversi improvvisamente causando la perdita del controllo o i componenti rotanti possono schizzare via.
- **Non trasportare l'utensile elettrico al vostro fianco se questo è in funzione.** L'accessorio rotante potrebbe venire accidentalmente in contatto con i vestiti impigliandovi con il rischio di sbattere contro il corpo.
- **Pulire regolarmente le prese d'aria dell'utensile elettrico.** La ventola del motore aspira la polvere all'interno dell'involucro e un accumulo eccessivo di polvere di metallo può causare rischi elettrici.
- **Non usare l'utensile elettrico vicino a materiali infiammabili.** Una scintilla può incendiare questi materiali.
- **Non usare accessori che richiedono liquidi di raffreddamento.** L'uso di acqua o altri liquidi di raffreddamento possono causare elettrocuzione o scosse.

CORRETTO UTILIZZO

L'utensile è progettato per lavorazioni di levigatura ad una mano.


PARTI DELLO STRUMENTO

- | | |
|---|---|
| 1 - Targhetta di identificazione | 8 - Gruppo batteria 10,8V cod 9HB125LT/9HB120LT |
| 2 - ON/OFF / manopola di regolazione della velocità | 9 - LED livello batteria |
| 3 - Foglio abrasivo (non fornito) | 10 - Alimentatore 9HP120LT (opzionale) |
| 4 - Platorello a coda di rondine con attacco in velcro per movimento orbitale | 11 - Albero esagonale per l'attacco di platorelli magnetici |
| 5 - Fessure di ventilazione del motore | 12 - Mazza eccentrica da \varnothing 2 mm. |
| 6 - Flangia magnetica | 13 - Platorello rotondo con attacco in velcro per movimento rotorbitale |
| 7 - Leva dell'interruttore ON/OFF | |

MOTORE


 **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di lesioni, utilizzare unicamente il gruppo batteria a ioni di litio 9HB125LT/9HB120LT o l'alimentatore 9HP120LT (opzionale) per l'alimentazione del motore di questo prodotto. L'utensile è azionato da un motore. Dal momento che le batterie diverse da quelle offerte da Rupes non sono state testate con questo prodotto, l'uso di tali batterie con questo strumento potrebbe causare lesioni e danni materiali.

INTERRUTTORE

 **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di lesioni, ruotare la manopola (2) nella posizione OFF dopo ogni utilizzo. Per accendere lo strumento, ruotare la manopola del potenziometro (2) e impostare il valore della velocità da 1 a 5. Premere la leva dell'interruttore (7) verso il corpo dello strumento. Per disattivarlo, rilasciare la leva e ruotare la manopola del potenziometro in posizione OFF.

MAGNETI

 **AVVERTENZA:** i magneti generano un forte campo magnetico di vasta portata. Possono danneggiare televisori e laptop, dischi fissi dei computer, carte di credito e carte elettroniche, supporti di dati, orologi meccanici, apparecchi acustici e altoparlanti. Tenere i magneti lontano da tutti i dispositivi e dagli oggetti che potrebbero essere danneggiati da forti campi magnetici.

 **ATTENZIONE: contiene magneti. I magneti possono influenzare il funzionamento dei pacemaker e i defibrillatori impiantati. Tutti coloro che hanno un pacemaker devono evitare di entrare in contatto con l'utensile. Evitare danni al pacemaker.**

- Un pacemaker potrebbe passare in modalità di prova e causare malori.
 - Un defibrillatore potrebbe smettere di funzionare.
 - Se si indossano questi dispositivi, mantenere una distanza sufficiente dai magneti.
 - Avvertire coloro che indossano questi dispositivi di non avvicinarsi troppo ai magneti.
- I magneti si trovano nella flangia (6), nei platorelli (4, 13) e nel motore a corrente continua.

CONTROLLER ELETTRONICO

Le funzioni principali del controller elettronico sono: Controllo della velocità, Protezione delle batterie e del motore, Indicatore del livello del gruppo batteria.

Controllo della velocità

La velocità dello strumento può essere modificata ruotando la manopola di regolazione della velocità (2) sull'impostazione desiderata. La manopola di regolazione della velocità (2) può essere impostata su qualunque velocità compresa tra 2000 e 5000 giri/min.

Protezione delle batterie e del motore

La protezione elettronica protegge il motore e le batterie dal surriscaldamento e garantisce una maggiore durata di entrambi. **AVVISO:** in caso di sovracorrente causata da ripetute accensioni o da sovraccarichi eccessivi, la protezione nella corrente spegnerà lo strumento e si accenderà la spia ROSSA lampeggiante nell'indicatore del livello della batteria.

Indicatore del livello del gruppo batteria

Il LED del livello della batteria indica il livello di carica della batteria variando il colore:

- VERDE: livello di carica della batteria da 100% a 50%
- GIALLO: livello di carica della batteria da 50% a 20%
- ROSSO: livello di carica della batteria da 20% a 0%
- ROSSO LAMPEGGIANTE: livello di carica della batteria a 0%: lo strumento non si avvia.

AVVIAMENTO

Prima di avviare lo strumento assicurarsi che:

- l'imballaggio sia integro e non mostri segni di essere stato danneggiato durante l'immagazzinamento e il trasporto;
- lo strumento sia completo; controllare che il numero e il tipo di componenti siano conformi a quanto riportato nel presente libretto di istruzioni.

ASSEMBLAGGIO DEGLI ACCESSORI



ATTENZIONE: Prima di assemblare (o smontare) lo strumento assicurarsi che la manopola per la regolazione della velocità (2) si trovi in posizione OFF.

ATTACCO MAGNETICO DEI PLATORELLI



ATTENZIONE: Gli accessori devono essere classificati almeno per la velocità raccomandata sull'etichetta di avvertenza dell'utensile. Gli accessori che superano la velocità nominale possono volare via e provocare lesioni. I valori nominali degli accessori devono essere sempre superiori alla velocità dell'utensile, come indicato sulla targhetta.



AVVERTENZA: I platorelli devono essere rimossi tirandoli lungo il loro asse, come mostrato nella fig. 5. Per la sicurezza dell'operatore, non piegare i platorelli per rimuoverli; in questo caso non si staccheranno (fig. 6).

Assicurarsi che l'esagono (11) (fig. 4) si trovi in una posizione corretta per inserirsi nella cava esagonale del platorello. Se si monta un platorello rotondo (13), il movimento della macchina utensile è a orbita casuale. Se si monta un platorello a coda di rondine (4), il movimento della macchina utensile è orbitale.

FOGLIO ABRASIVO (Non fornito)



ATTENZIONE: Gli accessori devono essere classificati almeno per la velocità raccomandata sull'etichetta di avvertenza dell'utensile. Gli accessori che superano la velocità nominale possono volare via e provocare lesioni. I valori nominali degli accessori devono essere sempre superiori alla velocità dell'utensile, come indicato sulla targhetta.

Applicare il foglio abrasivo (3) (fig. 1) sulla superficie di velcro del platorello (4). Premere il foglio abrasivo per fissarlo al platorello.

GRUPPO BATTERIA (in dotazione o opzionale)



ATTENZIONE: Evitare il corto circuito dei contatti. Evitare danni meccanici del gruppo batteria. Non aprire o disassemblare. Seguire le indicazioni sulla protezione contro incendi ed esplosioni. Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e sorgenti di ignizione.

Una temperatura superiore a 45°C riduce le prestazioni della batteria. Evitare l'esposizione prolungata a fonti di calore o alla luce solare diretta. Conservare a temperatura ambiente (circa 20°C) e al 20-60% circa della capacità nominale. Ogni sei mesi di immagazzinamento, caricare la batteria come di consueto.

Uso previsto

Il gruppo batteria 9HB125LT/9HB120LT (Fig. 7) viene utilizzato come fonte di alimentazione per lo strumento Rupes Q-MAG iBrid NANO utensile HQM83/HQM83L.

Specifiche del gruppo batteria 9HB125LT/9HB120LT



ATTENZIONE: per i dati tecnici consultare l'etichetta del gruppo batteria 9HB125LT/9HB120LT

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di lesioni o di esplosione, non bruciare né incenerire mai il gruppo batteria di uno strumento, anche nel caso in cui sia danneggiato, inattivo o completamente scarico. La sua combustione crea fumi e materiali tossici.

Modello	Composizione chimica	Tensione (V)	Capacità (Ah)	Energia (Wh)	Peso (Kg)
9HB125LT	Ioni di litio	10,8	2,5	27÷27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Ioni di litio	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



ATTENZIONE: caricare il gruppo batteria a ioni di litio Rupes 9HB125LT/9HB120LT unicamente nel caricatore per batterie al litio Rupes 9HC120LT. Altri tipi di batterie potrebbero causare lesioni personali e danni materiali. Il gruppo batteria di questo strumento e il relativo caricabatterie non sono compatibili con i sistemi NiCd o NiMH.

Quando caricare la batteria

Caricate la batteria del vostro strumento quando lo ritenete opportuno per voi e per il vostro lavoro. Il gruppo batteria dello strumento Rupes Q-MAG iBrid NANO non sviluppa "memoria" quando viene caricato dopo uno scaricamento solo parziale. Non è necessario scaricare il gruppo batteria dello strumento prima di collegarlo al caricabatterie. Utilizzare l'indicatore di livello led del gruppo batteria 9HB125LT/9HB120LT sullo strumento Rupes Q-MAG iBrid NANO utensile HQM83/HQM83L per determinare quando caricare il gruppo batteria Rupes.

Caricare il gruppo batteria 9HB125LT/9HB120LT

Il gruppo(i) batteria contenuto nel kit dev'essere caricato prima dell'uso. La batteria in dotazione ha una carica < 30%. Per caricarla, collegare la batteria agli ioni di litio con un caricatore 9HC120LT fino a quando la carica è completa.



ATTENZIONE: Per la vostra sicurezza personale, LEGGERE e COMPRENDERE il manuale di istruzioni del caricatore 9HC120LT prima dell'uso.

Assemblare il gruppo batteria 9HB125LT/9HB120LT



ATTENZIONE: Prima di assemblare (o smontare) lo strumento assicurarsi che la manopola per la regolazione della velocità (2) si trovi in posizione OFF.

Per assemblare il gruppo batteria spingere contemporaneamente le due clip (Fig. 7) e inserire il gruppo batteria nello strumento finché non è bloccato in esso. Per disinsierlo, spingere le due clip contemporaneamente ed estrarre la batteria dallo strumento (Fig. 8).

ALIMENTATORE (in dotazione o opzionale)



ATTENZIONE: Per la vostra sicurezza personale, **LEGGERE** e **COMPNDERE** il manuale di istruzioni dell'alimentatore 9HP120LT prima dell'uso.

Assemblare l'alimentatore 9HP120LT (10)



ATTENZIONE: Prima di assemblare (o smontare) lo strumento assicurarsi che la manopola per la regolazione della velocità (2) si trovi in posizione OFF.

Per assemblare l'alimentatore spingere contemporaneamente le due clip (Fig.9) e inserire l'alimentatore nello strumento finché non è bloccato in esso. Per disinsierlo, spingere le due clip contemporaneamente ed estrarre l'alimentatore dallo strumento (Fig.10)

PRIMA DI AVVIARE LO STRUMENTO

Assicurarsi che:

- il sistema elettrico sia conforme con le caratteristiche indicate sull'etichetta e il cavo di alimentazione e la relativa spina siano in perfette condizioni (quando lo strumento viene utilizzato con l'alimentatore 9HP120LT)
- il gruppo batteria sia carico e in perfette condizioni (si veda l'indicatore del livello di carica del gruppo batteria)
- l'interruttore ON/OFF funzioni correttamente con l'alimentatore 9HP120LT/gruppo batteria scollegato;
- tutte le parti dello strumento siano state assemblate in modo corretto e non vi siano segni di danneggiamento;
- le aperture di ventilazione non siano ostruite.

AVVIAMENTO E ARRESTO

- **Avviamento:** ruotare la manopola del potenziometro (2) e impostare il valore della velocità da 1 a 5. Premere la leva (7) verso il corpo dell'utensile.
- **Arresto:** rilasciare la leva e ruotare la manopola del potenziometro in posizione OFF.



ATTENZIONE: nel caso in cui dopo l'avviamento dell'utensile si verificano vibrazioni anomale, spegnere immediatamente l'utensile ed eliminare l'anomalia.

MANCATO AVVIAMENTO

Se lo strumento non si avvia, nel caso in cui:

- 1) il **macchinario venga utilizzato con una batteria** - assicurarsi che la batteria sia carica (vedi indicatore del livello di carica del gruppo batteria (9)); assicurarsi che la batteria sia stata inserita correttamente;
- 2) il **macchinario venga utilizzato con un alimentatore** - verificare che i terminali della spina del cavo facciano un buon contatto in uscita; verificare che vi sia corrente nella spina. Inoltre, controllare la presenza di fusibili bruciati o interruttori di circuito aperti sulla linea.

VALORI DI EMISSIONE ACUSTICA

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a **EN 62841-2-4:**

HQM83 / HQM83L

LIVELLO DI PRESSIONE ACUSTICA	dB(A)	66.9
LIVELLO DI POTENZA ACUSTICA	dB(A)	76.5
INCERTEZZA (K)	dB	1.5



Indossare cuffie protettive

LIVELLO DI VIBRAZIONE

Valori di oscillazione totali a_h (somma vettoriale delle tre direzioni) e grado d'incertezza K rilevati conformemente a **EN 62841-2-4:**

		HQM83	HQM83L
LIVELLO DI VIBRAZIONE SU 3 ASSI (a_h)	m/s^2	2.57	2.65
INCERTEZZA (K)	m/s^2	0.28	0.29

I valori delle emissioni visualizzati sono comparativi e devono essere utilizzati per una valutazione provvisoria di esposizione al rischio dell'operatore durante il periodo di lavoro. Una valutazione appropriata del periodo di lavoro deve includere anche i periodi di inattività e di arresto dello strumento. Questi valori delle emissioni si riferiscono alle applicazioni principali dello strumento. Se lo strumento viene utilizzato per altre applicazioni, con altri accessori, o se non subisce una regolare manutenzione, i valori delle emissioni possono aumentare significativamente durante il funzionamento.



ATTENZIONE: Le misurazioni indicate si riferiscono a strumenti nuovi. L'uso quotidiano causa variazioni nei valori di rumorosità e di vibrazioni.

MANUTENZIONE E ASSISTENZA



ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di lesioni, spegnere l'unità e scollegarla dalla presa di corrente (quando la macchina è collegata ad un alimentatore) o al gruppo batteria (quando la macchina è collegata ad una batteria) prima di installare e rimuovere gli accessori o prima di effettuare regolazioni o riparazioni. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF". Un avviamento accidentale può provocare lesioni.

PULIZIA



ATTENZIONE: Pulire regolarmente l'attacco magnetico nel platello e la flangia magnetica. Il movimento orbitale e la posizione del platello sono garantiti senza la presenza di polvere metallica.

Al termine di ogni sessione di lavoro, o quando necessario, rimuovere la polvere dal corpo dello strumento con un panno morbido, prestando particolare attenzione alle fessure di ventilazione del motore. L'utente non deve effettuare nessun'altra operazione di manutenzione.

LUBRIFICAZIONE

Questo strumento è stato lubrificato con una quantità di lubrificante di alta qualità sufficiente per la durata del dispositivo in condizioni operative normali. Non è necessaria nessuna ulteriore lubrificazione.

RIPARAZIONI

La manutenzione e pulizia delle parti interne, come cuscinetti, ingranaggi, ecc. o altro, devono essere eseguite esclusivamente da un centro di assistenza clienti autorizzato.

SMALTIMENTO (DIRETTIVA RAEE)



SOLO PER PAESI UE: In base alla Direttiva Europea sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua applicazione in conformità alle norme nazionali, i rifiuti di apparecchiature elettriche devono essere raccolti separatamente, per essere poi riciclati in modo ecologico. Il prodotto, una volta raggiunta la sua fine vita, non dev'essere disperso nell'ambiente o gettato via come rifiuto domestico. Dev'essere smaltito presso i centri di riciclaggio autorizzati (contattare le autorità locali per sapere dove smaltire il prodotto in conformità alla legge). Il corretto smaltimento del prodotto contribuisce alla salute e alla salvaguardia dell'ambiente. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporterà sanzioni nei confronti dei trasgressori.

Numeri delle componenti dell'utensile Q-MAG NANO Rupes con tecnologia ibrida:

HQM83	– Utensile Rupes Q-MAG iBrid NANO, collo corto
HQM83L	– Utensile Rupes Q-MAG iBrid NANO, collo lungo
9HC120LT	– Caricatore batteria Li-ION
9HB125LT/9HB120LT	– Batteria Li-ION
9HP120LT	– Alimentatore utensile con tecnologia ibrida della serie NANO iBrid di Rupes

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che gli strumenti rappresentati sono conformi alle direttive: **2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.**

I test sono stati eseguiti in conformità con gli standard:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;
EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;
EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023













Fascicolo tecnico presso:
RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italia

RUPES[®] S.p.A. a socio unico


G. Valentini
The President

ENGLISH

Summary of device labels containing safety information			
	To reduce the risk of injury, user MUST read instruction manual		General WARNING sign
	Wear ear protection		Wear protective gloves
	Wear eye protection		Wear a mask
	CAUTION for Pacemaker users		WARNING: magnetic field
	WEEE Compliant		CE mark for EU market
	Direct current	Ah	Ampere per hour
	Product contains Lithium-Ion. Do not dispose this product with household rubbish		
n0	No-load speed	/min	Per minute
Wh	Watt per hour	V	Volt

TECHNICAL SPECIFICATIONS


TYPE	HQM83	HQM83L
Voltage (VDC)	10.8/12	10.8/12
RPM *	2000-5000*	2000-5000*
Battery life (min)	~30**	~30**
Charging time (min)	~20**	~20**
Electronic speed control	•	•
Overcurrent protection	•	•
Soft start	—	—
LED indication	•	•
Dimensions (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Weight (g)	470***	520***

* 2000 RPM when speed regulation Knob (2) is at position 1, 2800RPM at position 2, 3500RPM at position 3, 4300RPM at position 4, 5000RPM at position 5.

** The value is referred to a use of the battery pack 9HB125LT/9HB120LT, fully charged with a charger 9HC120LT and normal use with a Rupes sander HQM83/HQM83L, with functional unit orbit 2 mm and Ø 75 mm round backing pad.

*** Measured without a functional unit, battery pack, and power supply.

WARNINGS

 **WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** The safety and accident prevention instructions are reported in the “SAFETY INSTRUCTION” booklet which is an integral part of these documents. This **operating instructions manual** indicates the additional information required for the specific use of the tool.

CORRECT USAGE

Safety instructions for all operations

- **This tool is designed to be used as a sander.**
- **This tool is not intended to be used for metal brushing, polishing and cutting-off operations.** The use of this tool for unintended applications may cause hazards and injuries to people.
- **The tool must be used with accessories that have been specifically designed or recommended by the manufacturer.** The fixing of the accessory to the tool does not guarantee a safe operation.
- **The rated speed of the accessories must be at least equivalent to the maximum speed specified on the tool.** Using the accessories at speeds above the rated one, may cause them to break or thrown into the air.
- **The external diameter and thickness of the accessories must match the specifications of the tool.** Accessories with incorrect dimensions cannot be adequately protected or controlled.
- **The configuration of accessories must match the tool.** The use of accessories that cannot be perfectly fitted on the tool may result in imbalance, excessive vibrations and in the impossibility of controlling the tool.
- **Do not use damaged accessories. Before use, inspect all the accessories. If the tool or accessory has fallen, verify that it is not damaged or install a new accessory. After inspecting or installing an accessory, test the operation of the tool at maximum speed and without load for one minute, keeping at a safety distance.** If the accessories are damaged, they will break during this test.
- **Wear personal protective equipment. Depending on the application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- **Always hold the tool firmly in your hand(s) during the start-up.** The reaction torque of the motor, as it accelerates to full speed, can cause the tool to twist.
- **Use clamps to support workpiece whenever practical. Never hold a small workpiece in one hand and the tool in the other hand while in use.** Clamping a small workpiece allows you to use your hand(s) to control the tool. Rounded-shaped materials such as cylindrical bars, ducts or tubes have a tendency to rotate during processing, with the risk of hitting the operator.
- **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- **After changing backing pad and/or abrasive sheet, make sure they are properly fixed.** Loose adjustment devices can unexpectedly shift, causing loss of control, loose rotating components will be violently thrown.
- **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- **Regularly clean the power tool's air vents.** The motors fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.


PROPER HANDLING

The tool is designed for as a one handed control operation for sanding operations.

PARTS OF THE TOOL


- | | |
|--|--|
| 1 - Identification plate. | 8 - Battery pack 10,8V cod. 9HB125LT/9HB120LT. |
| 2 - ON/OFF / speed regulation Knob. | 9 - Battery level LED. |
| 3 - Abrasive sheet (not supplied). | 10 - Power supply cod. 9HP120LT (optional). |
| 4 - Velcro faced swallow backing pad for orbital movement. | 11 - Hexagonal shaft to attach magnetic backing pads. |
| 5 - Motor ventilation slots. | 12 - Functional Unit ø2 mm orbit. |
| 6 - Magnetic flange. | 13 - Velcro faced round backing pad for random orbital movement. |
| 7 - ON/OFF switch lever. | |

MOTOR


 **WARNING: To reduce the risk of injury, only the Li-ION Battery Pack 9HB125LT/9HB120LT (8) or the Power supply 9HP120LT (10) (optional) for the motor supply should be used with this product.**


The tool is operated by a DC motor. Since the batteries other than those offered by Rupes have not been tested with this product, use of such batteries with this tool could cause the injury and property damage.

SWITCH

 **WARNING: To reduce the risk of injury, turn the knob (2) until OFF position after any use.**
To turn the unit on, rotate the potentiometer knob (2) and set up the speed from 1 to 5 value. Push the switch lever (7) towards the body of the tool.
To turn it off, release the lever and rotate the potentiometer knob until OFF position.

MAGNETS

 **WARNING: Magnets produce a far-reaching, strong magnetic field.**
They could damage tvs and laptops, computer hard drives, credit and atm cards, data storage media, mechanical watches, hearing aids and speakers. Keep magnets away from devices and objects that could be damaged by strong magnetic fields.

 **WARNING: It contains magnets. Magnets could affect the functioning of pacemakers and implanted heart defibrillators. Please avoid contacts with the tool if you or someone near you has a Pacemaker. Avoid damage of the Pacemaker.**

- A pacemaker could switch into test mode and cause illness.
 - A heart defibrillator may stop working.
 - If you wear these devices keep sufficient distance to magnets.
 - Warn others who wear these devices from getting too close to magnets.
- Magnets are contained into the flange (6), into the backing pads (4, 13) and into the DC motor.

ELECTRONIC CONTROLLER

The main functions of electronic controller are: Speed control, Batteries and motor protection, Battery pack level indication.

Speed control

The speed of your tool can be changed by rotating the speed regulation knob (2) to the desired setting. The speed regulation knob (2) can be set for any speed between 2000 and 5000 RPM.

Batteries and motor protection

The electronic protection protects the motor and batteries from overheating. Also it guarantee a longer life of both.

NOTICE: in a case of overcurrent caused by repeated starts or excessive overloads, the protection in the current turns off the tool and the RED blinking light will be shown in a battery pack level indication.

Battery pack level indication

The battery level LED shows the charge level of the batteries changing the colour:


- GREEN: from 100% to 50% batteries charge
- YELLOW: from 50% to 20% batteries charge
- RED: from 20% to 0% batteries charge
- RED BLINKING: 0% battery charge: the tool does not start.

STARTING UP

Before starting-up the tool ensure that:

- the packaging is complete and does not show signs of having been damaged during storage or transport;
- the tool is complete; check that the number and type of components complies with that reported in this instruction booklet.

ACCESSORIES ASSEMBLY

 **WARNING: Before (dis)assembling the tool assure that the speed regulation Knob (2) is OFF position**

BACKING PAD MAGNETIC ATTACHMENT



CAUTION: Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool-warning label. Accessories running over rated speed can fly apart and cause injury. Accessory ratings must always be above tool speed as shown on tool nameplate.

WARNING: Backing pads must be removed pulling on his axis, as shown in Fig. 5. For your safety, if you try to bend the backing pad to remove it, it will not come off (Fig. 6).

Ensure that the hexagon (11) (Fig. 4) is in a correct position to match the backing pad hexagonal recess. If the round backing pad (13) is attached, the power tool movement is random orbital. If the swallow backing pad (4) is attached, the power tool movement is orbital.

ABRASIVE SANDING SHEET (Not provided)



CAUTION: Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool-warning label. Accessories running over rated speed can fly apart and cause injury. Accessory ratings must always be above tool speed as shown on tool nameplate.

Assemble the abrasive sanding sheet (3) (Fig. 1) on the velcro surface of the backing pad (4). Press the abrasive sanding sheet to attach it to the backing pad.

BATTERY PACK (Provided or Optional)



WARNING: Avoid short circuiting the contacts. Avoid mechanical damage of the battery pack. Do not open or disassemble. Advice on protection against fire and explosion. Keep away from open flames, hot surfaces and sources of ignition.

Temperature in excess of 45°C reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine. Storage at room temperature (approx. 20°C) at approx. 20~60% of the nominal capacity. Every six months of storage, charge the battery pack as normal.

Intended use

The battery pack 9HB125LT/9HB120LT (Fig. 7) is used as the power source for Rupes Q-MAG NANO iBrid tool HQM83/HQM83L.

Battery pack 9HB125LT/9HB120LT specifications



WARNING: for technical data refer to the label of Battery pack 9HB125LT/9HB120LT.

WARNING: to reduce the risk of injury or explosion, never burn or incinerate a tool's battery pack even if it is damaged, dead or completely discharged. When burned, toxic fumes and materials are created.

Model	Chemistry	Voltage (V)	Capacity (Ah)	Energy (Wh)	Weight (kg)
9HB125LT	Lithium Ion	10,8	2,5	27÷27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Lithium Ion	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



WARNING: charge Rupes Li-ION Battery pack 9HB125LT/9HB120LT only in the Rupes Li-ION Battery Charger 9HC120LT. Other types of batteries may cause personal injury and damage.
This tool's battery pack and charger are not compatible with NiCd or NiMH systems.

When to charge

Charge your battery tool when convenient for you and your job. The Rupes Q-MAG NANO iBrid tool Battery pack does not develop "memory" when charged after only a partial discharge. It is not necessary to run down the battery tool pack before placing it on the charger. Use the led Battery pack 9HB125LT/9HB120LT level indication on the Rupes Q-MAG NANO iBrid tool HQM83/HQM83L to determine when to charge the Rupes Battery pack.

Charge the battery pack 9HB125LT/9HB120LT

The battery pack(s) contained in the kit shall be charged before use. The provided battery is charged <30%. In order to charge connect the Li-ion battery with a charging station 9HC120LT till the charging is completed.



WARNING



For your personal safety, READ and UNDERSTAND the instruction manual of charging station 9HC120LT before using.

Assemble battery pack 9HB125LT/9HB120LT



WARNING: Before (dis)assembling the tool assure that the speed regulation Knob (2) is OFF position.

In order to assemble the battery pack push two clips (Fig. 7) at the same time and insert the battery pack in the tool till it is fixed. In order to disassemble push two clips at the same time and extract the battery from a tool (Fig. 8).

POWER SUPPLY (provided or optional)



WARNING

For your personal safety, READ and UNDERSTAND the instruction manual of Power supply 9HP120LT before using.

Assemble power supply 9HP120LT (10)



WARNING: Before (dis)assembling the tool assure that the speed regulation Knob (2) is in OFF position.

In order to assemble the power supply block push two clips (Fig. 9) at the same time and insert the power supply block in the tool till it is fixed. In order to disassemble push two clips at the same time and extract the power supply block from a tool (Fig. 10)

BEFORE STARTING THE TOOL

Ensure that :

- the electric system conforms with the characteristics indicated on a label and the power supply cable and plug are in perfect condition (when the tool is used with the Power Supply 9HP120LT)
- the battery pack is in a perfect condition and is charged (see Battery pack level indication)
- the ON/OFF switch works properly with the power supply 9HP120LT/battery pack disconnected;
- all the parts of the tool have been assembled in the proper manner and that there are no signs of damage;
- the ventilation slots are not obstructed.

STARTING AND STOPPING

- **Starting:** rotate the potentiometer knob (2) and set up the speed from 1 to 5 value. Push the switch lever (7) towards the body of the tool.
- **Stopping:** release the lever and rotate the potentiometer knob until OFF position.



WARNING: if a case of unusual vibration is present after a start of the tool, switch-off the tool immediately and eliminate the fault.

FAILURE TO START

If a tool is failed to start, in a case of:

- 1) **the machine is used with a battery** – assure that the battery pack is charged (see Battery pack level indication (9)); assure the battery was inserted correctly;
- 2) **the machine is used with a power supply** – check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet; check if the current is present in the plug. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

NOISE EMISSION VALUES

Noise emission values determined according to EN 62841-2-4:

	HQM83 / HQM83L	
SOUND PRESSURE LEVEL	dB(A)	66.9
SOUND POWER LEVEL	dB(A)	76.5
UNCERTAINTY (K)	dB	1.5



Use ear protection

VIBRATION EMISSION VALUES

Vibration total values a_h (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
3 AXIS VIBRATION LEVEL	m/s^2	2.57	2.65
UNCERTAINTY (K)	m/s^2	0.28	0.29

Displayed emission values are comparative and are to be employed for a provisional assessment of the operator's risk exposure during the work period. Appropriate evaluation of work period must also include tool's idle and stop periods. These emission values represent the tool's main applications. If the tool is used for other applications, with other accessories, or if it does not undergo regular maintenance, emission values can significantly increase during operations.



WARNING: The indicated measurements refer to new power tools. Daily usage causes the noise and vibration values to change.

MAINTENANCE AND SERVICING



WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source (when machine is connected to a power supply) or battery pack (when machine is connected to a battery pack) before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. Be sure the switch is in the "OFF" position. An accidental start-up can cause injury.

CLEANING



WARNING: Regularly clean the magnetic attach in the backing pad and the magnetic flange. The orbital movement and the backing pad position are guaranteed without the presence of metallic powder. At the end of each work session, or when required, remove any dust from the body of the tool using a soft cloth, paying particular attention to the motor ventilation slots.

LUBRICATION

This tool has been lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. No further lubrication is necessary.

REPAIRS

Maintenance and cleaning of the inner parts like ball bearings, gears etc. or others, must be carried out only by an authorized customer service workshop.

DISPOSAL (WEEE DIRECTIVE)



For EU countries only: According to the European Directive on Waste from electrical and electronic equipment and its implementation in conformity with national standards, exhausted electrical equipment must be collected separately, in order to be recycled in an environmentally friendly way. The product, when it reaches the end of its life, must not be dispersed in the environment or thrown away as household waste. It must be disposed at authorized recycling centres (contact your local authorities to know where to dispose of the product according to the law). The correct disposal of the product contributes to the health and preservation of the environment. Illegal disposal of the product will entail penalties against the offenders.

Rupes Q-MAG NANO iBrid tool Part Numbers:

HQM83	– Short neck Rupes Q-MAG NANO iBrid tool
HQM83L	– Long neck Rupes Q-MAG NANO iBrid tool
9HC120LT	– Li-ION Battery Charger
9HB125LT/9HB120LT	– Li-ION Battery pack
9HP120LT	– Rupes NANO iBrid tool Power Supply

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our responsibility that the represented tools are in conformity with the directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

The tests have been carried out in accordance with standard:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;
EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;
EN IEC 63000:2018.













Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

Technical file at:
RUPES S.p.A.
Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italy

RUPES[®] S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

FRANÇAIS

Résumé des étiquettes d'appareils contenant des informations de sécurité			
	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur DOIT lire le mode d'emploi		Panneau AVERTISSEMENT GÉNÉRAL
	Porter une protection de l'oreille		Porter des gants
	Porter une protection oculaire		Porter un masque
	MISE EN GARDE pour les utilisateurs de Pacemaker		ATTENTION: champ magnétique
	En conformité avec DEEE (déchet d'équipements électrique et électronique)		Marque CE pour le marché de l'UE
	Courant continu	Ah	Ampères par heure
	Produit contenant du Lithium-Ion. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères		
n0	Vitesse à vide	/min	Par minute
Wh	Watt par heure	V	Volt

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES


TYPE	HQM83	HQM83L
Tension (volt en courant continu)	10.8/12	10.8/12
Tours par minute	2000-5000*	2000-5000*
Durée de vie de la batterie (min)	~30**	~30**
Temps de chargement (min)	~20**	~20**
Contrôle de la vitesse électronique	•	•
Dispositif de protection à maximum de courant	•	•
Redémarrage à chau	—	—
Indication DEL	•	•
Dimensions (mm)	287x70x47***	332x70x47**
Poids (g)	470***	520***

* 2000 RPM lorsque le bouton de commande du réglage de la vitesse (2) est en position 1, 2800 tr min. en position 2, 3500 tr min. en position 3, 4300 tr min. en position 4, 5000 tr min. en position 5.

** La valeur est désignée comme l'utilisation du bloc-piles 9HB125LT/9HB120LT, complètement chargé avec un chargeur 9HC120LT et une utilisation normale avec des ponceuses Rupes HQM83/HQM83L et une orbite unitaire fonctionnelle de 2 mm et tampon ponceuses Ø 75 mm.

*** Mesuré sans une unité fonctionnelle, bloc-piles et alimentation électrique.

AVERTISSEMENTS

 **AVERTISSEMENTS!** Lire tous les avertissement, indications, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions mentionnées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves. **Bien garder tous les avertissements et instructions.** Les consignes de sécurité et de prévention des accidents sont reportées dans le livret «**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**» qui fait partie intégrante de la documentation. Ce **mode d'emploi** fournit des informations complémentaires nécessaires à l'utilisation spécifique de l'outil.

BON USAGE

Consignes de sécurité applicables à toutes les opérations

- **Cet outil est conçu pour être utilisé comme ponceuse.**
- **Cet outil n'est pas destiné à être utilisé pour les opérations de broissage, de polissage et de coupe du métal.** L'utilisation de cet outil pour les applications non désirées peut entraîner des risques et des blessures aux personnes.
- **L'outil doit être utilisé avec des accessoires qui ont été spécialement conçu ou recommandé par le fabricant.** La fixation de l'accessoire à l'outil ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.
- **La vitesse nominale des accessoires doit être au moins équivalente à la vitesse maximale indiquée sur l'outil.** L'utilisation des accessoires à des vitesses supérieures à la vitesse nominale peut provoquer leur rupture ou ils pourraient être jetés dans l'air.
- **Le diamètre extérieur et l'épaisseur des accessoires doivent correspondre aux spécifications de l'outil.** Les accessoires avec des dimensions incorrectes ne peuvent pas être adéquatement protégés ou contrôlés.
- **La configuration d'accessoires doit correspondre à l'outil.** L'utilisation d'accessoires qui ne peuvent pas être parfaitement montés sur l'outil peut entraîner des déséquilibres, des vibrations excessives et l'impossibilité de contrôler l'outil.
- **Ne pas utiliser d'accessoires endommagés. Avant utilisation, vérifier tous les accessoires. Si l'outil ou l'accessoire est tombé, vérifier qu'il ne soit pas endommagé ou installer un nouvel accessoire. Après avoir inspecté ou après avoir installé un accessoire, tester le fonctionnement de l'outil à la vitesse maximale et sans charge, pendant une minute, en gardant à une distance de sécurité.** Si les accessoires sont endommagés, ils se casseront lors de ce test.
- **Porter un équipement de protection individuelle. Selon l'application, utiliser un écran facial, des lunettes étanches ou des lunettes de sécurité. Le cas échéant, porter un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou pièces en cours d'usinage.** La protection des yeux doit être capable d'arrêter les débris volants générés par diverses opérations. Le masque anti-poussière ou un respirateur doivent être capables de filtrer les particules générées par votre opération. Une exposition prolongée au bruit de forte intensité peut provoquer une perte auditive.
- **Garder les badauds à une distance sécuritaire de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Des fragments de pièce ou un accessoire cassé peuvent s'envoler et causer des blessures au-delà de la zone immédiate de l'opération.
- **Toujours tenir l'outil fermement dans votre main(s) pendant le démarrage.** Le couple de réaction du moteur, pendant l'accélération à pleine vitesse, pourrait provoquer le fait que l'outil se torde.
- **Utiliser des pinces pour soutenir la pièce lorsque cela est nécessaire. Ne jamais tenir une petite pièce en cours d'usinage dans une main et l'outil dans l'autre main pendant l'utilisation.** Le serrage une petite pièce vous permet d'utiliser votre main(s) pour contrôler l'outil. Les matériaux de forme arrondie tels que les barres cylindriques, les conduits ou les tubes sont enclins à tourner pendant le traitement. Attention ! l'opérateur pourrait être heurté.
- **Placer le cordon sans l'accessoire en rotation.** En cas de perte de contrôle, le cordon peut être coupé ou accroché en tirant la main ou le bras dans l'accessoire de rotation.
- **Ne jamais poser l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté.** L'accessoire de rotation peut saisir la surface et tirer l'outil électrique hors de votre contrôle.
- **Après avoir changé le plateau ou la feuille abrasive, vérifiez qu'ils sont bien fixés.** Les dispositifs de réglage desserrés peuvent de façon inattendue se déplacer, provoquant une perte de contrôle, les composantes rotatives lâches seront violemment lancées.
- **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique pendant que vous le portez à votre côté.** Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements, en tirant l'accessoire dans votre corps.
- **Nettoyer régulièrement les grilles d'aération de l'outil électrique.** Le moteur ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du logement et de l'accumulation excessive de poudre de métal pourrait provoquer des risques électriques.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Les étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- **Ne pas utiliser des accessoires qui nécessitent des liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement pourrait entraîner une électrocution ou un choc.

MANIPULATION PERTINENTE

L'outil est conçu pour une seule main comme une opération de contrôle pour les opérations de ponçage.

PARTIES DE L'OUTIL

- 1 - Plaque d'identification
- 2 - Pommeau de réglage de la vitesse ON/OFF
- 3 - Papier abrasif (non fourni)
- 4 - Tampon de soutien velcro Swallow pour des mouvements orbitaux
- 5 - Fente d'aération du moteur
- 6 - Bride magnétique
- 7 - Levier ON / OFF du commutateur
- 8 - Bloc-piles 10,8V cod 9HB125LT/9HB120LT
- 9 - Niveau de la batterie DEL
- 10 - Alimentation électrique 9HP120LT (en option)
- 11 - Tige hexagonale pour la fixation de patins magnétiques.
- 12 - Unité fonctionnelle ø2 mm orbite.
- 13 - Patin rond velcro pour des mouvements orbitaux aléatoires

MOTEUR



AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessure, seul le bloc-piles 9HB125LT/9HB120LT Li-Ion ou l'alimentation électrique 9HP120LT (en option) pour l'alimentation du moteur doit être utilisé avec ce produit.

L'outil est actionné par un moteur en courant continu (cc). Étant donné que les batteries, autres que celles offertes par Rupes, n'ont pas été testées avec ce produit, l'utilisation de ces batteries avec cet outil pourrait causer des blessures et des dégâts matériels.

COMMUTEUR



AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessure, tourner le bouton (2) jusqu'à la position OFF après toute utilisation.

Pour allumer l'appareil, tourner le bouton du potentiomètre (2) et régler la vitesse d'une valeur de 1 à 5. Pousser le levier de commutation (7) vers le corps de l'outil.

Pour l'éteindre, relâcher le levier et tourner le bouton du potentiomètre jusqu'à la position OFF.

AIMANTS



AVERTISSEMENT: Les aimants produisent un champ magnétique puissant et de grande portée. Ils peuvent endommager les téléviseurs et les ordinateurs portables, les disques durs des ordinateurs, les cartes de crédit et les guichets automatiques, les supports de stockage de données, les montres mécaniques, les appareils auditifs et les haut-parleurs. Tenez les aimants à l'écart des dispositifs et des objets susceptibles d'être endommagés par des champs magnétiques puissants.



ATTENTION: Présence d'aimants. Les aimants peuvent affecter le fonctionnement des pacemaker et des défibrillateurs cardiaques implantés. Évitez les contacts avec l'outil si vous ou un de vos proches portez un pacemaker. Évitez d'endommager le pacemaker.

- Un pacemaker peut basculer en mode test et provoquer une maladie.
 - Un défibrillateur cardiaque peut cesser de fonctionner.
 - Si vous êtes porteur d'un de ces types d'appareils, gardez une distance suffisante par rapport aux aimants.
 - Prévenez les personnes qui portent ces appareils de ne pas s'approcher des aimants.
- Des aimants sont contenus dans la bride (6), dans les patins (4, 13) et dans le moteur à courant continu.

RÉGULATEUR ÉLECTRONIQUE

Les principales fonctions du contrôleur électronique sont: Contrôle de la vitesse, batteries et protection du moteur, indication du levier du bloc-piles.

Contrôle de la vitesse

La vitesse de votre outil peut être changée en tournant le bouton de régulation de vitesse (2) pour le réglage désiré. Le bouton de réglage de vitesse (2) peut être réglé pour toute vitesse entre 2000 et 5000 tours par minute.

Batteries et protection du moteur

La protection électronique protège le moteur et les batteries de la surchauffe. En outre, elle garantit une vie plus longue des deux.

AVIS: en cas de surintensité provoqué par des démarrages répétés ou des surcharges excessives, la protection du courant éteint l'outil et la lumière clignotante rouge sera affichée dans une indication de niveau de batterie.

Levier d'indication de la batterie

Les DEL de niveau de la batterie indiquent le niveau de charge des batteries en changeant la couleur:

- VERT: charge de la batterie de 50% à 100%
- JAUNE: charge de la batterie de 20% à 50%
- ROUGE: charge de la batterie de 0% à 20%
- ROUGE CLIGNOTANT: Charge de batterie à 0% : l'outil ne démarre pas.

DÉMARRAGE

Avant la mise en marche de l'outil, s'assurer :

- L'emballage est complet et ne montre aucun signe d'avoir été endommagé pendant le transport ou l'entreposage;
- L'outil est complet; vérifier si nombre et le type de composantes sont conformes aux indications de ce livret d'instructions.

MONTAGE DES ACCESSOIRES



AVERTISSEMENT: Avant le (dé)montage de l'outil, s'assurer que le bouton de régulation de vitesse (2) soit bien en position OFF

FIXATION MAGNÉTIQUE DU PATIN



MISE EN GARDE: Les accessoires doivent être pour le moins à la vitesse nominale recommandée sur l'étiquette d'avertissement de l'outil. Les accessoires fonctionnant au-delà de la vitesse nominale peuvent se détacher et causer des blessures. Les régimes nominaux des accessoires doivent toujours être au-dessus de la vitesse de l'outil tel qu'indiqué sur la plaque signalétique de l'outil.



AVERTISSEMENT : Les patins doivent être retirés en tirant sur l'axe, comme indiqué dans la Fig. 5. Pour votre sécurité, si vous essayez de plier le patin, vous ne le retirerez pas (Fig. 6).

Assurez-vous que l'hexagone (11) (Fig. 4) est correctement positionné pour correspondre à l'encocge hexagonale du patin. Si le patin rond (13) est fixé, le mouvement de l'outil électrique est aléatoire. Si le patin Swallow (4) est fixé, le mouvement de l'outil électrique est orbital.

PAPIER ABRASIF (non fourni)



MISE EN GARDE : Les accessoires doivent être pour le moins à la vitesse nominale recommandée sur l'étiquette d'avertissement de l'outil. Les accessoires fonctionnant au-delà de la vitesse nominale peuvent se détacher et causer des blessures. Les régimes nominaux des accessoires doivent toujours être au-dessus de la vitesse de l'outil tel qu'indiqué sur la plaque signalétique de l'outil.

Assemblez le papier abrasif (3) (Fig. 1) sur la surface velcro du patin (4). Appuyez sur le papier abrasif pour le fixer au patin.

BLOC-PILES (fourni ou en option)



AVERTISSEMENT: Éviter de court-circuiter les contacts. Éviter les dommages mécaniques de la batterie. Ne pas ouvrir ou démonter. Indications pour la protection contre l'incendie et d'explosion. Tenir loin des flammes nues, des surfaces chaudes et des sources d'ignition.

Des températures supérieures à 45°C réduisent les performances de la batterie. Éviter l'exposition prolongée à la chaleur ou au soleil. Entreposage à température ambiante (env. 20°C) à env. 20 ~ 60% de la capacité nominale. Après tous les six mois d'entreposage, charger la batterie comme normale.

Utilisation prévue

Le bloc-piles 9HB125LT/9HB120LT (Fig. 7) est utilisé comme source d'énergie pour l'outil hybride Rupes Q-MAG NANO IBrid HQM83/HQM83L.

Spécifications sur le bloc-piles 9HB125LT/9HB120LT



AVERTISSEMENT: pour les données techniques se référer à l'étiquette du bloc-piles 9HB125LT/9HB120LT

AVERTISSEMENT: pour réduire le risque de blessure ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer le bloc-piles d'un outil, même s'il est endommagée, morte ou complètement déchargée. Lors de la combustion, les fumées et les matériaux toxiques sont créés.

Modèle	Chimie	Tension (V)	Capacité (Ah)	Énergie (Wh)	Poids (kg)
9HB125LT	Lithium Ion	10,8	2,5	27÷27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Lithium Ion	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



AVERTISSEMENT: charger le bloc-piles Rupes Li-ION 9HB125LT/9HB120LT uniquement dans le chargeur de batteries Rupes Li-ION 9HC120LT. D'autres types de batteries peuvent causer des blessures et des dommages. Ce bloc-piles d'outil n'est pas compatible avec les systèmes NiCd ou NiMH.

Quand charger

Charger l'outil de batterie lorsque cela est pratique pour votre travail. Le bloc-piles de l'outil hybride Q-MAG NANO IBrid de Rupes ne développe pas de «mémoire» lorsqu'il est chargé après seulement une décharge partielle. Il n'est pas nécessaire de décharger le bloc-piles de l'outil avant de le placer sur le chargeur. Utiliser le levier d'indication DEL du bloc-piles 9HB125LT/9HB120LT sur l'outil hybride Q-MAG NANO IBrid de Rupes pour déterminer quand recharger le bloc-piles Rupes.

Charger le bloc-piles 9HB125LT/9HB120LT

Le bloc-piles contenu dans le kit doit être chargé avant d'être l'utiliser. La batterie fournie est chargée à <30%. Pour la charger, brancher la batterie Li-ion avec une station de chargement 9HC120LT jusqu'à ce que la charge soit terminée.



AVERTISSEMENT



Pour votre sécurité personnelle, veuillez LIRE attentivement le mode d'emploi de la station de charge 9HC120LT avant de l'utiliser.

Monter l'alimentation électrique 9HB125LT/9HB120LT



AVERTISSEMENT: Avant le (dé)montage de l'outil, s'assurer que le bouton de régulation de vitesse (2) soit bien en position OFF

Pour assembler le bloc poussoir d'alimentation deux clips (figure 7) en même temps et insérer le bloc d'alimentation électrique dans l'outil jusqu'à ce qu'il soit fixé. Afin de démonter pousser les deux clips en même temps et extraire le bloc d'alimentation électrique à partir d'un outil (voir la figure 8).

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (fourni ou en option)



AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité personnelle, veuillez **LIRE attentivement** et **BIEN COMPRENDRE** le mode d'emploi de l'alimentation électrique 9HP120LT avant de l'utiliser.

Monter l'alimentation électrique 9HP120LT (10)



AVERTISSEMENT: Avant le (dé)montage de l'outil, s'assurer que le bouton de régulation de vitesse (2) soit bien en position OFF

Pour assembler le bloc poussoir d'alimentation deux clips (figure 9) en même temps et insérer le bloc d'alimentation électrique dans l'outil jusqu'à ce qu'il soit fixé. Afin de démonter pousser les deux clips en même temps et extraire le bloc d'alimentation électrique à partir d'un outil (voir la figure 10)

AVANT DE METTRE L'OUTIL EN MARCHÉ

Veiller à ce que:

- Le système électrique se conforme aux caractéristiques indiquées sur une étiquette et le câble et la prise d'alimentation électrique sont en parfait état (Lorsque l'outil est utilisé avec un l'alimentation électrique 9HP120LT)
- La batterie est dans un état parfait et est chargée (voir indication de levier du bloc-piles)
- Le commutateur ON/OFF fonctionne convenablement avec l'alimentation électrique 9HP120LT/bloc-piles 9HP120LT débranchés;
- Toutes les parties de l'outil ont été assemblées de manière appropriée et qu'il n'y a aucun signe de dommage;
- Les fentes de ventilation ne sont pas obstruées.

DÉMARRAGE ET ARRÊT

- **Démarrage:** tourner le bouton du potentiomètre (2) et régler la vitesse d'une valeur de 1 à 5. Pousser le levier de commutation (7) vers le corps de l'outil.
- **Pour l'éteindre,** relâcher le levier et tourner le bouton du potentiomètre jusqu'à la position OFF.



ATTENTION: si un cas de vibrations inhabituelles est présent après un démarrage de l'outil, éteindre l'outil immédiatement et éliminer le défaut.

DÉMARRAGE IMPOSSIBLE

Si un outil est n'a pas pu démarrer, dans un cas de:

- 1) **la machine est utilisée avec une batterie** - s'assurer que le bloc-pile est chargé (voir indication du levier du bloc-piles (9)); assurer que la batterie a été insérée correctement;
- 2) **la machine est utilisée avec une alimentation électrique** - s'assurer que les broches de la fiche du cordon sont bien en contact dans la sortie; vérifier si le courant est présent dans la fiche. En outre, vérifier les fusibles grillés ou disjoncteurs ouverts dans la ligne.

VALEURS D'ÉMISSION SONORE

Valeurs d'émissions sonores déterminées conformément à EN 62841-2-4:

HQM83/HQM83L

NIVEAU DE PRESSION DU SON	dB(A)	66.9
NIVEAU DE PUISSANCE DU SON	dB(A)	76.5
INCERTITUDE (K)	dB	1.5



Porter une protection auditive

VALEURS D'ÉMISSION DE VIBRATION

Valeurs globales de vibration a_h (somme vectorielle sur les trois axes) et incertitude K conformément à EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
NIVEAU DE VIBRATION 3 AXIS	m/s^2	2.57	2.65
INCERTITUDE (K)	m/s^2	0.28	0.29

Les valeurs d'émission affichées sont comparatives et doivent être utilisées pour une évaluation provisoire de l'exposition au risque de l'opérateur au cours de la période de travail. Une évaluation appropriée de la période de travail doit également inclure des périodes de ralenti d'outils et d'arrêt. Ces valeurs d'émission représentent les applications principales de l'outil. Si l'outil est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres accessoires, ou s'il ne subit pas d'entretien régulier, les valeurs d'émission peuvent considérablement augmenter au cours des opérations.



ATTENTION: Les mesures indiquées se réfèrent aux nouveaux outils d'alimentation électrique. L'utilisation quotidienne cause le changement des valeurs de bruits et de vibration.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN COURANT



AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher de la source d'alimentation (lorsque l'appareil est connecté à une alimentation électrique) ou la batterie (lorsque l'appareil est connecté à une batterie) avant d'installer et de retirer des accessoires, avant de régler ou lors de les réparations. S'assurer que le commutateur est en position «OFF». Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

NETTOYAGE



AVERTISSEMENT: Nettoyez régulièrement la fixation magnétique dans le patin et la bride magnétique. Le mouvement orbital et la position du patin sont garantis sans la présence de poudre métallique.

A la fin de chaque séance de travail, ou lorsque nécessaire, enlever toute la poussière du corps de l'outil à l'aide d'un chiffon doux, en accordant une attention particulière aux fentes de ventilation du moteur. Aucune autre opération de maintenance ne doit être effectuée par l'utilisateur.

LUBRIFICATION

Cet outil a été lubrifié avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de l'unité dans des conditions normales de fonctionnement. Aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

RÉPARATIONS

L'entretien et le nettoyage des parties intérieures comme des roulements à billes, des engrenages, etc. ou d'autres, ne doivent être effectués que par un atelier de service après-vente agréé.

ÉLIMINATION (DIRECTIVE DEEE)



Pour les pays de la UE uniquement: conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en œuvre conformément aux réglementations nationales, les équipements électriques doivent être collectés séparément, afin d'être recyclés dans le respect de l'environnement. Le produit, lorsqu'il arrive en fin de vie, ne doit pas être dispersé dans l'environnement ni jeté avec les ordures ménagères. Il doit être amené dans un centre de tri agréé pour être éliminé (contacter les autorités locales pour savoir où éliminer le produit conformément à la loi). L'élimination correcte du produit contribue à la santé et à la préservation de l'environnement. L'élimination illégale du produit entraînera des sanctions à l'encontre des contrevenants.

Numéro des pièces de l'outil hybride Q-MAG NANO de Rupes:

HQM83	- Outil hybride à cou court Rupes Q-MAG NANO
HQM83L	- Outil hybride à cou long Rupes Q-MAG NANO
9HC120LT	- Chargeur de batterie Li-Ion
9HB125LT/9HB120LT	- Bloc-piles Li-ION
9HP120LT	- Alimentation électrique de l'outil hybride Q-MAG NANO de Rupes

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'outil représenté est conforme aux directives: **2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.**

Les essais ont été effectués en conformité aux normes:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;
EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;
EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023













Fichier technique à:
RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italie

RUPES[®] S.p.A. a socio unico


G. Valentini
The President

DEUTSCH

Zusammenfassung der Geräte-Etiketten mit Sicherheitsinformationen			
	Um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden, MÜSSEN Benutzer die Bedienungsanleitung lesen		Schild der allgemeinen WARNUNG
	Gehörschutz tragen		Schutzhandschuhe tragen
	Augenschutz tragen		Eine Maske tragen
	VORSICHT bei Personen mit Schrittmachern		WARNHINWEIS: Magnetfeld
	WEEE-konform		CE-Kennzeichnung für den EUMarkt
	Gleichstrom	Ah	Ampere pro Stunde
	Das Produkt enthält Lithium-Ion. Dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen		
n0	Leeraufdrehzahl	/min	Pro Minute
Wh	Watt pro Stunde	V	Volt

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN


TYP	HQM83	HQM83L
Spannung (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
U/min *	2000-5000*	2000-5000*
Akkudauer	~ 30**	~ 30**
Aufladezeit (min)	~ 20**	~ 20**
Elektronische Drehzahlregelung	•	•
Überstromschutz	•	•
Weicher Start	—	—
LED-Anzeige	•	•
Abmessungen (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Gewicht (g)	470***	520***

* 2000 RPM, wenn der Knopf (2) für die Drehzahlregelung auf Position 1, 2800RPM auf Position 2, 3500 RPM auf Position 3, 4300 RPM auf Position 4 und 5000 RPM auf Position 5 ist.

** Der Wert bezieht sich auf die Verwendung des Akkus 9HB125LT/9HB120LT, komplett mit einem Ladegerät 9HC120LT und normalem Gebrauch mit Rupes Schleifmaschine HQM83/HQM83L und funktioneller Einheit Orbit 2 mm und Ø 75 mm Pufferkissen.

*** Gemessen ohne eine funktionelle Einheit, dem Akku und Stromversorgung

WARNUNGEN

 **WARNUNGEN! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen.** Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.** Die Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind im Heft „SICHERHEITSHINWEISE“ aufgeführt, das Bestandteil dieser Unterlagen ist. Diese **Betriebsanleitung** bietet die die für den spezifischen Einsatz des Werkzeugs erforderlichen zusätzlichen Informationen.

RICHTIGE BENUTZUNG

Sicherheitshinweise für alle Vorgänge

- **Dieses Tool ist zur Verwendung als Schleifmaschine werden.**
- **Dieses Werkzeug ist nicht zum Metallbürsten, Polieren und Schneiden ausgelegt.** Die Verwendung dieses Werkzeug für unbeabsichtigte Anwendungen kann zu Gefahren und Verletzungen an Menschen führen.
- **Das Werkzeug muss mit Zubehör verwendet werden, das vom Hersteller speziell entwickelt oder empfohlen wurden.** Die Befestigung des Zubehörs an das Werkzeug garantiert keinen sicheren Betrieb.
- **Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mit der auf dem Werkzeug angegebenen maximalen Geschwindigkeit übereinstimmen.** Mit dem Zubehör bei Geschwindigkeiten höher als die eingestufte, kann es zu Bruch des Zubehörs führen oder in die Luft geworfen werden.
- **Der Außendurchmesser und die Stärke der Zubehörteile müssen den Spezifikationen des Werkzeugs entsprechen.** Zubehör mit falschen Abmessungen kann nicht ausreichend geschützt oder kontrolliert werden.
- **Die Konfiguration von den Zubehörteilen muss mit dem Werkzeug übereinstimmen.** Die Verwendung von Zubehör, das nicht perfekt auf dem Werkzeug angebracht werden kann, kann zu Ungleichgewicht, übermäßigen Schwingungen und der Unmöglichkeit, das Werkzeug zu steuern führen.
- **Beschädigtes Zubehör nicht verwenden. Vor der Verwendung, alle Zubehörteile überprüfen. Wenn das Werkzeug oder Zubehör herunter gefallen ist, prüfen, dass es nicht beschädigt ist oder ein neues Zubehör installieren. Nach der Überprüfung oder Installation eines Zubehörs, den Betrieb des Werkzeugs bei maximaler Geschwindigkeit und ohne Beladung für eine Minute testen. Dabei einen Sicherheitsabstand einhalten. Wenn die Zubehörteile beschädigt sind, werden sie bei diesem Test brechen.**
- **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Gesichtsschutz, Schutzmaske oder Schutzbrille. Gegebenenfalls tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe und Arbeitsschürze, welche kleine abschleifende Teilchen oder Werkstückfragmente auffangen kann.** Der Augenschutz muss fähig sein, die durch verschiedene Arbeitsgänge erzeugten, herumfliegenden Trümmer zu stoppen. Die Staubmaske oder das Beatmungsgerät müssen den von der Anwendung entstehenden Staub filtern. Länger andauernde Einwirkung von Lärm von hoher Intensität kann zu Gehörschäden führen.
- **Halten Sie Personen in sicherer Entfernung vom Arbeitsbereich . Jegliche in den Arbeitsbereich tretende Person muss eine persönliche Schutzausrüstung tragen.** Werkstückfragmente oder ein gebrochenes Zubehörteil kann wegfiegen und auch außerhalb des eigentlichen Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen.
- **Halten Sie das Werkzeug während des Anlaufens immer fest in den Händen.** Das Reaktionsmoment des Motors kann das Verdrehen des Werkzeugs zur Folge haben, wenn es bei voller Geschwindigkeit beschleunigt wird.
- **Verwenden Sie bei Bedarf Klammern zum Stützen des Werkstücks. Halten Sie niemals ein kleines Werkstück in einer Hand und das Werkzeug in der anderen, wenn dieses in Gebrauch ist.** Das Einspannen eines kleinen Werkstücks erlaubt es Ihnen, die Hand/Hände zum Steuern des Werkzeugs einzusetzen. Materialien mit rundem Querschnitt wie zylindrische Stangen, Leitungen oder Rohre haben die Tendenz, sich während der Bearbeitung zu drehen, wobei die Gefahr eines Stoßes gegen den Bediener besteht..
- **Positionieren Sie das Netzkabel vom sich drehenden Zubehörteil entfernt.** Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann das Kabel durchtrennt oder erfasst und Hände oder Arme in das sich drehende Zubehör gezogen werden.
- **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, solange das Zubehör nicht zum Stillstand gekommen ist.** Das Spinnzubehörteil kann die Oberfläche ergreifen und das Elektrowerkzeug aus Ihrer Kontrolle ziehen.
- **Stellen Sie nach dem Wechsel des Schleiftellers und/oder des Schleifblattes sicher, dass diese ordnungsgemäß befestigt sind.** Lockere Verstelleinrichtungen können unerwartet verschoben werden, was dazu führen kann, dass Sie die Kontrolle verloren geht und lose rotierende Komponenten heftig weggeschleudert werden.
- **Lassen Sie das Elektrogerät nicht laufen, während Sie es an Ihrer Seite tragen.** Bei versehentlichem Kontakt mit dem drehenden Zubehör kann Ihre Kleidung hängen bleiben und das Zubehör in Ihren Körper gezogen werden.
- **Reinigen Sie regelmäßig die Luftschlitze der Elektrowerkzeuge.** Die Motorlüfter ziehen den Staub ins Innere des Gehäuses und eine übermäßige Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- **Verwenden Sie das Elektrogerät nicht in der Nähe von entflammaren Materialien.** Solche Materialien können durch Funken entzündet werden.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, das flüssige Kühlmittel erfordert.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

KORREKTE HANDHABUNG

Das Werkzeug ist für einen Steuerbetrieb mit einer Hand zum Schleifoperationen entwickelt worden.

WERKZEUGTEILE

- | | |
|---|---|
| 1 - Typenschild | 8 - Akku 10,8V Code 9HB125LT/9HB120LT |
| 2 - AN/AUS / Geschwindigkeitsregler | 9 - LED Akkustatus |
| 3 - Schleifblatt (nicht geliefert) | 10 - Stromversorgung 9HP120LT (optional) |
| 4 - Kletthaftung des Schwalbe-Stütztellers für Kreisbewegung. | 11 - Sechskantwelle zur Befestigung von magnetischen Stütztellern. |
| 5 - Motorlüftungsschlitze | 12 - Funktionseinheit $\varnothing 2$ mm Kreisbahn. |
| 6 - Magnetischer Flansch | 13 - Kletthaftung des runden Stütztellers für zufällige Kreisbewegung |
| 7 - AN/AUS Schalthebel | |

MOTOR



WARNUNG Um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden, nur den Li-Ionen-Akku 9HB125LT/9HB120LT oder die Stromversorgung 9HP120LT (optional) für die Motorversorgung verwenden.

Das Werkzeug wird von einem Gleichstrommotor betrieben. Da die Akkus, außer denen, die von Rupes angeboten werden, nicht mit diesem Produkt getestet wurden, kann die Verwendung solcher Akkus mit diesem Werkzeug zu Verletzungen und Sachschäden führen.

SCHALTER



WARNUNG: Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren, den Knopf (2) nach jedem Einsatz auf AUS drehen.

Um das Gerät einzuschalten, drehen Sie den Potentiometerknopf (2) und stellen Sie die Geschwindigkeit auf einen Wert von 1 bis 5 ein. Schieben Sie den Schalthebel (7) in Richtung des Gehäuses des Werkzeugs.

Um es auszuschalten, lassen Sie den Hebel los und drehen Sie den Potentiometerknopf auf AUS.

MAGNETE



WARNUNG: Magnete erzeugen ein weitreichendes, starkes Magnetfeld.

Sie könnten Fernseher und Laptops, Computerfestplatten, Kredit- und Geldautomatenkarten, Datenträger, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher beschädigen. Halten Sie Magnete von Geräten und Gegenständen fern, die durch starke Magnetfelder beschädigt werden könnten.



WARNHINWEIS: Das Produkt enthält Magnete. Magnete können die Funktion von Herzschrittmachern und implantierten Herzdefibrillatoren beeinträchtigen. Vermeiden Sie bitte Kontakte mit dem Werkzeug, wenn Sie oder jemand in Ihrer Nähe einen Herzschrittmacher hat. Vermeiden Sie eine Beschädigung des Herzschrittmachers.

- Ein Herzschrittmacher kann in den Testmodus wechseln und Krankheiten verursachen.
 - Ein Herzdefibrillator funktioniert möglicherweise nicht mehr.
 - Wenn Sie diese Geräte tragen, halten Sie ausreichend Abstand zu Magneten.
 - Warnen Sie andere Personen, die diese Geräte tragen, davor, sich Magneten zu nähern.
- Magnete sind im Flansch (6), in den Stütztellern (4, 13) und im Gleichstrommotor enthalten.

ELEKTRONISCHE STEUERUNG

Die Hauptfunktionen der elektronischen Steuerung sind: Drehzahlregelung, Akku und Motorschutz, Akku Statusanzeige.

Geschwindigkeitskontrolle

Die Geschwindigkeit Ihres Werkzeugs kann durch Drehen des Geschwindigkeitsregler (2) auf die gewünschte Einstellung geändert werden.

Der Geschwindigkeitsregler (2) kann auf jede Geschwindigkeit zwischen 2000 und 5000 U/Min eingestellt werden.

Akku und Motorschutz

Der elektronische Schutz schützt den Motor und die Akkus vor Überhitzung. Außerdem garantiert er eine längere Lebensdauer beider.

HINWEIS: Bei Überstrom durch wiederholte Starts oder Überlast, schaltet sich der Schutz in dem laufenden Gang des Werkzeugs aus und die ROTE blinkende Lampe wird in einer Akku-Statusanzeige angezeigt.

Akku-Statusanzeige

Die Akkustatus-LED zeigt den Ladezustand der Akkus durch Ändern der Farbe:

- GRÜN: von 100% bis 50% Akkuladung
- GELB: von 50% bis 20% Akkuladung
- ROT: von 20% bis 0% Akkuladung
- ROT BLINKEND: 0% Akkuladung: das Werkzeug startet nicht.

START

Vor dem Start des Werkzeugs folgendes sicherstellen:

- Die Verpackung ist vollständig und zeigt keine Anzeichen von Schäden, die während der Lagerung oder des Transports entstanden sein könnten;
- Das Gerät ist vollständig; überprüfen, ob die Anzahl und Art der Bauteile mit denen in dieser Anleitung übereinstimmen.

EINBAU DER ZUBEHÖRTEILE



WARNUNG Vor dem Einbau/Ausbau des Werkzeugs sicherstellen, dass der Geschwindigkeitsregler (2) auf AUS steht.

MAGNETISCHE BEFESTIGUNG DES STÜTZTELLERS



VORSICHT: Zubehör muss mindestens für die auf dem Werkzeug-Warnschild empfohlene Geschwindigkeit ausgelegt sein. Zubehör, dass über der Nennzahl läuft, kann auseinander fliegen und zu Verletzungen führen. Die Auslegungen des Zubehörs müssen immer über der Werkzeuggeschwindigkeit liegen, wie auf dem Werkzeugtypenschild angegeben.



WARNUNG: Die Stützteller müssen entfernt werden, indem an ihrer Achse gezogen wird, wie in Abb. 5 gezeigt. Wenn Sie versuchen, die Unterlage zu biegen, um sie zu entfernen, löst sie sich zu Ihrer Sicherheit nicht (Abb. 6). Stellen Sie sicher, dass sich der Sechskant (11) (Abb. 4) in der richtigen Position befindet, um mit der sechseckigen Aussparung des Stütztellers übereinzustimmen. Wenn der runde Stützteller (13) angebracht ist, erfolgt die Bewegung des Elektrowerkzeugs in einer zufälligen Kreisbewegung. Wenn der Schwalbe-Stützteller (4) angebracht ist, ist die Bewegung des Elektrowerkzeugs eine Kreisbewegung.

SCHLEIFBLATT (nicht mitgeliefert)



VORSICHT: Zubehör muss mindestens für die auf dem Werkzeug-Warnschild empfohlene Geschwindigkeit ausgelegt sein. Zubehör, dass über der Nennzahl läuft, kann auseinander fliegen und zu Verletzungen führen. Die Auslegungen des Zubehörs müssen immer über der Werkzeuggeschwindigkeit liegen, wie auf dem Werkzeugtypenschild angegeben.

Das Schleifblatt (3) (Abb. 1) auf der Klettfläche des Stütztellers (4) montieren. Drücken Sie das Schleifblatt, um es auf dem Stützteller zu befestigen.

AKKU (mitgeliefert oder optional)



WARNUNG Vermeiden Sie es, die Kontakte kurz zu schließen. Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen des Akkus. Nicht öffnen oder auseinander nehmen. Hinweise zu Brand- und Explosionsgefahr. Von offenen Flammen, heißen Oberflächen und Zündquellen fernhalten.

Temperaturen über 45°C reduzieren die Leistung des Akkus. Vermeiden Sie längeres Aussetzen von Hitze oder Sonnenschein. Lagerung bei Raumtemperatur (ca. 20°C) bei etwa. 20 ~ 60% der Nennkapazität. Alle sechs Monate der Lagerung, den Akku wie immer laden.

Verwendungszweck

Der Akku 9HB125LT/9HB120LT (Abb. 7) dient als Energiequelle für Rupes Q-MAG NANO Hybrid Werkzeug HQM83/HQM83L.

Akku 9HB125LT/9HB120LT Spezifikationen



ACHTUNG: Die technischen Daten befinden sich auf dem Etikett des Akkus 9HB125LT/9HB120LT

ACHTUNG: Um das Risiko einer Verletzung oder einer Explosion zu verringern, den Akku eines Werkzeug nie verbrennen auch wenn er beschädigt, tot oder vollständig entladen ist. Bei der Verbrennung können giftige Dämpfe und Materialien entstehen.

Modell	Chemie	Spannung (V)	Kapazität (Ah)	Energie (Wh)	Gewicht (kg)
9HB125LT	Lithium-Ionen	10,8	2,5	27+27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Lithium-Ionen	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



WARNUNG: Rupes Li-Ionen-Akku 9HB125LT/9HB120LT nur in dem Rupes Li-Ionen-Akkuladegerät 9HC120LT laden. Andere Arten von Akkus können Verletzungen und Schäden verursachen. Dieser Werkzeugakku und das Ladegerät sind nicht mit NiCd oder NiMH Systemen kompatibel.

Wann aufladen

Laden Sie den Werkzeugakku auf, wenn es für Sie und Ihre Arbeit am besten ist. Der Rupes Q-MAG NANO Werkzeug Hybrid Akku entwickelt keinen „Speicher“, wenn er nach nur einer Teilentladung wieder aufgeladen wird. Es ist nicht notwendig, den Werkzeugakku zu entladen, bevor er in das Ladegerät gegeben wird. Verwenden Sie die LED-Akku 9HB125LT/9HB120LT Statusanzeige auf dem Rupes Q-MAG NANO Hybrid Werkzeug HQM83/HQM83L, um zu bestimmen, wann der Rupes Akku aufgeladen werden muss.

Den Akku 9HB125LT/9HB120LT aufladen

Der Akku im Kit sollte vor dem Gebrauch geladen werden. Der mitgelieferte Akku ist < 30% geladen. Zum Laden, den Li-Ionen-Akku mit einer Ladestation 9HC120LT verbinden, bis der Ladevorgang abgeschlossen ist.




WARNUNG





Für Ihre persönliche Sicherheit, LESEN und VERSTEHEN Sie die Bedienungsanleitung der Ladestation 9HC120LT vor dem Gebrauch.

Den Akku 9HB125LT/9HB120LT zusammenbauen


 **WARNUNG** Vor dem Einbau/Ausbau des Werkzeugs sicherstellen, dass der Geschwindigkeitsregler (2) auf AUS steht

Um den Akku zusammen zu bauen, zwei Clips (Abb. 7) gleichzeitig drücken und den Akku in das Werkzeug einsetzen, bis das Werkzeug befestigt ist. Zum Ausbau die zwei Clips gleichzeitig drücken und den Akku aus einem Werkzeug (Abb.8) entfernen

STROMVERSORGUNG (mitgeliefert oder optional)

 **WARNUNG**
 Für Ihre persönliche Sicherheit, LESEN und VERSTEHEN Sie die Bedienungsanleitung der Stromversorgungseinheit 9HC120LT vor dem Gebrauch.

Einbau der Stromversorgung 9HP120LT (10)

 **WARNUNG** Vor dem Einbau/Ausbau des Werkzeugs sicherstellen, dass der Geschwindigkeitsregler (2) auf AUS steht

Um die Stromversorgungseinheit zusammen zu bauen, zwei Clips (Abb. 9) gleichzeitig drücken und die Stromversorgungseinheit in das Werkzeug einsetzen, bis das Werkzeug befestigt ist. Zum Ausbau die zwei Clips gleichzeitig drücken und die Stromversorgungseinheit aus einem Werkzeug (Abb.10) entfernen

VOR START DES WERKZEUGS

Sicherstellen, dass:

- Das elektrische System den Merkmalen entspricht, die auf einem Etikett angegeben und das Stromversorgungskabel und der Stecker in einwandfreiem Zustand sind (wenn das Werkzeug mit der Stromversorgung 9HP120LT verwendet wird)
- Der Akku in einem perfekten Zustand und geladen ist (siehe Akku Statusanzeige)
- Der AN/AUS-Schalter richtig funktioniert mit der Stromversorgung 9HP120LT/ dem Akku 9HB125LT/9HB120LT getrennt
- Alle Teile des Werkzeugs in der richtigen Art und Weise zusammen gebaut wurden, und dass es keine Anzeichen für eine Beschädigung gibt;
- Die Lüftungsschlitze nicht blockiert sind.

START UND STOPP

- **Start:** Drehen Sie den Potentiometerknopf (2) und stellen Sie die Geschwindigkeit auf einen Wert von 1 bis 5 ein. Schieben Sie den Schalthebel (7) in Richtung des Gehäuses des Werkzeugs.
- **Stopp:** Lassen Sie den Hebel los und drehen Sie den Potentiometerknopf auf AUS.

 **WARNUNG:** Bei ungewöhnlichen Schwingungen, Gerät sofort ausschalten und Störung beseitigen..

STARTFEHLER

Wenn das Werkzeug nicht startet, wenn:

- 1) die Maschine mit einem Akku verwendet wird – sicherstellen, dass der Akku geladen ist (siehe Akku Statusanzeige (9)); sicherstellen, dass der Akku korrekt eingesetzt wurde;
- 2) die Maschine mit einer Stromversorgungseinheit verwendet wird – prüfen, dass die Kabelstecker richtig in der Steckdose sitzen und Kontakt vorhanden ist; prüfen, dass Strom im Stecker ist. Überprüfen Sie auch, ob Sicherungen durchgebrannt sind oder offene Leistungsschalter in der Leitung vorhanden sind.

GERÄUSCHEMISSIONSWERTE

Geräuschemissionswerte ermittelt entsprechend EN 62841-2-4:

HQM83 / HQM83L

	HQM83 / HQM83L	
SCHALLDRUCKPEGEL	dB(A)	66.9
SCHALLEISTUNGSPEGEL	dB(A)	76.5
UNSIKERHEIT (K)	dB	1.5



Gehörschutz verwenden

SCHWINGUNGSEMISSIONSWERTE

Schwingungsgesamtwerte a_h (Vektorsumme dreier Richtungen) und Unsicherheit K ermittelt entsprechend EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
3 AXSEN-VIBRATIONSTÄRKE	m/s ²	2.57	2.65
UNSIKERHEIT (K)	m/s ²	0.28	0.29

Emissionswerte sind Vergleichswerte und dienen einer vorläufigen Einschätzung der Bedienerisiken während der Arbeitsperiode. Angemessene Bewertungen der Arbeitsperiode müssen auch den Leerlauf des Werkzeugs und Pausen umfassen. Diese Emissionswerte stellen die Hauptanwendungen des Werkzeugs dar. Wenn das Werkzeug für andere Anwendungen verwendet wird, mit anderen Zubehörteilen, oder wenn es keiner regelmäßigen Wartung unterzogen wird, können die Emissionswerte während des Betriebs deutlich ansteigen.



WARNHINWEIS: Die angegebenen Messungen beziehen sich auf neue Elektrowerkzeuge. Tägliche Nutzung bewirkt, dass die Geräusch- und Schwingungswerte sich ändern.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG



WARNUNG: Um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung (wenn die Maschine an eine Stromversorgung angeschlossen ist) oder vom Akku (wenn die Maschine mit einem Akku angeschlossen ist), bevor die Zubehörteile installiert oder entfernt werden, sowie vor der Anpassung oder Reparaturarbeiten. Seien Sie sicher, dass der Schalter in der Position „AUS“ steht. Ein unbeabsichtigter Start kann Verletzungen verursachen.

REINIGUNG



WARNUNG: Regelmäßig die Magnethalterung im Stützteller und den Magnetflansch reinigen. Die Kreisbewegung und die Position des Stütztellers sind ohne das Vorhandensein von Metallpulver garantiert.

Am Ende einer jeden Arbeitsschicht oder wenn erforderlich, mit einem weichen Tuch den Staub von dem Gehäuse des Werkzeugs entfernen, besonders auf die Motorlüftungsschlitze achten. Es sind keine weiteren Wartungsarbeiten durch den Bediener vorgesehen.

SCHMIERUNG

Dieses Werkzeug wurde mit ausreichenden Menge an hochgradigem Schmiermittel für die Lebensdauer der Einheit unter normalen Betriebsbedingungen geschmiert. Keine weiteren Schmierungen erforderlich.

REPARATURARBEITEN

Wartung und Reinigung der inneren Teile wie Kugellager, Zahnräder usw. oder andere, dürfen nur von einer autorisierten Kundendienstwerkstatt durchgeführt werden.

ENTSORGUNG (EEA-RICHTLINIE)



Nur für EU-Länder: Gemäß der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in Übereinstimmung mit den nationalen Bestimmungen müssen ausgediente Elektrogeräte mittels Mülltrennung entsorgt werden, um sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, darf es nicht in der Umwelt oder als Hausmüll entsorgt werden. Es muss bei autorisierten Sammelstellen entsorgt werden (erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden, wo das Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden muss). Eine korrekte Entsorgung des Produkts trägt zum Gesundheits- und Umweltschutz bei. Eine illegale Entsorgung des Produkts zieht Strafen nach sich.

Ersatzteilnummern des Rupes Q-MAG NANO Hybrid-Werkzeugs:

HQM83	- Kurzhals Rupes Q-MAG NANO iBrid-Werkzeug
HQM83L	- Langhals Rupes Q-MAG NANO iBrid-Werkzeug
9HC120LT	- Li-ION Batterie-Ladegerät
9HB125LT/9HB120LT	- Li-ION Batteriepack
9HP120LT	- Netzteil für Rupes Q-MAG NANO Hybrid-Werkzeug

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in eigener Verantwortung, dass das dargestellte Werkzeug mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:

2006/42/EG, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

Gemäß der folgenden Norm durchgeführt:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

Technische Dateien bei:













RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italien

RUPES[®] S.p.A. a socio unico


G. Valentini
The President

ESPAÑOL

Resumen de las etiquetas del dispositivo que contienen información de seguridad			
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario DEBE leer el manual de instrucciones		Señal de ADVERTENCIA general
	Utilizar protección para los oídos		Utilice guantes de protección
	Utilizar protección para los ojos		Llevar una máscara
	PRECAUCIÓN para usuarios de marcapasos		ADVERTENCIA: campo magnético
	Conforme con RAEE		Marcado CE para el mercado de la UE
	Corriente continua	Ah	Amperios por hora
	El producto contiene el ion de litio. No verter este producto con la basura doméstica		
n0	Velocidad sin carga	/min	Por minuto
Wh	Vatios por hora	V	Voltios

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS


TIPO	HQM83	HQM83L
Voltaje (VDC)	10.8/12	10.8/12
RPM *	2000-5000*	2000-5000*
Duración de la batería (min)	~30**	~30**
Tiempo de carga (min)	~20**	~20**
Control electrónico de la velocidad	•	•
Protección de sobrecorriente	•	•
Arranque suave	—	—
Indicación LED	•	•
Dimensiones (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Peso (g)	470***	520***

* 2000 RPM cuando el botón regulador de velocidad (2) está en la posición 1, 2800RPM en la posición 2, 3500RPM en la posición 3, 4300RPM en la posición 4, 5000 RPM en la posición 5.

** El valor se refiere a un uso de la batería 9HB125LT/9HB120LT, completamente cargada con un cargador 9HC120LT y un uso normal con una lijadora HQM83/HQM83L de Rupes, una órbita de la unidad funcional de 2 mm y una almohadilla amortiguadora de Ø 75 mm.

*** Medido sin una unidad funcional, batería y alimentación.

ADVERTENCIAS

 ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, generar un incendio y/o lesiones graves. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.** Las instrucciones de seguridad y prevención de accidentes se encuentran en el manual "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD", que es parte integrante de estos documentos. Este manual de instrucciones de funcionamiento ofrece la información adicional necesaria para el uso específico de la herramienta.

USO CORRECTO

Instrucciones de seguridad para todas las operaciones.

- **Esta herramienta está diseñada para ser utilizada como lijadora.**
- **Esta herramienta no ha sido diseñada para ser usada para y cepillado del metal ni para operaciones de corte.** El uso de esta herramienta para aplicaciones imprevistas puede causar peligros y lesiones a las personas.
- **La herramienta debe usarse con accesorios que hayan sido diseñados específicamente o recomendados por el fabricante.** La fijación del accesorio a la herramienta no garantiza un funcionamiento seguro.
- **La velocidad nominal de los accesorios debe ser, al menos, equivalente a la velocidad máxima especificada en la herramienta.** El uso de los accesorios a velocidades superiores a la velocidad nominal puede provocar la rotura de éstos o que sean lanzados por el aire.
- **El diámetro externo y el espesor de los accesorios deben coincidir con las especificaciones de la herramienta.** Los accesorios con dimensiones incorrectas no pueden ser protegidos adecuadamente ni controlados.
- **La configuración de los accesorios debe coincidir con la herramienta.** El uso de accesorios que no pueden acoplarse perfectamente en la herramienta puede provocar desequilibrios, vibraciones excesivas y la imposibilidad de controlar la herramienta.
- **No use accesorios dañados. Inspeccione todos los accesorios antes del uso.** Si la herramienta o el accesorio han caído, compruebe que no estén dañados o instale un accesorio nuevo. Después de inspeccionar o instalar un accesorio, pruebe el funcionamiento de la herramienta a la velocidad máxima y sin carga durante un minuto, manteniendo una distancia de seguridad. Si los accesorios están dañados, se romperán durante esta prueba.
- **Utilice un equipo de protección individual.** Dependiendo de la aplicación, use una careta de protección o gafas de protección. Cuando sea necesario, use una mascarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes y delantal de taller con capacidad para detener pequeños fragmentos abrasivos o piezas de trabajo. La protección ocular debe ser capaz de detener los residuos generados por las distintas operaciones. La mascarilla antipolvo o el respirador deberán ser aptos para filtrar las partículas producidas al trabajar. La exposición prolongada a altos niveles de ruido puede causar pérdida de audición.
- **Mantenga a las personas presentes alrededor a una distancia segura del área de trabajo.** Cualquier persona que acceda al área de trabajo deberá utilizar un equipo de protección individual. Los fragmentos de piezas de trabajo o de accesorios rotos pueden salir volando y causar daños más allá de la zona inmediata de trabajo.
- **Sujete siempre la herramienta con firmeza en su/s mano/s durante la puesta en marcha.** El par de reacción del motor, conforme acelera hasta la máxima velocidad, puede hacer que la herramienta se tuerza.
- **Utilice abrazaderas para apoyar la pieza de trabajo cuando sea conveniente. Nunca sostenga una pequeña pieza de trabajo en una mano y la herramienta en la otra mano mientras está en uso.** Fijar una pieza de trabajo pequeña le permite utilizar la/s mano/s para controlar la herramienta. Materiales de forma redondeada como barras cilíndricas, conductos o tubos tienen la tendencia a girar durante el proceso de elaboración, creando el riesgo de golpear al operador.
- **Coloque el cable lejos del accesorio giratorio.** Si pierde el control, el cable se puede cortar o enganchar y el accesorio giratorio puede tirar de la mano o el brazo.
- **No deje nunca la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya detenido por completo.** El accesorio giratorio puede engancharse en la superficie y tirar de la herramienta eléctrica fuera de su control.
- **Después de haber cambiado el platillo y/o lámina abrasiva, asegúrese que estén correctamente instalados.** Unos dispositivos de ajuste flojos pueden desplazarse inesperadamente, provocando la pérdida de control, por lo que los componentes giratorios sueltos saldrán despedidos con violencia.
- **No utilice la herramienta eléctrica cuando la lleve a su lado.** El contacto accidental con el accesorio giratorio podría enganchar su ropa, tirando del accesorio hacia su cuerpo.
- **Limpie periódicamente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor aspirará el polvo al interior del cuerpo de la herramienta y una acumulación excesiva de metal pulverulento puede provocar riesgos eléctricos.
- **No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas podrían inflamar estos materiales.
- **No utilice accesorios que requieran refrigerantes líquidos.** El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar una electrocución o una descarga.

MANEJO ADECUADO

La herramienta está diseñada para funcionar con el control de una mano para lijado.

PARTES DE LA HERRAMIENTA

- | | |
|---|--|
| 1 - Placa de identificación | 8 - Batería 10,8V cód. 9HB125LT/9HB120LT |
| 2 - Botón de ajuste de la velocidad ON/OFF | 9 - LED nivel de batería |
| 3 - Lámina abrasiva (no suministrada). | 10 - Alimentación 9HP120LT (opcional) |
| 4 - Almohadilla de respaldo embutida con forro velcro para el movimiento orbital. | 11 - Eje hexagonal para sujetar las almohadillas de respaldo magnético. |
| 5 - Ranuras de ventilación del motor | 12 - Unidad funcional orbital de $\varnothing 2$ mm. |
| 6 - Brida magnética. | 13 - Almohadilla de respaldo redonda con forro velcro para el movimiento orbital aleatorio |
| 7 - Palanca conmutadora ON/OFF | |

MOTOR



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión, sólo debería usarse con este producto la Batería 9HB125LT/9HB120LT de Li-ION o la alimentación 9HP120LT (opcional) para la alimentación del motor.

La herramienta es operada por un motor DC. El uso con esta herramienta de baterías diferentes de aquellas ofrecidas por Rupes podría provocar lesiones o daños a la propiedad porque dichas baterías no han sido probadas con este producto.

INTERRUPTOR



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión, gire el botón (2) hasta la posición de OFF después de cualquier uso.

Para encender la unidad, gire el botón (2) del potenciómetro y configure la velocidad con un valor del 1 al 5. Empuje la palanca conmutadora (7) hacia el cuerpo de la herramienta.

Para apagar la unidad, suelte la palanca y gire el botón del potenciómetro hasta la posición de OFF.

IMANES



ADVERTENCIA: Los imanes producen un campo magnético fuerte y de gran alcance.

Podrían dañar televisores y ordenadores portátiles, discos duros de ordenadores, tarjetas de crédito y cajeros automáticos, medios de almacenamiento de datos, relojes mecánicos, audífonos y altavoces. Mantenga los imanes alejados de dispositivos y objetos que podrían dañarse con fuertes campos magnéticos.



ADVERTENCIA: Contiene imanes. Los imanes podrían afectar el funcionamiento de marcapasos y desfibriladores cardíacos implantados. Evite el contacto con la herramienta si usted o alguien cerca de usted tiene un marcapasos. Evite dañar el marcapasos.

- Un marcapasos podría cambiarse a modo de prueba y causar una enfermedad.
 - Un desfibrilador cardíaco puede dejar de funcionar.
 - Si usted utiliza estos dispositivos, mantenga una distancia suficiente a los imanes.
 - Advierta a los demás que usen estos dispositivos para que no se acerquen demasiado a los imanes.
- Los imanes están contenidos en la brida (6), en las almohadillas de respaldo (4, 13) y en el motor de CC.

CONTROLADOR ELECTRÓNICO

Las funciones principales del controlador electrónico son: Control de la velocidad, protección del motor y baterías, indicación de la palanca de la batería.

Control de la velocidad

La velocidad de la herramienta puede cambiarse girando el botón (2) de regulación de la velocidad hasta la configuración deseada. El botón (2) de regulación de la velocidad puede configurarse para cualquier velocidad de entre 2000 y 5000 RPM.

Protección de las baterías y del motor

La protección electrónica protege al motor y las baterías del sobrecalentamiento. También garantiza una vida útil más larga de ambos.

AVISO: en el caso de sobrecorriente causada por arranques repetidos o sobrecargas excesivas, la protección de la corriente desconecta la herramienta y se mostrará una luz ROJA intermitente en la indicación del nivel de la batería.

Indicación nivel de la batería

El LED de nivel de la batería muestra el nivel de carga de las baterías cambiando el color:

- VERDE: del 100% al 50% de carga de baterías;
- AMARILLO: del 50% al 20% de carga de baterías;
- ROJO: del 20% al 0% de carga de baterías;
- ROJO INTERMITENTE: 0% de carga de la batería: la herramienta no puede arrancar.

PUESTA EN MARCHA

Antes de la puesta en marcha, asegúrese de que:

- el embalaje esté completo y no muestre señales de haber sido dañado durante el almacenaje o transporte;
- la herramienta esté completa; compruebe que el número y el tipo de componentes se correspondan con todo aquello indicado en este manual de instrucciones.

MONTAJE DE LOS ACCESORIOS



ADVERTENCIA: Antes de montar (desmontar) la herramienta asegúrese de que el Botón (2) de regulación de la velocidad esté en la posición OFF.

SOPORTE MAGNÉTICO DE LA ALMOHADILLA DE RESPALDO



PRECAUCIÓN: Los accesorios deben estar clasificados para al menos la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta. Los accesorios que funcionan por encima de la velocidad nominal podría salir volando y causar lesiones. Las clasificaciones de accesorios siempre deben estar por encima de la velocidad de la herramienta como se muestra en la placa de identificación de la herramienta.



ADVERTENCIA: Las almohadillas de respaldo deben retirarse tirando de su eje, como se muestra en la Fig. 5. Para su seguridad, si intenta doblar la almohadilla de respaldo para quitarla, no se saldrá (Fig. 6).

Asegúrese de que el hexágono (11) (Fig. 4) esté en la posición correcta para que coincida con la ranura hexagonal de la almohadilla de respaldo. Si la almohadilla de respaldo redonda (13) está instalada, el movimiento de la herramienta eléctrica es orbital aleatorio. Si la almohadilla de respaldo embutida (4) está instalada, el movimiento de la herramienta eléctrica es orbital.

LIJA ABRASIVA (No provista)



PRECAUCIÓN: Los accesorios deben estar clasificados para al menos la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta. Los accesorios que funcionan por encima de la velocidad nominal podría salir volando y causar lesiones. Las clasificaciones de accesorios siempre deben estar por encima de la velocidad de la herramienta como se muestra en la placa de identificación de la herramienta.

Monte la lija abrasiva (3) (Fig. 1) en la superficie de velcro de la almohadilla de respaldo (4). Presione la lija abrasiva para unir la a la almohadilla de respaldo.

BATERÍA (entregada u opcional)



ADVERTENCIA: Evite cortocircuitar los contactos. Evite el daño mecánico de la batería. No abra ni desmonte. Consejos sobre la protección en caso de fuego y explosión. Manténgase alejado de las llamas abiertas, superficies calientes y fuentes de ignición.

La temperatura superior a 45°C reduce el rendimiento de la batería. Evite la exposición prolongada al calor o al sol. Almacene a temperatura (aprox. 20°C) a aproximadamente 20-60% de la capacidad nominal. Cada seis meses de almacenamiento, cargue de manera normal la batería.

Uso previsto

La batería 9HB125LT/9HB120LT (Fig. 7) se usa como fuente de alimentación para la herramienta híbrida HQM83/HQM83L del Q-MAG NANO iBrid de Rupes.

Especificaciones de la batería 9HB125LT/9HB120LT



ADVERTENCIA: para los datos técnicos, remítase a la etiqueta de la batería 9HB125LT/9HB120LT

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesión o explosión, no quemar ni incinerar la batería de una herramienta incluso si está dañada, muerta o completamente descargada. Al quemarse se originan humos tóxicos y materiales.

Modelo	Química	Voltaje (V)	Capacidad (Ah)	Energía (Wh)	Peso (kg)
9HB125LT	Ion de litio	10,8	2,5	27+27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Ion de litio	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



ADVERTENCIA: cargue la batería 9HB125LT/9HB120LT Li-ION de Rupes sólo con el cargador de batería 9HC120LT Li-ION de Rupes. Otros tipos de baterías pueden causar lesiones personales y daños. Esta batería de la herramienta y el cargador no son compatibles con sistemas NiCd o NiMH.

Cuándo cargar

Cargue la batería de su herramienta cuando sea conveniente para usted y su trabajo. La batería de la herramienta híbrida Q-MAG NANO de Rupes no desarrolla "memoria" cuando se carga después de sólo una descarga parcial. No es necesario descargar la batería antes de colocarla en el cargador. Use el led indicador de la batería 9HB125LT/9HB120LT en la herramienta híbrida HQM83/HQM83L Q-MAG NANO iBrid de Rupes para determinar cuándo cargar la batería.

Carga de la batería 9HB125LT/9HB120LT

La(s) batería(s) contenida(s) en el kit deberá(n) estar cargada(s) antes del uso. La batería entregada está cargada en un <30% aproximadamente. Para cargar conecte la batería de Li-ion con una estación de carga 9HC120LT hasta que la carga esté completa.



ADVERTENCIA:



Por su seguridad personal, LEA y COMPRENDA el manual de instrucciones de la estación de carga 9HC120LT antes del uso.

Montaje batería 9HB125LT/9HB120LT



ADVERTENCIA: Antes de montar (desmontar) la herramienta asegúrese de que el Botón (2) de regulación de la velocidad esté en la posición OFF.

Para montar la batería empuje las dos abrazaderas (Fig. 7) al mismo tiempo e introduzca la batería en la herramienta hasta que se quede fijada. Para desmontar, empuje las dos abrazaderas al mismo tiempo y saque la batería de una herramienta (Fig. 8).

ALIMENTACIÓN (entregada u opcional)



ADVERTENCIA:

Por su seguridad personal, LEA y COMPRENDA el manual de instrucciones de la alimentación 9HP120LT antes del uso.

Montaje de la alimentación 9HP120LT (10)



ADVERTENCIA: Antes de montar (desmontar) la herramienta asegúrese de que el Botón (2) de regulación de la velocidad esté en la posición OFF.

Para montar la alimentación empuje las dos abrazaderas (Fig. 9) al mismo tiempo e introduzca el bloque de la alimentación en la herramienta hasta que se quede fijada. Para desmontar, empuje las dos abrazaderas al mismo tiempo y saque el bloque de la alimentación de una herramienta (Fig. 10).

ANTES DE PONER EN MARCHA LA HERRAMIENTA

Asegúrese de que:

- el sistema eléctrico esté conforme con las características indicadas en la etiqueta y de que el cable de alimentación y el enchufe estén en perfectas condiciones (si la herramienta se usa con la alimentación 9HP120LT);
- la batería esté en perfectas condiciones y cargada (véase indicación nivel de batería);
- el conmutador ON/OFF funcione adecuadamente con la alimentación 9HP120LT/batería 9HB125LT/9HB120LT desconectada;
- todas las partes de la herramienta hayan sido montadas de manera adecuada y de que no haya señales de daños;
- las ranuras de ventilación no estén obstruidas.

ARRANQUE Y PARADA

- **Arranque:** gire el botón (2) del potenciómetro y configure la velocidad con un valor del 1 al 5. Empuje la palanca conmutadora (7) hacia el cuerpo de la herramienta.
- **Parada:** suelte la palanca y gire el botón del potenciómetro hasta la posición de OFF.



ADVERTENCIA: si después del arranque de la herramienta se produce un caso de vibración anómala desconecte la herramienta inmediatamente y elimine el fallo.

FALLO DEL ARRANQUE

Si una herramienta no consigue arrancar, en un caso de:

- 1) **la máquina se usa con una batería** – asegúrese de que la batería esté cargada (véase indicación nivel de Batería (9)); asegúrese de que la batería esté introducida correctamente;
- 2) **la máquina se usa con alimentación** – compruebe para asegurarse de que las clavijas del enchufe estén contactando correctamente en la toma de salida; compruebe si hay corriente en el enchufe. Además, compruebe también los disyuntores en la línea.

VALORES DE EMISIÓN DE RUIDO

Valores de emisión de ruidos determinados según EN 62841-2-4:

HQM83/HQM83L

NIVEL DE PRESIÓN SONORA	dB(A)	66.9
NIVEL DE POTENCIA SONORA	dB(A)	76.5
INDETERMINACIÓN (K)	dB	1.5



Utilice protección para los oídos

VALORES DE EMISIÓN DE VIBRACIONES

Valores totales de vibraciones a_h (suma de vectores de tres direcciones) e inseguridad K determinados según EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
NIVEL DE VIBRACIÓN DE 3 EJES	m/s ²	2.57	2.65
INDETERMINACIÓN (K)	m/s ²	0.28	0.29

Los valores de emisión mostrados son comparativos y se usan para una evaluación provisional de la exposición al riesgo de los operadores durante el periodo de trabajo. Una evaluación apropiada del periodo de trabajo también debe incluir los periodos de parada e inactividad de la herramienta. Estos valores de emisión representan las aplicaciones principales de la máquina. Si la herramienta se usa para otras aplicaciones, con otros accesorios, o si no es sometida a un mantenimiento regular, los valores de emisión pueden aumentar de manera destacada durante las operaciones.



ADVERTENCIA: Las medidas indicadas se refieren a herramientas de potencia nuevas. El uso diario provoca que cambien los valores del ruido y vibración.

MANTENIMIENTO Y FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión apague la unidad y desconéctela de la toma de alimentación (si la máquina está conectada a la alimentación) o batería (si la máquina está conectada a la batería) antes de instalar y quitar accesorios, realizar ajustes o al hacer reparaciones. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "OFF".

Un arranque accidental puede causar lesiones.

LIMPIEZA



ADVERTENCIA: Limpie regularmente la fijación magnética en la almohadilla de respaldo y la brida magnética. El movimiento orbital y la posición de la almohadilla de respaldo están garantizados sin la presencia de polvo metálico.

Al final de cada sesión de trabajo, o cuando se requiera, quite el polvo acumulado en el cuerpo de la herramienta usando un paño suave, prestando especial atención a las ranuras de ventilación del motor. El usuario no debe realizar ninguna otra operación de mantenimiento.

LUBRICACIÓN

Esta herramienta ha sido lubricada con una cantidad suficiente de lubricante de alta calidad para la vida útil de la unidad en condiciones de funcionamiento normales. No se necesita ninguna lubricación adicional.

REPARACIONES

El mantenimiento y la limpieza de partes internas como cojinetes de bolas, engranajes, etc., u otras, deben ser realizados sólo por un taller de servicio autorizado del cliente.

ELIMINACIÓN (DIRECTIVA RAEE)



Solo para los países de la UE: De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos y su implementación conforme a las normas nacionales, los aparatos eléctricos usados deben ser recogidos por separado para proceder a su reciclaje de manera respetuosa con el medioambiente. El producto, cuando llega al final de su vida útil, no debe ser vertido al medioambiente o desechado como basura doméstica. Debe eliminarse en los centros de reciclaje autorizados (contacte con las autoridades locales para conocer dónde desechar el producto de acuerdo con la ley). La correcta eliminación del producto contribuye a la salud y a la preservación del medioambiente. La eliminación ilegal del producto implica sanciones contra los infractores.

Números de Pieza de la herramienta Q-MAG NANO iBrid Rupes:

HQM83	– Herramienta de cuello corto Rupes Q-MAG NANO iBrid
HQM83L	– Herramienta de cuello largo Rupes Q-MAG NANO iBrid
9HC120LT	– Cargador de batería Li-ION
9HB125LT/9HB120LT	– Baterías Li-ION
9HP120LT	– Alimentación de la herramienta Híbrida Rupes Q-MAG NANO iBrid

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que la herramienta representada cumple con las directivas: 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

Sido llevadas a cabo de conformidad con el estándar:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;
EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;
EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023













Expediente técnico en:
RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italy

RUPES[®] S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

PORTUGUÊS

Resumo das etiquetas do dispositivo com as informações de segurança			
	Para reduzir o risco de lesões, o usuário DEVE ler o manual de instruções		Sinal de AVISO geral
	Usar proteção de ouvidos		Usar luvas
	Usar proteção para os olhos		Usar máscara
	CUIDADO para usuários de Pacemakerr		ALERTA: campo magnético
	Conformidade com WEEE		Marca CE para mercado EU
	Corrente direta	Ah	Ampere por hora
	Produto contém lões-Lítio. Não deitar esse produto com lixo doméstico		
n0	Velocidade sem carga	/min	Por minuto
Wh	Watt por hora	V	Volt

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS


TIPO	HQM83	HQM83L
Voltagem (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
RPM *	2000-5000*	2000-5000*
Vida da bateria	~ 30**	~ 30**
Tempo de carga (min)	~ 20**	~ 20**
Controlo velocidade eletrónica	•	•
Proteção de sobrecorrente	•	•
Arranque suave	—	—
LED de indicação	•	•
Dimensões (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Peso (g)	470***	520***

* 2000 RPM quando o botão de regulação de velocidade (2) está na posição 1, 2800RPM na posição 2, 3500RPM na posição 3, 4300RPM na posição 4, 5000RPM na posição 5.

** O valor se refere a um uso do conjunto de baterias 9HB125LT/9HB120LT, totalmente carregado com um carregador 9HC120LT e uso normal com lixadeiras Rupes HQM83/HQM83L, orbital de unidade funcional de 2 mm e boina de espuma de Ø 75 mm.

*** Medido sem uma unidade funcional, bateria e fonte de alimentação.

AVISOS

 **ATENÇÃO!** Devem ser lidas todos os avisos de segurança, instruções, desenhos e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito de todas instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.** As instruções de segurança e prevenção de acidentes são relatadas no folheto “INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA” que é parte integrante deste documento. Este manual de instruções de operação fornece as informações adicionais necessárias para o uso específico da ferramenta.

USO CORRETO

Instruções de segurança para todas as operações

- **Esta ferramenta é destinada a ser usada como lixadeira.**
- **Esta ferramenta não se destina a ser utilizada para operações de escovagem, polimento e corte de metal.** O uso dessa ferramenta para aplicações não previstas pode causar danos e ferimentos a pessoas.
- **A ferramenta deve ser usada com acessórios que foram especificamente concebidos ou recomendados pelo fabricante.** A instalação do acessório à ferramenta não garante uma operação segura.
- **A velocidade nominal dos acessórios deve ser pelo menos equivalente à velocidade máxima especificada na ferramenta.** Usar os acessórios a velocidades acima da capacidade pode causar quebras ou atirá-los ao ar.
- **O diâmetro externo e espessura dos acessórios deve coincidir com as especificações da ferramenta.** Acessórios com tamanhos incorretos não podem ser adequadamente protegidos ou controlados.
- **A configuração dos acessórios deve coincidir com a ferramenta.** O uso de acessórios que não podem ser perfeitamente encaixados na ferramenta pode resultar em desequilíbrio, vibrações excessivas e impossibilidade de controlar a ferramenta.
- **Não usar acessórios danificados.** Antes do uso, inspecionar todos os acessórios. Se a ferramenta ou acessório cair, verificar se não foi danificado ou instalar um novo acessório. Depois de inspecionar ou instalar um acessório, testar o funcionamento da ferramenta a velocidade máxima e sem carga por um minuto, mantendo-se a uma distância de segurança. Se os acessórios estiverem danificados, podem quebrar durante esse teste.
- **Use equipamento de proteção pessoal.** Conforme a aplicação, use protetor do rosto, luvas de segurança ou óculos de segurança. Como apropriado, use uma máscara de pó, protetores auriculares, luvas e avental para oficina, capazes de deter pequenos fragmentos abrasivos ou de peças. A proteção ocular deve ser capaz de deter detritos no ar gerados por várias operações. A máscara de pó ou respirador deve ser capaz de filtrar partículas geradas por sua operação. Uma exposição prolongada a ruídos de alta intensidade pode causar perda auditiva.
- **Mantenha as pessoas a uma distância segura da área de trabalho.** Qualquer pessoa que entrar na área de trabalho deve usar equipamento de proteção pessoal. Fragmentos de peças de trabalho ou de um acessório quebrado podem voar e causar lesões fora da área imediata de trabalho.
- **Sempre segure a ferramenta com firmeza nas suas mãos, durante a partida.** O torque de reação do motor, que o acelera na velocidade total, pode fazer com que a ferramenta rode.
- **Use grampos para apoiar a peça sempre que for possível.** Nunca segure uma peça de trabalho pequena em uma mão e a ferramenta na outra mão, durante o uso. Prender uma pequena peça de trabalho permite que use suas mãos para controlar a ferramenta. Os materiais de forma arredondada, tais como barras de configuração cilíndrica, condutas ou tubos, tendem a rodar durante o processo de maquinação, podendo atingir o operador.
- **Posicione o cabo livre do acessório de rotação.** Se você perde o controle, o cabo pode ser cortado ou puxado e sua mão ou braço pode ser puxado para o acessório de rotação.
- **Nunca desloque a ferramenta elétrica até que o acessório tenha parado completamente.** O acessório de rotação pode ficar preso na superfície e deixar a ferramenta elétrica fora do seu controle.
- **Depois de mudar o disco abrasivo de lixagem e/ou folha de lixa, assegure-se de que estão devidamente fixados.** Dispositivos de ajuste soltos podem inesperadamente se mover, causando perda do controle; os componentes soltos em rotação serão jogados violentamente.
- **Não opere a ferramenta elétrica enquanto estiver transportando o mesmo ao seu lado.** Um contato acidental com o acessório de rotação pode puxar sua roupa, arrastando o acessório para seu corpo.
- **Limpe regularmente as entradas de ventilação da ferramenta elétrica.** O ventilador dos motores irá tirar a poeira interna no alojamento e o acúmulo excessivo de metal em pó pode causar perigos elétricos.
- **Não opere a ferramenta elétrica próximo a materiais inflamáveis.** Faíscas podem provocar a ignição desses materiais.
- **Não use acessórios que exigem refrigerantes líquidos.** O uso de água outros refrigerantes líquidos podem causar eletrocussão ou choque.

MANUSEIO ADEQUADO

A ferramenta é projetada para uma operação de controle manual para operações de lixamento.

PARTES DA FERRAMENTA

- | | |
|--|---|
| 1 - Placa de identificação | 8 - Conjunto de baterias de 10,8V cod. 9HB125LT/9HB120LT |
| 2 - Botão de regulação da velocidade / ON/OFF | 9 - LED do nível da bateria |
| 3 - Chapa abrasiva (não fornecida). | 10 - Fonte de alimentação 9HP120LT (opcional) |
| 4 - Bloco de apoio triangular com velcro para movimento orbital. | 11 - Eixo hexagonal para encaixe do bloco de apoio magnético. |
| 5 - Aberturas de ventilação do motor | 12 - Unidade Funcional órbita ø2 mm. |
| 6 - Flange magnético. | 13 - Bloco de apoio redondo com velcro para movimento orbital aleatório |
| 7 - Alavanca do interruptor ON/OFF | |

MOTOR



AVISO: Para reduzir o risco de lesões, deve-se utilizar com este produto apenas o conjunto de bateria Li-ÍÃO 9HB125LT/9HB120LT ou Fonte de alimentação 9HP120LT (opcional) para alimentar o motor.

A ferramenta é operada por um motor DC. Como as baterias (a não ser aquelas oferecidas por Rupes) não foram testadas com este produto, o seu uso com esta ferramenta pode causar lesões e danos à propriedade.

INTERRUPTOR



AVISO: Para reduzir o risco de lesões, girar o botão (2) até a posição OFF após cada uso.

Para ligar a unidade, girar o botão do potenciômetro (2) e ajustar a velocidade ao valor de 1 a 5. Premir a alavanca do interruptor (7) em direção ao corpo da ferramenta.

Para desligá-la, soltar a alavanca e girar o botão do potenciômetro até a posição OFF.

ÍMANES



AVISO: Os ímanes produzem um campo magnético forte e de longo alcance.

Eles podem danificar TVs e laptops, discos rígidos de computador, cartões de crédito e de débito, mídia de armazenamento de dados, relógios mecânicos, aparelhos auditivos e alto-falantes. Manter os ímanes longe de dispositivos e objetos que possam ser danificados por fortes campos magnéticos.



ALERTA: Contém ímanes. Ímanes podem afetar o funcionamento de pacemakers e desfibriladores cardíacos implantados. Evitar contactos com a ferramenta se tiver um Pacemaker implantado em si ou em alguém próximo. Evitar danos ao Pacemaker.

- Um pacemaker pode mudar para o modo de teste e causar doenças.
 - Um desfibrilador cardíaco pode parar de funcionar.
 - Se estiver a usar esses dispositivos, mantenha distância suficiente dos ímanes.
 - Avisar os demais que usam esses dispositivos para não ficarem muito próximos dos ímanes.
- Os ímanes estão contidos no flange (6), nos blocos de apoio (4, 13) e no motor de DC.

CONTROLADOR ELETRÔNICO

As funções principais do controlador eletrônico são: Controlo de velocidade, Proteção das baterias e do motor, Indicação do nível do conjunto de baterias.

Controlo de velocidade

A velocidade da ferramenta pode ser alterada girando o botão de regulação de velocidade (2) para a configuração desejada. O botão de regulação de velocidade (2) pode ser definido para qualquer velocidade entre 2000 e 5000 RPM.

Proteção das baterias e do motor

A proteção eletrônica protege o motor e as baterias do sobreaquecimento. Também garante uma vida mais longa de ambos.

AVISO: em caso de sobrecarga devido a arranques repetidos ou sobrecargas excessivas, a proteção de corrente desliga a ferramenta e lampeja a luz VERMELHA na indicação de nível de bateria.

Indicação de nível do conjunto de baterias

O LED de nível de bateria mostra o nível de carga das baterias mudando a cor:

- VERDE: de 100% a 50% de carga das baterias
- AMARELO: de 50% a 20% de carga das baterias
- VERMELHO: de 20% a 0% de carga das baterias
- VERMELHO A PISCAR: 0% de carga das baterias: a ferramenta não arranca.

LIGAR

Antes de ligar a ferramenta, assegurar-se de que:

- a embalagem está completa e não mostra sinais de danificação durante o armazenamento ou transporte;
- a ferramenta está completa; verificar se o número e tipo de componentes estão de acordo com o indicado neste folheto de instruções.

INSTALAÇÃO DOS ACESSÓRIOS



AVISO: Antes de (des)montar a ferramenta, assegurar-se de que o botão de regulação de velocidade (2) está na posição OFF

FIXAÇÃO MAGNÉTICA DO BLOCO DE APOIO



CUIDADO: Os acessórios devem ser dimensionados para, pelo menos, a velocidade recomendada na etiqueta de alerta da ferramenta. Acessórios a funcionar acima da velocidade nominal podem escapar da ferramenta e causar ferimentos. As classificações do acessório devem ser sempre superiores à velocidade da ferramenta como mostrado na placa de identificação da ferramenta.



AVISO: O bloco de apoio deve ser removido puxando seu eixo, como mostrado na Fig. 5. Para sua segurança, se tentar dobrar o protetor para removê-lo, ele não sairá (Fig. 6).

Certificar-se de que o hexágono (11) (Fig. 4) está na posição correta para coincidir com o recesso hexagonal do bloco de apoio. Se o bloco de apoio redondo (13) estiver fixado, o movimento da ferramenta elétrica é orbital aleatório. Se o bloco de apoio triangular (4) estiver fixado, o movimento da ferramenta elétrica é orbital.

CHAPA ABRASIVA DE LIXAMENTO (Não fornecida)



CUIDADO: Os acessórios devem ser dimensionados para, pelo menos, a velocidade recomendada na etiqueta de alerta da ferramenta. Acessórios a funcionar acima da velocidade nominal podem escapar da ferramenta e causar ferimentos. As classificações do acessório devem ser sempre superiores à velocidade da ferramenta como mostrado na placa de identificação da ferramenta.

Montar a chapa abrasiva de lixamento (3) (fig. 1) na superfície de velcro do bloco de apoio (4). Premir a chapa abrasiva de lixamento para fixá-la ao bloco de apoio.

CONJUNTO DE BATERIA (fornecido ou opcional)



AVISO: Evitar curto-circuito dos contactos. Evitar danos mecânicos do conjunto de bateria. Não abrir ou desmontar. Orientação para prevenção de incêndio e explosão. Manter longe de chamas livres, superfícies quentes e fontes de ignição.

Temperatura acima de 45°C reduz o desempenho do conjunto de baterias. Evitar a exposição prolongada ao calor ou sol. Armazenar à temperatura ambiente (aprox. 20° C) a aprox. 20 ~ 60% da capacidade nominal. A cada seis meses de armazenamento, carregar o conjunto de baterias normalmente.

Uso previsto

O conjunto de baterias 9HB125LT/9HB120LT (Fig. 7) é usado como fonte de energia para a ferramenta Híbrida Q-MAG NANO HQM83/HQM83L da Rupes.

Especificações do conjunto de baterias 9HB125LT/9HB120LT



AVISO: para os dados técnicos, consultar a etiqueta do Conjunto de Baterias 9HB125LT/9HB120LT

AVISO: para reduzir o risco de lesões ou explosão, nunca queimar ou incinerar o conjunto de baterias de uma ferramenta, mesmo se estiver danificado, morto ou completamente descarregado. Ao queimar, são desprendidos materiais tóxicos e fumaça.

Modelo	Química	Voltagem (V)	Capacidade (Ah)	Energia (Wh)	Peso (Kg)
9HB125LT	lões de Lítio	10,8	2,5	27÷27,75	0,183±0,005
9HB120LT	lões de Lítio	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



AVISO: carregar o conjunto de baterias Li-ION Rupes 9HB125LT/9HB120LT somente com o Carregador de Baterias Li-ION Rupes 9HC120LT. Outros tipos de baterias podem causar lesões e danos às pessoas. O conjunto de baterias e carregador da ferramenta não são compatíveis com sistemas NiCd ou NiMH.

Ao carregar

Carregar a bateria da sua ferramenta quando for conveniente a você e a seu trabalho. O conjunto de baterias da ferramenta Híbrida Q-MAG NANO Rupes não desenvolve “memória” quando carregado depois de uma descarga apenas parcial. Não é necessário descarregar totalmente o conjunto de baterias da ferramenta antes de colocá-lo a carregar. Usar a indicação de nível do conjunto de baterias 9HB125LT/9HB120LT da ferramenta Híbrida Q-MAG NANO Rupes HQM83/HQM83L para determinar quando carregar o conjunto de Baterias Rupes.

Carregar o conjunto de baterias 9HB125LT/9HB120LT (8)

O (s) conjunto (s) de baterias contido no kit deve ser carregado antes de usar. A bateria fornecida é carregada <30%. A fim de carregar, conectar a bateria Li-íon com uma estação de carga 9HC120LT até completar a carga.



AVISO



Para sua segurança pessoal, LER e COMPREENDER o manual de instruções do carregador 9HC120LT antes de usar.

Instalar o conjunto de baterias 9HB125LT/9HB120LT



AVISO: Antes de (des)montar a ferramenta, assegurar-se de que o botão de regulação de velocidade (2) está na posição OFF.

Para instalar o conjunto de baterias, premir os dois cliques (Fig. 7) ao mesmo tempo e inserir o conjunto de baterias na ferramenta até que esteja fixo. Para desinstalar, premir os dois cliques ao mesmo tempo e extrair a bateria da ferramenta (Fig. 8)

FONTE DE ALIMENTAÇÃO (fornecido ou opcional)



AVISO

Para sua segurança pessoal, LER e COMPREENDER o manual de instruções da Fonte de alimentação 9HP120LT antes de usar.

Instalar a fonte de alimentação 9HP120LT (10)



AVISO: Antes de (des)montar a ferramenta, assegurar-se de que o botão de regulação de velocidade (2) está na posição OFF.

Para instalar a fonte de alimentação, premir os dois cliques (Fig. 9) ao mesmo tempo e inserir o bloco da fonte de energia na ferramenta até que esteja fixo. Para desinstalar, premir os dois cliques ao mesmo tempo e extrair o bloco da fonte de alimentação da ferramenta (Fig. 10)

ANTES DE LIGAR A FERRAMENTA

Certificar-se de que:

- o sistema elétrico está de acordo com as características indicadas na etiqueta e o cabo de alimentação e a ficha estão em perfeito estado (quando a ferramenta é usada com um conjunto ou fonte de alimentação 9HP120LT);
- o conjunto de baterias está em perfeitas condições e carregado (ver indicador do nível da bateria);
- o interruptor ON/OFF funciona corretamente com a fonte de alimentação 9HP120LT/conjunto de bateria 9HB125LT/9HB120LT desconectados;
- todas as partes da ferramenta foram montadas de maneira apropriada e que não existem sinais de danificação;
- as aberturas de ventilação não estão obstruídas.

LIGAR E DESLIGAR

- **Ligar:** girar o botão do potenciômetro (2) e ajustar a velocidade ao valor de 1 a 5. Premir a alavanca do interruptor (7) em direção ao corpo da ferramenta.
- **Desligar:** soltar a alavanca e girar o botão do potenciômetro até a posição OFF.



AVISO: se após ligar, a ferramenta apresentar vibração anormal, desligue a ferramenta imediatamente e elimine a falha.

FALHA AO INICIAR

Se uma ferramenta falhar ao iniciar, num caso de:

- 1) **a máquina ser usada com bateria** – certificar-se de que o conjunto de bateria está carregado (ver indicação de nível do conjunto de baterias (9)); certificar-se de que a bateria foi inserida corretamente;
- 2) **a máquina ser usada com uma fonte de alimentação** – verificar se os pinos da ficha do cabo estão com bom contacto na tomada; verificar se a corrente está presente na ficha. Verificar também se há fusíveis queimados ou disjuntores abertos na linha.

VALORES DE EMISSÃO DE RUÍDOS

Os valores de emissão de ruído foram determinados de acordo com EN 62841-2-4:

HQM83 / HQM83L

NÍVEL DE PRESSÃO SONORA	dB(A)	66.9
NÍVEL DE POTÊNCIA SONORA	dB(A)	76.5
INCERTEZA (K)	dB	1.5



Usar protetores auriculares

VALORES DE EMISSÃO DE VIBRAÇÕES

Valores totais de vibração a_h (soma dos vetores das três direções) e incerteza K determinada segundo EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
NÍVEL DE VIBRAÇÃO DO EIXO 3	m/s^2	2.57	2.65
INCERTEZA (K)	m/s^2	0.28	0.29

Os valores de emissão indicados são comparativos e devem ser empregados para uma avaliação provisória da exposição do operador ao risco durante o período de trabalho. A avaliação adequada do período de trabalho deve incluir também ferramenta ociosa e períodos de paragem. Esses valores de emissão representam as principais aplicações da ferramenta. Se a ferramenta for utilizada para outras aplicações, com outros acessórios, ou se não passar por manutenção regular, os valores de emissão podem aumentar significativamente durante as operações.



ALERTA: As medições indicadas se referem a ferramentas elétricas novas. O uso diário alteram os valores de ruído e vibração.

MANUTENÇÃO E REPARAÇÃO



AVISO: Para reduzir o risco de ferimentos, desligar a unidade e desconectá-la da fonte de alimentação (quando a máquina estiver ligada a uma fonte de alimentação) ou a bateria (quando a máquina estiver ligada a uma bateria) antes de instalar e remover os acessórios, antes de ajustar ou ao fazer reparos. Certificar-se de que o interruptor esteja na posição "OFF". Ligar acidentalmente pode causar lesões.

LIMPEZA



AVISO: Limpar regularmente a conexão magnética no bloco de apoio e no flange magnético. O movimento orbital e a posição do bloco de apoio são garantidos sem a presença de pó metálico.

Ao final de cada sessão de trabalho, ou quando necessário, remover toda poeira do corpo da ferramenta usando um pano macio, prestando atenção especial nas aberturas de ventilação do motor. Não há outras operações de manutenção a serem realizadas pelo usuário.

LUBRIFICAÇÃO

Essa ferramenta foi lubrificada com uma quantidade suficiente de lubrificante de alta qualidade para a vida útil da unidade em condições normais de funcionamento. Não são necessárias posteriores lubrificações.

REPAROS

Manutenção e limpeza das partes internas, como rolamentos de esferas, engrenagens, etc., ou outros, devem ser realizadas apenas por uma oficina autorizada de serviço ao cliente.

ELIMINAÇÃO (DIRETIVA REEE)



Apenas para países da UE: De acordo com a Diretiva Europeia sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos e sua implementação em conformidade com as normas nacionais, os equipamentos elétricos esgotados devem ser recolhidos separadamente, a fim de serem reciclados de forma ecologicamente correta. Ao chegar ao fim de sua vida útil, o produto não deve ser disperso no meio ambiente ou descartado como lixo doméstico. Deve ser descartado em centros de reciclagem autorizados (entrar em contacto com as autoridades locais para saber onde descartar o produto de acordo com a lei). A eliminação correta do produto contribui para a saúde e preservação do meio ambiente. O descarte ilegal do produto implicará em penalidades contra os infratores.

Números das Partes da Ferramenta híbrida Q-MAG NANO Rupes:

HQM83	– Ferramenta de pescoço curto Rupes Q-MAG NANO iBrid
HQM83L	– Ferramenta de pescoço longo Rupes Q-MAG NANO iBrid
9HC120LT	– Carregador de Bateria Li-ION
9HB125LT/9HB120LT	– Bateria Li-ION
9HP120LT	– Alimentação de força da ferramenta híbrida Rupes Q-MAG

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

Declaramos sob nossa responsabilidade que a ferramenta representada está em conformidade com as diretivas: **2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.**

Realizados em conformidade com a norma:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

Fascículo técnico em:













RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Itália

RUPES[®] S.p.A. a socio unico


G. Valentini
The President

NEDERLANDS

Samenvatting van apparaatlabels met veiligheidsinformatie			
	Om het risico op letsel te beperken MOET de gebruiker de handleiding lezen		Algemeen WAARSCHUWINGSTEKEN
	Draag gehoorbescherming		Draag handschoenen
	Draag oogbescherming		Draag een masker
	WAARSCHUWING voor Pacemakergebruikers		WAARSCHUWING: magnetisch veld
	AEEA compatibel		CE-markering voor de EU-markt
	Gelijkstroom	Ah	Ampère per uur
	Het product bevat Lithium-Ion. Voer dit product niet bij het huishoudelijk afval af		
n0	Snelheid zonder belasting	/min	Per minuut
Wh	Watt per uur	V	Volt

TECHNISCHE SPECIFICATIES


TYPE	HQM83	HQM83L
Spanning (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
RPM *	2000-5000*	2000-5000*
Levensduur van de accu	~ 30**	~ 30**
Oplaaftijd (min)	~ 20**	~ 20**
Elektronische snelheidsregeling	•	•
Overstroombeveiliging	•	•
Softstart	—	—
LED-indicatie	•	•
Afmetingen (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Gewicht (g)	470***	520***

* 2000 RPM wanneer snelheidsregelingknop (2) in stand 1 staat, 2800 RPM in stand 2, 3500 RPM in stand 3, 4300 RPM in stand 4, 5000RPM in stand 5.

** De waarde heeft betrekking op een gebruik van de accumodule 9HB125LT/9HB120LT, volledig opgeladen met een lader 9HC120LT en normaal gebruik met een Rupes schuurmachine HQM83/HQM83L en functionele eenheid omloopbaan 2 mm en Ø 75 mm bufferstootkussen.

*** Gemeten zonder functionele eenheid, accumodule en voeding.

WAARSCHUWINGEN

 **WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties meegeleverd met dit elektrisch gereedschap.** Nalaten alle onderstaande instructies op te volgen kan leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstige letsels. **Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.** De veiligheidsinstructies en de instructies ter voorkoming van ongevallen staan vermeld in het boekje “**VEILIGHEIDSinSTRUCTIES**”, dat een integraal deel van deze documenten uitmaakt. Deze gebruiksaanwijzing geeft de aanvullende informatie die nodig is voor het specifieke gebruik van het gereedschap.

CORRECT GEBRUIK

Veiligheidsinstructies voor alle handelingen

- **Dit werktuig is bestemd voor gebruik als machine voor schuren.**
- **Dit werktuig is niet bedoeld om te worden gebruikt voor het borstelen, polijsten en afsnijden van metaal.** Het gebruik van dit werktuig voor onbedoelde toepassingen kan gevaren en verwondingen aan personen veroorzaken.
- **Het werktuig moet worden gebruikt met accessoires die hiervoor speciaal zijn ontworpen of door de fabrikant zijn aanbevolen.** Het vastzetten van het accessoire op het werktuig biedt geen garantie op een veilige operatie.
- **Het nominale toerental van de accessoires moet minimaal gelijk zijn aan de maximum snelheid die voor het werktuig is opgegeven.** Bij gebruik van de accessoires bij snelheden boven de nominale, kunnen ze breken of in de lucht worden geworpen.
- **De externe diameter en de dikte van de accessoires moeten overeenkomen met de specificaties van het werktuig.** Accessoires met verkeerde afmetingen niet kunnen voldoende beschermd of gecontroleerd worden.
- **De configuratie van accessoires moet met het werktuig overeenkomen.** Het gebruik van accessoires die niet perfect op het werktuig kunnen worden geplaatst kan leiden tot onbalans, overmatige trillingen het feit dat het werktuig niet bestuurd kan worden.
- **Geen beschadigde accessoires gebruiken. Vóór gebruik alle accessoires inspecteren. Als het werktuig of accessoire gevallen is controleren of het niet is beschadigd of een nieuw accessoire installeren. Na het inspecteren of installeren van een accessoire de werking van het werktuig 1 minuut op maximale snelheid en zonder lading testen en op veilige afstand blijven.** Als de accessoires zijn beschadigd zullen ze tijdens deze test breken.
- **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik, afhankelijk van de toepassing, een gelaatsscherm, veiligheidsbril van veiligheidsruit gebruiken. Draag in voorkomend geval, een stofmasker, gehoorbeschermers, handschoenen en werkschort, ter bescherming tegen kleine schurende delen of fragmenten van het werkstuk.** De oogbescherming van de ogen moet rondvliegende brokstukken uit de verschillende bewerkingen kunnen tegenhouden. Het stofmasker of gasmasker moet bestand zijn tegen deeltjes uit de bewerking. Langdurige blootstelling aan lawaai van hoge intensiteit kan gehoorbeschadiging veroorzaken.
- **Houd omstanders op een veilige afstand van het werkgebied. Iedereen die het werkgebied betreedt moet voorzien zijn van persoonlijke beschermingsmiddelen.** Er kunnen fragmenten van een werkstuk of een gebroken accessoire wegschieten en letsel buiten de directe omgeving van de bewerking veroorzaken.
- **Houd het gereedschap stevig met de hand(en) vast tijdens het opstarten.** Het reactiekoppel van de motor kan bij het optrekken tot volle snelheid zorgen voor draaien van het gereedschap.
- **Gebruik klemmen ter ondersteuning van het werkstuk wanneer dat praktisch is. Houd nooit een kleine werkstuk in de ene hand en het gereedschap in de andere hand terwijl het in gebruik is.** Door een kleine werkstuk vast te klemmen kunt u uw hand(en) gebruiken om het gereedschap te besturen. Ronde materialen zoals cilindrische staven, kanalen of buizen hebben de neiging om te roteren tijdens de verwerking, met het risico dat de bedienaar geraakt wordt.
- **Plaats het snoer vrij van het spinaccessoire.** Als u de controle verliest kan het snoer worden afgesneden of blijven haken en kan uw hand of arm in het spinaccessoire worden getrokken.
- **Leg het elektrisch gereedschap nooit neer zolang het accessoire niet volledig tot stilstand is gekomen.** Het spinaccessoire kan het oppervlak grijpen, zodat u de controle over het elektrisch gereedschap verliest.
- **Controleer na het vervangen van het kussen en /of de schuurfolie, of ze degelijk bevestigd zijn.** Loszittende afstelapparatuur kan onverwachts verschuiven, waardoor er verlies van controle is en losse roterende onderdelen heftig kunnen wegschieten.
- **Laat het elektrisch gereedschap niet draaien terwijl het aan uw kant wordt uitgevoerd.** Door onbedoeld contact met het spinaccessoire kan uw kleding blijven haken en het accessoire naar je lichaam worden getrokken.
- **Maak de ventilatieopeningen van het elektrisch gereedschap regelmatig schoon.** De motorventilators zullen het stof naar de behuizing trekken en buitensporige ophoping van verpoederd metaal kan elektrische gevaren veroorzaken.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen.** Door vonken kunnen deze materialen ontbranden.
- **Gebruik geen accessoires waarvoor vloeibare koelvloeistoffen nodig zijn.** Gebruik van water of andere koelvloeistoffen kan leiden tot elektrocutie of een schok.


JUISTE BEHANDELING

Het gereedschap is ontworpen voor besturing met één hand voor schuren.

ONDERDELEN VAN HET WERKTUIG

- | | |
|---|---|
| 1 - Identificatieplaatje | 9 - Accuniveau LED |
| 2 - Knop voor AAN/UIT / toerentalregelaar | 10 - Stroomtoevoer 9HP120LT (optioneel) |
| 3 - Schuurpapier (niet meegeleverd) | 11 - Zeskantige as voor het bevestigen van de magnetische steunschijven. |
| 4 - Klittenbandzijde vlakke steunschijf voor omloopbeweging | 12 - Functionele Eenheid Ø2 mm omloopbaan. |
| 5 - Motor ventilatieopeningen | 13 - Klittenbandzijde ronde steunschijf voor willekeurige omloopbeweging. |
| 6 - Magnetische flens | |
| 7 - Hendel AAN/UIT-schakelaar | |
| 8 - Accumodule 10,8V code 9HB125LT/9HB120LT | |

MOTOR

 **WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verkleinen mogen alleen de Li-ION accumodule 9HB125LT/9HB120LT of de stroomtoevoer 9HP120LT (optioneel) voor de motorlevering met dit product worden gebruikt.**

Het werktuig wordt door een DC-motor in werking gesteld. Aangezien de accu's, andere dan die welke door Rupes worden geleverd, niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accu's met dit werktuig mogelijk letsel en schade aan de eigendommen veroorzaken.


SCHAKELAAR

 **WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verkleinen de knop (2) na elk gebruik naar de UIT-stand draaien.**


Voor het inschakelen van de eenheid de knop van de potentiometer (2) draaien en de snelheid van waarde 1 tot 5 instellen. De hendel van de schakelaar (7) naar de romp van het werktuig duwen.

Om uit te schakelen de hendel loslaten en de knop van de potentiometer draaien tot aan de UIT-stand.

MAGNETEN

 **WAARSCHUWING: Magnetten wekken een verrekend, sterk magnetisch veld op.**

Ze kunnen schade toebrengen aan televisies en laptops, harde schijven van computers, creditcards en ATM-kaarten, data-opslag media, mechanische horloges, gehoorapparaten en luidsprekers. Houd magnetten uit de buurt van apparaten en voorwerpen die door de sterke magnetische velden beschadigd kunnen raken.

 **WAARSCHUWING: Bevat magnetten. Magnetten kunnen van invloed zijn op de werking van pacemakers en geïmplanteerde defibrillatoren. Vermijd contact met het gereedschap als u of iemand in uw buurt een pacemaker heeft. Voorkom beschadiging van de pacemaker.**

- Een pacemaker zou kunnen overschakelen naar de testmodus en daardoor ziekte veroorzaken.

- Een defibrillator kan stoppen met werken.

- Wanneer u dit soort apparaten draagt houd dan voldoende afstand van magnetten.

- Waarschuw andere dragers van zulke apparaten dat ze niet in de buurt van magnetten komen.

Er zitten magnetten in de flens (6), in de steunschijven (4, 13) en in de gelijkstroommotor.

ELEKTRONISCHE REGELAAR

De belangrijkste functies van de elektronische regelaar zijn: Snelheidsregelaar, bescherming van accu's en motor, indicatie hendel accumodule.

Snelheidsregelaar

De snelheid van uw werktuig kan worden gewijzigd door de de snelheidsregelingknop (2) naar de gewenste instelling te draaien. De snelheidsregelingknop (2) kan op elke snelheid tussen 2000 en 5000 RPM worden ingesteld.

Bescherming van accu's en motor

De elektronische bescherming beschermt de motor en de accu's tegen oververhitting. Ze garanderen ook een langere levensduur voor beide.

OPMERKING: bij overstroom, veroorzaakt door herhaald starten of teveel overbelasting wordt het werktuig door de bescherming in de stroom uitgeschakeld en is het RODE knipperlicht in de accuniveau-indicatie te zien.

Indicatie hendel accumodule

De LED van het accuniveau toont het laadniveau van de accu's door het wijzigen van de kleur:

- GROEN: van 100% tot 50% acculading;
- GEEL: van 50% tot 20% acculading;
- ROOD: van 20% tot 0% acculading;
- ROOD KNIPPEREND: 0% acculading: het werktuig wordt niet gestart.

OPSTARTEN

Voordat het werktuig wordt opgestart het volgende controleren of:

- de verpakking compleet is en geen tekenen van beschadiging tijdens opslag of vervoer vertoont;

- het werktuig compleet is; controleer of het aantal en type onderdelen voldoet aan hetgeen in deze gebruiksaanwijzing staat vermeld.

ACCESSOIRES MONTAGE



WAARSCHUWING: Vóór het (de)monteren van het werktuig controleren of de snelheidsregelingknop (2) in de UIT-stand staat.

STEUNSCHIJF MAGNEETBEVESTIGING



VOORZICHTIG: De accessoires moeten minimaal het toerental hebben dat wordt aanbevolen op het waarschuwingslabel van het werktuig. Accessoires die het nominale toerental overschrijden kunnen uit elkaar springen en letsel veroorzaken. De accessoires moeten altijd een waarde boven het toerental van het werktuig hebben, zoals op het typeplaatje van het werktuig staat vermeld.



WAARSCHUWING: De steunschijven moeten worden verwijderd door aan de as te trekken, zoals getoond in afb. 5. Voor uw veiligheid, als u probeert om de steunschijf te buigen om te verwijderen zal het er niet uit komen (afb. 6).

Zorg ervoor dat de zeshoek (11) (Afb. 4) in een juiste stand zit om samen te vallen met de zeskantige uitsparing van de steunschijf. Wanneer de ronde steunschijf (13) wordt bevestigd is de beweging van het aangedreven gereedschap excentrisch. Wanneer de vlakke steunschijf (4) wordt bevestigd is de beweging van het aangedreven gereedschap orbitaal.

SCHUURPAPIER (niet meegeleverd)



VOORZICHTIG: De accessoires moeten minimaal het toerental hebben dat wordt aanbevolen op het waarschuwingslabel van het werktuig. Accessoires die het nominale toerental overschrijden kunnen uit elkaar springen en letsel veroorzaken. De accessoires moeten altijd een waarde boven het toerental van het werktuig hebben, zoals op het typeplaatje van het werktuig staat vermeld.

Monteer het schuurpapier (3) (Afb. 1) op het klittenbandoppervlak van de steunschijf (4). Druk op het schuurpapier, om het op de steunschijf aan te sluiten.

ACCUMODULE (meegeleverd of optioneel)



WAARSCHUWING: Voorkom kortsluiting met de contacten. Voorkom mechanische beschadiging van de accumodule. Niet openen of demonteren. Advies inzake bescherming tegen brand en ontploffing. Blijf weg van open vuur, hete oppervlakken en ontstekingsbronnen.

Bij een temperatuur meer dan 45 °C verminderen de prestaties van de accumodule. Vermijd langdurige blootstelling aan hitte of zon. Opslag bij kamertemperatuur (ca. 20° C) op ca. 20-60% van de nominale capaciteit. Na elke zes maanden opslag de accumodule als gebruikelijk laden.

Beoogd gebruik

De accumodule 9HB125LT/9HB120LT (Fig. 7) wordt gebruikt als krachtbron voor Rupes Q-MAG NANO Hybride werktuig HQM83/HQM83L.

Specificaties accumodule 9HB125LT/9HB120LT



WAARSCHUWING: raadpleeg voor technische gegevens het label van accumodule 9HB125LT/9HB120LT.

WAARSCHUWING: om het risico op letsel of explosie te verminderen nooit de accumodule van een werktuig branden of verbranden, ook niet als deze is beschadigd, leeg of volledig ontladen is. Wanneer deze wordt verbrand ontstaan er giftige dampen en materialen.

Model	Chemie	Spanning (V)	Capaciteit (Ah)	Energie (Wh)	Gewicht (Kg)
9HB125LT	Lithium Ion	10,8	2,5	27÷27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Lithium Ion	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



WAARSCHUWING: de Rupes Li-ION accumodule 9HB125LT/9HB120LT alleen opladen met de Rupes Li-ION Acculader 9HC120LT. Andere soorten accu's kunnen lichamelijk letsel en schade veroorzaken. De accumodule en lader van dit werktuig zijn niet compatibel met NiCd of NiMH systemen.

Wanneer opladen

Laad uw werktuigaccu op wanneer het uitkomt voor u en uw werk. De accumodule van de Rupes Q-MAG NANO Hybride werktuig ontwikkelt geen "geheugen" wanneer het na slechts een gedeeltelijke ontlading wordt opgeladen. Het is niet noodzakelijk dat de accu van het werktuig volledig leeg is voordat deze op de lader wordt geplaatst. Gebruik de led-indicatie van de hendel van de accumodule 9HB125LT/9HB120LT op de Rupes Q-MAG NANO Hybride werktuig HQM83/HQM83L, om te bepalen wanneer de Rupes accumodule moet worden opgeladen.

De accumodule 9HB125LT/9HB120LT opladen

De accumodule (dozen) die in de kit zitten moeten voor gebruik worden geladen. De meegeleverde accu is voor < 30% geladen. Voor het opladen de Li-ion accu aansluiten op een laadstation 9HC120LT, totdat het laden is voltooid.



WAARSCHUWING



Voor uw persoonlijke veiligheid dient u voor gebruik de handleiding van het laadstation 9HC120LT te LEZEN en te BEGRIPEN.

Accumodule 9HB125LT/9HB120LT monteren

 **WAARSCHUWING: Vóór het (de)monteren van het werktuig controleren of de snelheidsregelingknop (2) in de UIT-stand staat.**

Voor het monteren van de accumodule tegelijkertijd twee clips (Fig. 7) aanduwen en de accumodule in het werktuig plaatsen totdat het vastzit. Voor het demonteren tegelijkertijd twee clips aanduwen en de accu uit een werktuig trekken (Fig.8)


STROOMTOEVOER (meegeleverd of optioneel)



WAARSCHUWING

Voor uw persoonlijke veiligheid dient u voor gebruik de handleiding van de stroomtoevoer 9HP120LT te LEZEN en te BEGRIPJEN.

Stroomtoevoer 9HP120LT (10) monteren

 **WAARSCHUWING Vóór het (de)monteren van het werktuig controleren of de snelheidsregelingknop (2) in de UIT-stand staat.**

Voor het monteren van het stroomtoevoerblok tegelijkertijd twee clips (Fig. 9) aanduwen en het stroomtoevoerblok in het werktuig plaatsen totdat het vastzit. Voor het demonteren tegelijkertijd twee clips aanduwen en het stroomtoevoerblok uit een werktuig trekken (Fig.10)


VOORDAT HET WERKTUIG WORDT GESTART

Zorg ervoor dat:

- het elektrische systeem in overeenstemming is met de kenmerken die staan aangegeven op het label en dat de stroomkabel en stekker in perfecte staat zijn (wanneer het werktuig met de stroomtoevoer 9HP120LT wordt gebruikt);
- de accumodule in perfecte staat en opgeladen is (zie indicatie hendel accumodule);
- de AAN/UIT-schakelaar goed werkt, met de stroomtoevoer 9HP120LT/accumodule 9HB125LT/9HB120LT uitgeschakeld;
- alle onderdelen van het werktuig op de juiste wijze gemonteerd zijn en of er geen tekenen van beschadiging zijn;
- de ventilatieopeningen niet verstopt zijn.

STARTEN EN STOPPEN

- **Starten:** de knop van de potentiometer (2) draaien en de snelheid van waarde 1 tot 5 instellen. De hendel van de schakelaar (7) naar de romp van het werktuig duwen.
- **Stoppen:** de hendel loslaten en de knop van de potentiometer draaien tot aan de UIT-stand.

 **WAARSCHUWING: wanneer er bij het starten van het gereedschap een ongebruikelijke trillingen, onmiddellijk uitschakelen en de storing verhelpen.**

ER WORDT NIET GESTART

Als een werktuig niet wordt gestart, wanneer:

- 1) **de machine met een accu wordt gebruikt** - controleren of de accu is opgeladen (zie Indicatie hendel accumodus (9)); controleren of de accu goed is geplaatst;
- 2) **de machine met stroomtoevoer wordt gebruikt** - controleren om ervoor te zorgen dat de pinnen van de stekker goed contact maken in het stopcontact; controleren of er stroom aanwezig is in de stekker. Controleer ook op doorgebrande zekeringen of open circuitonderbrekers in de lijn.

GELUIDSEMISSIEWAARDEN

Geluidsemissiewaarden vastgesteld conform EN 62841-2-4:

HQM83 / HQM83L

GELUIDSDRUKNIVEAU	dB(A)	66.9
GELUIDSVERMOGENSNIVEAU	dB(A)	76.5
ONZEKERHEID (K)	dB	1.5



Gebruik oorbescherming!

TRILLINGSEMISSIEWAARDEN

Totale trillingswaarden a_h (vectorsom van drie richtingen) en onzekerheid K bepaald volgens EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
3 AXIS TRILLINGSNIVEAU	m/s^2	2.57	2.65
ONZEKERHEID (K)	m/s^2	0.28	0.29

De weergegeven emissiewaarden zijn vergelijkend en dienen gebruikt te worden voor een voorlopige beoordeling van de risicoblootstelling van de operator tijdens de werkperiode. Een passende evaluatie van de werkperiode moet ook de stationaire en periodes van stilstand van het werktuig bevatten. Deze emissiewaarden vertegenwoordigen de belangrijkste toepassingen van het werktuig. Wanneer het werktuig voor andere toepassingen wordt gebruikt, met andere accessoires of wanneer het niet niet regelmatig onderhoud ondergaat kunnen de emissiewaarden aanzienlijk toenemen tijdens de operaties.



WAARSCHUWING: De aangegeven maten hebben betrekking op de nieuwe elektrische werktuigen. Dagelijks gebruik zorgt ervoor dat de geluids- en trillingswaarden veranderen.

ONDERHOUD EN REPARATIE



WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verminderen moet de eenheid, voor het installeren en verwijderen van accessoires, voor het aanpassen of bij reparaties, worden uitgeschakeld en van de stroombron worden afgekoppeld (als de machine is aangesloten op een stroomtoevoer) of van de accu (als de machine is aangesloten op een accumulatie) Zorg ervoor dat de schakelaar in de "UIT"-stand staat. Een onbedoelde opstart kan letsel veroorzaken.

REINIGING



WAARSCHUWING: Maak de magnetische aansluiting op de steunschijf en de magnetische flens regelmatig schoon. De orbitale beweging en de positie van de steunschijf worden gegarandeerd zonder de aanwezigheid van metaalpoeder.

Aan het einde van elke werksessie, of indien nodig, alle stof uit de romp van het werktuig verwijderen met een zachte doek, met bijzondere aandacht voor de ventilatieopeningen van de motor. De gebruiker mag geen andere onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

SMERING

Dit werktuig werd gesmeerd met een voldoende hoeveelheid hoogwaardig smeermiddel, voor de levensduur van het apparaat onder normale bedrijfsomstandigheden. Er is geen verdere smering nodig.

REPARATIES

Onderhoud en reiniging van de inwendige onderdelen zoals kogellagers, versnellingen enz. of anderen mogen alleen door een erkende klantenservice werkplaats worden uitgevoerd.

VERWIJDERING (AEEA RICHTLIJN)



Alleen voor EU-landen: Volgens de Europese richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de tenuitvoerlegging daarvan in overeenstemming met de nationale normen, moet afgedankte elektrische apparatuur gescheiden worden ingezameld, zodat zij op milieuvriendelijke wijze kan worden gerecycleerd. Het product mag, wanneer het einde van zijn levensduur is bereikt, niet in het milieu worden verspreid of als huishoudelijk afval worden weggegooid. Het moet worden afgevoerd naar erkende recyclingcentra (neem contact op met de plaatselijke autoriteiten om te weten waar het product volgens de wet kan worden afgevoerd). De correcte verwijdering van het product draagt bij tot de gezondheid en het behoud van het milieu. Illegale verwijdering van het product zal leiden tot sancties tegen de overtreders.

Rupes Q-MAG NANO Hybride gereedschap onderdelencodes:

HQM83	– Korte nek Rupes Q-MAG NANO Hybride werktuig
HQM83L	– Lange nek Rupes Q-MAG NANO Hybride werktuig
9HC120LT	– Li-ION Batterijlader
9HB125LT/9HB120LT	– Li-ION Batterijpak
9HP120LT	– Voeding Rupes Q-MAG NANO Hybride gereedschap

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Wij verklaren op onze verantwoordelijkheid dat het afgebeelde instrument in overeenstemming is met de richtlijnen:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Uitgevoerd in overeenstemming met de norm:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.













Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

Technisch dossier bij:
RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italië

RUPES[®] S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

Yhteenveto laitetarroista, jotka sisältävät turvatietoa			
	Tapaturmariskin pienentämiseksi, käyttäjän ON LUETTAVA ohjekirja		Yleinen VAARANMERKKI
	Käytä kuulosuojaimia		Käytä suojakäsineitä
	Käytä silmäsuojaimia		Käytä hengityssuojainta
	VAROVAISUUTTA sydämentahdistinta käyttävälle		VAROITU: Magneettinen kenttä
	Yhdenmukainen WEEE-direktiivin kanssa		CE-merkintä Euroopan markkinoille
	Tasavirta	Ah	Ampeeria tunnissa
	Tuote sisältää litiumionia. Älä hävitä tätä tuotetta kotitalousjätteiden mukana		
n0	Joutokäyntinopeus	/min	Minuutissa
Wh	Wattituntia	V	Voltia

TEKNISET TIEDOT


TYYPPI	HQM83	HQM83L
Jännite (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
RPM (kierrosta minuutissa) *	2000-5000*	2000-5000*
Akukesto (minuuttia)	~ 30**	~ 30**
Latausaika (minuuttia)	~ 20**	~ 20**
Elektroninen nopeussäätö	•	•
Ylivirtasuojaus	•	•
Soft start	—	—
LED-merkkivalo	•	•
Mitat (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Paino (g)	470***	520***

* 2000 RPM, kun nopeuden säätönappi (2) on asennossa 1, 2800RPM asennossa 2, 3500 RPM asennossa 3, 4300 RPM asennossa 4, 5000 RPM asennossa 5.

** Tämä arvo viittaa akkuyksikön 9HB125LT/9HB120LT käyttöön, joka on ladattu täyteen laturilla 9HC120LT ja normaaliin käyttöön Rupes hiomakonen HQM83/HQM83L ja pyörivän 2 mm:n toimintayksikön Ø 75 mm:n hiomalevy.

*** Mitattu ilman toimintayksikköä, akkuyksikköä ja virtalähdettä.

VAROITUKSET

 **VAROITUS!** Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät varoitukset, ohjeet, kuvat a tekniset tiedot, jotka on annettu tämän sähkötyökalun ohella. Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/ tai vakavan onnettomuuden. **Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.** Turva- ja onnettomuuksien ehkäisyyn liittyvät ohjeet on annettu kirjasessa "TURVAOHJEET", joka kuuluu oleellisena osana näihin asiakirjoihin. Tämä käyttöohje antaa vaadittuja lisätietoja työkalun määrättyyn käyttöön.

OIKEA KÄYTTÖ

Turvallisuusohjeet kaikkiin toimiin

- **Tämä työkalu on suunniteltu käytettäväksi hiomakoneena.**
- **Työkalua ei ole tarkoitettu käytettäväksi metallin harjaukseen, kiillotukseen ja katkaisuun.** Tämän työkalun käyttö käyttötarkoituksen vastaisesti voi aiheuttaa vaaroja ja henkilövahinkoja.
- **Työkalua on käytettävä valmistajan suosittelemien ja suunnitteleminen lisävarusteiden kanssa.** Lisävarusteen kiinnittäminen työkaluun ei takaa turvallista toimintaa.
- **Lisävarusteiden nimellisenopeuden on oltava vähintään yhtä suuri työkalulle määritellyn enimmäisnopeuden kanssa.** Lisävarusteiden käyttö nimellisenopeutta korkeimmilla nopeuksilla voi aiheuttaa niiden rikkoutumista ja saada ne irti työkalusta.
- **Lisävarusteiden halkaisijan ja paksuuden on oltava yhdenmukaisia työkalun ominaisuuksien kanssa.** Väärän kokoisia lisävarusteita ei voi suojata tai valvoa kunnolla.
- **Lisävarusteiden konfiguroinnin on sovittava työkaluun.** Lisävarusteiden käyttö, joita ei ole mahdollista asentaa kunnolla työkaluun, voi aiheuttaa epätasapainoa, liiallista värinää ja tehdä työkalun valvonnasta mahdottoman.
- **Älä käytä vahingoittuneita lisävarusteita.** Ennen käyttöä, tarkista kaikki lisävarusteet. Jos työkalu tai lisävaruste on pudonnut, tarkista ettei se ole vahingoittunut tai asenna tilalle uusi lisävaruste. Kun lisävaruste on tarkastettu tai asennettu, testaa työkalun toiminta enimmäisnopeudella ilman kuormitusta minuutin ajan pitämällä sitä turvaetäisyydellä. Jos lisävarusteet ovat vahingoittuneet, ne rikkoutuvat tämän testin aikana.
- **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Käyttökohteesta riippuen, käytä kasvosuojusta, suojalaseja tai silmäsuojaimia. Jos mahdollista, käytä pölynaamaria, kuulosuojaimia, käsineitä ja työpajan esiliinaa suojaamaan hankaavilta tai työstettävän kappaleen pieniltä siruilta. Silmäsuoja on välttämätön, jotta voidaan estää eri toimenpiteistä syntyvien jäämien sinkoutumiset. Pölysuojaimen tai respiraattorin on pystyttävä suodattamaan toimenpiteestä syntyvät hiukkaset. Pitkittänyt altistuminen voimakkaalle melulle voi heikentää kuuloa.
- **Pidä sivulliset turvallisen välimatkan päässä työalueelta.** Kaikkien henkilöiden, jotka tulevat työalueelle on käytettävä henkilökohtaisia suojavarusteita. Työkappaleen tai rikkiinisen lisävarusteen jäämät saattavat sinkoutua kauemmaksi ja aiheuttaa vahinkoa työalueen välittömässä läheisyydessä.
- **Pidä työkalusta aina tukevasti kiinni käsin käynnistyksen aikana.** Moottorin reaktiivääntömomentin kiihtyessä täyteen vauhtiin saattaa aiheuttaa työkalun kiertymän.
- **Käytä tarvittaessa kiristimiä työkappaleen tukemiseksi.** Älä koskaan pidä pientä työkappaletta yhdellä kädellä ja työkalua toisella kädellä käytön aikana. Pitämällä kiristyksessä pientä työkappaletta voit käyttää kättäsi työkalun hallitsemiseksi. Muodoltaan pyöreät materiaalit kuten sylinterimäiset tangot, kanavat tai putket pyrkivät pyörimään työstön aikana aiheuttamalla vaaran osua työntekijään.
- **Sijoita sähköjohto loitolle pyörivistä laitteista.** Jos menetät kontrollin, johto saattaa leikkautua tai takertua ja kätesi tai käsivartesi voivat tulla vedetyiksi pyörivän lisälaitteen sisään.
- **Sähkötyökalua ei saa koskaan laittaa pois ennen kuin se on täysin pysähtynyt.** Pyörivä laite voi tarttua pintaan ja vetää sähkötyökalun pois käsistäsi.
- **Hiomatyönnyn ja/tai -paperin vaihdon jälkeen varmista, että ne on kiinnitetty oikein.** Löysät säätölaitteet voivat yllättäen siirtyä aiheuttaen hallinnan menetystä ja löysät pyörivät osat voivat sinkoutua rajusti.
- **Älä käytä käynnissä olevaa sähkötyökalua sitä kantaessasi.** Tahaton kontakti pyörivän laitteen kanssa saattaa aiheuttaa laitteen tarttumisen kiinni vaatteisiin ja vetää laitteen sinua kohti.
- **Puhdista säännöllisesti sähkötyökalun ilmanvaihtoaukot.** Moottorin puhallin vetää pölyä kotelon sisältä ja metallijauheen liiallinen kertyminen voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- **Älä käytä sähkötyökalua herkästi sytyvien materiaalien läheisyydessä.** Kipinät voivat syyttää näitä materiaaleja.
- **Älä käytä lisävarusteita, jotka vaativat jäähdytysnesteitä.** Veden tai muiden nestemäisten jäähdytysaineiden käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai shokin.


OIKEA KÄSITTELY

Työkalu on suunniteltu yhden käden ohjaustoimintoon harjausta varten.

TYÖKALUN OSAT


- | | |
|---|---|
| 1 - Arvokilpi | 9 - Akun varaustason LED-valo |
| 2 - ON/OFF / nopeuden säätönuppi | 10 - Virtalähde 9HP120LT (lisävaruste) |
| 3 - Hiomapaperi (ei toimitettu). | 11 - Kuusikulmainen akseli, joka kiinnitetään magneettisiin levy laikoihin. |
| 4 - Velcro-pintainen levy laikka kiertoliikettä varten. | 12 - Toiminnallinen yksikkö ø2 mm kierto. |
| 5 - Moottorin tuuletusaukko | 13 - Velcro-pintainen levy laikka satunnaista kiertoliikettä varten. |
| 6 - Karan lukituspainike | |
| 7 - ON/OFF -kytkinvipu | |
| 8 - Akkuyksikkö 10,8V koodi 9HB125LT/9HB120LT | |

MOOTTORI

 **VAROITUS: Onnettomuusvaaran vähentämiseksi, vain litium-ioni akkuyksikköä 9HB125LT/9HB120LT tai virtalähdettä 9HP120LT (lisävaruste) saa käyttää tämän tuotteen kanssa.**

Työkalu toimii tasavirtamoottorilla. Koska vain Rupesin toimittamat akut on testattu tämän tuotteen kanssa, muiden akkujen käyttö tämän työkalun kanssa voi aiheuttaa onnettomuuden ja aineellisen vahingon.

KYTKIN

 **VAROITUS: Onnettomuusvaaran vähentämiseksi, käännä nuppi (2) OFF-asentoon jokaisen käytön jälkeen.**

Laittaaksesi yksikön päälle, käännä potentiometrin nuppia (2) ja aseta nopeus välille 1 - 5.


Paina kytkimen vipua (7) työkalun runkoa kohti.

Sen sammuttamiseksi, vapauta vipu ja käännä potentiometrin nuppi OFF-asentoon.

MAGNEETIT

 **VAROITUS: Magneetit saavat aikaan laajan ja voimakkaan magneettikentän.**

Ne voivat vahingoittaa televisioita ja kannettavia tietokoneita, tietokoneen kovalevyjä, luotto- ja maksuautomaattikortteja, tallennuslaitteistoja, mekaanisia kelloja, kuulolaitteita ja kaiuttimia. Pidä magneetteja pois laitteista ja esineistä, jotka voivat vahingoittaa voimakkaiden magneettikenttien vuoksi.

 **VAROITUS: Sisältää magneetteja. Magneetit voivat vaikuttaa sydämentahdistimien ja implantoitujen sydändefibrillaattoreiden toimintaan. Vältä kosketusta työkaluun jos sinä tai sinua lähellä olevalla henkilöllä on sydämentahdistin. Vältä sydämentahdistimen vahingoittamista.**

- Sydämentahdistin voi vaihtua testi tilaan ja aiheuttaa sairauden.

- Sydändefibrillaattori voi lopettaa toimimasta.

- Jos käytät näitä laitteita, säilytä riittävä etäisyys magneeteista.

- Varoita muita näitä laitteita käyttäviä henkilöitä menemästä liian lähelle magneetteja.

Magneetteja on laipassa (6), levy laikassa (4, 13) ja tasavirtamoottorissa.

ELEKTRONINEN SÄÄDIN

Elektronisen säätimen päätoiminnot: Nopeudensäätö, akkujen ja moottorin suojaus, akkuyksikön vivun ohjaus, soft.

Nopeudensäätö

Työkalun nopeutta voidaan muuttaa kääntämällä nopeudensäätönuppi (2) haluttuun säätöasentoon.

Nopeudensäätönuppi (2) voidaan asettaa 2000 ja 5000 rpm:n väliselle nopeudelle.

Akkujen ja moottorin suojaus

Elektroninen suojaus suojaa moottoria ja akkuja ylikuumentumiselta. Se takaa myös molempien pitkäikäisyyden.

HUOMAA: jos ylivirta syntyy toistuvien käynnistysten tai ylikuormitusten vuoksi, virran suojaus sammuttaa työkalun ja PUNAINEN vilkkuva valo näkyy akkuyksikön varaustilan osoittimessa.

Akkuyksikön varaustilan osoitus

Akun varaustilaa osoittava LED-valo näyttää akkujen varausta värin muuttumisella:

- VIHREÄ: lataus välillä 100 % - 50 %
- KELTAINEN: lataus välillä 50 % - 20 %
- PUNAINEN: lataus välillä 20 % - 0 %
- VILKKUU PUNAISENA: lataus 0 %: työkalu ei käynnisty.

KÄYTTÖÖNOTTO

Ennen työkalun käyttöönottoa, varmista että:

- pakkaus on täydellinen eikä siinä esiinny varustoinnin tai kuljetuksen aikana syntyneitä vahingon merkkejä
- työkalu on täydellinen; tarkista, että osien määrä ja tyyppi on yhdenmukainen käyttöohjeessa osoitettujen kanssa

LISÄVARUSTEIDEN KOKOONPANO

 **VAROITUS: Ennen työkalun purkamista/kokoamista varmista, että nopeuden säätönuppi (2) on OFF-asennossa**

LEVYLAIKAN MAGNEETTIKIINNITYS



VAROVAISUUTTA: Lisävarusteet on mitoitettava vähintään työkalun varoitustarrassa annetulle nimellisarvolle. Lisävarusteet, jotka toimivat yli nimellisarvonopeuden, voivat lentää työkalusta pois ja aiheuttaa onnettomuuden. Lisävarusteiden arvojen on aina oltava työkalun nopeutta korkeampia, työkalun arvokilvessä osoitetulla tavalla. **VAROITUS:** Levylaikat tulee irrottaa vetämällä sitä sen akselilla, kuten on osoitettu kuvassa 5. Turvallisuutesi vuoksi, jos yrität taivuttaa levylaikkaa sen irrottamiseksi, se ei tule ulos (Kuva 6).

Varmista, että kuusiokolo (11) (Kuva 4) on oikeassa asennossa saadaksesi levylaikan kuusiokoloaukkoon. Jos pyöreä levylaikka (13) on kiinnitetty, sähkötyökalun liike kaksisuuntainen kehäliike. Jos pyöreä levylaikka (4) on kiinnitetty, sähkötyökalun liike on kehäliike.

HIOMAPAPERI (Ei toimitettu)



VAROVAISUUTTA: Lisävarusteet on mitoitettava vähintään työkalun varoitustarrassa annetulle nimellisarvolle. Lisävarusteet, jotka toimivat yli nimellisarvonopeuden, voivat lentää työkalusta pois ja aiheuttaa onnettomuuden. Lisävarusteiden arvojen on aina oltava työkalun nopeutta korkeampia, työkalun arvokilvessä osoitetulla tavalla.

Aseta hiomapaperi (3) (Kuva 1) levylaikkaan velcro-pinnan päälle (4). Paina hiomapaperia saadaksesi sen kiinni levylaikkaan.

AKKUYKSIKKÖ (toimitettu tai lisävaruste)



VAROITUS: Vältä koskettimissa syntyvää oikosulkua. Vältä akkuyksiköille syntyvää mekaanista vahinkoa. Älä avaa tai pura. Suojattava tulipaloo ja räjähdystä vastaan. Pidä pois avotulesta, kuumilta pinnoilta ja sytytyslähteiltä.

Yli 45°C lämpötila vähentää akkuyksikön suorituskykyä. Vältä pitkäaikaista altistamista lämmölle ja auringonvalolle. Varasto huonelämpötilassa (noin 20°C) noin 20-60 % nimellisestä kapasiteetista. Vaihda akkuyksikkö kuuden kuukauden varastointiajan välein normaaliin tapaan.

Käyttötarkoitus

Akkuyksikköä 9HB125LT/9HB120LT (Kuva 7) käytetään virtalähteenä Rupes Q-MAG NANO Hybrid työkalulle HQM83/HQM83L.

Akkuyksikön 9HB125LT/9HB120LT tekniset tiedot



VAROITUS: teknisiä tietoja varten, viittaa akkuyksikön 9HB125LT/9HB120LT tarraan.

VAROITUS: onnettomuudesta tai räjähdyksenä syntyvän vaaran vähentämiseksi, älä koskaan polta työkalun akkuyksikköä vaikka se olisi vahingoittunut, viallinen tai täysin tyhjä. Palamisessa muodostuu myrkyllisiä savuja ja materiaaleja.

Malli	Kemia	Jännite (V)	Kapasiteetti (Ah)	Energia (Wh)	Paino (Kg)
9HB125LT	Litium-ioni	10,8	2,5	27+27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Litium-ioni	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



VAROITUS: lataa Rupes litium-ioni akkuyksikkö 9HB125LT/9HB120LT vain Rupes litium-ioni akkularurissa 9HC120LT.

Muun tyyppiset akut voivat aiheuttaa henkilövahinkoja tai vaurioita. Tämä työkalun akkuyksikkö ja laturi eivät ole yhdenmukaisia NiCd- tai NiMH-järjestelmien kanssa.

Milloin ladataan

Lataa akkuyökalusi kun sinulle ja työillesi parhaiten sopii. Rupes Q-MAG NANO Hybrid työkalun akkuyksikkö ei kehittä "muistia" kun sitä ladataan vain osittaisen purkautumisen jälkeen. Akkuyökalun akkuyksikköä ei tarvitse kuluttaa täysin loppuun ennen kuin sen asetetaan laturiin. Käytä akkuyksikön 9HB125LT/9HB120LT latauksen led-valon osoitinta Rupes Q-MAG NANO Hybrid työkalussa HQM83/HQM83L määrittääksesi milloin Rupes-akkuyksikkö ladataan.

Akkuyksikön 9HB125LT/9HB120LT lataaminen

Pakkauksessa oleva/t akkuyksikkö/yksiköt on ladattava ennen käyttöä. Toimitettu akku on ladattu <30%. Latausta varten, liitä litium-ioniakku latausasemaan 9HC120LT, kunnes lataus päättyy.



VAROITUS

Henkilökohtaisen turvallisuuden vuoksi, LUE ja OMAKSU latausaseman 9HC120LT käyttöohje ennen sen käyttöä.

Kokoa akkuyksikkö 9HB125LT/9HB120LT



VAROITUS: Ennen työkalun purkamista/kokoamista varmista, että nopeuden säätönappi (2) on OFF-asennossa Akkuyksikön kokoamiseksi, paina kahta kielekettä (Kuva 7) samanaikaisesti ja aseta akkuyksikkö työkaluun, kunnes se asettuu paikoilleen.

Purkamista varten, paina kahta kielekettä samanaikaisesti ja irrota akku työkalusta (Kuva 8)

VIRTUALÄHDE (toimitettu tai lisävaruste)



VAROITUS

Henkilökohtaisen turvallisuuden vuoksi, LUE ja OMAKSU virtalähteen 9HP120LT käyttöohje ennen sen käyttöä.

Virtalähteen 9HP120LT (10) kokoaminen



VAROITUS: Ennen työkalun purkamista/kokoamista varmista, että nopeuden säätönappi (2) on OFF-asennossa. Virtalähdeloikon kokoamiseksi, paina kahta kielekettä (Kuva 9) samanaikaisesti ja aseta virtalähdeloiko työkaluun, kunnes se asettuu paikoilleen. Purkamista varten, paina kahta kielekettä samanaikaisesti ja irrota virtalähde työkalusta (Kuva 10)

ENNEN TYÖKALUN KÄYNNISTÄMISTÄ

Varmista, että:

- varmista, että sähköjärjestelmä täyttää tarrassa osoitetut ominaisuudet ja että virtajohto ja pistoke ovat täydellisessä kunnossa (kun työkalua käytetään virtalähteen kanssa 9HP120LT)
- akkuyksikkö on täydellisessä kunnossa ja ladattu (ks. akkuyksikön varaustason osoitin)
- ON/OFF-kytkin toimii kunnolla kun virtalähde 9HP120LT/akkuyksikkö 9HB125LT/9HB120LT on kytketty irti
- kaikki työkalun osat on koottu oikealla tavalla eikä vahingon merkkejä esiinny
- ilmanvaihtoaukot eivät ole tukossa.

KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN

- **Käynnistäminen:** käännä potentiometrin nuppia (2) ja aseta nopeus välille 1 - 5. Paina kytkimen vipua (7) työkalun runkoa kohti.
- **Sammuttaminen:** vapauta vipu ja käännä potentiometrin nappi OFF-asentoon.



VAROITUS: jos epätavallista tärinää esiintyy työkalun käynnistyksen jälkeen, sammuta työkalu välittömästi ja korjaa vika .

KÄYNNISTYKSEN EPÄONNISTUMINEN

Jos työkalun käynnistyminen epäonnistui, jos kyseessä on:

- 1) **akulla toimiva kone** – varmista, että akkuyksikkö on ladattu (ks. akkuyksikön varaustason osoitin (9)); varmista, että akku on asetettu oikein.
- 2) **virtalähteellä toimiva kone** – tarkista, että johdon pistokkeen haaroissa on hyvä kosketus pistorasiassa; tarkista, onko pistokkeessa virtaa. Tarkista myös palaneiden sulakkeiden tai linjalla olevien lauenneiden katkaisimien varalta.

MELUTASOT

Melupäästöarvot on määritetty standardin EN 62841-2-4 mukaan:

HQM83 / HQM83L

ÄÄNENPAINETASO	dB(A)	66.9
ÄÄNEN VOIMAKKUUSTASO	dB(A)	76.5
EPÄVARMUUSKERROIN (K)	dB	1.5



Käytä kuulosuojaimia

TÄRINÄPÄÄSTÖN ARVOT

Tärinän kokonaisarvot a_h (kolmen suunnan vektorisumma) ja epävarmuus K on määritetty standardin EN 62841-2-4 mukaan:

HQM83 HQM83L

3 AKSELIN TÄRINÄN TASO	m/s^2	2.57	2.65
EPÄVARMUUSKERROIN (K)	m/s^2	0.28	0.29

Näytetyt päästöarvot ovat vertailevia ja niitä on käytettävä käyttäjän altistumisriskin alustavassa arvioinnissa työjakson aikana. Tarkoituksenmukaiseen työjakson arviointiin on sisällytettävä myös työkalun joutokäynti- ja pysäytysjaksot. Nämä päästöarvot esittävät työkalun pääsovelluksia. Jos työkalua käytetään muissa sovelluksissa, muiden lisävarusteiden kanssa, tai jos sitä ei huolleta säännöllisesti, päästöarvot voivat nousta merkittävästi toimenpiteiden aikana.



VAROITU: Osoitetut mittaukset viittaavat uusiin sähkötyökaluihin. Päivittäinen käyttö aiheuttaa muutoksia melu ja tärinäarvoissa.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO



VAROITUS: Onnettomuusrisikin vähentämiseksi, laita yksikkö pois päältä ja kytkte se irti virtalähteestä (kun kone on kytketty virtalähteeseen) tai akkuyksiköstä (kun kone on kytketty akkuyksikköön) ennen lisävarusteiden asentamista ja irrottamista, ennen säätöä tai korjaustoimenpiteiden suorittamista. Varmista, että kytkin on ”OFF” asennossa. Vahingossa tapahtuva käynnistys voi aiheuttaa onnettomuuden.

PUHDISTUS



VAROITUS: Puhdista säännöllisesti levylaikan ja magneettisen laipan magneettinen kiinnitys. Kiertoliike ja levylaikan asento taataan ilman metallijauheen paikallaoloa.

Jokaisen työjakson lopussa tai vaadittaessa, poista pölyt työkalun pinnalta käyttämällä pehmeää liinaa, ja kiinnittämällä erityistä huomiota moottorin tuuletusaukkoihin. Käyttäjä ei saa suorittaa muita huoltotoimenpiteitä.

VOITELU

Tämä työkalu on kestopvoideltu korkealuokkaisella voiteluaineella normaalia käyttöä varten. Lisävoitelua ei tarvita.

KORJAUKSET

Sisäisten osien, kuten kuulalaakerit, vaihteet jne. tai muut huollot ja puhdistukset saa suorittaa vain valtuutettu työpajan asiakaspalvelu.

HÄVITTÄMINEN (WEEE-DIREKTIIVI)



Vain EU-maille: Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan Euroopan neuvoston direktiivin ja valtakunnallisten standardien mukaisesti, sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä sen kierrättämiseksi ympäristöystävällisellä tavalla. Tuotetta ei saa heittää sen käyttöänsä lopussa luontoon tai hävittää kotitalousjätteen mukana. Se on toimitettava valtuutettuun kierrätyskeskukseen (ota yhteys paikallisiin viranomaisiin saadaksesi selville miten tuote on hävitettävä lain mukaisesti). Tuotteen oikeaoppinen hävittäminen vaikuttaa merkittävästi ihmisten terveyteen ja edistää ympäristön suojaamista. Tuotteen laiton hävittäminen saa aikaan seuraamuksia rikosentekijöille.

Rupes Q-MAG NANO iBrid työkalun osanumerot:

HQM83	– Lyhytkaulainen Rupes Q-MAG NANO iBrid -työkalu
HQM83L	– Pitkäkaulainen Rupes Q-MAG NANO iBrid -työkalu
9HC120LT	– Litium-ioni akkulaturi
9HB125LT/9HB120LT	– Litium-ioni akkuyksikkö
9HP120LT	– Rupes Q-MAG NANO iBrid työkalun virtalähde

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme, että tässä esitetty työkalu on yhdenmukainen seuraavien direktiivien kanssa:
2006/42/EY, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Testit on suoritettu seuraavien standardien mukaisesti:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;
EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;
EN IEC 63000:2018.













Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

Tekniset asiakirjat:
RUPES S.p.A.
Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italy

RUPES[®] S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

DANSK

Oversigt over skilte med sikkerhedsoplysninger			
	For at reducere risikoen for personskader, SKAL brugeren læse instruktionsvejledningen		Generelle ADVARSELSskilte
	Brug høreværn		Brug handsker
	Brug øjenbeskyttelse		Brug beskyttelseshandsker
	ADVARSEL til personer med pacemaker		ADVARSEL: Magnetfelt
	Opfylder bestemmelserne i WEEE		CE-mærke til EU-markedet
	Jævnstrøm	Ah	Amperetime
	Produktet indeholder litium-ion. Dette produkt må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.		
n0	Tomgangshastighed	/min	Pr. minut
Wh	Watt pr. time	V	Volt

TEKNISKE SPECIFIKATIONER


TYPE	HQM83	HQM83L
Spænding (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
O/MIN *	2000-5000*	2000-5000*
Batterilevetid	~ 30**	~ 30**
Opladningstid (min)	~ 20**	~ 20**
Elektronisk hastighedskontrol	•	•
Overstrømsbeskyttelse	•	•
Blød start	—	—
LED-indikation	•	•
Mål (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Vægt (g)	470***	520***

* 2000 o/min. med hastighedsregulatoren i (2) i position 1, 2800 o/min. i position 2, 3500 o/min. i position 3, 4300 o/min. i position 4, 5000 o/min. i position 5.

** Værdien henviser til brug af batteripakken 9HB125LT/9HB120LT, fuldt opladet med opladeren 9HC120LT og normal brug med Rupes Szlifierkamaskiner HQM83/HQM83L og funktionel kugleenhed 2 mm og Ø 75 mm bufferpad.

*** Målt uden funktionel enhed, batteripakke og strømforsyning

ADVARSLER

 **ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette el-værktøj.** Manglende overholdelse af alle instruktioner, der er anført nedenfor, kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.** Sikkerheds- og ulykkesforebyggelse instruktionerne er anført i håndbogen **“SIKKERHEDSINSTRUKTION”**, som er en integreret del af disse dokumenter. Denne **betjeningsvejledning** angiver de yderligere oplysninger, der kræves til den specifikke brug af værktøjet.

KORREKT BRUG

Sikkerhedsinstruktioner for alle operationer

- **Dette værktøj er designet til at blive brugt som slibe.**
- **Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt til børstning, polering og skæring af metal.** Brugen af dette værktøj til utilsigtede formål kan medføre faresituationer og personkvæstelser.
- **Værktøjet skal bruges med det tilbehør, som er specielt beregnet hertil eller anbefalet af producenten.** Fastgøringen af tilbehøret til værktøjet garanterer ikke en sikker brug.
- **Tilbehørets nominelle hastighed skal mindst svare til værktøjets specificerede maksimale hastighed.** Brug af tilbehør med hastigheder over den nominelle, kan få det til at gå i stykker eller blive slynget ud i luften.
- **Tilbehørets eksterne diameter og tykkelse skal matche specifikationerne på værktøjet.** Tilbehør med forkerte dimensioner kan ikke beskyttes eller styres korrekt.
- **Tilbehørets configuration skal stemme overens med værktøjets.** Brug af tilbehør, som ikke passer perfekt til værktøjet, kan resultere i ubalance, ovedreven vibration, og det være umuligt at styre værktøjet.
- **Brug ikke beskadiget tilbehør.** Inden brug skal alt tilbehør kontrolleres. Hvis tilbehøret falder på gulvet, skal det kontrolleres, at det ikke er beskadiget. Hvis det er tilfældet, skal der anvendes nyt tilbehør. Efter inspektion eller montage af nyt tilbehør, skal værktøjet afprøves på højeste hastighed og uden belastning i et minut. Hold sikker afstand til værktøjet under afprøvningen. Hvis tilbehøret er beskadiget, vil de gå i stykker under afprøvningen.
- **Brug personlige værnemidler. Afhængigt af brugen bør der anvendes ansigtsskærm, øjenværn eller sikkerhedsbriller.** Benyt passende støvmaske, høreværn, handsker og værkstedsforklæde, som kan stoppe udslyngende spåner eller splinter fra arbejdsemnet. Øjenbeskyttelsen skal kunne modstå flyvende partikler, som kan opstå under de forskellige anvendelser. Støvmasken eller åndedrætsværnet kan ikke filtrere partiklerne, som opstår under arbejdet. Forlænget eksponering for højt lydtrykniveau kan forårsage høretab.
- **Hold andre personer på sikker afstand fra arbejdsområdet. Alle, som opholder sig på arbejdsområdet, skal anvende personlige værnemidler.** Splinter fra arbejdsemnet eller et defekt værktøj kan blive slynget ud og forårsage skader også væk fra selve arbejdsområdet.
- **Hold altid værktøjet godt fast med hånden/hænderne, når det tændes.** Motorens reaktionsmoment, når den accelerer til fuld hastighed, kan få værktøjet til at dreje.
- **Brug skruestik til at holde arbejdsemnet fast, når de er praktisk. Hold aldrig et lille arbejdsemne fast med en hånd og værktøjet i den anden under brug.** Fastspænding af et lille arbejdsemne giver mulighed for at arbejde med hånden/hænderne og styre værktøjet. Rundt formede materialer som f.eks. cylindriske stænger, kanaler eller rør har en tendens til at dreje under bearbejdning. Dette indebærer en fare for, at de kan ramme operatøren.
- **Placer ledningen bort fra det roterende værktøj.** Hvis du mister kontrol over værktøjet kan ledningen blive skåret over eller revet af, og din hånd eller arm kan blive trukket ind i det roterende værktøj.
- **Læg aldrig værktøjet ned, før det er helt standset.** Det roterende værktøj kan gribe fat i overfladen og blive revet ud af dine hænder.
- **Efter udskiftning af underlagsskive og/eller slibeskive er det nødvendigt at kontrollere, at de er korrekt fastgjort.** Løse, justerende komponenter kan uventet skifte position og forårsage, at kontrollen over værktøjets mistes, eller løse roterende dele vil blive slynget ud i luften.
- **Tænd aldrig for elværktøjet, når du bærer det ved din side.** Tilfældig kontakt med den roterende værktøj kan gribe fat i din beklædning og trække værktøjet ind i din krop.
- **Rengør jævnlige elværktøjets luftblæsere.** Blæsernes motor trækker støv ind i huset, og for meget ophobet metalstøv kan udgøre en elektrisk fare.
- **Brug ikke elværktøjet i nærheden af brændbare materialer.** Materialerne kan blive antændt af gnister.
- **Brug ikke værktøj, som kræver flydende kølevæske.** Brugen af vand eller andre kølevæsker kan resultere i elektrisk stød.


KORREKT HÅNDBETING

Værktøjet er designet til brug og styring med en hånd til slibning.

VÆRKTØJETS DELE


- | | |
|---|---|
| 1 - Mærkeplade | 8 - Batteripakke 10,8 V kode 9HB125LT/9HB120LT |
| 2 - ON/OFF / hastighedsregulering | 9 - LED-indikator for batteriniveau |
| 3 - Slibedug | 10 - Strømforsyning 9HP120LT (ekstraudstyr) |
| 4 - Velcrobelaegt opdelt slibepude til orbital bevægelse. | 11 - Sekskantet aksel til fastgørelse af magnetiske slibepuder. |
| 5 - Motorventilationshuller | 12 - Funktiyonel enhed bane på ø2 mm. |
| 6 - Magnetisk flange | 13 - Velcrobelaegt slibepude til tilfældig orbital bevægelse. |
| 7 - ON/OFF-kontakthåndtag | |

MOTOR

 **ADVARSEL:** For at mindske risikoen for overbelastning må kun li-ion-batteripakken 9HB125LT/9HB120LT eller strømforsyningen 9HP120LT (ekstraudstyr) bruges som strømforsyning til motoren.

Dette værktøj drives af en jævnstrømsmotor. Andre batterier end dem, som tilbydes af Rupes, er ikke blevet testet med dette produkt. Derfor kan brug af andre batterier forårsage personkvestelser eller materiel skade.

KONTAKT

 **ADVARSEL:** For at mindske risikoen for skade, skal knappen (2) drejes til positionen OFF efter hver brug.

Tænd for enheden ved at dreje hastighedsregulatoren (2), og øg hastigheden fra 1 til 5 på værdiskalaen.


Skub kontakthåndtaget (7) mod værktøjets krop.

Værktøjet slukkes ved at løsne håndtaget og dreje hastighedsregulatoren til positionen OFF.

MAGNETER

 **ADVARSEL:** Magneter danner et vidtrækkende, stærkt magnetisk felt.

De kan beskadige fjernsyn og bærbare computere, computerhårddiske, kredit- og atm-kort, datalagermedier, mekaniske ure, høreapparater og højtalere. Hold magneter væk fra udstyr og genstande, der kan blive beskadiget af stærke magnetfelter.

 **ADVARSEL:** Den indeholder magneter. Magneter kan påvirke pacemakers og indopererede hjertedefibrillators funktion. Undgå kontakt med værktøjet hvis du, eller andre i nærheden, har en pacemaker. Undgå beskadigelse af pacemakere.

- En pacemaker kan skifte til testtilstand og forårsage sygdom.

- En hjertedefibrillator kan stoppe.

- Hvis du har et af disse apparater, bør du holde tilstrækkelig afstand til magneter.

- Advar andre personer, der har sådanne enheder, mod at komme for tæt på magneter.

Magneterne er i flangen (6), i slibepuderne (4, 13) og i DC-motoren.

ELEKTRONISK STYREENHED

Den elektroniske styreenheds vigtigste funktioner er: Hastighedskontrol, batteri- og motorbeskyttelse, angivelse af batteriladeniveau.

Hastighedskontrol

Værktøjets hastighed kan ændres ved at dreje hastighedsreguleringsknappen (2) til den ønskede indstilling.

Hastighedsreguleringsknappen (2) kan indstilles til en hvilken som helst hastighed mellem 2000 og 5000 o/min.

Batteri- og motorbeskyttelse

Den elektroniske sikkerhedsanordning beskytter motoren og batterierne mod overophedning. Den sikrer også længere levetid for begge.

BEMÆRK: I tilfælde af overstrøm forårsaget af gentagne starter eller for høj overbelastning afbryder strømsikringen værktøjet, og den RØDE indikatorlamper for batteriets opladeniveau på batteripakken blinker.

Indikation af batteriets opladeniveau.

LED-indikatoren for batteriets opladeniveau viser opladningsniveauet med forskellige farver:

- GRØN: fra 100 % til 50 % batteriopladning
- GUL: fra 50 % til 20 % batteriopladning
- RØD: fra 20 % til 0 % batteriopladning
- RØD BLINKENDE: 0 % batteriopladning; værktøjet starter ikke.

START

Inden værktøjet tændes, skal det sikres at:

- everingen er komplet og ikke viser tegn på at have taget skade under transporten;

- værktøjet er komplet; kontroller, at antallet af komponenter og deres type stemmer overens med oplysningerne i denne vejledning.

MONTERING AF TILBEHØR

 **ADVARSEL:** Inden montering og afmontering af værktøjet skal det kontrolleres, at hastighedsreguleringen (2) er i positionen OFF

SLIBEPUDENS MAGNETILKOBLING



PAS PÅ: Tilbehør skal være dimensioneret til mindst den anbefalede hastighed på værktøjets advarselmærkat. Tilbehør, der kører hurtigere end det nominelle omdrejningstal, kan blive slynget ud og forårsage skade. Tilbehør skal altid være dimensioneret højere end værktøjets hastighed, som vist på værktøjets mærkeplade.

ADVARSEL: Slibepuder skal fjernes ved at trække i dens akse, som vist i fig. 5. For din sikkerheds skyld, hvis du forsøger at bøje slibepuden for at fjerne den, vil den ikke komme af (fig. 6).

Sørg for at sekkanten (11) (fig. 4) er i den korrekte position, så den passer til slibepudens sekskantede fordybning. Hvis den runde slibepude (13) er fastgjort, er elværktøjets bevægelse tilfældig orbital. Hvis den opdelte slibepude (4) er fastgjort, er elværktøjets bevægelse orbital.

SANDPAPIRARK (Medfølger ikke)



PAS PÅ: Tilbehør skal være dimensioneret til mindst den anbefalede hastighed på værktøjets advarselmærkat. Tilbehør, der kører hurtigere end det nominelle omdrejningstal, kan blive slynget ud og forårsage skade. Tilbehør skal altid være dimensioneret højere end værktøjets hastighed, som vist på værktøjets mærkeplade.

Monter slibepapirarket (3) (fig. 1) på den velcrobelagte slibepude (4). Tryk sandpapirarket fast på slibepuden.

BATTERIPAKKE (medfølger eller ekstraudstyr)



ADVARSEL: Undgå at kortslutte kontakterne. Undgå at beskadige batteripakken mekanisk. Batteripakken må ikke åbnes eller skilles ad. Anvisninger for beskyttelse mod brand og eksplosion. Hold væk fra åben ild, varme overflader og antændelseskilder.

Temperaturer på over 45 °C reducerer batteripakkens ydeevne. Undgå længerevarende eksponering for varme eller solskin. Opbevares ved stuetemperatur (ca. 20 °C) med ca. 20 - 60 % af nominal kapacitet. Efter seks måneders opbevaring skal batteripakken oplades som normalt.

Tilsigtet brug

Batteripakken 9HB125LT/9HB120LT (fig. 7) bruges som strømkilde til Rupes Q-MAG NANO hybridværktøj HQM83/HQM83L.

Specifikationer for batteripakke 9HB125LT/9HB120LT



ADVARSEL: Se mærkaten på batteripakke 9HB125LT/9HB120LT for tekniske specifikationer

ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade eller eksplosion må værktøjets batteripakke aldrig brændes eller kastes i ilden, heller ikke selvom det er beskadiget, dødt eller helt afladt. Hvis batteriet brændes dannes giftige stoffer.

Model	Kemi	Spænding (V)	Kapacitet (Ah)	Energi (Wh)	Vægt (Kg)
9HB125LT	Lithium Ion	10,8	2,5	27÷27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Lithium Ion	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



ADVARSEL: oplad kun Rupes li-ion-batteripakke 9HB125LT/9HB120LT i Rupes li-ion-batterioplader 9HC120LT. Andre batterityper kan forårsage person- eller materielle skader. Dette værktøjets batteripakke og oplader er ikke kompatible med NiCd- eller NiMH-systemer.

Hvornår skal der oplades

Du kan oplade dit batteriværktøj, når det passer dig og dit arbejde. Rupes Q-MAG NANO hybridbatteripakke udvikler ikke "hukommelse", når den oplades, heller ikke selv om det sker efter en delvis afladning. Det er ikke nødvendigt at aflade batteripakken helt, før den placeres i opladeren. Brug LED-niveauindikatoren for batteripakken 9HB125LT/9HB120LT på Rupes Q-MAG NANO hybridværktøj HQM83/HQM83L for oplysning om, hvornår batteripakken skal oplades.

Opladning af batteripakke 9HB125LT/9HB120LT (8)

Batteripakken(-erne), som følger med sættet, skal oplades før brug. Det medfølgende batteri er opladet <30 %. Opladning udføres ved at tilslutte li-ion-batteriet til en opladestation 9HC120LT indtil opladningen er afsluttet.



ADVARSEL



Af hensyn til din personlige sikkerhed skal du LÆSE og SÆTTE DIG IND i betjeningsvejledningen for opladerstationen 9HC120LT, før du tager den i brug.

Montering af batteripakke 9HB125LT/9HB120LT



ADVARSEL: Inden montering og afmontering af værktøjet skal det kontrolleres, at hastighedsreguleringen (2) er i positionen OFF.

Batteripakken monteres ved at skubbe de to klemmer (fig. 7) samtidigt og sætte batteripakken i værktøjet, til det er fastgjort. Batteripakken afmonteres ved at skubbe de to klemmer samtidigt og fjerne batteriet fra værktøjet (fig. 8)

STRØMFORSYNING (medfølger eller ekstraudstyr)



ADVARSEL

Af hensyn til din personlige sikkerhed skal du **LÆSE** og **SÆTTE DIG IND** i betjeningsvejledningen for strømforsyningen 9HC120LT, før du tager den i brug.

Montering af strømforsyning 9HP120LT (10)



ADVARSEL: Inden montering og afmontering af værktøjet skal det kontrolleres, at hastighedsreguleringen (2) er i positionen OFF.

Strømforsyningen monteres ved at skubbe de to klemmer (fig. 9) samtidigt og sætte strømforsyningen i værktøjet, til det er fastgjort. Strømforsyningen afmonteres ved at skubbe de to klemmer samtidigt og fjerne strømforsyningen fra værktøjet (fig. 10)

FØR DU STARTER VÆRKTØJET

Kontroller, at

- det elektriske anlæg stemmer overens med specifikationerne, som er anført på mærkepladen, og at strømforsyningskabel og stikkontakt er i perfekt stand (når værktøjet anvendes med strømforsyning 9HP120LT);
- batteripakken er i perfekt stand og er opladet (se batteripakkens niveauindikator);
- at ON/OFF-kontakten fungerer korrekt med strømforsyningen 9HP120LT/batteripakken 9HB125LT/9HB120LT frakoblet;
- at alle værktøjets dele er blevet korrekt monteret, og at ingen af delene er beskadigede;
- at luften kan cirkulere frit gennem motorens ventilationshuller.

START OG STOP

- **Start:** drej hastighedsregulatoren (2), og øg hastigheden fra 1 til 5 på værdiskalaen. Skub kontakthåndtaget (7) mod værktøjets krop.
- **Stop:** Stop ved at løsne håndtaget og dreje hastighedsregulatoren til positionen OFF.



ADVARSEL: Hvis der opstår udsædvanlige vibrationer efter start af værktøjet, skal det omgående slukkes og fejlen udbedres.

VÆRKTØJET STARTER IKKE

Hvis værktøjet ikke starter i tilfælde af:

- 1) **værktøjet bruges med batteri** – kontroller, at batteripakken er opladet (se batteripakkens niveauindikator (9)); kontroller, at batteriet er sat korrekt i;
- 2) **værktøjet bruges med strømforsyning** – kontroller, at stikkontaktens ben på strømkablet er i god kontakt med udgangen; kontroller, om der er strøm i stikkontakten. Kontroller også, om der er sprængte sikringer eller åbne kredsafbrydere på linjen.

STØJVÆRDIER

Støjemissionsværdier fundet iht. EN 62841-2-4:

HQM83 / HQM83L

LYDTRYKSNIVEAU	dB(A)	66.9
LYDEFFEKTNIVEAU	dB(A)	76.5
USIKKERHED (K)	dB	1.5



Brug høreværn

VIBRATIONSVÆRDIER

Vibrationer samlet værdi a_h (vektorsum af tre retninger) og usikkerhed K fundet iht. EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
3-AKSE STØJNIVEAU	m/s^2	2.57	2.65
USIKKERHED (K)	m/s^2	0.28	0.29

De viste emissionsværdier er komparative og skal anvendes til en midlertidig vurdering af operatørens eksponeringsrisiko under tidsrummet for arbejdet. En korrekt vurdering af tidsrummet for arbejdet skal også omfatte værktøjets tomgangs- og stopperioder. Emissionsværdierne udgøres af værktøjets vigtigste funktioner. Hvis værktøjet anvendes til andre formål med andet tilbehør, eller hvis det ikke gennemgår regelmæssig vedligeholdelse, kan emissionsværdierne øges væsentligt under brug.



FARE: De angivne målinger refererer til nyt elværktøj. Daglig brug påvirker støj- og vibrationsværdierne.

VEDLIGEHODELSE OG SERVICERING



ADVARSEL: For at reducere risikoen for skade skal enheden slukkes og afbrydes fra strømkilden (hvis værktøjet er tilsluttet til en strømforsyning) eller batteripakken (hvis anvendt) inden tilbehør monteres og afmonteres, før justeringer og reparationer. Kontroller, at kontakten er i positionen "OFF". En utilsigtet start kan forårsage alvorlige skader.

RENHEDSTILSTAND



ADVARSEL: Rengør jævnlgt den magnetiske tilkobling i slibepuden og den magnetiske flange. Den orbitale bevægelse og slibepudens position garanteres uden at der er metalpulver til stede.

Ved arbejdets afslutning, eller når det er påkrævet, fjernes støvet fra værktøjets krop ved hjælp af en blød klud. Vær særlig omhyggelig med at rengøre motorventilationens huller. Brugeren må ikke udføre andre vedligeholdelsesopgaver.

SMØRING

Dette værktøj er blevet smurt med tilstrækkeligt mængde high-grade smøremiddel for hele levetiden under normale driftsbetingelser. Ingen yderligere smøring er nødvendig.

REPARATIONER

Vedligeholdelse og rengøring af de indvendige dele som kuglelejer, gear osv. må kun udføres af et autoriseret serviceværksted.

BOTSKAFFELSE (WEEE-DIREKTIV)



Kun for EU-lande: I henhold til det europæiske direktiv om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og dets implementering i overensstemmelse med nationale standarder skal brugt elektrisk udstyr indsamles separat for at blive genbrugt på en miljøvenlig måde. Når produktet er udtjent, må det ikke udledes i miljøet eller bortskaffes som husholdningsaffald. Produktet skal bortskaffes på autoriserede genbrugscentre (kontakt dine lokale myndigheder for at vide, hvor produktet skal bortskaffes i henhold til loven). Korrekt bortskaffelse af produktet bidrager til sundheden og bevarelsen af miljøet. Ulovlig bortskaffelse af produktet medfører sanktioner mod lovovertrædere.

Rupes Q-MAG NANO hybridværktøj, komponentnumre:

HQM83	– Short neck Rupes Q-MAG NANO iBrid værktøj
HQM83L	– Long neck Rupes Q-MAG NANO iBrid værktøj
9HC120LT	– Li-ION batterioplader
9HB125LT/9HB120LT	– Li-ION batteripakke
9HP120LT	– Rupes Q-MAG NANO hybridværktøj strømforsyning

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer på vores ansvar, at dette værktøj er i overensstemmelse med direktiverne: **2006/42/EF, 2014/30/EU, 2011/65/EU.**

Afprøvningerne er blevet udført ifølge standarderne:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;
EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;
EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023













Teknisk dossier hos:
RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italy

RUPES[®] S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

NORSK

Sammendrag av merkeskilt med sikkerhetsinformasjon			
	Brukeren MÅ lese bruksanvisningen for å forhindre risiko for personskade		Skilt for generell ADVARSEL
	Bruk hørselvern		Bruk vernehansker
	Bruk øyevern		Bruk maske
	Pacemaker-brukere må være FORSIKTIGE		ADVARSEL: Magnetisk felt
	Samsvar med WEEE		CE-merke for EU
	Likestrøm	Ah	Ampere per time
	Produktet inneholder Litium-Ion Produktet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall		
n0	Tomgangshastighet	/min	Per minutt
Wh	Watt per time	V	Volt

TEKNISKE EGENSKAPER


TYPE	HQM83	HQM83L
Spenning (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
r/min *	2000-5000*	2000-5000*
Batteriliv	~ 30**	~ 30**
Ladetid (min)	~ 20**	~ 20**
Elektronisk hastighetskontroll	•	•
Overstrømsvern	•	•
Myk start	—	—
LED-indikator	•	•
Utvendige mål (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Vekt (g)	470***	520***

* 2000 OPM når knappen for innstilling av hastighet (2) er i stilling 1, 2800 OPM i stilling 2, 3500 OPM i stilling 3, 4300 OPM i stilling 4 og 5000 OPM i stilling 5.

** Verdien viser til batteripakke 9HB125LT/9HB120LT, fulladet med batterilader 9HC120LT som brukes normalt med en Rupes slipemaskiner HQM83/HQM83L og 2 mm virkefelt / Ø 75 mm bufferpute.

*** Måles uten fungerende enhet, batteripakke og strømforbindelse.

ADVARSEL

 **ADVARSEL!** Les alle sikkerhets-advarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner levert med with dette elektriske verktøyet. Hvis ikke advarsler alle instruksjonene oppført nedenfor følges, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. **Lagre all advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.** Instruksjonene for sikkerhet og ulykkesforebygging er beskrevet i heftet "SIKKERHETSINFORMASJON", som er en integrert del av disse dokumentene. Denne bruksanvisningen angir den ekstra informasjonen som er nødvendig for den spesifikke bruken av verktøyet.

TILTENKT BRUK

Sikkerhetsinstruksjoner for alle operasjoner

- **Dette verktøyet er laget for sliping.**
- **Dette verktøyet er ikke ment å brukes til børsting, polering og kutting av metall.** Hvis verktøyet anvendes til andre formål kan dette medføre farlige situasjoner og personskader.
- **Dette verktøyet må brukes med tilleggsutstyr som er blitt spesielt tilpasset verktøyet eller som er blitt anbefalt av produsenten.** At ekstrautstyret fester seg til verktøyet garanterer ikke sikker bruk.
- **Nominell hastighet må tilsvare den maksimale hastigheten til verktøyet.** Hvis tilleggsutstyr brukes ved hastigheter som overskrider nominell hastighet, kan dette føre til at det blir ødelagt eller løst.
- **Utvendig diameter og tykkelse må stemme overens med egenskapene til verktøyet.** Tilleggsutstyr som ikke innehar korrekte dimensjoner/mål kan ikke sikres tilstrekkelig.
- **Tilleggsutstyret må inneha samme egenskaper som verktøyet.** Bruk av tilleggsutstyr som ikke kan festes på verktøyet vil medføre skjevhet, vibrasjoner og manglende kontroll over verktøyet.
- **Ikke bruk defekt ekstrautstyr. Inspiser alt ekstrautstyr før bruk.** Hvis verktøyet eller tilleggsutstyret faller av må man kontrollere for skader eller montere på nytt tilleggsutstyr. Etter inspeksjon eller påmontering av nytt utstyr må man teste verktøyet ved høyeste hastighet uten belastning i ett minutt. Hold sikker distanse. Hvis ekstrautstyret er skadet vil det ødelegges under testen.
- **Bruk verneutstyr. Avhengig av bruken, bruk ansiktsbeskyttelse, arbeidsbriller eller vernebriller. Etter som det er nødvendig, bruk støvmaske, hørselvern, hansker og verktøyforkle som kan stanse små, slipende eller biter fra arbeidsstykket.** Øyebeskyttelsen må kunne stanse flyvende avfall som dannes ved ulikt arbeid. Støv- eller pustemasken må kunne filtrere partikler som oppstår ved bruken av maskinen. Hvis du utsettes for langvarig støv, kan det medføre hørselstap.
- **Hold utenforstående på god avstand fra arbeidsområdet. Alle som kommer inn i arbeidsområdet må bruke verneutstyr.** Deler fra arbeidsstykket eller et ødelagt tilbehør kan slynges ut og forårsake personskader utenfor det umiddelbare arbeidsområdet.
- **Du må alltid holde verktøyet godt fast i hånden/hendene ved oppstart.** Reaksjonsmomentet til motoren, når den akselererer til full hastighet, kan forårsake at verktøyet vrir seg.
- **Bruk alltid klemmer for å støtte arbeidsstykket når det er praktisk. Du må aldri holde et lite arbeidsstykke i den ene hånden og verktøyet i den andre hånden når det er i bruk.** Ved å holde et lite arbeidsstykke i klemme, kan du bruke hånden/hendene til å kontrollere verktøyet. Materialer som er sylindriske, som er sylindriske, som stenger, kabelgjennomføringer eller rør har en tendens til å rotere under arbeidet, med en risiko for å treffe operatøren.
- **Posisjoner ledningen klar av det roterende tilbehøret.** Hvis du mister kontrollen, kan du kappe ledningen eller sette den fast og hånden eller armen din kan trekkes inn i det roterende tilbehøret.
- **Du må aldri legge fra deg det elektriske verktøyet før tilbehøret has stanset helt.** Det roterende tilbehøret kan ta tak i overflaten og føre til at du mister kontrollen over verktøyet.
- **Etter at du har skiftet ut slipepute og/eller slipeark, må du påse at de er godt festet.** Løse justeringsinnretninger kan forskyve seg plutselig og gjøre at du mister kontrollen, og løse deler slynges ut med en voldsom kraft.
- **Ikke la verktøyet være i gang mens du holder det langs siden din.** En tilfeldig kontakt med det roterende tilbehøret kan sette seg fast i klærne dine, og trekke tilbehøret inn til kroppen din.
- **Du må rengjøre det elektriske verktøyets lufteventiler.** Motorviften vil trekke luft inn i huset og stor oppsamling av metallpulver kan utgjøre en elektrisk farlig situasjon.
- **Ikke bruk det elektriske verktøyet i nærheten av brannfarlige materialer.** Gnister kunne antenne disse materialene.
- **Ikke bruk tilbehør som krever flytende kjølevæsker.** Bruk av vann eller andre flytende kjølevæsker kan føre til elektrisk støt.


RIKTIG HÅNDTERING

Verktøyet er laget for en enhånds styringsfunksjon for sliping.

VERKTØYETS DELER

- | | |
|---|---|
| 1 - ID-plate | 8 - Batteripakke 10,8V kod 9HB125LT/9HB120LT |
| 2 - ON/OFF / Hastighetsvelger | 9 - Batterinivå LED |
| 3 - Sandpapir (ikke medlevert). | 10 - Strømforbindelse 9HP120LT (ekstrautstyr) |
| 4 - Svalerhaleformet bakstykke med borrelås for sirkelbane. | 11 - Sekskantaksling for feste av magnetiske bakstykker. |
| 5 - Luftehull motor | 12 - Funksjonell enhet ø2 mm bane. |
| 6 - Magnetisk flens | 13 - Rundt bakstykke med borrelås for tilfeldige sirkelbaner. |
| 7 - ON/OFF bryterhåndtak | |

MOTOR

 **ADVARSEL: For å redusere risiko for skade skal kun Li-ION Batteripakke 9HB125LT/9HB120LT eller Strømforbindelse 9HP120LT (ekstrautstyr) brukes sammen med dette produktet.**

Verktøyet drives av en DC likestrømsmotor. Kun batterier som tilbys av Ruper kan anvendes med dette produktet. Bruk av andre typer batterier kan medføre skade på personer eller eiendom.

BRYTER


 **ADVARSEL: For å redusere risiko for skade må man vri knotten (2) til OFF etter hver bruk.**

For å slå på enheten vrir man på knotten (2) og setter hastigheten fra 1 til 5. Trykk bryterhåndtaket (7) mot verktøyet. For å slå av enheten slipper man opp håndtaket og vrir knotten til OFF-posisjon.

MAGNETER

 **ADVARSEL: Magneter gir et vidtrekkende, sterkt magnetisk felt.**

De kan skade TV-er, og datamaskiner, harddisker, kredittkort og bankkort, datalagre, mekaniske klokker, høreapparater og høyttalere. Hold magneter unna apparater og gjenstander som kan skades av sterke, magnetiske felt.

 **ADVARSEL: Den inneholder magneter. Magneter kan påvirke funksjonen til pacemakere og implanterte hjertestartere. Unngå kontakt med verktøyet hvis du eller noen i nærheten har en pacemaker. Unngå at pacemakere blir skadet.**

- En pacemaker kan veksle til testmodus og forårsake personskader.
 - En hjertestarter kan slutte å virke.
 - Hvis du bruker noe slikt utstyr, må du holde deg på god avstand til magneter.
 - Advar andre som bruker slikt utstyr fra å komme for nær magneter.
- Magneter finnes i flensene (6), i bakstykkene (4, 13) og i likestrømsmotoren.

ELEKTRONISK KONTROLL

Hovedfunksjonene til den elektroniske kontrollen er: Hastighetskontroll, batteri- og motorvern, angivelse av batterinivå, myk start.

Hastighetskontroll

Verktøyets hastighet kan reguleres med hastighetsvelgeren (2).
Hastighetsvelgeren (2) kan stilles mellom 2000 og 5000 omdreininger/min.

Batterier og motorvern

Elektrisk motorvern beskytter motoren og batteriene mot overoppheting. Den garanterer også forlenget levetid for både motor og batterier.

MERK: Hvis det skapes overstrøm som følge av gjentatte oppstarter eller overbelastninger, vil strømvernet slå av verktøyet og en rød blinkende lampe vil vises på nivåindikatoren til batteripakken.

Nivåindikator batteripakke

LED-lampen for batterinivå angir ladestatus med følgende farger:

- Grønn: mellom 100% og 50% ladenivå;
- GUL: mellom 50% og 20% ladenivå;
- RØD: mellom 20% og 0% ladenivå;
- RØD BLINKENDE: 0% ladenivå: verktøyet starter ikke.

OPPSTART

Før verktøyet slås på må man forsikre seg om følgende:

- Emballasjen er hel og uten spor etter skader fra lagring eller transport;
- Verktøyet er helt. Se til at alt utstyret som er gjengitt i håndboken medfølger i pakken.

PÅMONTERING AV TILLEGGSTYR

 **ADVARSEL: Før verktøyet demonteres må man se til at hastighetsvelgeren (2) er satt i OFF-posisjon.**

MAGNETISK BAKSTYKKE



FORSIKTIG: Tilbehør må være klassifisert for minst den hastigheten som er anbefalt på verktøyet varselskilt. Tilbehør med over klassifisert hastighet kan fly av maskinen og forårsake personskader. Klassifisering av tilbehør må alltid være over verktøyet hastighet som vist på verktøyet typeskilt.

ADVARSEL: Bakstykkene må tas av ved å trekke dem av etter akselen, som vist i fig. 5. Av sikkerhetsmessige årsaker vil ikke bakstykket kunne tas av hvis du forsøker å bøye den (fig. 6).

Sikre at sekskanten (11) (fig. 4) er i riktig posisjon for å stemme overens med den sekskantede fordypningen i bakstykket. Hvis det runde bakstykket (13) er satt på, er verktøyet bevegelse i tilfeldig sirkelbane. Hvis det bakstykket som er formet som en svalehale (4) er satt på, er verktøyet bevegelse i en sirkel bane.

SANDPAPIR (ikke medlevert)



FORSIKTIG: Tilbehør må være klassifisert for minst den hastigheten som er anbefalt på verktøyet varselskilt. Tilbehør med over klassifisert hastighet kan fly av maskinen og forårsake personskader. Klassifisering av tilbehør må alltid være over verktøyet hastighet som vist på verktøyet typeskilt.

Sett sandpapiret (3) (fig. 1) på overflaten med borrelås på bakstykket (4). Trykk på sandpapiret for å feste det på bakstykket.

BATTERIPAKKE (medfølger eller ekstrautstyr)



ADVARSEL: Unngå kortslutning av kontaktene. Unngå mekaniske skader på batteripakken. Ikke åpne eller demontere. Anbefalinger for motvirkning av brann og eksplosjoner. Hold på avstand fra åpne flammer, varme overflater og antennelseskilder.

Temperaturer over 45°C reduserer batteripakkens ytelse. Unngå forlenget eksponering for varme og sol. Oppbevaring i romtemperatur (ca. 20°C) ved ca. 20–60% av nominell kapasitet. Hver 6. måned må verktøyet lades opp som normalt.

Tiltenkt bruk

Batteripakken 9HB125LT/9HB120LT (Fig. 7) brukes som strømkilde for Rupes Q-MAG NANO Hybridverktøy HQM83/HQM83L.

Batteripakke 9HB125LT/9HB120LT egenskaper



ADVARSEL: For tekniske informasjon henvises det til merkingen på batteripakken 9HB125LT/9HB120LT

ADVARSEL: For å redusere risikoen for personskade eller eksplosjoner, må man ikke utsette batteripakken for åpne flammer eller varmekilder, selv om den skulle være skadet eller utladet. Når batteripakken brenner skiller den ut giftig røyk og materiale.

Modell	Kjemi	Spenning (V)	Kapasitet (Ah)	Effekt (Wh)	Vekt (Kg)
9HB125LT	Lithium Ion	10,8	2,5	27+27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Lithium Ion	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



ADVARSEL: Rupes Li-ION batteripakke 9HB125LT/9HB120LT må kun lades ved hjelp av Rupes Li-ION batterilader 9HC120LT. Andre typer batteriladere kan medføre alvorlig personskade. Verktøyet batteripakke og lader er ikke kompatible med NiCd eller NiMH systemene.

Når man skal lade

Batteriet lades opp når det passer bruker. Rupes Q-MAG NANO Hybrid batteripakken vil ikke registrere delvise utladninger. Det er derfor ikke nødvendig å lade ut batteriet fullstendig før det lades opp. Bruk led-lampen på batteripakken 9HB125LT/9HB120LT som referanse for når Rupes Q-MAG NANO Hybrid HQM83/HQM83L skal lades opp.

Lade Batteripakken 9HB125LT/9HB120LT (8) Batteripakken(e) som medfølger må lades før bruk. Det medfølgende batteriet er ladet < 30%. For å lade batteripakken kobles Li-ion batteriet til ladestasjonen 9HC120LT inntil ladingen er ferdig.



ADVARSEL



For brukerens personlige sikkerhet må man ha LEST og FORSTÅTT alle instruksjonene som angår ladestasjonen 9HC120LT før den tas i bruk.

Sette på batteripakken 9HB125LT/9HB120LT



ADVARSEL: Før verktøyet demonteres må man se til at hastighetsvelgeren (2) er satt i OFF-posisjon.

For å sette på batteripakken trykker man på de to klipsene (Fig.7) samtidig og skyver inn batteripakken til den fester seg. For å ta ut batteripakken trykker man på de to klipsene samtidig og trekker ut batteriet fra verktøyet (Fig. 8)

STRØMFORBINDELSE (medfølger eller ekstrautstyr)



ADVARSEL



Av hensyn til brukerens personlige sikkerhet må man ha LEST og FORSTÅTT alle instruksjonene som angår ladestasjonen 9HC120LT før den tas i bruk.

Koble til strømforbindelse 9HP120LT (10)



ADVARSEL: Før verktøyet demonteres må man se til at hastighetsvelgeren (2) er satt i OFF-posisjon.

For å sette på strømforbindelsen trykker man på de to klipsene (Fig. 9) samtidig og kobler til strømforbindelsen som anvist. For å ta ut batteripakken trykker man på de to klipsene samtidig og trekker ut strømforbindelsen fra verktøyet (Fig. 10).

FØR VERKTØYET TAS I BRUK

Se til at:

- det elektriske systemet samsvarer med de karakteristikkene som er gjengitt på merkeskiltet og strømkabelen;
- batteripakken er god stand og er helt oppladet (se ladenivå på Strømforbindelse 9HP120LT);
- ON/OFF-bryter fungerer som den skal med strømforbindelsen 9HP120LT/batteripakke 9HB125LT/9HB120LT koblet fra;
- alle verktøyets deler er blitt montert på korrekt måte og viser ingen tegn på skade;
- luftehullene ikke er tilstoppet.

START OG STOPP

- **Start:** vri på knotten (2) og sett hastigheten fra 1 til 5. Trykk bryterhåndtaket (7) mot verktøyet.
- **Stopp:** slipp opp håndtaket og vri knotten til OFF-posisjon.



ADVARSEL: Hvis det oppstår vibrasjoner må man umiddelbart slå av verktøyet og rette opp feilen.

VERKTØYET STARTER IKKE

Hvis verktøyet ikke starter:

- 1) **maskinen brukes med batteri** – se til at batteripakken er oppladet (9) og at batteriet er blitt korrekt satt inn;
- 2) **maskinen brukes med strøm** – se til at kabelpolene er i kontakt med støpsel og at det er strøm i kontakten. Kontroller også at det ikke finnes defekte sikringer eller relé.

VERDIER FOR STØYUTSLIPP

Støyemisjon fastsatt i henhold til EN 62841-2-4:

	HQM83 / HQM83L	
LYDTRYKKNIVÅ	dB(A)	66.9
LYDEFFEKT	dB(A)	76.5
AVVIK (K)	dB	1.5



Bruk hørselsvern

VERDIER FOR VIBRASJON

Vibrasjon totalt ah (vektorsum av tre retninger) og usikkerhet K fastsatt i henhold til EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
3 AKSE VIRBASJONSnivå	m/s ²	2.57	2.65
AVVIK (K)	m/s ²	0.28	0.29

De angitte verdiene er komparative og skal anvendes for en provisorisk vurdering av den risiko som operatøren utsettes for under arbeidsperioden. En fullstendig vurdering av arbeidsperioden må også innbefatte tomgang og stopp. Denne avgitte effekten gjelder verktøyets hovedsakelige bruk. Hvis verktøyet brukes til andre formål, eller hvis den ikke er gjenstand for regelmessig vedlikehold, kan avgitt støy øke betraktelig under driften.



ADVARSEL: De angitte målingene viser til de nye el-verktøyene. Daglig bruk vil føre til at verdiene for støy og vibrasjon endrer seg.

VEDLIKEHOLD OG SERVICE



ADVARSEL: For å redusere risiko for skader burde verktøyet slås av og kobles fra strømkilden (når det er koblet til en strømkilde) eller batteripakken (når det er koblet til en batteripakke) før man tar av/på ekstrautstyr, justerer verktøyet eller foretar reparasjoner. Se til at bryteren er i "OFF"-posisjon. En utilsiktet oppstart av verktøyet kan medføre skader.

RENGJØRING



ADVARSEL: Det magnetiske festet på bakstykket og den magnetiske flensen må rengjøres jevnlig. Sirkelbevegelsen og posisjonen til bakstykket garanteres uten at det må brukes metallpulver.

Etter hvert arbeidsskift, eller ved behov, må man fjerne støv fra verktøyet ved hjelp av en myk klut. Vær særlig oppmerksom på luftehullene. Ingen andre vedlikeholdsoperasjoner skal utføres av brukeren.

SMØRING

Dette verktøyet har vært gjenstand for smøring og inneholder en tilstrekkelig mengde smørefett til hele livssyklusen. Ingen annen smøring er nødvendig.

REPARASJONER

Vedlikehold og rengjøring av indre deler, slik som kulelager, tannhjul osv. må kun utføres av autoriserte kundeverksted.

AVHENDING (WEEE-DIREKTIVET)



Bare for EU-land: I henhold til det europeiske direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, og direktivets tilpasning i samsvar med nasjonale standarder, må utslitt elektrisk utstyr samles inn separat for at det skal kunne resirkuleres på en miljøvennlig måte. Når produktet når slutten av sin nytteperiode, må det ikke kastes i miljøet eller som husholdningsavfall. Det må kastes ved et autorisert gjenvinningsanlegg (kontakt de lokale myndighetene for å få vite hvor produktet kan avhendes på en forskriftsmessig måte). Riktig avhending av produktet bidrar til å opprettholde sunne omgivelser og miljøvern. Ulovlig avhending av produktet vil innebære straff for overtredene.

Rupes Q-MAG NANO Hybridverktøy, delenumre:

HQM83	- Korthalsset verktøy Rupes Q-MAG NANO iBrid
HQM83L	- Langhalsset verktøy Rupes Q-MAG NANO iBrid
9HC120LT	- Li-ION Batterilader
9HB125LT/9HB120LT	- Li-ION Batteripakke
9HP120LT	- Rupes Q-MAG NANO hybridverktøy, strømforsyning

EU-SAMSVARERKLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar at dette verktøyet er i samsvar med direktivene:

2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Testene er blitt utført i henhold til standard:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

Teknisk informasjon:













RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italy

RUPES[®] S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

SVENSKA

Sammanfattning av anordningens etiketter med säkerhetsinformation			
	För att minska risken för skada MÅSTE användaren läsa instruktionsmanualen		Allmän VARNINGSSKYLT
	Använd hörselskydd		Bär skyddshandskar
	Använd skyddsglasögon		Använd ansiktsmask
	FÖRSIKTIGHET för användare av Pacemaker		VARNING: Magnetiskt fält
	Överensstämmer med WEEE		CE-märkning för EU-marknaden
	Likström	Ah	Ampere per timme
	Produkt med litiumjon. Släng inte denna produkt i hushållsavfallet		
n0	Varvtal vid obelastad motor	/min	Per minut
Wh	Watt per timme	V	Volt

TEKNISKA SPECIFIKATIONER


TYP	HQM83	HQM83L
Spänning (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
RPM *	2000-5000*	2000-5000*
Batteritid	~ 30**	~ 30**
Laddningstid (min)	~ 20**	~ 20**
Elektronisk hastighetskontroll	•	•
Överströmsskydd	•	•
Mjuk start	—	—
LED-indikator	•	•
Dimensioner (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Vikt (g)	470***	520***

* 2000 RPM när varvtalsregleringsknoppen (2) är i läge 1, 2800RPM i läge 2, 3500RPM i läge 3, 4300RPM i läge 4, 5000 RPM i läge 5.

** Värdet hänför sig till användning av batteripaketet 9HB125LT/9HB120LT, fullt laddat med en laddare 9HC120LT och normal användning av en slipmaskin från Rupes HQM83/HQM83L och funktionsenhet med 2 mm räckvidd och Ø 75 mm stötdämpare.

*** Mätt utan funktionsenhet, batteripaket och kraftaggregat.

VARNINGAR

 **VARNING!** Läs alla de säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer, som tillhandahållits med detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner i nedanstående lista kan orsaka elchock, brand och/eller allvarlig personskada. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.** Instruktionerna om säkerhet och olycksförebyggande åtgärder anges i häftet "SÄKERHETSINSTRUKTION" som utgör en integrerad del av dessa dokument. Denna driftinstruktionsmanual ger ytterligare information, som krävs för verktygets specifika användning.

KORREKT ANVÄNDNING

Säkerhetsinstruktioner för all verksamhet

- **Detta verktyg är utformat för att användas som en slipmaskin.**
- **Detta verktyg är inte avsett att användas för borstning, polering och skärning av metall.** Användningen av detta verktyg för tillämpningar som inte är avsedda kan orsaka risker och skador på personer.
- **Verktyget måste användas med tillbehör som är specifikt utformade eller rekommenderade av tillverkaren.** Fixeringen av tillbehöret på verktyget garanterar inte en säker åtgärd.
- **Tillbehörens nominella hastighet måste vara minst lika med den maximala hastighet som specificeras på verktyget.** Att använda tillbehören på högre hastigheter än den nominella, kan leda till att de går sönder eller slängs i väg.
- **Den externa diametern och tjockleken på tillbehören måste passa verktygets specifikationer.** Tillbehör med felaktiga dimensioner kan inte skyddas eller styras tillräckligt.
- **Konfigurationen av tillbehör måste passa verktyget.** Användningen av tillbehör som inte sitter helt fast på verktyget kan resultera i obalans, för stora vibrationer och i omöjligheten att styra verktyget.
- **Använd inte skadade tillbehör. Inspektera alla tillbehören före användning. Om verktyget eller tillbehöret har fallit, kontrollera att det inte skadats eller installera ett nytt tillbehör. Efter inspektion eller installation av ett tillbehör, testa verktygets funktion vid maximal hastighet och utan belastning i en minut, vid ett säkerhetsavstånd.** Om tillbehören är skadade, går de sönder under denna test.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Beroende på tillämpningen, använd ansiktsmask, ögonskydd eller skyddsglasögon. Enligt behov, använd dammskyddsmask, hörselskydd, handskar och verkstadsförkläde, i stånd att stoppa små skrapande fragment eller fragment från arbetsstycket.** Ögonskydden måste vara i stånd att stoppa kringflygande skräp, som genereras av olika procedurer. Dammskyddsmasken eller respiratorn, ska vara i stånd av filtrera partiklar som genereras av din verksamhet. Långvarig utsättning för högt buller, kan medföra förlust av hörseln.
- **Håll endast kraftverktygen i de isolerade handtagen, när du utför en procedur där kapverktyget kan komma i kontakt med dolda kablar eller den egna sladden.** Kapverktyg, som kommer i kontakt med en "levande" kabel, kan göra utsatta metalldelar på kraftverktyget "levande" och medföra en elchock för operatören.
- **Håll alltid verktyget fast i din hand (dina händer) under starten.** Motorns reaktionsmoment, kan orsaka att verktyget vrids, när det accelererar till full hastighet.
- **Använd klämmor för att hålla arbetsstycket när detta visar sig vara praktiskt. Håll aldrig ett litet arbetsstycke i ena handen och verktyget i den andra, vid användningen.** Att klämma fast ett litet arbetsstycke tillåter dig att alltid använda din hand (dina händer) för att styra verktyget. Material med rundad form, så som cylindriska stänger, kanaler eller rör, har en tendens att rotera under bearbetning med risk för att de skulle kunna träffa operatören.
- **Placera sladden fri från det snurrande tillbehöret.** Om du förlorar kontrollen, kan sladden fastna och din hand eller din arm kan dras in i det snurrande tillbehöret.
- **Lägg aldrig ner kraftverktyget innan tillbehöret stannat fullständigt.** Det snurrande verktyget kan gripa tag i ytan och dra kraftverktyget ut ur din kontroll.
- **Efter att ha bytt stödplattan och/eller slipskivan ska du försäkra dig om att de är ordentligt fästa.** Lossade justeringsanordningar kan skifta plötsligt, orsaka förlorad kontroll, lösa roterande komponenter kommer att skjutas iväg hårt.
- **Kör inte verktyget när du bär det vid din sida.** Ofrivillig kontakt med det roterande tillbehöret kan fastna i dina kläder och dra tillbehöret mot din kropp.
- **Rengör regelbundet kraftverktygets luftintag.** Motorns fläkt drar in damm i höljet och överdrivan ansamling av damm material kan medföra elektriska risker.
- **Använd inte kraftverktyget nära brännbara material.** Gnistor kan antända dessa material.
- **Använd inte tillbehör som kräver kylvätskor.** Användning av vatten eller andra kylmedel kan medföra elektriska stötar eller elchock.

KORREKT HANTERING

Verktyget är utformat för en hands-styrd slipning.

VERKTYGETS DELAR

- | | |
|---|--|
| 1 - Identifikationsplåt | 8 - Batteripaket 10,8V kod 9HB125LT/9HB120LT |
| 2 - Ratt för ON/OFF/hastighetsreglage | 9 - Batterinivå LED |
| 3 - Sandpapper (medföljer ej) | 10 - Kraftaggregat 9HP120LT (tillval) |
| 4 - Kardborrebandsförsedd svalformad stödplatta för orbital rörelse | 11 - Sexkantig axel för montering av magnetiska stödplattor |
| 5 - Motorfläkthål | 12 - Funktionell enhet ø2 mm omlopp |
| 6 - Magnetisk fläns | 13 - Kardborrebandsförsedd rund stödplatta för slumpmässig orbital rörelse |
| 7 - ON/OFF-omkopplingspak | |

MOTOR

 **WARNING:** För att minska risken för skada, ska endast Li-ION-batteripaketet 9HB125LT/9HB120LT eller kraftaggregat 9HP120LT (tillval) för motorns strömtillförsel användas med den här produkten.


Verktyget fungerar med en likströmsmotor. Eftersom batterierna, andra än de som erhålls från Rupes, inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana batterier med detta verktyg orsaka skada på person och föremål.


OMKOPPLARE

 **WARNING:** För att minska risken för skada, vrid ratten (2) på OFF efter varje användning. För att slå på enheten, vrid potentiometerns ratt (2) och höj hastigheten från värde 1 till 5. Tryck omkopplingsspaken (7) mot verktygets kropp.

För att stänga av den, släpp spaken och vrid potentiometerns ratt på OFF.

MAGNETER

 **WARNING:** Magneterna alstrar ett långtgående, starkt magnetiskt fält. De kan skada tv-apparater och bärbara datorer, hårddiskar, kredit- och atm-kort, datalagringsmedier, mekaniska klockor, hörapparater och högtalare. Håll magneterna på avstånd från anordningar och föremål, som skulle kunna skadas av starka magnetfält.

 **WARNING:** Innehåller magneter. Magneter skulle kunna skada funktionerna på pacemaker och transplanterade hjärt-defibrillatorer. Undvik kontakt med verktyget om du eller någon i din närhet bär pacemaker. Undvik skada på pacemakern.

- En pacemaker skulle kunna slå om till testläge och framkalla sjukdom.
 - En hjärt-defibrillator skulle kunna sluta fungera.
 - Om du bär dessa anordningar, ska du hålla dig på avstånd från magneterna.
 - Varna andra, som bär dessa anordningar, för att komma för nära magneterna.
- Magneter finns i flänsen (6), stödplattorna (4, 13) och i DC motorn.

ELEKTRONISK STYRENHET

Den elektroniska styrenhetens huvudfunktioner är: Hastighetskontroll, Batteri- och motorskydd, Batteripaketets nivåindikation.

Hastighetskontroll

Ditt verktygs hastighet kan ändras genom att hastighetsreglagets ratt (2) vrids till önskad inställning.

Hastighetsreglagets ratt (2) kan ställas in till vilken hastighet som helst mellan 2 000 och 5 000 varv/min (rpm).

Batteri- och motorskydd

Det elektroniska skyddet skyddar motorn och batterierna från överhettning. Det garanterar även en längre livslängd för dessa.

ANM.: vid överström som orsakas av upprepade starter eller överdrivna överbelastningar, stänger strömskyddet av verktyget och den RÖDA blinkande lampan visas på batteripaketets nivåindikation.

Batteripaketets nivåindikation

Batterinivåns lysdiod visar laddningsnivån på batterierna genom att ändra färg.

- GRÖN: från 100 % till 50 % batteriladdning;
- GUL: från 50 % till 20 % batteriladdning;
- RÖD: från 20 % till 0 % batteriladdning;
- RÖD BLINKNING: 0 % batteriladdning: verktyget startar inte.

UPPSTARTNING

Före uppstartningen av verktyget- se till att:

- förpackningen är hel och visar inga tecken på att ha skadats under förvaring eller transport;
- verktyget är helt; kontrollera att numret och typen av komponenter överensstämmer med vad som anges i instruktionsboken.

TILLBEHÖR OCH MONTERING

 **WARNING:** Före (ned-)montering av verktyget, se till att ratten för hastighetsreglage (2) står på OFF

STÖDPLATTANS MAGNETISKA ANSLUTNING



FÖRSIKTIGT Tillbehör måste klassificeras för åtminstone den rekommenderade hastigheten på verktygsvarningsetiketten. Tillbehör som rör sig fortare än nominell hastighet kan flyga iväg och orsaka skada. Tillbehörens klassificering måste alltid överskrida verktygens hastighet, så som visas på verktygens namnplatta. **VARNING:** Stödplattor måste avlägsnas genom att du drar i deras axel, så som visas i fig. 5 För din säkerhet kan du inte ta bort stödplattan genom att böja den (Fig. 6)

Kontrollera att sexkantensheten (11) (Fig. 4) befinner sig i rätt läge, så att den matchar den sexkantiga fördjupningen i stödplattan. Om den runda stödplattan (13) har monterats så är elverkygets rörelse slumpmässigt orbital. Om den svalgformade stödplattan (4) har monterats så är elverkygets rörelse orbital.

SLIPSANDPAPPER (Medföljer ej)



FÖRSIKTIGT Tillbehör måste klassificeras för åtminstone den rekommenderade hastigheten på verktygsvarningsetiketten. Tillbehör som rör sig fortare än nominell hastighet kan flyga iväg och orsaka skada. Tillbehörens klassificering måste alltid överskrida verktygens hastighet, så som visas på verktygens namnplatta.

Montera sandpapper (3) (Fig. 1) på den karborrebandsförsedda ytan på stödplattan (4). Tryck på sandpappret för att fästa det vid stödplattan.

BATTERIPAKET (medföljer eller tillval)



VARNING: Undvik kortslutning av kontakterna. Undvik mekanisk skada på batteripaketet. Öppna eller demontera inte. Råd för skydd mot brand och explosion. Stå på avstånd från öppen eld, varma ytor och antändningskällor. Temperatur över 45° C reducerar batteripaketets prestanda. Undvik längre exponering inför hetta eller solsen. Förvaring i rumstemperatur (cirka 20° C) vid cirka 20-60 % av den nominella kapaciteten. Var sjätte månad i förvaring, ladda batteripaketet som vanligt.

Avsedd användning

Batteripaketet 9HB125LT/9HB120LT (Fig. 7) används som strömkälla för Rupes Q-MAG NANO Hybrid-verktyg HQM83/HQM83L.

Batteripaketets 9HB125LT/9HB120LT specifikationer



VARNING: för tekniska data se etiketten på batteripaketet 9HB125LT/9HB120LT

VARNING: för att minska risken för skada eller explosion, bränn eller förbränn aldrig ett verktygs batteripaket även om det är skadat, död eller helt urladdat. När det bränns, bildas giftig rök och material.

Modell	Kemi	Spänning (V)	Kapacitet (Ah)	Energi (Wh)	Vikt (Kg)
9HB125LT	Litiumjon	10,8	2,5	27+27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Litiumjon	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



VARNING: Ladda Rupes Li-ION Batteripaket 9HB125LT/9HB120LT endast med Rupes Li-ION Batteriladdare 9HC120LT. Andra typer av batterier kan orsaka personskada och skada på föremål. Detta verktygs batteripaket och laddare är inte kompatibla med NiCd eller NiMH system.

När du ska ladda

Ladda batteriverktyget när det passar för dig och ditt arbete. Rupes Q-MAG NANO Hybridverktygets batteripaket utvecklar inte något "minne" när det laddats efter endast en partiell urladdning. Batteripaketet behöver inte laddas ur helt innan det placeras på laddaren. Använd nivåindikationen med led för batteripaketet 9HB125LT/9HB120LT på Rupes Q-MAG NANO Hybridverktyg HQM83/HQM83L för att avgöra när batteripaketet behöver laddas.

Ladda batteripaketet 9HB125LT/9HB120LT (8)

Batteripaketet(-en) som finns i utrustningen ska laddas före användning. Det medföljande batteriet är laddat till <30 %. För att ladda, ansluts Li-ion-batteriet till en laddningsstation 9HC120LT tills laddningen avslutats.



VARNING



För din personliga säkerhet bör du LÄSA och FÖRSTÅ instruktionsboken till laddningsstationen 9HC120LT före användning.

Montera batteripaketet 9HB125LT/9HB120LT



VARNING: Före (de)montering av verktyget, se till att ratten för hastighetsreglage (2) står på OFF.

För att montera batteripaketet, tryck in två klämmor (Fig. 7) samtidigt och sätt i batteripaketet i verktyget tills det sitter fast. För att demontera tryck in två klämmor samtidigt och dra ur batteriet ur verktyget (Fig.8)

KRAFTAGGREGAT (medföljer eller tillval)



VARNING



För din personliga säkerhet, bör du LÄSA och FÖRSTÅ instruktionsboken till kraftaggregatet 9HP120LT före användning.

Montera kraftaggregatet 9HP120LT (10)



WARNING: Före (de)montering av verktyget, se till att ratten för hastighetsreglage (2) står på OFF.

För att montera kraftaggregatets block tryck in två klämmor (Fig.9) samtidigt och sätt i kraftaggregatet i verktyget, tills det sitter fast. För att demontera tryck in två klämmor samtidigt och dra ur kraftaggregatet från verktyget (Fig.10).

INNAN VERKTYGET STARTAS

Se till att:

- elsystemet överensstämmer med de egenskaper som anges på etiketten och att kraftaggregatets kabel och kontakt är i perfekt skick (när verktyget används med ett kraftaggregat 9HP120LT);
- batteripaketet är i perfekt skick och är laddat (se batteripaketets nivåindikation);
- ON/OFF-omkopplaren fungerar väl med kraftaggregatet 9HP120LT/batteripaketet 9HB125LT/9HB120LT fränkopplat;
- alla delar av verktyget har monterats korrekt och inga tecken på skador förekommer;
- lufthålen inte är tilltäppta.

START OCH STOPP

- **Start:** vrid potentiometerns ratt (2) och ställ in hastigheten från värde 1 till 5. Tryck omkopplingsspaken (7) mot verktygets kropp.
- **Stopp:** släpp spaken och vrid potentiometerns ratt på OFF.



WARNING: om en onormal vibration förekommer efter att verktyget startats, stäng av det omedelbart och åtgärda felet.

STARTPROBLEM

Om verktyget inte startar, i fall att:

- 1) **maskinen används med batteri** - se till att batteripaketet är laddat (se Batteripaketets nivåindikation (9)); kontrollera att batteriet satts i korrekt;
- 2) **maskinen används med kraftaggregat** - kontrollera att kabelkontaktens stift sitter ordentligt insatt i uttaget och undersök om ström finns i kontakten. Kontrollera även om smälta säkringar eller öppna kretsbytare finns på linjen.

BULLERUTSLÄPPSVÄRDEN

Bullervärden fastställda enligt EN 62841-2-4:

HQM83 / HQM83L

LJUDTRYCKSNIVÅ	dB(A)	66.9
LJUDEFFEKTIVÅ	dB(A)	76.5
OSÄKERHET (K)	dB	1.5



Använd hörselskydd.

VIBRATIONSUTSLÄPPSVÄRDEN

Totala vibrationsvärden a_h (vektorsumma för tre riktningar) och osäkerhet K beräknad enligt EN 62841-2-4:

	HQM83	HQM83L	
3 AXLARS VIBRATIONSIVÅ	m/s^2	2.57	2.65
OSÄKERHET (K)	m/s^2	0.28	0.29

Uppvisade emissionsvärden är jämförbara och ska användas för preliminär bedömning av operatörens riskexponering under arbetsperioden. Rätt värdering av arbetsperioden måste även inkludera verktygets vil- och stopperioder. Dessa emissionsvärden representerar verktygets huvudapplikationer. Om verktyget används för andra applikationer, med andra tillbehör, eller om inte regelbundet underhåll utförs, kan emissionsvärdena öka betydligt under arbetsmomenten.



WARNING: De angivna mätvärdena hänför sig till nya motorverktyg. Daglig användning medför att buller- och vibrationsvärdena ändras.

UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL



WARNING: För att minska risken för skada, stäng av enheten och koppla från kraftkällan (när maskinen är ansluten till ett kraftaggregat) eller batteripaket (när maskinen är ansluten till ett batteripaket) före installation och borttagning av tillbehör, före justering eller vid reparationer. Se till att omkopplaren står på "OFF". En oavsiktlig start kan medföra skada.

RENGÖRING



VARNING: Rengör regelbundet den magnetiska anslutningen på stödplattan och den magnetiska flänsen. Den orbitala rörelsen och stödplattans läge garanteras utan förekomst av metallpulver.

Efter varje arbetsession, eller vid behov, ta bort allt damm från verktygets kropp med en mjuk trasa, och var särskilt noga med motorns lufthål. Inga andra underhållsåtgärder får utföras av användaren.

SMÖRJNING

Detta verktyg har smorts med en tillräcklig mängd höggradigt smörjmedel för enhetens livslängd under normala driftförhållanden. Det behövs ingen mer smörjning.

REPARATIONER

Underhåll och rengöring av inre delar som kullager, växellådor etc. eller annat, måste utföras av en auktoriserad serviceverkstad.

BORTSKAFFANDE (WEEE-DIREKTIVET)



Endast för EU-länder: Enligt det europeiska direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess implementering i överensstämmelse med nationella standarder, måste uttjänt elektrisk utrustning samlas in separat för att återvinnas på miljövänligt sätt. Produkten, när den nått slutet av sin livslängd, får inte spridas i miljön eller kastas tillsammans med hushållsavfall. Den måste bortskaffas vid auktoriserade återvinningscentraler (kontakta de lokala myndigheterna för att få veta var produkten kan bortskaffas enligt lag). Korrekt bortskaffande av produkten bidrar till hälsa och bevarande av miljön. Olagligt bortskaffande av produkten medför straff för lagbrytarna.

Rupes Q-MAG NANO Ibrid-verktygs reservdelsnummer:

HQM83	– Rupes Q-MAG NANO iBrid verktyg med kort hals
HQM83L	– Rupes Q-MAG NANO iBrid verktyg med lång hals
9HC120LT	– Li-ION Batteriladdare
9HB125LT/9HB120LT	– Li-ION Batteripaket
9HP120LT	– Rupes Q-MAG NANO Ibrid- verktygs kraftaggregat

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi försäkrar på eget ansvar att det representerade verktyget överensstämmer med följande direktiv:
2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Testerna har utförts i enlighet med standard:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023


Teknisk fil hos:

RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italien

RUPES® S.p.A. a socio unico


G. Valentini
The President

Краткая информация по маркировке устройства, содержащая информацию по безопасности			
	Для сокращения риска получения травмы, пользователь ДОЛЖЕН в обязательном порядке прочитать настоящее руководство по эксплуатации.		Общие знаки ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
	Надевать наушники		Надевать защитные перчатки
	Надевать очки		Надевать маску
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ для пользователей кардиостимуляторов		ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Магнитное поле
	Соответствует требованиям Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования		Маркировка CE для рынка ЕС
	Постоянный ток	Ah	Ампер/час
	Изделие содержит литий-ион. Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами		
n0	Частота вращения холостого хода	/min	В минуту
Wh	Ватт в час	V	Вольт

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

ТИП	HQM83	HQM83L
Напряжение (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
ОБ/МИН *	2000-5000*	2000-5000*
Срок службы батареи (мин)	~ 30**	~ 30**
Время зарядки (мин)	~ 20**	~ 20**
Электронное регулирование скорости вращения	•	•
Защита от превышения по току	•	•
Устройство плавного пуска	—	—
Светодиодный индикатор	•	•
Размеры (мм)	287x70x47***	332x70x47***
Вес, (кг)	470***	520***

* 2000 об/мин, когда рукоятка (2) регулировки скорости находится в положении 1, 2800 об/мин в положении 2, 3500 об/мин в положении 3, 4300 об/мин в положении 4, 5000 об/мин в положении 5.

** Значение относится к использованию аккумуляторной батареи 9НВ125LT/9НВ120LT, полностью заряженной с использованием зарядного устройства 9НС120LT и стандартного использования полировочной машины Rupes HQM83/HQM83L и орбиты функционального устройства 2 мм и Ø 75 мм буферной прокладки.

*** измеряется без функционального узла, аккумуляторной батареи и источника питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочитать все предупреждения по безопасности, инструкции, иллюстрации и технические условия, представленные с этим электрическим прибором. Невыполнение всех инструкций, перечисленных ниже может привести к удару электрическим током, возгоранию и/или серьезной травме. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.** Инструкции по технике безопасности или предупреждению несчастных случаев приведены в брошюре «ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ», являющейся неотъемлемой частью настоящих документов. Настоящее руководство по эксплуатации содержит дополнительную информацию необходимую для определенной эксплуатации прибора.

ПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ - Шлифовальный

Инструкции по технике безопасности для всех операций

- **Этот инструмент предназначен для эксплуатации в качестве шлифовальной машины.**
- **Этот инструмент не предназначен для чистки, полировки и резки металла.** Использование этого инструмента для нежелательных приложений может привести к опасности и травмированию людей.
- **Инструмент должен использоваться с дополнительными приспособлениями, которые специально предназначены для этого или рекомендуются производителем.** Крепление этих дополнительных приспособлений к инструменту не гарантирует безопасной эксплуатации.
- **Расчетная скорость дополнительных приспособлений должна быть, по крайней мере, эквивалентна максимальной скорости, указанной на инструменте.** Использование дополнительных приспособлений на скорости выше указанной может привести к их поломке или выбросу в воздух.
- **Внешний диаметр и толщина дополнительных приспособлений должны соответствовать спецификациям инструмента.** Дополнительные приспособления с неправильными размерами не могут быть защищены или контролироваться должным образом.
- **Конфигурация дополнительных приспособлений должна соответствовать данным инструмента.** Использование дополнительных приспособлений, которые не подходят идеально к инструменту, может привести к разбалансировке, чрезмерной вибрации и невозможности управлять инструментом.
- **Не использовать поврежденные дополнительные приспособления.** Перед использованием необходимо проверить все дополнительные приспособления. Если инструмент или дополнительные приспособления упали, проверить, чтобы они не были повреждены или установить новое дополнительное приспособление. После проверки или установки нового дополнительного приспособления, проверить работу инструмента на максимальной скорости и без загрузки в течение одной минуты, сохраняя безопасное расстояние. Если дополнительные приспособления повреждены, они сломаются во время этого испытания.
- **Надевайте средства индивидуальной защиты.** В зависимости от приложения, надевайте защитную маску, защитные очки или козырек. В случае необходимости, надевайте противопылевой респиратор, используйте беруши, перчатки и передник, которые могут препятствовать попаданию небольших абразивных или рабочих фрагментов. Защита глаз должна препятствовать попаданию летящих инородных тел, которые генерируются в результате различных операций. Противопылевой респиратор или маска должны быть в состоянии фильтровать частицы, которые генерируются в результате различных операций. Длительное воздействие шумов высокой интенсивности может привести к потере слуха.
- **Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны.** Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно надевать средства индивидуальной защиты. Фрагменты обрабатываемой детали или сломанное дополнительное приспособление может улететь и привести к травме за пределами непосредственной зоны работы.
- **Инструмент должен твердо удерживаться в руках во время запуска.** Реактивный вращающий момент двигателя, по мере того, как он ускоряется до полной скорости, может привести к перекручиванию инструмента.
- **Используйте зажимы, чтобы поддерживать рабочую деталь в случае необходимости.** Никогда не держите небольшой рабочий инструмент в одной руке, а инструмент — в другой во время использования. Зажатие небольшой рабочей детали позволит вам контролировать использование инструмента. Материалы округлой формы, такие как цилиндрические стержни, воздуховоды или трубы часто вращаются во время обработки, что может привести к травмам оператора.
- **Положение провода четкое дополнительного приспособления свинчивания.** Если ситуация выходит из под контроля, провод может быть отрезан или ободран, ладонь или предплечье могут быть затянута в это приспособление.
- **Никогда не кладите электроинструмент до тех пор, пока он полностью не остановится.** Приспособление может затянута поверхность и электроинструмент может выйти из под контроля.
- **После смены диска-подшвы и/или шлифовального листа необходимо удостовериться, что они правильно закреплены.** Ослабленное регулировочное приспособление может неожиданно сдвинуться, приведя к потере контроля, ослаблению поворотных компонентов, которые могут вылететь с силой.
- **Не запускать электроинструмент, если вы держите его сборку.** При случайном касании приспособления одежда может быть затянута, выдернув тем самым инструмент.
- **Регулярно очищать вентиляционные отверстия электроинструмента.** Вентиляторы двигателя могут нагнетать пыль внутрь кожуха, а чрезмерное накопление металлического порошка может привести к опасности поражения электрическим током.
- **Не использовать инструмент рядом с воспламеняющимися материалами.** Искры могут привести к возгоранию этих материалов.
- **Не использовать дополнительное приспособление, которое требует жидкого холодильного агента.** Использование воды или других жидких холодильных агентов может привести к смертельному электропоражению или удару электрическим током.

ДОЛЖНОЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

Инструмент предназначен для управления работой одной рукой в целях шлифовки.

ЧАСТИ ИНСТРУМЕНТА

- | | |
|---|---|
| 1 - Идентификационная табличка | 8 - Аккумуляторные батареи 10,8В код 9НВ125LT/9НВ120LT |
| 2 - ВКЛ./ВЫКЛ. / скорость регулировочной рукоятки | 9 - Светодиодный индикатор уровня заряда батареи |
| 3 - Наждачная бумага (не поставляется). | 10 - Питание 9НР120LT (дополнительно) |
| 4 - Липучка с повернута к диску-подошве для орбитального движения | 11 - Шестигранный вал для крепления магнитного диска-подошвы. |
| 5 - Вентиляционные отверстия двигателей | 12 - Функциональный узел 2мм диаметром (путь движения). |
| 6 - Магнитный фланец | 13 - Липучка оборачивается вокруг диска-подошве для случайного орбитального движения. |
| 7 - ВКЛ./ВЫКЛ рычаг переключателя | |

ДВИГАТЕЛЬ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для сокращения риска травмирования с этим изделием необходимо использовать исключительно литиево-ионную аккумуляторную батарею 9НВ125LT/9НВ120LT или источник питания 9НР120LT(дополнительно) для питания двигателя.


Инструмент управляется двигателем DC. Учитывая то, что аккумуляторные батареи, не рекомендованные компанией Ripres, не были протестированы на предмет использования с этим изделием, использование таких батарей с этим инструментом может привести к травмированию или повреждению имущества.


ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для сокращения риска травмирования поверните ручку (2) в положение ВЫКЛ после любого использованию

Поверните узел в положение вкл., поверните рукоятку потенциометра (2) и установите скорость на значении от 1 до 5. Нажмите на рычаг переключателя (7) по направлению к корпусу инструмента. Поверните его в положение выкл., высвободите рычаг и поверните рукоятку потенциометра в положение ВЫКЛ.

МАГНИТЫ

 **ВНИМАНИЕ!** Магниты произведены для широкого использования с сильными магнитными полями. Они могут повредить телевизоры или жесткие диски ноутбук ов и стационарных компьютеров, кредитные и дебетовые карты, носители для хранения данных, механические часы, слуховые аппараты и микрофоны. Магниты должны всегда храниться далеко от устройств и предметов, которые могут быть повреждены сильными магнитными полями.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Устройство содержит магниты. Магниты могут оказать воздействие на работоспособность кардиостимуляторов и имплантируемых кардиовертеров-дефибрилляторов. Следует избегать использования прибора, если рядом с вами находится лицо с кардиостимулятором. Необходимо избегать повреждения кардиостимулятора.

- Кардиостимуляторы могут переключаться в тестовый режим и вызывать проблемы со здоровьем.
- Дефибриллятор может прекратить работу.
- Если у вас установлены эти устройства, следует находиться на достаточном расстоянии от магнитов.
- Следует предупредить других лиц, у которых установлены эти устройства, чтобы они близко к ним не подходили.

Магниты, содержащиеся в фланцах (6), в дисках-подошвах (4, 13) и в двигателе постоянного тока.

ЭЛЕКТРОННЫЙ КОНТРОЛЛЕР

Основные функции электронного контроллера: контроль скорости, защита батарей и двигателя, индикатор уровня заряда аккумуляторных батарей.

Контроль скорости

Скорость инструмента можно изменить при повороте рукоятки регулятора скорости (2) в необходимое положение. Рукоятка регулятора скорости (2) может быть настроена на любую скорость от 2000 до 5000 об/мин.

Защита аккумуляторных батарей и двигателя

Электронная защита защищает двигатель и батареи от перегрева. Также она гарантирует их более длительный срок службы.

ПРИМЕЧАНИЕ: в случае перегрузки по току, вызванной повторяющимися запусками или чрезмерной перегрузкой, защита отключает инструмент и на индикаторе уровня заряда аккумуляторной батареи будет мигать КРАСНЫЙ огонек.

Индикатор уровня заряда аккумуляторной батареи

Светодиод индикатора уровня заряда аккумуляторной батареи отображает уровень заряда аккумуляторной батареи посредством цвета:

- ЗЕЛЕНЫЙ: от 100% до 50% уровня заряда батареи;
- ЖЕЛТЫЙ: от 50% до 20% уровня заряда батареи;
- КРАСНЫЙ: от 20% до 0% уровня заряда батареи;
- КРАСНЫЙ МИГАЮЩИЙ: 0% уровень заряда батареи: инструмент не запускается.

ПУСК


Перед пуском инструмент гарантирует, что:


- упаковка полностью готова и не отображает никаких признаков повреждения во время хранения или транспортировки;
- инструмент полный; проверьте, чтобы количество и тип компонентов соответствовало указанному в настоящем руководстве по эксплуатации.

СБОРКА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед (де)монтажом инструмента убедитесь в том, что рукоятка регулятора скорости находится в положении **ВЫКЛ.**


МАГНИТНОЕ КРЕПЛЕНИЕ ДИСКА-ПОДОШВЫ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Комплектующие должны оцениваться на основании скорости, рекомендованной на этикетке. Комплектующие, использующиеся на большей скорости, могут отлететь и нанести травму. Комплектующие должны всегда характеризоваться большей скоростью, чем указанная на шильдике.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Диски-подошвы должны удаляться с оси, как показано на рис. 5. Для вашей же безопасности, если вы пытаетесь отогнуть диск-подошвы, он не снимется (Рис. 6)


Следует убедиться в том, что винт с шестигранной головкой (11) (Рис. 4) находится в правильном положении и сочетается с шестигранной выемкой диска-подошвы. Если закреплен круглый диск-подошва (13), инструмент с механическим приводом случайно движется по орбитальному направлению. Если закреплен полый диск-подошва (4), инструмент с механическим приводом движется по орбитальному направлению.

ЛИСТ НАЖДАЧНОЙ БУМАГИ (Не поставляется)

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Комплектующие должны оцениваться на основании скорости, рекомендованной на этикетке. Комплектующие, использующиеся на большей скорости, могут отлететь и нанести травму. Комплектующие должны всегда характеризоваться большей скоростью, чем указанная на шильдике.

Сборка листа абразивной бумаги (3) (Рис. 1) на поверхности липучки диска-подошвы (4). Нажать на лист наждачной бумаги для его закрепления на диске-подошве.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ (ПОСТАВЛЯЕТСЯ ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНО)


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Избегать короткого замыкания контактов. Избегать механического повреждения аккумуляторной батареи. Не открывать и не разбирать. Рекомендации по защите против возгорания и взрыва.


Не допускать воздействия на материал тепла, искр, открытого пламени и любых источников возгорания. Температура, превышающая 45°C, сокращает производительность аккумуляторной батареи. Избегать длительного воздействия тепла или солнечного света. Хранить при комнатной температуре (приблизительно 20°C) при приблизительно 20~60% номинальной емкости. Каждые шесть месяцев хранения, заряжайте аккумуляторную батарею, как при обычном режиме.

Использование по назначению


Аккумуляторная батарея 9НВ125LT/9НВ120LT (Рис. 7) используется в качестве источника питания для гибридного инструмента Rupes Q-MAG NANO HQM83/HQM83L.

Аккумуляторная батарея 9НВ125LT/9НВ120LT спецификации

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** технические характеристики указаны на этикетке аккумуляторной батареи 9НВ125LT/9НВ120LT

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** для с окрашения р иска т равмирования или в зрыва н икогда н е поджигать и н е сжигать аккумуляторную батарею инструмента даже, если она повреждена, не работает или полностью разряжена. При горении выделяются токсичный дым и материалы.

Модель	Химия	Напряжение (В)	Емкость (А/ч)	Энергия (Wh)	Вес (кг)
9НВ125LT	Литиево-ионная	10,8	2,5	27±27,75	0,183±0,005
9НВ120LT	Литиево-ионная	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** зарядить Rupes литиево-ионную аккумуляторную батарею 9НВ125LT/9НВ120LT только при помощи Rupes литиево-ионного зарядного приспособления 9НС120LT. Другие типы батарей могут привести к травме и повреждениям. Эта аккумуляторная батарея и зарядное устройство сопоставимы с системами NiCd или NiMH.

Когда заряжать

Заряжайте ваш инструмент, когда вам удобно и, когда это необходимо для вашей работы. Аккумуляторная батарея гибридного инструмента Rupes Q-MAG NANO не вырабатывает «память», если заряжается только после частичного разряда. Нет необходимости в полном разряде аккумуляторной батареи инструмента до ее установки на зарядное устройство. Используйте светодиодный индикатор уровня заряда 9НВ125LT/9НВ120LT на гибридном инструменте Rupes Q-MAG NANO HQM83/HQM83L для определения момента, когда нужно заряжать аккумуляторную батарею Rupes.

Зарядка аккумуляторной батареи 9НВ125LT/9НВ120LT (8)

Аккумуляторная батарея, которая входит в набор, должна быть заряжена перед использованием. Поставленная батарея заряжена приблизительно на а < 30%. Для з арядки л итий-ионный а ккумулятор д олжен б ыть п одключен к зарядному устройству 9НС120LT до полного заряда.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
 Для вашей личной безопасности необходимо перед использованием **ПРОЧИТАТЬ** и **ПОНЯТЬ** руководство по эксплуатации зарядного устройства 9НС120LT.

Сборка аккумуляторной батареи 9HB125LT/9HB120LT

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед (де)монтажом инструмента убедитесь в том, что рукоятка (2) регулятора скорости находится в положении **ВЫКЛ.**

Для того, чтобы собрать аккумуляторную батарею нажать одновременно на два зажима (Рис. 7) и установить аккумуляторную батарею в инструмент, пока она не будет зафиксирована.

Для того, чтобы разобрать необходимо одновременно нажать на два зажима и извлечь аккумуляторную батарею из инструмента (Рис. 8).

ПИТАНИЕ ((ПОСТАВЛЯЕТСЯ ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНО))



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для вашей личной безопасности необходимо перед использованием **ПРОЧИТАТЬ** и **ПОНЯТЬ** руководство по эксплуатации устройства питания 9HP120LT.

Сборка питания 9HP120LT (10)

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед (де)монтажом инструмента убедитесь в том, что рукоятка (2) регулятора скорости находится в положении **ВЫКЛ.**

Для того, чтобы собрать блок источника питания нажать одновременно на два зажима (Рис. 9) и установить блок источника питания в инструмент, пока она не будет зафиксирована. Для того, чтобы разобрать необходимо одновременно нажать на два зажима и извлечь блок источника питания из инструмента (Рис. 10).

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ИНСТРУМЕНТА


Обеспечить, что:

- Электрическая система соответствует характеристикам, указанным на этикетке, а кабель и вилка источника питания находятся в идеальном состоянии (когда инструмент используется с сборка питания 9HP120LT);
- аккумуляторная батарея находится в отличном состоянии и заряжается (см. уровень заряда аккумуляторной батареи);
- кнопка ВКЛ/ВЫКЛ работает хорошо с источником питания 9HP120LT/ аккумуляторная батарея 9HB125LT/9HB120LT отсоединена;
- все части инструментов собраны должным образом и, что какие-либо признаки повреждения отсутствуют;
- вентиляционные отверстия не засорены.

ПУСК И ОСТАНОВКА

- **Пуск:** поверните узел в положение вкл., поверните рукоятку потенциометра (2) и установите скорость на значении от 1 до 5. Нажмите на рычаг переключателя (7) по направлению к корпусу инструмента.

- **Остановка:** поверните его в положение выкл., высвободите рычаг и поверните рукоятку потенциометра в положение **ВЫКЛ.**

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** если в случае необычной вибрации после пуска инструмента, незамедлительно выключите инструмент и устраните ошибку.

СБОЙ ПУСКА

Если инструмент не запускается в случае:

- 1) **машина используется с батареей** – гарантировать, что аккумуляторная батарея заряжена (см. Уровень заряда аккумуляторной батареи (9)); проверьте, чтобы батарея была установлена правильно;
- 2) **машина используется с источником питания** – проверьте, чтобы убедиться в том, что штырьки на вилке шнура идеально контактируют с розеткой; проверьте, есть ли ток в розетке. Также проверьте нет ли перегоревших предохранителей или разомкнутых автоматов защиты.

ЗНАЧЕНИЯ УРОВНЯ ШУМА

Шумовая эмиссия определена в соответствии с EN 62841-2-4:

HQM83 / HQM83L

	HQM83 / HQM83L	
УРОВЕНЬ ЗВУКОВОЙ МОЩНОСТИ	dB(A)	66.9
УРОВЕНЬ	dB(A)	76.5
НЕОПРЕДЕЛЕННОСТЬ (K)	dB	1.5



Использовать защиту органов слуха.

ЗНАЧЕНИЯ УРОВНЯ ВИБРАЦИИ

Суммарная вибрация a_h (векторная сумма трех направлений) и погрешность K определены в соответствии с EN 62841-2-4:

	HQM83	HQM83L	
УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ 3 ОСИ	m/s^2	2.57	2.65
НЕОПРЕДЕЛЕННОСТЬ (K)	m/s^2	0.28	0.29

Отраженные значения воздействия являются сравнительными и должны использоваться для оценки риска для оператора во время работы. Соответствующая оценка периода работы должна также включать периоды простоя инструмента и периоды остановок. Эти значения выделения представляют основное использование инструмента. Если инструмент используется для других приложений, с другими дополнительными приспособлениями, или, если он не подвергается регулярному техобслуживанию, уровень воздействия во время работы увеличивается значительно.



ОПАСНОСТЬ: Указанные меры относятся к новым инструментам. Ежедневное использование приводит к тому, что значения шума и вибрации изменяются.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для сокращения риска травмы, выключите узел и отключите его от источника питания (когда машина подключена к источнику питания) или аккумуляторной батареи (когда машина подключена к аккумуляторной батарее) до установки или снятия дополнительных приспособлений, до их настройки или проведения ремонтных работ. Убедитесь в том, что переключатель находится в положении «ВЫКЛ». Случайный пуск может привести к травме.

ОЧИСТКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Регулярно очищать магнитные крепления на диске-подшове и магнитный фланец. Орбитальные движения и положение диска-подшова гарантируются в случае отсутствия металлической стружки.

В конце каждой смены или, если требуется, удалите пыль с корпуса инструмента используя мягкую тряпку, обращая особое внимание на отверстия вентиляции двигателя. Пользователь не должен выполнять никакие другие работы по техобслуживанию.

СМАЗКА

Этот инструмент смазан достаточным количеством высококачественной консистентной смазки на весь срок службы узла при стандартных условиях работы. Дополнительной смазки не требуется.

РЕМОНТ

Техобслуживание и очистка внутренних частей, например, шариковых подшипников, шестерней и т.д. или других должна осуществляться исключительно в авторизованном сервисном центре.

УТИЛИЗАЦИЯ (ДИРЕКТИВА WEEE)



Только для стран-членов EU: В соответствии с Европейской директивой об утилизации электрического и электронного оборудования и ее реализацией в соответствии с национальными стандартами, отработанное электрическое оборудование необходимо собирать отдельно, чтобы переработать экологически безопасным способом. Когда изделие достигает конца срока службы, его нельзя выбрасывать в окружающую среду или вместе с бытовыми отходами. Его необходимо утилизировать в уполномоченных центрах по переработке (обратитесь в местные органы власти, чтобы узнать, где утилизировать продукт в соответствии с законом). Правильная утилизация продукта способствует здоровью и сохранению окружающей среды. Незаконная утилизация продукта повлечет за собой штрафные санкции.

Кодовые номера частей гибридного инструмента Rupes Q-MAG NANO:

HQM83	– Длинная насадка инструмента Rupes Q-MAG NANO iBrid
HQM83L	– Короткая насадка инструмента Rupes Q-MAG NANO iBrid
9NC120LT	– зарядное устройство для литий-ионных батарей
9NB125LT/9NB120LT	– портативный батарейный источник питания с литий-ионными батареями
9NP120LT	– блок питания для гибридного инструмента Rupes Q-MAG NANO

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Мы заявляем о своей ответственности, что представленный прибор соответствует директивам:

2006/42/ЕС, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Тесты проводились в соответствии со стандартом:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023













Техническая документация составлена:

RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italy (Италия)

RUPES[®] S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

Etykiety urządzenia zawierające informacje dotyczące bezpieczeństwa			
	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik MA OBOWIĄZEK przeczytania instrukcji obsługi		Symbol OSTRZEŻENIA ogólnego
	Założ słuchawki ochronne		Nosić rękawice ochronne
	Założ okulary ochronne		Założ maskę
	UWAGA dla posiadaczy rozruszników serca		UWAGA: Pole magnetyczne
	Zgodny z WEEE		Znak CE dla rynku UE
	Prąd stały	Ah	Amperogodziny
	Produkt litowo-jonowy. Nie wyrzucać produktu wraz z odpadami domowymi		
n0	Prędkość bez obciążeniowa	/min	Na minutę
Wh	Watogodziny	V	Wolty

SPECYFIKACJE TECHNICZNE


TYP	HQM83	HQM83L
Napięcie (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
RPM *	2000-5000*	2000-5000*
Żywotność baterii	~ 30**	~ 30**
Czas ładowania (min)	~ 20**	~ 20**
Elektroniczna regulacja prędkości	•	•
Zabezpieczenie nadprądowe	•	•
Miękki start	—	—
Wyświetlacz ledowy	•	•
Wymiary (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Waga (g)	470***	520***

* 2000 obr/min, gdy Pokrętko regulacji prędkości (2) znajduje się w pozycji 1, 2800 obr/min w pozycji 2, 3500 obr/min w pozycji 3, 4300 obr/min w pozycji 4, 5000 obr/min w pozycji 5.

** Wartość ta odnosi się do wykorzystania w pełni naładowanego akumulatora 9HB125LT/9HB120LT z ładowarką 9HC120LT i normalnego użytkownika z szlifierki Rupers HQM83/HQM83L o 2 mm orbicie jednostki funkcjonalnej i Ø 75 mm podkładce bufora.

*** Mierzone przez jednostkę funkcjonalną, akumulator i zasilacz.

OSTRZEŻENIA

 **OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa, ilustracje i specyfikacje techniczne dostarczone z narzędziem.** Nieprzestrzeżenie podanych poniżej instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.** Instrukcje dotyczące bhp i zapobiegania wypadkom zawarte są w książeczce „INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA”, będącej integralną częścią dokumentacji. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera dodatkowe informacje wymagane podczas korzystania z narzędzia.

PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE

Instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich operacji

- **To narzędzie jest przeznaczone do użytku jako szlifierka.**
- **To narzędzie nie jest przeznaczone do szcztokowania, polerowania i cięcia metalu.** Wykorzystanie narzędzia do czynności, do których nie zostało zaprojektowane, może wywołać zagrożenia i obrażenia osób.
- **Urządzenie może być używane tylko z zestawem akcesoriów, które zostały zaprojektowane specjalnie do tego urządzenia lub zalecanych przez producenta.** Mocowanie akcesoriów do narzędzia nie gwarantuje bezpiecznej pracy.
- **Prędkość znamionowa akcesoriów musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości podanej na narzędziu.** Korzystanie z akcesoriów przy wyższej niż podana prędkości może spowodować jej odłamanie i wyrzucenie w powietrze.
- **Średnica zewnętrzna i grubość akcesoriów musi odpowiadać specyfikacji urządzenia.** Akcesoria o nieprawidłowych wymiarach nie mogą być odpowiedni chronione i kontrolowane.
- **Konfiguracja akcesoriów musi być dopasowana do narzędzia.** Stosowanie akcesoriów, które nie mogą być dobrze dopasowane to narzędzie może spowodować utratę balansu, nadmiernych drgań i niemożności kontrolowania urządzenia.
- **Nie stosować uszkodzonych akcesoriów.** Przed użyciem należy sprawdzić wszystkie akcesoria. Jeśli urządzenie lub jakieś akcesoria spadły na ziemię, należy sprawdzić, czy nie jest uszkodzone lub nałożyć nowe dodatki. Po kontroli lub instalacji akcesoriów należy przetestować działanie urządzenia z maksymalną prędkością i bez obciążenia przez jedną minutę, pozostając w bezpiecznej odległości. Jeżeli akcesoria są uszkodzone, w czasie tekstu pękają.
- **Stosować środki ochrony osobistej.** W zależności od zastosowania, należy użyć maski na twarz, gogle lub okulary ochronne. Gdy zachodzi potrzeba, należy stosować maskę przeciwpylową, ochronniki słuchu, rękawice i fartuch zdolny do zatrzymywania drobnych fragmentów ściernych lub opiłków z obrabianego przedmiotu. Okulary ochronne muszą być zdolne do zatrzymywania fruwających odłamków powstałych na skutek wykonywania różnych czynności. Maski przeciwpylowa lub oddechowa powinna filtrować cząsteczki wytwarzane podczas pracy. Długotrwałe narażenie na wysokie natężenie hałasu może spowodować utratę słuchu.
- **Osoby nie biorące udział w czynnościach powinny stać w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.** Każda osoba zbliżająca się do miejsca pracy powinna być wyposażona w sprzęt ochrony osobistej. Fragmenty obrabianego lub ułamanego elementu mogą odlecieć i spowodować obrażenia poza bezpośrednim obszarem pracy.
- **Zawsze trzymaj narzędzie mocno w rękę (rękach) podczas rozruchu.** Moment reakcji silnika w trakcie przyspieszania do maksymalnej prędkości może spowodować przekręcenie się urządzenia.
- **Podczas pracy używaj zacisków.** Nigdy nie trzymaj obrabianego materiału w jednej ręce, w drugiej trzymając narzędzie. Umieszczenie elementu w zaciskach pozwoli na wykorzystanie obydwu rąk do kontrolowania narzędzia. Materiały o zaokrąglonym kształcie, takie jak pręty cylindryczne, rury lub przewody rurowe, mają tendencję do obracania się podczas obróbki, co grozi uderzeniem operatora.
- **Przewód należy umieścić z daleka od obracającego się elementu.** W przypadku utraty kontroli nad urządzeniem, przewód może zostać przecięty lub uszkodzony a dłoń lub ramię może być pociągnięta w stronę obracającego się elementu.
- **Nigdy nie odstawiaj elektronarzędzia przed całkowitym zatrzymaniem obracającego się elementu.** Może on bowiem złapać powierzchnię, co może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.
- **Przy wymianie pasa tarczy ścierniej i/lub papieru ściernego należy upewnić się, że są one prawidłowo zamocowane.** Luźne elementy regulujące mogą nieoczekiwanie zmienić we położenie, co może doprowadzić do utraty kontroli, poluzowania elementu obracającego się i wyrzucenia go w powietrze.
- **Nie należy uruchamiać narzędzia, nosząc je przy boku.** Przypadkowy kontakt z elementem obracającym się może spowodować wciągnięcie ubrania, co może doprowadzić do pociągnięcia urządzenia w stronę ciała.
- **Regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator silnika będzie wchłaniał kurz do środka obudowy a nadmierna akumulacja sproszkowanego metalu może doprowadzić do zwarcia.
- **Nie wolno używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Iskry mogą zapalić te materiały.
- **Nie należy używać akcesoriów, który wymagają wykorzystania cieczy chłodzących.** Woda lub inne ciecz chłodzące mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

PRAWIDŁOWA OBSŁUGA

Narzędzie jest przeznaczone do posługiwania się nim jedną ręką w celu szlifierkowania.

CZĘŚCI URZĄDZENIA

- | | |
|--|--|
| 1 - Tabliczka znamionowa | 9 - Wyświetlacz LED poziomu naładowania akumulatora |
| 2 - ON/OFF / Gałka regulacji prędkości | 10 - Zasilanie 9HP120LT (opcjonalne) |
| 3 - Krążek ścierny (nie dołączona). | 11 - Sześciokątny walek do mocowania podkładek magnetycznych |
| 4 - Podkładka z polyskiem na rzep do ruchu orbitalnego | 12 - Jednostka funkcjonalna orbita $\varnothing 2$ mm. |
| 5 - Szczeliny wentylacyjne silnika | 13 - Okrągła podkładka na rzep, do swobodnego ruchu orbitalnego. |
| 6 - Kołnierz magnetyczny | |
| 7 - Przełącznik ON/OFF | |
| 8 - Akumulator 10,8V cod 9HB125LT/9HB120LT | |

SILNIK



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, do zasilania silnika tego urządzenia można stosować tylko Akumulator Li-ION 9HB125LT/9HB120LT lub Zasilacz 9HP120LT (opcjonalnie).

Narzędzie jest napędzane za pomocą silnika prądu stałego. Ponieważ inne baterie, nie te oferowane przez Rupes, nie zostały przetestowane z urządzeniem, ich użycie może spowodować obrażenia lub uszkodzenia mienia.

PRZE ŁĄCZNIK



UWAGA: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, po skorzystaniu z narzędzia, należy obrócić pokrętkę (2) do pozycji OFF.

Aby uruchomić narzędzie, należy obrócić pokrętkę potencjometru (2) i ustawić żądaną wartość prędkości od 1 do 5. Przesunąć dźwignię przełącznika (7) w kierunku korpusu narzędzia.

Aby wyłączyć, należy zwolnić dźwignię i obrócić pokrętkę potencjometru do pozycji OFF.

MAGNESY



UWAGA: Magnesy wytwarzają rozległe i silne pole magnetyczne.

Mogą uszkadzać telewizory i laptopy, dyski twarde komputerów, karty kredytowe i bankomatowe, nośniki danych, zegarki mechaniczne, aparaty słuchowe i głośniki. Trzymać magnesy z dala od urządzeń i przedmiotów, które mogą zostać uszkodzone przez silne pola magnetyczne.



UWAGA: Zawiera magnesy. Magnesy mogą negatywnie oddziaływać na działanie rozruszników serca i wszczepione defibrylatory serca. Osoby z rozrusznikami serca muszą unikać kontaktów z narzędziem. Unikać uszkodzenia rozrusznika serca.

- Rozrusznik serca może przełączyć się w tryb testowy i spowodować chorobę.
 - Defibrylator serca może przestać działać.
 - Mając wszczepione jedno ze wspomnianych urządzeń, zachować odpowiednią odległość od magnesów.
 - Ostrzegać inne osoby z wszczepionym defibrylatorem lub rozrusznikiem, aby nie zbliżyli się zbyt blisko do magnesów.
- Magnesy są umieszczone w kołnierzu (6), w podkładkach (4, 13) i w silniku prądu stałego.

ELEKTRONICZNY REGULATOR

Głównymi funkcjami regulatora są: Regulacja prędkości, Ochrona akumulatora i silnika, Wskazywanie poziomu naładowania akumulatora

Regulacja prędkości

Prędkość działania narzędzia może być zmieniana przez obracanie pokrętki regulacji prędkości (2) aż dożądanego ustawienia. Pokrętkę regulacji prędkości (2) może być ustawione do każdej prędkości między 2000 a 5000 RPM (obrotów na minutę).

Ochrona akumulatora i silnika

Elektroniczna ochrona silnika i akumulatora przed przegrzaniem. Gwarantuje to dłuższą żywotność obu komponentów.

UWAGA: w przypadku przeciążenia prądowego spowodowanego ciągłymi startami lub nadmiernym obciążeniem ochrona wyłączy urządzenie, sygnalizując to działaniem miganiem na CZERWONO na wyświetlaczu stanu naładowania akumulatora.

Wskazywanie poziomu naładowania akumulatora

Wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora LED wskazuje poziom operując odpowiednim kolorem:

- ZIELONY: od 100% do 50% naładowania akumulatora;
- ŻÓŁTY: od 50% do 20% naładowania akumulatora;
- CZERWONY: od 20% do 0% naładowania akumulatora;
- MIGANIE NA CZERWONO: 0% naładowania akumulatora: urządzenie nie zostanie uruchomione.

URUCHAMIANIE

Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, czy:

- opakowanie jest kompletne i nie wykazuje oznak uszkodzenia w trakcie przechowywania lub transportu;
- narzędzie jest kompletne; sprawdź czy liczba i typ komponentów są zgodne z wartościami podanymi w niniejszej instrukcji.

MONTAŻ AKCESORIÓW



OSTRZEŻENIE: Przed (de)montażem narzędzia upewnij się, czy pokrętko regulacji prędkości (2) jest w pozycji OFF

MAGNETYCZNE MOCOWANIE PODKŁADKI



OSTROŻNIE: Akcesoria muszą być ustawione co najmniej na prędkość zalecaną na etykiecie ostrzegawczej. Akcesoria pracujące z prędkością ponad znamionową mogą oberwać się i spowodować obrażenia. Parametry akcesoriów muszą zawsze znajdować się powyżej prędkości narzędzia, jak pokazano na tabliczce znamionowej narzędzia.



UWAGA: Wymować podkładki według instrukcji z Rys. 5. Z przyczyn bezpieczeństwa, podczas próby zgięcia podkładki, w celu jej wyjęcia, nie będzie można jej wyjąć (rys. 6).

Upewnij się, że sześciokąt (11) (rys. 4) jest we właściwym położeniu, aby dopasować sześciokątne wgłębienie podkładki. Jeśli okrągła podkładka (13) jest przymocowana, ruch narzędzia elektrycznego jest swobodnie orbitalny. Jeśli przymocowana jest podkładka (4), ruch elektronarzędzia jest orbitalny.

KRAŻEK ŚCIERNY (Niedostarczony)



OSTROŻNIE: Akcesoria muszą być ustawione co najmniej na prędkość zalecaną na etykiecie ostrzegawczej. Akcesoria pracujące z prędkością ponad znamionową mogą oberwać się i spowodować obrażenia. Parametry akcesoriów muszą zawsze znajdować się powyżej prędkości narzędzia, jak pokazano na tabliczce znamionowej narzędzia.

Zamontować krążek ścierny (3) (Rys.1) na rzeźbę tarczy szlifierskiej (4). Nacisnąć krążek ścierny, aby zamocować go na podkładce.

AKUMULATORY (w zestawie lub opcjonalne)



OSTRZEŻENIE: Unikać krótkich spięć styków. Unikać mechanicznych uszkodzeń akumulatorów. Nie otwierać ani nie rozmontowywać. Mieć na uwadze ochronę przed ogniem i eksplozjami. Trzymać z daleka od otwartego ognia, gorących powierzchni i materiałów łatwopalnych.

Temperatura powyżej 45°C zmniejsza wydajność akumulatora. Unikać nadmiernej ekspozycji na ciepło i światło słoneczne. Przechowywać w pokojowej temperaturze (około 20°C) w około 20~60% pojemności nominalnej. Co sześć miesięcy składowania naładować akumulatory w normalny sposób.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatory 9HB125LT/9HB120LT (Rys. 7) są wykorzystywane jako źródło zasilania urządzenia Rupes Q-MAG NANO Hybrid HQM83/HQM83L.

Specyfikacja akumulatorów 9HB125LT/9HB120LT



UWAGA: dane techniczne znajdują się na etykiecie Akumulatora 9HB125LT/9HB120LT.



UWAGA: by zminimalizować ryzyko odniesienia obrażeń lub wybuchu pożaru, nigdy nie pal akumulatora, nawet jeśli jest uszkodzony, całkowicie zepsuty lub zupełnie rozładowany. W trakcie spalania uwalniane są materiały toksyczne gazy i materiały.

Model	Skład chemiczny	Napięcie (V)	Pojemność (Ah)	Energia (Wh)	Waga (kg)
9HB125LT	Lithium Ion	10,8	2,5	27+27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Lithium Ion	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



OSTRZEŻENIE: Ładuj akumulator Rupes Li-ION 9HB125LT/9HB120LT tylko w ładowarce Rupes Li-ION 9HC120LT. Inne typy akumulatorów mogą spowodować obrażenia u ludzi i zniszczenie mienia. Akumulator i ładowarka przy tym narzędziu nie są kompatybilne z systemami NiCd lub NiMH.

Kiedy ładować

Ładuj akumulator, kiedy jest to wygodne dla ciebie i twojej pracy. Akumulator narzędzia Q-MAG NANO Hybrid nie magazynuje „pamięci” kiedy jest naładowany jedynie częściowo. Nie ma potrzeby celowego wyczerpywania akumulatora przed umieszczeniem go na ładowarce. Użyj ledowego wyświetlacza akumulatora 9HB125LT/9HB120LT na urządzeniu Rupes Q-MAG NANO Hybrid HQM83/HQM83L, by orzec, czy akumulatory Rupes nadają się do ładowania.

Ładowanie akumulatora 9HB125LT/9HB120LT

Akumulator(y) zawarte w zestawie będą naładowane przed użyciem. Akumulator w zestawie jest naładowany w <30%. By naładować akumulator Li-ion, połącz go z ładowarką 9HC120LT do czasu zakończenia ładowania.



OSTRZEŻENIE



Dla własnego bezpieczeństwa prosimy PRZECZYTAĆ oraz ZROZUMIEĆ niniejszą instrukcję ładowarki 9HC120LT przed jej użyciem.

Montaż akumulatora 9HB125LT/9HB120LT



OSTRZEŻENIE: Przed (de)montażem narzędzia upewnij się, czy pokrętko regulacji prędkości (2) jest w pozycji OFF.

W celu zamontowania akumulatora wcisnąć dwa zaczepty (Rys. 7) w tym samym czasie i włożyć akumulator do narzędzia aż zostanie zamontowany.

W celu zdemontowania akumulatora wcisnąć dwa zaczepty w tym samym czasie i wyciągnąć akumulator z urządzenia (Rys.8).

ŹRÓDŁO ZASILANIA (w zestawie lub opcjonalne)



OSTRZEŻENIE



Dla własnego bezpieczeństwa prosimy PRZECZYTAĆ oraz ZROZUMIEĆ niniejszą instrukcję źródła zasilania 9HC120LT przed użyciem.

Montaż źródła zasilania 9HP120LT (10)



OSTRZEŻENIE: Przed (de)montażem narzędzia upewnij się, czy pokrętko regulacji prędkości (2) jest w pozycji OFF.

W celu zamontowania zasilania wcisnąć dwa zaczepty (Rys.9) w tym samym czasie i włożyć blok zasilania do narzędzia aż zostanie zamontowany. W celu zdemontowania zasilania wcisnąć dwa zaczepty w tym samym czasie i wyciągnąć blok zasilania z urządzenia (Rys.10).

PRZED URUCHOMIENIEM NARZĘDZIA

Upewnij się, że:

- układ elektryczny jest zgodny z charakterystyką opisaną na etykiecie oraz kabel zasilający i wtyczki są w idealnym stanie (gdy narzędzie korzysta z Zasilacz 9HP120LT);
- akumulator jest w idealnym stanie i jest naładowany (sprawdź wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora);
- przełącznik ON/OFF działa poprawnie, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania 9HP120LT/akumulatora 9HB125LT/9HB120LT;
- wszystkie części urządzenia zostały zamocowane poprawnie i nie ma żadnych znaków uszkodzeń;
- otwory wentylacyjne nie są zablokowane.

URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE

- **Uruchamianie:** obrócić pokrętko potencjometru (2) i ustawić żadaną wartość prędkości od 1 do 5. Przesunąć dźwignię przełącznika (7) w kierunku korpusu narzędzia.
- **Zatrzymanie:** zwolnić dźwignię i obrócić pokrętko potencjometru do pozycji OFF.



UWAGA: w przypadku wystąpienia nieprzewidzianych wibracji po uruchomieniu narzędzia, natychmiast je wyłączyć i wyeliminować usterkę.

NIEUJANE URUCHOMIENIE

Jeśli urządzenie nie uruchomiło się, w przypadku, gdy:

- 1) **maszyna korzysta z akumulatora** – upewnij się, że akumulator jest naładowany (sprawdź wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora (9)); upewnij się, że akumulator jest poprawnie zamontowany;
- 2) **maszyna korzysta ze źródła zasilania** – sprawdź, czy bolce na wtyczce przewodu mają dobry kontakt z wylotem; sprawdź też, czy we wtyczce jest obecny prąd. Ponadto należy sprawdzić, czy nie ma przepalonych bezpieczników lub załączonych wyłączników na linii.

WARTOŚCI EMITOWANEGO HAŁASU

Wartości pomiarowe emisji hałasu zostały określone zgodnie z EN 62841-2-4:

HQM83 / HQM83L

POZIOM CIŚNIENIA AKUSTYCZNEGO	dB(A)	66.9
POZIOM MOCY AKUSTYCZNEJ	dB(A)	76.5
KRUCHOŚĆ (K)	dB	1.5



Pamiętać o odpowiedniej ochronie uszu

WARTOŚCI DRGAŃ

Wartości łączne drgań a_h (suma wektorowa z trzech kierunków) i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 62841-2-4:

	HQM83	HQM83L	
3 OSIOWY POZIOM WIBRACJI	m/s ²	2.57	2.65
KRUCHOŚĆ (K)	m/s ²	0.28	0.29

Wyświetlane wartości emisyjne są porównawcze i mają być wykorzystane do tymczasowej oceny ryzyka ekspozycji operatora podczas okresu pracy. Właściwa ewaluacja okresu pracy musi zawierać także czas bezczynności urządzenia oraz okresy zatrzymania pracy narzędzia. Niniejsze wartości emisyjne reprezentują główne zastosowanie urządzenia. Jeśli urządzenie jest wykorzystywane do innych czynności, z innymi akcesoriami lub nie przechodzi regularnej konserwacji, wartości emisyjne mogą znacznie wzrosnąć podczas pracy.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Podane wymiary odnoszą się do nowych elektronarzędzi. Dzielne zużycie powoduje zmiany wartości hałasu i wibracji.

KONSERWACJA I SERWISOWANIE



UWAGA: By ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń, wyłącz urządzenie i odłącz od źródła zasilania (kiedy maszyna jest podłączona do takowego) lub akumulatora (jeżeli maszyna jest podłączona do takowego) przed instalacją bądź usuwaniem akcesoriów, przed kalibracją lub dokonywaniem napraw. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji „OFF”. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia.

CZYSZCZENIE



UWAGA: Regularnie czyścić mocowanie magnetyczne podkładki i kołnierza magnetycznego. Ruch orbitalny i pozycja podkładki są objęte gwarancją bez obecności proszku metalicznego.

Po zakończeniu każdej sesji roboczej, lub kiedy zachodzi konieczność, usunąć kurz z korpusu urządzenia używając do tego miękkiej ściereki, mając na szczególnej uwadze szczeliny wentylacyjne silnika. Nie ma potrzeby wykonywania żadnych innych czynności konserwacyjnych przez użytkownika.

SMAROWANIE

Narzędzie zostało wysmarowane odpowiednią ilością wysokiej jakości smaru, który w normalnych warunkach użytkowania starczy na cały jego czas. Dalsze smarowania są niepotrzebne.

NAPRAWY

Konserwacja i czyszczenie wewnętrznych części takich jak łożyska kulkowe, koła zębate itp, muszą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis techniczny.

UTYLIZACJA (DYREKTYWA WEEE)



Wyłącznie kraje UE: Zgodnie z europejską dyrektywą w sprawie zużytych sprzętów elektrycznych i elektronicznych oraz jej wdrażaniem zgodnie z normami krajowymi, zużyty sprzęt elektryczny należy zbierać oddzielnie, aby mógł zostać poddany recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Produkt, na koniec okresu jego użytkowania, nie może być wyrzucony do środowiska lub wyrzucany jako odpad komunalny. Musi być utylizowany w autoryzowanych punktach recyklingu (skontaktować się z lokalnymi władzami, aby dowiedzieć się, gdzie usunąć produkt zgodnie z prawem). Prawidłowa utylizacja produktu przyczynia się do zachowania zdrowia i zachowania środowiska. Nieprawidłowe usuwanie produktu będzie wiązać się z karami nałożonymi na sprawców.

Numery Części narzędzia Rupes Q-MAG NANO iBrid:

HQM83	– Polerka Rupes Q-MAG NANO iBird z krótką rączką
HQM83L	– Polerka Rupes Q-MAG NANO iBird z długą rączką
9HC120LT	– Ładowarka Li-ION
9HB125LT/9HB120LT	– Akumulator Li-ION
9HP120LT	– Zasilacz narzędzia Rupes Q-MAG NANO iBrid

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Z pełną odpowiedzialnością oświadczamy, że przedstawione narzędzie jest zgodne z dyrektywami:

2006/42/WE 2014/30/UE, 2011/65/UE.

Przeprowadzone w zgodzie z następującymi standardami:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

Dokumenty techniczne znajdują się w:
RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italy (Италия)

RUPES[®] S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Περίληπτική περιγραφή σημάτων συσκευής οι οποίες περιέχουν πληροφορίες ασφαλείας			
	Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών		Σήμανση γενικής ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ
	Χρησιμοποιείτε προστατευτικά μέσα κατά του θορύβου		Φορέστε προστατευτικά γάντια
	Χρησιμοποιείτε προστατευτικά ματιών		Χρησιμοποιείτε μάσκα
	ΠΡΟΣΟΧΗ για τους χρήστες βηματοδότη		ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μαγνητικό πεδίο
	Κάδος WEEE		Σήμανση CE για την Ευρωπαϊκή αγορά
	Συνεχές ρεύμα	Ah	Αμπέρ ανά ώρα
	Το προϊόν περιέχει ιόντα λιθίου. Μην πετάτε το εν λόγω προϊόν σε κοινούς κάδους απορριμμάτων		
n0	Ταχύτητα χωρίς φορτίο	/min	Ανά λεπτό
Wh	Watt ανά ώρα	V	Volt

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ


ΤΥΠΟΣ	HQM83	HQM83L
Τάση (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
RPM* (*αριθμός στροφών ανά λεπτό)	2000-5000*	2000-5000*
Διάρκεια μπαταρίας (min)	~ 30**	~ 30**
Χρόνος φόρτισης (min)	~ 20**	~ 20**
Ηλεκτρονικός έλεγχος ταχύτητας	•	•
Προστασία από υπερφόρτωση	•	•
Ήπια εκκίνηση	—	—
Ενδειξη LED	•	•
Διαστάσεις (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Βάρος (g)	470***	520***

* 2000 RPM* [Στροφές ανά λεπτό] όταν το Πλήκτρο [ρύθμισης] της ταχύτητας (2) βρίσκεται σε θέση 1, 2800RPM σε θέση 2, 3500RPM σε θέση 3, 4300RPM σε θέση 4, 5000 RPM σε θέση 5.

** Τιμή στην περίπτωση που χρησιμοποιείται πακέτο μπαταρίας 9HB125LT/9HB120LT, το οποίο έχει φορτιστεί [πλήρως] με συσκευή φόρτισης 9HC120LT και που χρησιμοποιείται με στιλβωτές «Rupes» HQM83/HQM83L και λειτουργική μονάδα διαμέτρου 2 mm –με αντικραδαμική επιφάνεια τομής Ø 75 mm.

*** Μετρήθηκε χωρίς λειτουργική μονάδα, πακέτο μπαταρίας και τροφοδοτικό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση του συνόλου των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.** Οι οδηγίες για την ασφάλεια και την πρόληψη ατυχημάτων περιέχονται στο φυλλάδιο «ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτών των εγγράφων. Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών λειτουργίας περιέχει πρόσθετες πληροφορίες απαραίτητες για την ορθή χρήση του εργαλείου.

ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οδηγίες ασφαλείας για όλες τις λειτουργίες

- Το συγκεκριμένο εργαλείο προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σαν εργαλείο λείανσης.
- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση για βούρτσισμα, γυάλισμα και κοπή μετάλλων. Η χρήση του εργαλείου σε μη συμβατές εργασίες μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και τραυματισμούς ατόμων.
- Το εργαλείο θα πρέπει να χρησιμοποιείται με αξεσουάρ τα οποία έχουν σχεδιαστεί ειδικά, για το συγκεκριμένο μηχανήμα και τα οποία προτείνονται από τον κατασκευαστή. Η εγκατάσταση πρόσθετων αξεσουάρ στο εργαλείο δεν εγγυάται και μία ασφαλή χρήση του προϊόντος.
- Η ονομαστική ταχύτητα των αξεσουάρ θα πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα του εργαλείου. Η χρήση των πρόσθετων αξεσουάρ σε ταχύτητες υψηλότερες -από την ονομαστική τιμή του προϊόντος- μπορεί να οδηγήσει στο σπάσιμο ή την εκτίναξη τους.
- Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος των αξεσουάρ θα πρέπει να είναι συμβατά με τις προδιαγραφές του εργαλείου. Αξεσουάρ με μη συμβατές διαστάσεις δεν είναι ασφαλή και δεν μπορούν να ελεγχθούν επαρκώς.
- Η παραμετροποίηση των αξεσουάρ θα πρέπει να ταιριάζει με το εργαλείο. Η χρήση πρόσθετων αξεσουάρ που δεν ταιριάζουν, πλήρως, με το εργαλείο μπορεί να προκαλέσει έλλειψη ισορροπίας του εργαλείου, υπερβολικές δονήσεις και έλλειψη ελέγχου.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που έχουν υποστεί ζημιά. Πριν προχωρήσετε στη χρήση του προϊόντος, ελέγξτε όλα τα αξεσουάρ. Στην περίπτωση που το εργαλείο έχει πέσει ελέγξτε αν έχει υποστεί ζημιά. Αν ναι, εγκαταστήστε ένα νέο αξεσουάρ-ανταλλακτικό. Μετά την εγκατάσταση ενός αξεσουάρ, δοκιμάστε τη λειτουργία του εργαλείου στη μέγιστη της ταχύτητα και χωρίς φορτίο για ένα λεπτό, διατηρώντας μία απόσταση ασφαλείας. Στην περίπτωση που τα αξεσουάρ έχουν υποστεί ζημιά θα σπάσουν κατά τη διάρκεια της δοκιμής.
- Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιείτε προσωπίδα προστασίας, διόπτρες ή προστατευτικά γυαλιά. Χρησιμοποιείτε – κατά περίπτωση- μάσκα κατά της σκόνης, προστατευτικά μέσα ακοής, γάντια και ποδιά εργασίας για την προστασία του σώματος από θραύσματα λείανσεως ή άλλου είδους. Τα ειδικά μέσα προστασίας [της όρασης] σας προστατεύουν από πιθανή εκτόξευση θραυσμάτων κατά την εκτέλεση των διαφόρων εργασιών. Η μάσκα κατά της σκόνης ή ο αναπνευστήρας που χρησιμοποιείτε θα πρέπει να είναι σε θέση να φιλτράρει τα σωματίδια που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια των εργασιών σας. Παρατεταμένη έκθεση σε υψηλά επίπεδα θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- Κρατήστε τα άτομα που βρίσκονται πλησίον σας μακριά από το σημείο εκτέλεσης των εργασιών. Οποιοσδήποτε εισέρχεται εντός του χώρου εργασίας θα πρέπει να χρησιμοποιεί ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Τα θραύσματα του προς επεξεργασία αντικείμενου ή ενός σπασμένου αξεσουάρ [του εργαλείου] μπορεί να εκτοξευτούν προκαλώντας έτσι τραυματισμούς σε άτομα που βρίσκονται στον περιβάλλοντα χώρο.
- Κατά την εκκίνηση κρατήστε το εργαλείο γερά στα χέρια σας. Η ροπή ανάδρασης του κινητήρα –μετά από επιτάχυνση- μπορεί να προκαλέσει την περιστροφή του εργαλείου.
- Για πρακτικούς λόγους, τοποθετήστε-στο υπό επεξεργασία αντικείμενο- σφιγκτήρες σταθεροποίησης. Μην κρατάτε ποτέ με το ένα χέρι το υπό επεξεργασία αντικείμενο και με το άλλο το εργαλείο. Η ακινητοποίηση του προς επεξεργασία αντικείμενου σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε και τα δυο σας χέρια για τον έλεγχο του εργαλείου. Τα υλικά με στρωγυλεμένο σχήμα, όπως κυλινδρικές ράβδους, αγωγούς ή σωλήνες έχουν την τάση να περιστρέφονται κατά την επεξεργασία, με κίνδυνο να χτυπήσουν τον χειριστή.
- Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από το περιστρεφόμενο εξάρτημα. Στην περίπτωση που χάσετε τον έλεγχο, το καλώδιο μπορεί είτε να κοπεί είτε να μπερδευτεί, τραβώντας έτσι τα χέρια σας προς το μέρος του περιστρεφόμενου εξαρτήματος.
- Μην ακουμπάτε το εργαλείο κάτω πριν σταματήσει τελείως. Το περιστρεφόμενο αξεσουάρ μπορεί να «γαντζωθεί» επάνω στην επιφάνεια θέτοντας το εργαλείο εκτός ελέγχου.
- Αφού αλλάξετε το αξεσουάρ λείανσης και/ή το φύλλο λείανσης, βεβαιωθείτε ότι έχουν στερεωθεί σωστά. Στην περίπτωση που τα στοιχεία ρύθμισης χαλαρώσουν τα μεμονωμένα εξαρτήματα του εργαλείου μπορεί να μετατοπιστούν απροσδόκητα, προκαλώντας έτσι χάσιμο ελέγχου ή μία βίαιη εκτόξευση των εξαρτημάτων του.
- Μην λειτουργείτε το εργαλείο ενώ το μετατοπίζετε προς την πλευρά σας. Προσοχή, μία τυχαία επαφή [γάντζωμα] του περιστροφικού εξαρτήματος επάνω στα ρούχα σας μπορεί να ρίξει το μηχανήμα επάνω σας.
- Καθαρίστε τακτικά τους αεραγωγούς του εργαλείου. Οι κινητήρες του ανεμιστήρα τραβούν τα υπολείμματα της εργασίας εντός του περιβλήματος κι έτσι μία υπερβολική συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη αυτών των υλικών.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που απαιτούν ψυκτικά υγρά. Η χρήση νερού ή άλλων ψυκτικών υγρών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.


ΣΩΣΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Το εργαλείο αυτό έχει σχεδιαστεί για εργασίες και λείανσης με το ένα χέρι..

ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ


- 1 - Πινακίδα ταυτοποίησης
- 2 - ON /OFF / Π πλήκτρο ρύθμισης της ταχύτητας
- 3 - Λειαντικό φύλλο (δεν παρέχεται)
- 4 - Στρόγγυλος πάτος στήριξης με βέλκρο για τροχιακή κίνηση
- 5 - Σχιστές εξαερισμού κινητήρα
- 6 - Μαγνητική φλάντζα
- 7 - Μ οχλός-διακόπτης ON/OFF
- 8 - Πακέτο μπαταρίας 10,8V κωδ. 9HB125LT/9HB120LT
- 9 - LED στάθμης φόρτισης μπαταρίας
- 10 - Τροφοδοτικό 9HP120LT (προαιρετικό)
- 11 - Εξαγωνικός άξονας για τη σύνδεση των μαγνητικών μαξιλαιών.
- 12 - Λειτουργική μονάδα Ø2 mm τροχία
- 13 - Στρόγγυλος πάτος στήριξης με όψη βέλκρο για τυχαία τροχιακή κίνηση.

ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο πρόκλησης ατυχήματος, με αυτό το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο το Πακέτο Μπαταρίας Ιόντων Λιθίου 9HB125LT/9HB120LT ή το Τροφοδοτικό 9HP120LT (προαιρετικό).

Το εργαλείο αυτό λειτουργεί με κινητήρα συνεχούς ρεύματος. Το εργαλείο αυτό λειτουργεί με κινητήρα συνεχούς ρεύματος. Το προϊόν παρέχεται με μπαταρίες που έχουν ελεγχθεί από την Rupes. Η χρήση άλλου είδους μπαταρίας μπορεί προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τις πιθανότητες τραυματισμού, τοποθετήστε το πλήκτρο (2) σε θέση OFF μετά από κάθε χρήση.


Για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα, περιστρέψτε το ποτενσιόμετρο (2) και ρυθμίστε την ταχύτητα η οποία καλύπτει μία κλίμακα τιμών από το 1 έως το 5. Πίστετε το μοχλό-διακόπτη (7) προς το σώμα του εργαλείου.

Για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, απελευθερώστε το μοχλό και περιστρέψτε το πλήκτρο του ποτενσιόμετρου σε θέση OFF.

ΜΑΓΝΗΤΕΣ

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι μαγνήτες παράγουν ευρύ και ισχυρό μαγνητικό πεδίο.

Θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη σε τηλεοράσεις και φορητούς υπολογιστές, σκληρούς δίσκους υπολογιστών, μαγνητικές κάρτες τράπεζας και μέσα αποθήκευσης δεδομένων, μηχανικά ρολόγια, ακουστικά βαρηκοΐας και ηχεία. Κρατήστε τους μαγνήτες μακριά από συσκευές και αντικείμενα που θα μπορούσαν να καταστραφούν από ισχυρά μαγνητικά πεδία.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Περιέχει μαγνήτες. Οι μαγνήτες θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία των βηματοδότην και των εμφυτευμένων καρδιακών απινιδωτών. Αποφύγετε τις επαφές με το εργαλείο αν εσείς ή κάποιος κοντά σας έχει βηματοδότη. Αποφύγετε βλάβες στον βηματοδότη.

- Ένας βηματοδότη μπορεί να μεταβεί σε λειτουργία δοκιμής και να προκαλέσει ασθένεια.

- Ο καρδιακός απινιδωτής μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί.

- Αν φοράτε αυτές τις συσκευές διατηρείτε επαρκή απόσταση από μαγνήτες.

- Προειδοποίηση όσους φορούν αυτές τις συσκευές να προσεγγίζουν μαγνήτες.

Οι μαγνήτες περιέχονται στη φλάντζα (6), στα μαξιλάρια στήριξης (4, 13) και στο μοτέρ DC.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΚΤΗΣ

Οι βασικές λειτουργίες του ηλεκτρονικού ελεγκτή είναι: Ο έλεγχος της ταχύτητας, η προστασία της μπαταρίας και του κινητήρα, η ένδειξη της στάθμης της μπαταρίας.

Έλεγχος ταχύτητας

Η ταχύτητα του εργαλείου σας μπορεί να τροποποιηθεί περιστρέφοντας τον ειδικό μοχλό (2) στην επιθυμητή θέση. Ο μοχλός ρύθμισης ταχύτητας (2) μπορεί να ρυθμιστεί σε ένα εύρος ταχυτήτων από 2000 έως 5000 RPM* (*αριθμός στροφών ανά λεπτό).

Προστασία μπαταρίας και κινητήρα

Το ηλεκτρονικό σύστημα ασφαλείας προστατεύει τον κινητήρα και την μπαταρία από υπερθέρμανση επιμηκύνοντας παράλληλα το χρόνο ζωής των παραπάνω.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: στην περίπτωση υπερφόρτωσης λόγω επαναλαμβανόμενων εκκινήσεων ή λόγω υπερβολικής φόρτωσης, το σύστημα α ασφαλείας απενεργοποιεί το εργαλείο και ένα ΚΟΚΚΙΝΟ λαμπάκι που αναβοσβήνει θα εμφανιστεί στην ένδειξη στάθμης του πακέτου μπαταρίας.

Ένδειξη στάθμης πακέτου μπαταρίας

Το LED στάθμης μπαταρίας υποδεικνύει τη στάθμη φόρτισης των μπαταριών αλλάζοντας χρώμα:

- ΠΡΑΣΙΝΟ: επίπεδο φόρτισης των μπαταριών από 100% έως 50%
- ΚΙΤΡΙΝΟ: επίπεδο φόρτισης των μπαταριών από 50% έως 20%
- ΚΟΚΚΙΝΟ: επίπεδο φόρτισης των μπαταριών από 20% έως 0%
- ΚΟΚΚΙΝΟ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ: φόρτιση της μπαταρίας στο 0%: το εργαλείο δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ

Πριν προχωρήσετε στην εκκίνηση του εργαλείου ελέγξτε ότι:

- το πακέτο είναι πλήρες και ότι δεν φέρει σημάδια φθοράς τα οποία προέκυψαν ενώ αυτό ήταν αποθηκευμένο ή κατά τη διαδικασία μεταφοράς του.
- το εργαλείο είναι πλήρες. Ελέγξτε ότι ο αριθμός και ο τύπος εξαρτημάτων ταυτίζεται με τις αναφορές του φυλλαδίου οδηγιών.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε το εργαλείο σιγουρευτείτε ότι το πλήκτρο ρύθμισης της ταχύτητας (2) βρίσκεται σε θέση OFF

ΜΑΓΝΗΤΙΚΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΒΑΣΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα εξαρτήματα θα πρέπει να έχουν προσαρμοστεί για τουλάχιστον τη συνιστώμενη ταχύτητα που αναφέρετε στην προειδοποιητική πινακίδα του εργαλείου. Τα εξαρτήματα που λειτουργούν άνω της ονομαστικής ταχύτητας μπορεί να εκτοξευτούν και να προκαλέσουν τραυματισμό. Τα ονομαστικά στοιχεία θα πρέπει πάντα να είναι ανώτερα της ταχύτητας του εργαλείου όπως φαίνεται στην πινακίδα προσδιορισμού του εργαλείου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι πάτοι στήριξης θα πρέπει να αφαιρούνται τραβώντας από τον άξονα όπως φαίνεται στην Εικ.5. Για την ασφάλειά σας, αν προσπαθήσετε να λυγίσετε τον πάτο στήριξης για να τον αφαιρέσετε, δεν θα βγει (Εικ. 6).

Βεβαιωθείτε ότι το εξάγωνο (11) (Εικ. 4) είναι σε σωστή θέση για να προσαρμοστεί με την εξαγωνική υποδοχή για τον πάτο στήριξης. Αν ο στρόγγυλος πάτος στήριξης (13) έχει προσαρτηθεί, η κίνηση του εργαλείου ισχύος είναι τυχαία τροχιακή. Εάν ο ρηχός πάτος στήριξης (4) έχει προσαρτηθεί, η κίνηση του εργαλείου ισχύος είναι τροχιακή.

ΛΕΙΑΝΤΙΚΟ ΦΥΛΛΟ (δεν παρέχεται)



ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα εξαρτήματα θα πρέπει να έχουν προσαρμοστεί για τουλάχιστον τη συνιστώμενη ταχύτητα που αναφέρετε στην προειδοποιητική πινακίδα του εργαλείου. Τα εξαρτήματα που λειτουργούν άνω της ονομαστικής ταχύτητας μπορεί να εκτοξευτούν και να προκαλέσουν τραυματισμό. Τα ονομαστικά στοιχεία θα πρέπει πάντα να είναι ανώτερα της ταχύτητας του εργαλείου όπως φαίνεται στην πινακίδα προσδιορισμού του εργαλείου.

Συναρμολογήστε το λειαντικό φύλλο (3) (Εικ. 1) στην επιφάνεια του βέλκρο του πάτου στήριξης (4). Πατήστε το λειαντικό φύλλο για να το προσαρμόσετε στη βάση στήριξης.

ΠΑΚΕΤΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ Ή ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των επαφών. Αποφύγετε μηχανική ζημιά του πακέτου μπαταρίας. Μην το ανοίγετε και μην το αποσυναρμολογείτε. Υποδείξεις προστασίας εναντίων πιθανής πυρκαγιάς ή έκρηξης. Κρατήστε μακριά το πακέτο από ελεύθερες φλόγες, θερμές επιφάνειες ή πηγές ανάφλεξης. Θερμοκρασίες πάνω από 45°C μειώνουν την απόδοση του πακέτου μπαταρίας. Αποφύγετε παρατεταμένη έκθεση σε θερμότητα ή ηλιακή ακτινοβολία. Αποθήκευση σε θερμοκρασία δωματίου (στους 20°C κατά προσέγγιση) στο 20-60% περίπου ονομαστικής του ισχύος. Κάθε έξι μήνες αποθήκευσης, φορτίστε το πακέτο μπαταριών κανονικά.

Προβλεπόμενη χρήση

Το πακέτο μπαταρίας 9HB125LT/9HB120LT (Εικ. 7) χρησιμοποιείται για την τροφοδοσία του Υβριδικού εργαλείου Q-MAG NANO HQM83/HQM83L της Rupes.

Προδιαγραφές πακέτου μπαταρίας 9HB125LT/9HB120LT



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: σε ό,τι αφορά τα τεχνικά χαρακτηριστικά ανατρέξτε στην ετικέτα του πακέτου Μπαταρίας 9HB125LT/9HB120LT



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή έκρηξης, μην καίτε ή αποτεφρώνετε το πακέτο μπαταρίας ακόμα κι αν αυτό είναι κατεστραμμένο, ανενεργό ή τελείως αποφορτισμένο. Όταν καίγεται, απελευθερώνει τοξικούς καπνούς και υλικά.

Μοντέλο	Χημικά συστατικά	Τάση (V)	Χωρητικότητα (Ah)	Ενέργεια (Wh)	Βάρος (kg)
9HB125LT	Ιόντα λιθίου	10,8	2,5	27±27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Ιόντα λιθίου	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: φορτίστε το πακέτο Μπαταρίας Ιόντων Λιθίου 9HB125LT/9HB120LT της Rupes μόνο με Φορτιστή Μπαταριών 9HC120LT της Rupes. Διαφορετική τύπου μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσουν τραυματισμούς ή ζημιές. Αυτό το πακέτο μπαταριών καθώς και ο φορτιστής του εργαλείου δεν είναι συμβατά με συστήματα NiCd [νικελίου-καδμίου] ή NiMH [νικελίου-μετάλλου].

Πότε πρέπει να φορτίζεται

Φορτίζετε την μπαταρία του εργαλείου όταν βουλευτεί ή εσάς ή τη δουλειά σας. Το υβριδικό πακέτο μπαταρίας Q-MAG NANO της Rupes δεν αναπτύσσει «μνήμη» όταν αυτό φορτίζεται μετά από μία μερική φόρτιση. Δεν είναι απαραίτητο το πακέτο μπαταριών του εργαλείου να ξεφορτίσει πλήρως πριν συνδεθεί ξανά στο σύστημα φόρτισης. Χρησιμοποιείτε το led ένδειξης στάθμης του πακέτου Μπαταρίας 9HB125LT/9HB125LT το οποίο βρίσκεται επάνω στο υβριδικό εργαλείο Q-MAG NANO HQM83/HQM83L για να προσδιορίσετε πότε θα πρέπει να φορτίσετε το πακέτο Μπαταρίας της Rupes.

Φόρτιση του πακέτου μπαταριών 9HB125LT/9HB120LT

Το πακέτο μπαταρίας που περιέχεται στο σετ θα πρέπει να φορτίσει πριν χρησιμοποιηθεί. Η παρεχόμενη μπαταρία είναι φορτισμένη σε ποσοστό <30%. Για να τη φορτίσετε συνδέστε την μπαταρία ιόντων λιθίου στο σταθμό φόρτισης 9HC120LT μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Για την προσωπική σας ασφάλεια, ΜΕΛΕΤΗΣΤΕ και ΑΦΟΜΟΙΩΣΤΕ τις οδηγίες του εγχειριδίου του σταθμού φόρτισης 9HC120LT πριν τη χρήση του.

Εγκατάσταση πακέτου μπαταριών 9HB125LT/9HB120LT

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε το εργαλείο ιγουρευτείτε ότι το πλήκτρο ρύθμισης της ταχύτητας (2) βρίσκεται σε θέση OFF

Για να συναρμολογήσετε το πακέτο μπαταριών πιέστε τα δύο κλιπ (Εικ.7) ταυτόχρονα και τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών στο εργαλείο. Για να το αποσυναρμολογήσετε πιέστε τα δύο κλιπ ταυτόχρονα και αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο (Εικ.8).

ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ (ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ Η ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ)**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Για την προσωπική σας ασφάλεια, ΔΙΑΒΑΣΤΕ και ΑΦΟΜΕΙΩΣΤΕ τις οδηγίες του εγχειριδίου του τροφοδοτικό 9HP120LT πριν τη χρήση του.

Συναρμολόγηση τροφοδοτικού 9HP120LT (10)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε το εργαλείο σιγουρευτείτε ότι το πλήκτρο ρύθμισης της ταχύτητας (2) βρίσκεται σε θέση OFF.

Για την εγκατάσταση του τροφοδοτικού πιέστε τα δύο κλιπ ταυτόχρονα (Εικ.9) και τοποθετήστε το σύστημα του τροφοδοτικού στο εργαλείο. Για να το αποσυναρμολογήσετε πιέστε τα δύο κλιπ ταυτόχρονα και αφαιρέστε το σύστημα του τροφοδοτικού από το εργαλείο (Εικ.10).

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Σιγουρευτείτε ότι:

- το ηλεκτρικό σύστημα είναι σύμφωνο με τα χαρακτηριστικά που υποδεικνύονται στην ετικέτα και στο καλώδιο του τροφοδοτικού και ότι το βύσμα βρίσκεται σε τέλεια κατάσταση (στην περίπτωση που το εργαλείο χρησιμοποιείται με το Τροφοδοτικό 9HP120LT);
- το πακέτο μπαταριών βρίσκεται σε τέλεια κατάσταση και φορτισμένο (βλέπε ένδειξη στάθμης Μπαταριών);
- ο διακόπτης ON/OFF λειτουργεί σωστά και ότι το τροφοδοτικό 9HP120LT/πακέτο μπαταρίας 9HB125LT/9HB120LT είναι αποσυνδεδεμένο;
- όλα τα μέρη του εργαλείου έχουν εγκατασταθεί σωστά και ότι αυτά δεν έχουν υποστεί κάποια ζημιά;
- οι σχισμές εξαιρισμού δεν είναι φραγμένες.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

- **Εκκίνηση:** περιστρέψτε το ποτενσιόμετρο (2) και ρυθμίστε την ταχύτητα η οποία καλύπτει μία κλίμακα τιμών από το 1 έως το 5. Πιέστε το μοχλό-διακόπτη (7) προς το σώμα του εργαλείου.
- **Σταμάτημα:** απελευθερώστε το μοχλό και περιστρέψτε το πλήκτρο του ποτενσιόμετρου σε θέση OFF.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: στην περίπτωση που προκύψει κάποια μη φυσιολογική δόνηση κατά την εκκίνηση του εργαλείου απενεργοποιήστε το εργαλείο άμεσα και αποκαταστήστε το πρόβλημα.

ΑΠΟΤΥΧΗΜΕΝΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Στην περίπτωση που το εργαλείο δεν τίθεται σε λειτουργία:

- 1) **αν το μηχάνημα χρησιμοποιεί μπαταρία** – σιγουρευτείτε ότι το πακέτο μπαταρίας είναι φορτισμένο (βλέπε ένδειξη στάθμης πακέτου Μπαταρίας (9)).
- 2) **αν το μηχάνημα χρησιμοποιεί τροφοδοτικό** – βεβαιωθείτε ότι οι αιχμές του βύσματος του καλωδίου κάνουν καλή επαφή στην έξοδο. Τέλος, ελέγξτε για καμένες ασφάλειες ή ανοικτούς διακόπτες κυκλώματος στη γραμμή.

ΤΙΜΕΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΘΟΥΡΥΒΟΥ

Τιμές εκπομπής θορύβου υπολογισμένες κατά EN 62841-2-4:

HQM83 / HQM83L

ΣΤΑΘΜΗ ΗΧΗΤΙΚΗΣ ΠΙΕΣΗΣ	dB(A)	66.9
ΣΤΑΘΜΗ ΗΧΗΤΙΚΗΣ ΙΣΧΥΟΣ	dB(A)	76.5
ΑΒΕΒΑΙΟΤΗΤΑ (K)	dB	1.5



Χρησιμοποιήστε ωσασπίδες

ΤΙΜΕΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΔΟΝΗΣΗΣ

Συνολικές τιμές ταλαντώσεων ah (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια K υπολογισμένες κατά EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
ΤΡΙΑΞΟΝΙΚΗ ΣΤΑΘΜΗ ΔΟΝΗΣΕΩΝ	m/s ²	2.57	2.65
ΑΒΕΒΑΙΟΤΗΤΑ (K)	m/s ²	0.28	0.29

Οι προαναφερθείσες τιμές εκπομπής είναι ενδεικτικές και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για μία προσωρινή αξιολόγηση των κινδύνων στους οποίους εκτίθεται ο χειριστής εν ώρα εργασίας. Ο υπολογισμός της περιόδου εργασίας θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει επίσης τις στιγμές αδράνειας του εργαλείου. Οι τιμές εκπομπών αναφέρονται στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Αν το εργαλείο χρησιμοποιείται για άλλου είδους εργασίες, με άλλα αξεσουάρ ή στην περίπτωση που αυτό δεν υποβάλλεται σε τακτική συντήρηση, οι τιμές μπορεί να αυξηθούν σημαντικά κατά τη διάρκεια εκτέλεσης εργασιών.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Οι μετρήσεις πραγματοποιήθηκαν σε καινούργια εργαλεία. Η καθημερινή χρήση του εργαλείου μπορεί να τροποποιήσει τις τιμές αναφοράς θορύβου και δόνησης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την τροφοδοσία ρεύματος (όταν το μηχάνημα είναι συνδεδεμένο σε μία παροχή ρεύματος) ή από το πακέτο μπαταρίας (όταν το μηχάνημα είναι συνδεδεμένο σε πακέτο μπαταρίας) πριν την εγκατάσταση ή την αφαίρεση αξεσουάρ, την εκτέλεση διορθωτικών παρεμβάσεων ή επισκευών. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται σε θέση "OFF". Μία τυχαία ενεργοποίηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να καθαρίζετε τακτικά την μαγνητική προσάρτηση του πάτου και τη μαγνητική φλάντζα. Η τροχιακή κίνηση και η θέση του πάτου στήριξης είναι εξασφαλισμένα χωρίς την παρουσία μεταλλικής σκόνης. Στο τέλος κάθε εργασίας, ή όταν κάτι τέτοιο κριθεί απαραίτητο, αφαιρέστε τυχόν σκόνη από το σώμα του εργαλείου χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις σχισμές εξαιρισμού του κινητήρα. Καμία άλλη εργασία συντήρησης δεν θα πρέπει να πραγματοποιείται από πλευράς χρήστη.

ΛΙΠΑΝΣΗ

Αυτό το εργαλείο έχει λιπανθεί με κατάλληλη ποσότητα υψηλής ποιότητας λιπαντικού η οποία επαρκεί για όλη τη διάρκεια ζωής του εργαλείου – υπό φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Καμία περαιτέρω λίπανση δεν είναι απαραίτητη.

ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ

Η συντήρηση και ο καθαρισμός των εσωτερικών τμημάτων του εργαλείου όπως π.χ.τα ρουλεμάν, τα γρανάζια ή στιδίοτητα άλλο, θα πρέπει να διενεργείται από εξουσιοδοτημένο συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών.

ΔΙΑΘΕΣΗ (ΟΔΗΓΙΑ ΑΗΘΕ)



Μόνο για χώρες της ΕΕ: Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία με αντικείμενο τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα, ο εξαντλημένος ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να συλλέγεται χωριστά, προκειμένου να ανακυκλώνεται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Το προϊόν, μετά το τέλος του κύκλου ωφέλιμης ζωής του, δεν πρέπει να απορρίπτεται ως ένα κοινό οικιακό απόβλητο. Πρέπει να παραδίδεται σε εξουσιοδοτημένα κέντρα ανακύκλωσης (επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για να μάθετε πού ακριβώς μπορείτε να παραδώσετε/ απορρίψετε το προϊόν σύμφωνα με τη νομοθεσία). Η σωστή απόρριψη του προϊόντος συμβάλλει στην υγεία και τη διατήρηση του περιβάλλοντος. Η παράνομη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται με την επιβολή κυρώσεων.

Κωδικοί εξαρτημάτων της συσκευής Rupes Q-MAG NANO iBrid:

HQM83	– Βραχύς λαιμός Rupes Q-MAG NANO εργαλείο iBrid
HQM83L	– Μακρύς λαιμός Rupes Q-MAG NANO εργαλείο iBrid
9HC120LT	– Φορτιστής μπαταριών Ιόντων-Λιθίου
9HB125LT/9HB120LT	– Πακέτο μπαταρίας Ιόντων-Λιθίου
9HP120LT	– Τροφοδοτικό συσκευής Rupes Q-MAG NANO iBrid

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Δηλώνουμε με ευθύνη μας ότι το εκπροσωπούμενο εργαλείο συμμορφώνεται με τις οδηγίες:

2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ.

Οι δοκιμές στις οποίες υποβλήθηκε είναι σύμφωνες με τα πρότυπα:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

Τεχνικό αρχείο στην:













RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italia

RUPES[®] S.p.A. a socio unico


G. Valentini
The President

БЪЛГАРСКИ

Обобщение на етикети на устройства, съдържащи информация за безопасност			
	За да се намали рискът от нараняване, потребителят ТРЯБВА да прочетете ръководство с инструкции		Общ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН знак
	Носете защита за слуха		Носете защитни ръкавици
	Носете защита на очите		Носете маска
	ВНИМАНИЕ за потребителите на пейсмейкъри		ВНИМАНИЕ: Магнитно поле
	WEEE Съответствие		CE маркировка за пазара на ЕС
	Постоянен ток	Ah	Ампер на час
	Продуктът съдържа Литий-Йонни. Не изхвърляйте този продукт с битови отпадъци		
n0	Скорост при липса на натоварване	/min	За минута
Wh	Ват на час	V	Волт

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ


ТИП	HQM83	HQM83L
Напрежение (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
RPM (Обороти в минута) *	2000-5000*	2000-5000*
Живот на батерия (мин.)	~ 30**	~ 30**
Време за зареждане (мин.)	~ 20**	~ 20**
Електронно управление на скоростта	•	•
Защита от свръх електричество	•	•
Плавен старт	—	—
LED индикация	•	•
Размери (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Тегло (g)	470***	520***

* 2000 об./мин. когато knobката за регулиране на скоростта (2) е на положение 1, 2800 об./мин. на положение 2, 3500 об./мин. на положение 3, 4300 об./мин. на положение 4, 5000 об./мин. на положение 5.

** Стойността се отнася за употреба на комплект от батерии 9NB125LT/9NB120LT, напълно зареден със зарядно устройство 9HC120LT и нормална употреба с шлифовъчни машини Rupes HQM83/HQM83L и функционална орбита на устройство 2 mm и Ø 75 mm буфер подложка.

*** Измерена без функционално устройство, комплект батерия и електрическо захранване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 **Опасност! Прочетете внимателно всички указания.** Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. **Съхранявайте тези указания на сигурно място.** Инструкциите за безопасност и превенция са представени в свитъка **“ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ”**, който е неразделна част от тези документи. Това ръководство с **оперативни инструкции** съдържа допълнителна информация, изисквана за конкретната употреба на инструмента.

ПРАВИЛНА УПОТРЕБА

Инструкции за безопасност при всички операции

- **Инструментът е проектиран за използване като шлайфмашина.**
- **Този инструмент не е предназначен да се използва за четкане, полиране и рязане на метал.** Използването на този инструмент за непредвидени приложения може да доведе до опасности и наранявания на хора.
- **Инструментът трябва да се използва с аксесоари, които са били специално проектирани или препоръчани от производителя.** Фиксирането на аксесоар към инструмента не гарантира безопасна експлоатация.
- **Номинална скорост на аксесоарите трябва да се равнява поне на максималната скорост, посочена върху инструмента.** Използването на аксесоари при скорости над определените за инструмента, може да доведе до тяхното счупване или изхвърляне във въздуха.
- **Външният диаметър и дебелината на аксесоарите трябва да съответства на спецификациите на инструмента.** Аксесоари с неправилни размери не могат да бъдат адекватно защитени или управлявани.
- **Конфигурацията на аксесоари трябва да отговаря на инструмента.** Използването на аксесоари, които не могат да бъдат перфектно монтирани на инструмента може да доведе до дисбаланс, прекомерни вибрации и до невъзможност за контролиране на инструмента.
- **Не използвайте повредени аксесоари.** Преди употреба, проверете всички аксесоари. Ако инструментът или аксесоарът е паднал, проверете дали не е повреден или инсталирайте нов аксесоар. След извършването на проверка или инсталиране на аксесоар, тествайте работата на инструмента при максимална скорост и без натоварване за една минута, поддържайки безопасна дистанция. Ако аксесоарите са повредени, те ще се счупят по време на този тест.
- **Носете на лични предпазни средства.** В зависимост от приложението, използвайте маска за лице, предпазни очила. Ако е подходящо, носете маска за прах, предпазители за ушите, ръкавици и работена престилка за защита от малки абразивни или работни частици. Предпазването за очите трябва да спира летящите остатъци генерирани при вашата работа. Продължителното излагане на много силен шум може да доведе до загуба на слуха.
- **Дръжте електрическият инструмент само за изолираната част за хващане, при извършване на работа когато е възможно режещата част да се допре до скрит контакт или с неговият кабел.** При контакт на режещата част с „открити“ жици може да изложи металните части на електрическият инструмент „открити“ и да удари с електрически ток оператора.
- **Винаги дръжте уреда здраво в ръката (-цете) си по време на пускане.** Въртящият момент на двигателя, предвид ускорението му за достигане максимална скорост, може да доведе до извиване на инструмента.
- **Когато е практически използвайте клещи за поддържане на парчето за обработка. Никога не дръжте малки парчета с една ръка и инструмента в другата ръка докато работи.** Стягането на малки парчета дава възможност да използвате ръката (цете) за контролиране на инструмента. Материалите със заоблена форма, като цилиндрични пръти, тръбопровода или тръби, имат тенденция да се въртят по време на обработка, с риск да ударят оператора.
- **Положение на кордата без въртящи аксесоари.** Ако загубите контрол, кордата може да се скъса или изхвъркне и ръката или рамото ви могат да се захванат във въртящият аксесоар.
- **Никога не поставяйте легнал електрическият инструмент докато не спре напълно аксесоара.** Въртящият аксесоар може да надраска повърхността и да изведе електрическият инструмент извън контрол.
- **След смяна на подложката и/или шлифовъчния лист се уверете, че те са правилно фиксирани.** Разхлабените уреди за настройка могат внезапно да се преместят, освободят, разхлабените въртящи части изхвърчат със сила.
- **Не пускайте електрическият инструмент докато го носите от вашата страна.** Случайният контакт с въртящият аксесоар може да захване дрехите ви, и да изхвърли аксесоара към тялото ви.
- **Редовно почиствайте вентилаторите на електрическият инструмент.** Вентилаторите на двигателят вкарват прах в корпуса а прекаленото натрупване на прах може да доведе до риск от електрически ток.
- **Не работете с електрическият инструмент до запалими материали.** Искрите могат да запалят материалите.
- **Не използвайте аксесоари, които изискват охлаждащи течности.** Използването на вода или други охлаждащи течности може да доведе до токов удар или шок.

ПРАВИЛНА РАБОТА

Инструментът е проектиран за работа с една ръка при работа по шлайфане.

ЧАСТИ НА ИНСТРУМЕНТА

- | | |
|---|---|
| 1 - Идентификационна табелка | 8 - Комплект на батерия 10,8V код 9HB125LT/9HB120LT |
| 2 - ON/OFF / Бутон за регулиране на скоростта | 9 - Ниво на батерия LED |
| 3 - Абразивен лист (не се доставя). | 10 - Електрическо захранване 9HP120LT (опция) |
| 4 - Велкрото е насочено към задната подложка за орбитално движение. | 11 - Шестоъгълно гнездо за закрепване на магнитни подложки. |
| 5 - Вентилационни отвори на мотор | 12 - Функционална единица $\varnothing 2$ mm орбита. |
| 6 - Магнитни фланци | 13 - Велкрото е насочено към кръглата подложка за орбитално движение. |
| 7 - ON/OFF лост за превключване | |

МОТОР



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се намали рискът от нараняване, за захранване на мотора с този продукт трябва да се използва само комплектът 9HB125LT/9HB120LT на литиево-йонна батерия или електрическото захранване 9HP120LT (опция).

Този инструмент се управлява от DC мотор. Тъй като батериите, различни от тези, предлагани от Rupes, не са били тествани с този продукт, използването на такива батерии с този инструмент може да доведе до нараняване и повреда на имущество.

ПРЕКЪСВАЧ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се намали рискът от нараняване, завъртете бутона (2) до позиция OFF след всяко използване.

За да включите уреда, завъртете копчето на потенциометъра (2) и настройте скоростта на стойност от 1 до 5. Дръпнете лоста на ключа (7) към корпуса на инструмента.

За да го изключите, отпуснете лоста и завъртете копчето на потенциометъра до позиция OFF.

МАГНИТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Магнитите генерират силно магнитно поле с обширна орбита.

Те могат да повредят телевизори и лаптопи, компютърни твърди дискове, кредитни и банкови карти, носители за съхранение на данни, механични часовници, слухови апарати и високоговорители. Дръжте магнитите далеч от устройствата и предмети, които могат да бъдат повредени от силни магнитни полета.



ВНИМАНИЕ: Съдържа магнити. Магнитите могат да повлияят на функционирането на пейсмейкъри и имплантирани сърдечни дефибрилатори. Моля, избягвайте контакти с инструмента, ако вие или някой близо до вас има пейсмейкър. Избягвайте повреда на Пейсмейкъра.

- Пейсмейкърът може да премине в тестов режим и да причини заболяване.
 - Сърдечният дефибрилатор може да спре да работи.
 - Ако носите тези устройства, поддържайте достатъчна дистанция до магнитите.
 - Предупредете другите лица, които носят тези устройства, да не се приближават твърде близо до магнити.
- Магнитите се съдържат във фланеца (6), в задните подложки (4, 13) и в DC мотора.

ЕЛЕКТРОНЕН КОНТРОЛЕР

Основните функции на електронния контролер са: Контрол на скоростта, защита на Батерии и на мотор, Индикатор за ниво на комплект на батерия.

Контрол на скорост

Скоростта на вашия инструмент може да бъде променена чрез завъртане на копчето за регулиране на скоростта (2) до желаната настройка. Копчето за регулиране на скоростта (2) може да се бъде настроено за всяка скорост между 2000 и 5000 оборота в минута.

Батерии и защита на мотори

Електронната защита защитава мотора и батериите от прегряване. Това гарантира по-дълъг живот на двата компонента.

ЗАБЕЛЕЖКА: в случай на свръх електричество, в следствие на многократно стартиране или прекомерно натоварване, токовата защита изключва инструмента и ще бъде показана червена мигаща светлина в индикацията на ниво на комплекта на батерията.

Индикация за ниво на комплект на батерия

Нивото на батерията LED показва нивото на зареждане на батериите чрез промяна на цвета:

- ЗЕЛЕН: от 100% до 50% заряд на батерия;
- ЖЪЛТ: от 50% до 20% заряд на батерия;
- ЧЕРВЕН: от 20% до 0% заряд на батерия;
- ЧЕРВЕН МИГАЩ ИНДИКАТОР: 0% заряд на батерията: инструментът не се стартира.

СТАРТИРАНЕ

Преди стартиране на инструмента, уверете се, че:

- опаковката е в пълен комплект и не показва признаци да е била повредена по време на съхранение или транспортиране;
- инструментът е в пълен комплект; проверете дали броят и видът на компонентите е в съответствие, с описаното в този свитък с инструкции.

СГЛОБЯВАНЕ НА АКЕСОАРИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди разглобяване/сглобяване на инструмента, уверете се, че копчето за регулиране на скоростта (2) е в позиция OFF

МАГНИТНО ЗАКРЕПВАНЕ НА ЗАДНА ПОДЛОЖКА



ВНИМАНИЕ: Аксесоарите трябва да бъдат оценени поне на скоростта, препоръчана върху предупредителния етикет на инструмента. Аксесоарите, работещи над номиналната скорост, могат да отлетят настрани и да причинят нараняване. Стойностите на аксесоарите, винаги трябва да бъдат над скоростта на инструмента, както е показано на табелката на инструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задните подложки трябва да се отстраняват чрез издърпване на техните оси, както е показано на Фиг. 5. За Вашата безопасност, ако се опитате да огънете задната подложка за да я свалите, тя няма да се изключи (Фиг. 6).

Уверете се, че шестоъгълникът (11) (Фиг. 4) е в правилна позиция, за да съответства на съответната вдлъбнатина на шестоъгълната подложка. Ако приложената кръгла задна подложка (13) е прикачена, движението на електрическият инструмент е случайно орбитално. Ако приложената задна подложка (4) е прикачена, движението на електрическият инструмент е орбитално.

АБРАЗИВЕН ШЛИФОВЪЧЕН ЛИСТ (Не е предоставен)



ВНИМАНИЕ: Аксесоарите трябва да бъдат оценени поне на скоростта, препоръчана върху предупредителния етикет на инструмента. Аксесоарите, работещи над номиналната скорост, могат да отлетят настрани и да причинят нараняване. Стойностите на аксесоарите, винаги трябва да бъдат над скоростта на инструмента, както е показано на табелката на инструмента.

Поставете абразивния шлифовъчен лист (3) (Фиг. 1) върху повърхността с велкро на задната подложка (4). Натиснете абразивния шлифовъчен лист за да го прикачите към задната подложка.

КОМПЛЕКТ НА БАТЕРИЯ (ПРЕДОСТАВЕН ИЛИ ОПЦИЯ)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избягвайте поставянето в късо съединение на контактите. Избягвайте механично увреждане на комплекта на батерията. Не отваряйте или не разглобявайте. Съвети за защита срещу пожар и експлозия. Пазете от открити пламъци, горещи повърхности и източници на запалване.

Температура, над 45°C намалява производителността на батерията. Избягвайте продължително излагане на топлина или слънчева светлина. Съхранение при стайна температура (около 20°C) на приблизително 20-60% от номиналния капацитет. На всеки шест месеца съхранение, зареждайте нормално комплекта на батерията.

Предназначение

Комплектът на батерията 9НВ125LT/9НВ120LT (Фиг. 7) се използва като източник на енергия за инструмент Rupes Q-MAG NANO Hybrid HQM83/HQM83L.

Спецификации на комплект на батерия 9НВ125LT/9НВ120LT



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: за технически данни, консултирайте етикета на комплект на батерията 9НВ125LT/9НВ120LT



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: за да се намали риска от нараняване или експлозия, никога не изгаряйте или не подпалвайте батерията на инструмента, дори ако тя е повредена, не подлежи на зареждане или е изцяло изтощена. При изгаряне, се отделят токсичен дим и материали.

Модел	Химия	Напрежение (V)	Капацитет (Ah)	Енергия (Wh)	Тегло (Kg)
9НВ125LT	Литиево-йонна батерия	10,8	2,5	27±27,75	0,183±0,005
9НВ120LT	Литиево-йонна батерия	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: з ареждайте К омплекта на батерията Rupes Li-ION 9НВ125LT/9НВ120LT само в зарядно устройство Rupes Li-ION 9НC120LT. Другите видове батерии могат да причинят телесни повреди и щети. Този комплект на батерия и зарядно устройство на инструмент не са съвместими със системите за NiCd или NiMH.

Кога да се извършва зареждане

Зареждайте вашата батерия на инструмента, когато е удобно за вас и вашата работа. Комплектът на батерия за инструмент Rupes Q-MAG NANO Hybrid не създава "памет", когато се зарежда след само частично изтощаване. Не е необходимо да се изтощава изцяло комплекта на батерията на инструмента, преди да бъде включен към зарядното устройство. Използвайте индикацията "led" за ниво на комплекта на батерията 9НВ125LT/9НВ120LT на инструмент Rupes Q-MAG NANO Hybrid HQM83/HQM83L за да се определи, кога да се зареди комплекта на батерията Rupes.

Зареждане на комплекта на батерия 9НВ125LT/9НВ120LT

Комплектът (-ите) на батерията, съдържащи се в комплекта, трябва да бъдат заредени преди употреба. Предоставената батерия е заредена <30%. За зареждане, свържете батерията Li-ion към станцията за зареждане 9НC120LT, докато зареждането приключи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За вашата лична безопасност, ПРОЧЕТЕТЕ и РАЗБЕРЕТЕ ръководството с инструкции за употреба на станцията за зареждане 9HC120LT преди употреба.

Сглобяване на комплекта батерия 9HB125LT/9HB120LT



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди разглобяване/сглобяване на инструмента, уверете се, че копчето за регулиране на скоростта (2) е в позиция OFF.

За да се сглоби комплекта на батерията, натиснете двата клипса (Фиг. 7) едновременно и поставете батерията в инструмента, докато тя бъде фиксирана. За разглобяване, натиснете едновременно двата клипса и измъкнете батерията от инструмента (Фиг.8).

ЕЛЕКТРИЧЕСКО ЗАХРАНВАНЕ (ПРЕДОСТАВЕНО ИЛИ ОПЦИЯ)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За вашата лична безопасност, ПРОЧЕТЕТЕ и РАЗБЕРЕТЕ ръководството с инструкции за употреба на Електрическото захранване 9HP120LT преди употреба.

Сглобяване на електрическо захранване 9HP120LT (10)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди разглобяване/сглобяване на инструмента, уверете се, че копчето за регулиране на скоростта (2) е в позиция OFF.

За да се сглоби блока за захранване, натиснете двата клипса (Фиг.9) едновременно и поставете захранващия блок в инструмента, докато той бъде фиксиран. За разглобяване, натиснете едновременно двата клипса и измъкнете захранващия блок от инструмента (Фиг.10).

ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

Уверете се, че:

- електрическата система отговаря на характеристиките, посочен върху етикета и захранващият кабел и щепселът са в перфектно състояние (когато инструментът се използва с електрическото захранване 9HP120LT);
- комплектът на батерията е в перфектно състояние и е зареден (виж индикацията за ниво на комплекта на батерията);
- ключът ON/OFF работи правилно със захранващо устройство 9HP120LT/комплект на батерия 9HB125LT/9HB120LT изключен;
- всички части на инструмента са сглобени в надлежния ред и няма признаци на увреждане;
- вентилационните отвори не а запушени.

СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ

- **Стартиране:** завъртете копчето на потенциометъра (2) и настройте скоростта на стойност от 1 до 5. Дръпнете лоста на ключа (7) към корпуса на инструмента.
- **Спиране:** отпуснете лоста и завъртете копчето на потенциометъра до позиция OFF.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: в случай на необичайни вибрации след стартиране на инструмента, изключете инструмента веднага и отстранете аномалията.

НЕУСПЕШНО СТАРТИРАНЕ

Ако един инструмент е стартиран неуспешно, в случай на:

- 1) **машината се използва с една батерия** - уверете се, че комплектът на батерията е зареден (виж индикация за ниво на комплекта на батерията (9)); уверете се, че батерията е поставена правилно;
- 2) **машината се използва със захранване** - проверете за да се уверите, че шиповете на щепсела на кабела правят добър контакт в контакта; проверете дали е налично електричество във щепсела. Също така, проверете за изгорелите предпазители или отворете прекъсвачите на веригата в линията.

СТОЙНОСТИ НА ШУМОВА ЕМИСИЯ

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно EN 62841-2-4:

HQM83 / HQM83L

НИВА НА ЗВУКОВО НАЛЯГАНЕ	dB(A)	66.9
НИВО НА АКУСТИЧНА МОЩНОСТ	dB(A)	76.5
НЕОПРЕДЕЛЕНОСТ (K)	dB	1.5



Използвайте защита за слуха

СТОЙНОСТИ НА ВИБРАЦИОННА ЕМИСИЯ

Пълната стойност на вибрациите ah (векторната сума по трите направления) и неопределеността K са определени съгласно EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
3 НОВО НА ВИБРАЦИЯ НА ОСИ	m/s ²	2.57	2.65
НЕОПРЕДЕЛЕНОСТ (K)	m/s ²	0.28	0.29

Показаните с тойности на емисии са сравнителни и трябва да бъдат приложени за предварителна оценка на риска на експозицията на оператора по време на периода на работа. Подходящата оценка на периода на работа трябва да включва идеалния период на работа и спиране на инструмента. Тези стойности на емисия представляват основните приложения на инструмента. Ако инструментът се използва за други приложения, с други аксесоари или ако той не се подлага на редовна поддръжка, емисионните стойности може значително да се увеличат по време на извършване на операции.



ОПАСНОСТ: Посочените измервания се отнасят за нови електрически инструменти. Ежедневната употреба води до промяна на стойностите на шум и вибрации.

ПОДДРЪЖКА И ОБСЛУЖВАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се намали рискът от нараняване, изключете уреда и го изключете от захранването (когато машината е свързана към електрическото захранване) или комплектът на батерията (когато машината е свързана към комплект на батерия) преди да инсталирате или отстраните аксесоарите, преди настройка или при извършване на ремонти. Уверете се, че ключът е в позиция "OFF". Една случайно стартиране може да доведе до нараняване.

ПОЧИСТВАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Редовно почиствайте магнита, прикачен в задната подложка и магнитния фланец. Орбиталното движение и позицията на задната подложка са гарантирани без наличието на метален прах. В края на всяка работна сесия или при необходимост, отстранете праха от корпуса на инструмента, с помощта на мека кърпа, като обръщате особено внимание на вентилационните отвори на мотора. Не трябва да бъдат предприети никакви други операции по поддръжката от страна на потребителя.

СМАЗВАНЕ

Този инструмент е смазан с достатъчно количество висококачествен смазвач продукт за живота на уреда при нормални експлоатационни условия. Не е необходимо допълнително смазване.

РЕМОНТИ

Поддръжката и почистването на вътрешните части като сферични лагери, предавки и т.н. или други части, трябва да се извършва само от оторизирана служба за обслужване на клиента.

ОБЕЗВРЕЖДАНЕ (ДИРЕКТИВА ОЕЕО)



Само за държави от ЕС: Съгласно Европейската Директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националните стандарти, изразходваното електрическо оборудване трябва да се събира отделно, за да бъде рециклирано по екологичен начин. Продуктът, когато достигне края на своя живот, не трябва да бъде изхвърлян в околната среда или да се изхвърля като битов отпадък. Той трябва да се изхвърля в оторизирани центрове (свържете се с местните власти за да узнаете, къде да изхвърлите продукта, съгласно законовите регламенти). Правилното изхвърляне на продукта спомага за опазване на здравето и опазването на околната среда. Незаконното изхвърляне на продукта ще доведе до санкции на нарушителите.

Номер на Части на инструмент Rupes Q-MAG NANO iBrid:

HQM83	– инструмент с къс врат Q-MAG NANO iBrid
HQM83L	– инструмент с дълъг врат Q-MAG NANO iBrid
9HC120LT	– Зарядно устройство на Батерия Li-ION
9NB125LT/9NB120LT	– Комплект Батерия Li-ION
9HP120LT	– Захранвач Блок на инструмент Rupes Q-MAG NANO iBrid

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние декларираме на наша отговорност, че представяваният инструмент е в съответствие с директиви:

2006/42/ЕО, 2014/30/ЕС, 2011/65/ЕС.

съответствие със стандарт:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023













Техническо досие на:

RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Италия

RUPES® S.p.A. a socio unico


G. Valentini
The President

Přehled štítků zařízení, které obsahují informace týkající se bezpečnosti			
	Pro omezení rizika poranění si uživatel MUSÍ přečíst návod k obsluze.		Značka obecné VÝSTRAHY
	Noste ochranu proti opotřebení sluchu		Používejte ochranné rukavice
	Noste ochranu proti poškození zraku		Noste masku
	UPOZORNĚNÍ pro uživatele kardiostimulátoru		VAROVÁNÍ: Magnetické pole
	V souladu s OEEZ		Označení CE pro trh EU
	Stejnoseměrný proud	Ah	Ampér za hodinu
	Produkt obsahuje lithium-ion Nevyhazujte tento produkt s komunálním odpadem		
n0	Volno běžné otáčky	/min	Za minutu
Wh	Watt za hodinu	V	Volt

TECHNICKÉ SPECIFIKACE


TYP	HQM83	HQM83L
Napětí (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
Ot/min *	2000-5000*	2000-5000*
Životnost baterie (min)	~ 30**	~ 30**
Tempo di ricarica (min)	~ 20**	~ 20**
Elektronická regulace otáček	•	•
Předjíštění	•	•
Pozvolný rozběh	—	—
LED kontrolka	•	•
Rozměry (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Hmotnost (g)	470***	520***

* 2000 RPM pokud je tlačítko pro regulaci rychlosti otáček (2) v poloze 1, 2800rpm v poloze 2, 3500RPM v poloze 3, 4300RPM v poloze 4, 5000 otáček za minutu v poloze 5.

** Hodnota se týká používání baterie 9HB125LT/9HB120LT, která je plně nabita s nabíječkou 9HC120LT a normálního používání s RUPES bruska HQM83/HQM83L a funkční oběžnou dráhou jednotky 2 mm a Ø 75 mm vyrovnávací podložkou.

*** Měřeno bez funkčního celku, baterie a zdroje napájení.

VAROVÁNÍ

 **VAROVÁNÍ!** Přečtěte si všechna varování, pokyny, ilustrace a specifikace poskytnuté s tímto elektrickým nářadím. V případě nedodržení všech níže uvedených pokynů může dojít k poranění elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.** Bezpečnostní pokyny a informace pro prevenci nehod jsou uvedeny v brožůře „**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**“, která tvoří nedílnou součást této dokumentace. Tento návod na obsluhu uvádí dodatečné informace nezbytné pro specifické použití nástroje.

SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Bezpečnostní pokyny pro všechny operace

- Tento nástroj je určen k použití jako bruska.
- Tento nástroj není určen pro kartáčování, leštění a řezání kovů. Použití tohoto nástroje k nezamýšleným způsobům použití může způsobit nebezpečí a zranění osob.
- Nástroj musí být používán s příslušenstvím, které byly speciálně navrženy nebo doporučené výrobcem. Upevnění příslušenství k nástroji nezaručuje bezpečný provoz.
- Jmenovité otáčky příslušenství musí být přinejmenším stejné jako maximální rychlost uvedená na nástroji. Používání příslušenství při rychlostech nad jmenovitou rychlostí může způsobit jejich poškození nebo výbuch.
- Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí odpovídat specifikacím nástroje. Příslušenství s nesprávnými rozměry nemohou být náležitě chráněny nebo ovládané.
- Konfigurace příslušenství musí odpovídat nástroji. Použití příslušenství, které nemohou být zcela namontovány na nástroj mohou mít za následek nerovnováhu, nadměrné vibrace a nemožnost ovládnutí nástroje.
- Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před použitím zkontrolujte veškeré příslušenství. Pokud nástroj nebo příslušenství spadnou, zkontrolujte, zda není poškozeno, nebo instalujte nové příslušenství. Po kontrole nebo instalaci příslušenství, zkontrolujte funkčnost nástroje při maximálních otáčkách a bez zatížení po dobu jedné minuty, buďte v bezpečné vzdálenosti. Pokud je příslušenství poškozené rozbije se během této zkoušky.
- Musíte nosit doporučené osobní ochranné prostředky. V závislosti na práci použijte obličejový štít a ochranné brýle. Podle potřeby noste ochrannou masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice a pracovní zástěru schopnou chránit před malými kusky brusiva nebo obrobků. Ochrana očí musí být schopna zastavit letící úlomky vznikající při různých činnostech. Ochranná maska proti prachu nebo respirátor musí být schopny odfiltrovat částice vznikající při provozu. Dlouhodobé vystavení vysoké intenzitě hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- Udržujte okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Každý, kdo vstupuje do pracovního prostoru musí nosit osobní ochranné pomůcky. Úlomky obrobku nebo zlomené nasazovací nástroje mohou odlétnout a způsobit zranění mimo bezprostřední oblasti provozu.
- Nářadí držte vždy pevně v ruce (ách) během startu. Reakční moment motoru, jak se rozbíhá na plnou rychlost, může způsobit, že se nástroj překroučí.
- Použijte svorky na podržení obrobku, vždy když to potřebujete. Nikdy nedržte při používání malý obrobek v jedné ruce a nástroj v druhé. Uzavírání malého obrobku umožňuje použít ruku (y) na ovládnutí nástroje. Materiály kruhového tvaru, jako jsou válcové tyče, vedení nebo trubky, mají tendenci se během obrábění otáčet, což je spojeno s rizikem zasažení obsluhy.
- Umístěte kabel z dosahu rotujícího nástroje. Pokud ztratíte kontrolu, může se kabel rozříznout nebo zachytit a vaše ruka nebo paže mohou být vtaheny do rotujícího nástroje.
- Nikdy nepokládejte elektrické nářadí, dokud se příslušenství úplně nezastaví. Otáčející se příslušenství se může zachytit o povrch a vytáhnout nářadí mimo vaši kontrolu.
- Po výměně brusného kotouče a/nebo brusného papíru se ujistěte, zda jsou správně upevněny. Uvolněné regulační zařízení se může neočekávaně posunout a způsobit ztrátu ovládnutí nad zařízením, volně otáčející se části budou násilně vyhozené.
- Nespouštějte elektrické nářadí při přenašení. Náhodný kontakt s otáčejícím se příslušenstvím by mohl zachytit zařízení o váš oděv a vtáhnout ho do vašeho těla.
- Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nářadí. Ventilátor motoru vtáhne prach dovnitř krytu a nadměrné nahromadění kovového prachu může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Neprovazujte nástroj v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry mohou tyto materiály zapálit.
- Nepoužívejte příslušenství vyžadující použití chladících kapalin. Použití vody nebo jiné chladicí kapaliny může mít za následek úraz elektrickým proudem.

SPRÁVNÁ MANIPULACE

Nástroj je určen pro ovládnutí jednou rukou při broušení.

ČÁSTI NÁSTROJE

- | | |
|--|---|
| 1 - Identifikační štítek | 8 - Baterie 10,8V kód 9HB125LT/9HB120LT |
| 2 - ON / OFF / knoflík na regulaci rychlosti | 9 - Úroveň baterie LED |
| 3 - Brusný papír (není součástí dodávky) | 10 - Zdroj napájení 9HP120LT (volitelné) |
| 4 - Zapuštěná podložka se suchým zipem pro orbitální pohyb | 11 - Šestihránná hřídel pro připojení magnetických podložek |
| 5 - Ventilační otvory motoru | 12 - Funkční jednotka - oběžná dráha ø 2 mm. |
| 6 - Magnetická příruba | 13 - Kruhová podložka se suchým zipem pro náhodný orbitální pohyb |
| 7 - ON / OFF páka vypínače | |

MOTOR



VAROVÁNÍ: Chcete-li snížit riziko zranění, měli byste používat s tímto výrobkem pouze Li-ion baterii 9HB125LT/9HB120LT nebo Zdroj napájení 9HP120LT (volitelné) pro přívod energie do motoru.

Tento nástroj je provozován stejnosměrným motorem. Vzhledem k tomu, že jiné baterie než ty, které nabízí Rupes, nebyly testovány s tímto výrobkem, používání jiných baterií s tímto nástrojem by mohlo způsobit zranění nebo poškození majetku.

SPÍNAČ



VAROVÁNÍ: Chcete-li snížit riziko zranění, otočte knoflíkem po každém použití (2) do polohy OFF.

Chcete-li jednotku zapnout, otočte knoflíkem potenciometru (2) a nastavte rychlost na hodnotu od 1 do 5. Stiskněte páku vypínače (7) směrem k tělu nástroje.

Pokud ji chcete vypnout, uvolněte páčku a otočte knoflík potenciometru až do polohy OFF.

MAGNETY



VAROVÁNÍ: Magnety způsobují dalekosáhlé, silné magnetické pole.

Mohou poškodit televizory a notebooky, pevné disky počítačů, kreditní a bankovní karty, datová úložiště médií, mechanické hodinky, naslouchátka a reproduktory. Magnety udržujte mimo dosah zařízení a předměty, které by mohly být silným magnetickým polem poškozeny.



VAROVÁNÍ: Obsahuje magnety. Magnety mohou mít dopad na fungování kardiostimulátorů a implantovaných srdečních defibrilátorů. Vyhněte se styku s nářadím, pokud vy nebo někdo jiný ve vaší blízkosti, používáte kardiostimulátor. Vyhněte se poškození kardiostimulátoru.

- Kardiostimulátor by se mohl přepnout do testovacího režimu a způsobit nemoc.
 - Srdeční defibrilátor by mohl přestat fungovat.
 - Pokud tato zařízení používáte, udržujte prosím dostatečnou vzdálenost od magnetů.
 - Upozomte ostatní, kteří používají tato zařízení, aby se k magnetům příliš nepřibližovali.
- Magnety jsou umístěny v přírubě (6), v podložkách (4, 13) a v motoru DC.

ELEKTRONICKÝ REGULÁTOR

Hlavní funkce elektronického regulátoru jsou: Regulace otáček, ochrana baterie a motoru, stav nabití baterie.

Regulace otáček

Rychlost vašeho nářadí lze měnit otočením knoflíku na regulaci otáček (2) do požadované polohy.

Knoflík na regulaci otáček (2) lze nastavit na jakoukoliv rychlost mezi 2000 a 5000 otáček za minutu.

Baterie a ochrana motoru

Elektronická ochrana chrání motor a baterie před přehřátím. Také zaručuje jejich delší životnost.

UPOZORNĚNÍ: V případě nadproudu způsobeného opakovanými spuštěním nebo nadměrným přetížením ochrana proudu vypne nářadí a červená blikající kontrolka zobrazí stav nabití baterie.

Stav nabití baterie

LED zobrazující stav nabití baterie ukazuje stav nabití baterií měnící barvu:

- ZELENÁ: od 100% do 50% nabité baterie;
- ŽLUTÁ: od 50% do 20% nabité baterie;
- ČERVENÁ: od 20% do 0% nabité baterie;
- ČERVENÁ BLIKÁ: 0% nabití baterie: nástroj se nespustí.

SPUŠTĚNÍ

Před uvedením nástroje do provozu zajištěte, aby:

- bylo balení kompletní a nevykazovalo známky poškození při skladování nebo přepravě;
- byl nástroj kompletní; zkontrolujte, zda je počet a typ částí v souladu s tím, co je uvedeno v tomto návodu.

MONTÁŽ PŘÍSLUŠENSTVÍ



VAROVÁNÍ: Před (de) montáží nástroje zajištěte, aby byl knoflík na regulaci rychlosti (2) v poloze OFF

MAGNETICKÝ SPOJ PODLOŽEK



UPOZORNĚNÍ: Příslušenství musí být určeno minimálně pro rychlost doporučenou na výstražném štítku nářadí. Příslušenství fungující při rychlosti přesahující jmenovitou hodnotu se mohou uvolnit s způsobit poranění. Jmenovité hodnoty příslušenství musí vždy přesahovat rychlost nástroje uvedenou na identifikačním štítku nářadí.



VAROVÁNÍ: Podložky je třeba odstraňovat zatažením za jejich osu dle ukázky na obr. 5. Pro vaši bezpečnost, pokud se pokusíte podložku pro odstranění složit, neuvolní se (obr. 6).

Ujistěte se, zda je šestihran (11) (obr. 4) ve správné poloze a odpovídá šestihránnému výčnělku podložky. Pokud je připojena kruhová podložka (13), pohyb elektrického nářadí bude náhodný orbitální. Pokud je připojena zapuštěná podložka (4), pohyb elektrického nářadí bude orbitální.

BRUSNÝ PAPIR (není součástí dodávky)



UPOZORNĚNÍ: Příslušenství musí být určeno minimálně pro rychlost doporučenou na výstražném štítku nářadí. Příslušenství fungující při rychlosti přesahující jmenovitou hodnotu se mohou uvolnit s způsobit poranění. Jmenovité hodnoty příslušenství musí vždy přesahovat rychlost nástroje uvedenou na identifikačním štítku nářadí.

Umístěte brusný papír (3) (obr. 1) na plochu suchého zipu podložky (4). Zatlacením brusný papír upevněte k podložce.

BATERIE (poskytnuté nebo volitelné)



VAROVÁNÍ: Vyvarujte se zkratu kontaktů. Vyvarujte se mechanickému poškození baterie. Neotvírejte ji ani nerozebírejte. Řiďte se pokyny na ochranu před požárem a výbuchem. Udržujte se mimo dosah otevřeného ohně, horkých povrchů a zápalných zdrojů.

Teplota vyšší než 45 ° C snižuje výkon baterie. Vyvarujte se dlouhodobému působení horka nebo slunečního svitu. Skladujte při pokojové teplotě (cca. 20 ° C) při cca 20 – 60% nominální kapacitě. Každých šest měsíců skladování, nabijte baterii jako obvykle.

Zamýšlené použití

Baterie 9HB125LT/9HB120LT (viz obr. 7), se používá jako zdroj energie pro Rupes Q-MAG NANO hybridní nástroj HQM83/HQM83L.

Specifikace 9HB125LT/9HB120LT baterie



POZOR: technické údaje jsou na štítku baterie 9HB125LT/9HB120LT

POZOR: aby se snížilo riziko zranění nebo výbuchu, nikdy nezapalujte ani nespalujte baterii, i když je poškozena, nefunguje nebo je zcela vybitá. Při spalování vznikají toxické výpary a toxický materiál.

Model	Chemie	Napětí (V)	Kapacita (Ah)	Energie (Wh)	Hmotnost (Kg)
9HB125LT	Lithium-iont	10,8	2,5	27÷27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Lithium-iont	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



Upozornění: Nabíjejte Rupes Li-iont baterii 9HB125LT/9HB120LT pouze v nabíječce baterií Rupes Li-ION 9HC120LT. Jiné typy baterií mohou způsobit zranění a poškození. Baterie tohoto nástroje a nabíječka nejsou kompatibilní se systémy NiCd nebo NiMH.

Kdy nabíjet

Baterii nástroje nabíjejte dle potřeby. Baterie hybridního funkce Rupes Q-MAG NANO nevyvíjí "paměť", když jsou nabitá po pouze částečném vybití. Není nutné vybit baterii nástroje před tím, než ji uložíte na nabíječku. Použijte indikátor úrovně nabití Baterie 9HB125LT/9HB120LT na hybridní nástroj Rupes Q-MAG NANO HQM83/HQM83L abyste zjistili, kdy nabíjet Rupes baterie.

Nabíjte baterii 9HB125LT/9HB120LT

Baterie (y) obsažená v soupravě musí být před použitím nabitá. Poskytovaná baterie je nabitá <30%. Aby bylo možné nabíjet připojte Li-iont baterii do 9HC120LT nabíjecí stanice, dokud se nabíjení neskončí.



VAROVÁNÍ



Pro vaši osobní bezpečnost si před použitím přečtete a pochopíte návod k nabíjecí stanici 9HC120LT.

Namontujte baterii 9HB125LT/9HB120LT



VAROVÁNÍ: Před (de) montáží nástroje zajistěte, aby byl knoflík na regulaci rychlosti (2) v poloze OFF.

Aby bylo možné namontovat baterii, zatláče obě spony (obr. 7) najednou a vložte baterii do nástroje, dokud se nezařazuje. Za účelem demontáže stiskněte dvě spony současně a vytáhněte baterii z nástroje (Obr.8)

ZDROJ NAPÁJENÍ (poskytnuté nebo volitelné)



VAROVÁNÍ



Pro vaši osobní bezpečnost si před použitím přečtete a pochopíte návod k zdroji napájení stanice 9HP120LT

Namontujte zdroj napájení 9HP120LT (10)



VAROVÁNÍ: Před (de) montáží nástroje zajistěte, aby byl knoflík na regulaci rychlosti (2) v poloze OFF.

Aby bylo možné namontovat zajištění na zdroj napájení, zatlačte obě spony (obr. 9) najednou a vložte zajištění na zdroj napájení do nástroje, dokud se nezafixuje. Za účelem demontáže stiskněte dvě spony současně a vytáhněte zajištění zdroje napájení z funkce (Obr.10)

PŘED SPUŠTĚNÍM NÁSTROJE

Zajistěte, aby:

- Elektrický systém byl v souladu s charakteristikami uvedenými na etiketě a napájecí kabel a zástrčka byly v perfektním stavu (když je nástroj použit zdroj napájení 9HP120LT);
- Baterie byla v perfektním stavu a nabitá (viz indikátor úrovně nabití baterie);
- Spínač ON / OFF pracoval správně s odpojeným zdrojem napájení 9HP120LT / baterie 9HB125LT/9HB120LT;
- Všechny části nástroje byly vhodně sestavené a nebyly tam žádné známky poškození.
- Větrací otvory nejsou ucpané.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ

- Chcete-li přístroj spustit, otočte knoflíkem potenciometru (2) a nastavte rychlost na hodnotě od 1 do 5. Stiskněte páku vypínače (7) směrem k tělu nástroje.
- Pokud ho chcete zastavit, uvolněte páčku a otočte knoflík potenciometru až do polohy OFF.



POZOR: pokud jsou po spuštění nástroje neobvyklé vibrace vypněte ihned nástroj a odstraňte poruchu.

SELHÁNÍ STARTU

Pokud se nepodařilo nástroj spustit, v případě, že:

- 1) **stroj je používán s baterií** - ujistěte se, že je baterie nabitá (viz indikátor stavu nabití baterie (9)); ujistěte se, že baterie byla vložena správně;
- 2) **stroj se používá s napájecím zdrojem** - zkontrolujte, zda hroty na zástrčku dělají dobrý kontakt v zásuvce; zkontrolujte, zda je k dispozici v zástrčce proud. Také zkontrolujte přepálené pojistky nebo otevřete jističe v lince.

HODNOTY ÚROVNĚ EMISÍ

Hodnoty hluchnosti zjištěné podle EN 62841-2-4:

HQM83 / HQM83L

ÚROVEŇ HLADINY ZVUKU	dB(A)	66.9
HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU	dB(A)	76.5
NEJISTOTA (K)	dB	1.5



Používejte ochranu sluchu.

HODNOTY ÚROVNĚ VIBRACÍ

Celkové hodnoty vibrací a_h (součet vektorů tří os) a nejistota K zjištěné podle EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
3 OSOVÁ VIBRAČNÍ ÚROVEŇ	m/s^2	2.57	2.65
NEJISTOTA (K)	m/s^2	0.28	0.29

Zobrazené hodnoty emisí jsou srovnatelné a mají být použity k předběžnému stanovení rizikové expozice obsluhy během pracovní doby. Vhodné vyhodnocení pracovní doby musí také obsahovat volnoběh a období zastavení nástroje. Tyto hodnoty emisí představují hlavní aplikace nástroje. V případě, že se nástroj používá pro jiné aplikace s dalšími doplňky, nebo pokud nepodstupuje pravidelnou údržbu, mohou se emisní hodnoty výrazně zvýšit během provozu.



NEBEZPEČÍ: Uvedené rozměry se vztahují na nové nástroje. Denní používání způsobuje, že hodnoty hluku a vibrací se změní.

OPRAVA A OBSLUHA



VAROVÁNÍ: Aby se snížilo riziko úrazu, vypněte jednotku a odpojte ji od zdroje napájení (pokud je přístroj připojen ke zdroji napájení) nebo baterie (pokud je přístroj připojen k baterii) před instalací nebo sejmutím příslušenství, před nastavením nebo před prováděním opravy. Ujistěte se, že vypínač je v poloze "OFF". Náhodné spuštění by mohlo způsobit úraz.

ČIŠTĚNÍ



VAROVÁNÍ: Pravidelně čistěte magnetický spoj podložky a magnetickou přírubu. Orbitální pohyb a poloha podložky jsou zaručeny v případě absence kovového prášku.

Na konci každé pracovní směny, nebo v případě potřeby, odstraňte prach a nečistoty z těla nástroje měkkým hadříkem, přičemž zvláštní pozornost věnujte větracím otvorem motoru. Uživatel nesmí vykonávat žádnou další údržbu.

MAZÁNÍ

Tento nástroj byl mazaný s dostatečným množstvím vysoce kvalitního maziva na celou dobu životnosti jednotky za normálních provozních podmínek. Žádné další mazání není nezbytné.

OPRAVY

Údržba a čištění vnitřních částí, jako jsou kuličková ložiska, ozubená kola atd či jiných subjektů, musí být provedena pouze v servisní dílně autorizovaného zákazníka.

LIKVIDACE (SMĚRNICE OEEZ)



Pouze pro země EU: V souladu s Evropskou směrnicí o odpadech z elektrických a elektronických zařízení a jejími prováděcími předpisy dle národních norem, je třeba vyřazená elektrická zařízení shromáždit odděleně pro jejich následnou ekologickou recyklaci. Poté, co výrobek dosáhne konce své životnosti, je zakázáno jej vyhazovat do prostředí nebo společně s domovním odpadem. Je třeba jej odevzdat do oprávněných recyklačních středisek (informace o místech likvidace produktu v souladu se zákonem získáte od místních orgánů). Správná likvidace výrobku přispívá k ochraně zdraví a životního prostředí. Nezákonná likvidace výrobku bude postihována vyměřením pokut osobám, které se porušení dopustily.

Čísla dílů nástroje Rupes Q-MAG NANO iBrid:

HQM83	- Nářadí Rupes Q-MAG NANO iBrid s krátkým hrdlem
HQM83L	- Nářadí Rupes Q-MAG NANO iBrid s dlouhým hrdlem
9HC120LT	- Nabíječka Li-ION baterií
9HB125LT/9HB120LT	- Sada Li-ION baterií
9HP120LT	- Napájení nástroje Rupes Q-MAG NANO iBrid

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlašujeme na naši odpovědnost, že příslušný nástroj je v souladu se směrnicemi:

2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Zkoušky byly provedeny v souladu s normou:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

















Technický soubor na:

RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italy

RUPES[®] S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

Ohutusalasid teavet sisaldavad märgid			
	Vigastumisohu vähendamiseks PEAB kasutaja lugema kasutusjuhendit		Üldine HOIATUSMÄRK
	Kandke kõrvade kaitsevahendeid		Kandke kaitsekindaid
	Kandke silmade kaitsevahendeid		Kandke kaitsemaski
	HOIATUS südamestimulaatori kasutajatele		HOIATUS: Magnetväli
	Vastab WEEE direktiivile		CE-märke EL turu jaoks
	Alalisvool		Amprit tunnis
	Toode sisaldab liitiumakut. Ärge visake toodet ära olmejäätmete hulgas		
	Tühikäigupöörded		Minutis
	Watti tunnis		Volti

TEHNILISED ANDMED


TÜÜP	HQM83	HQM83L
Pinge (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
RPM *	2000-5000*	2000-5000*
Aku eluiga (min)	~ 30**	~ 30**
Laadimisaeg (min)	~ 20**	~ 20**
Elektrooniline kiiruse reguleerimine	•	•
Lüügvoolukaitse	•	•
Sujuv käivitus	—	—
LED indikaator	•	•
Möödud (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Kaal (g)	470***	520***

* 2000 RPM kui kiiruse reguleerimise nupp (2) on asendis 1, 2800 RPM asendis 2, 3500 RPM asendis 3, 4300 RPM asendis 4, 5000 RPM asendis 5.

** Väärtusega viidatakse akukomplektile 9HB125LT/9HB120LT, mis on täielikult laetud laadijaga 9HC120LT, ning tavalisele kasutamisele Rupes lihvmasinad HQM83/HQM83L, mis puhul funktsionaalsuse tald on 2 mm ja kaitseketta läbimõõt 75 mm.

*** Mõõdetud ilma funktsionaalsuse, akukomplekti ja toiteallikata.

HOIATUSED

 **HOIATUS!** Loe kõiki elektritööriistaga kaasas olevaid ohutusega seotud hoiatusi ja juhiseid ning tutvu kõikide jooniste ja spetsifikatsioonidega. Kõikide allpool toodud juhiste mitte järgimine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või rasket vigastust. **Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.** Ohutus- ja õnnetuste ennetamisjuhendid on ära toodud brošüüris „OHUTUSJUHISED”, mis on nende dokumentide lahutamatu osa. Käesolevas kasutusjuhendis on antud täiendavat informatsiooni tööriista konkreetse kasutamise kohta.

ÕIGE KASUTAMINE

Ohutusjuhised kõigi toimingute jaoks

- **Tööriist on mõeldud kasutamiseks lihvi jaoks.**
- **See vahend ei ole ette nähtud metallide harjamiseks, poleerimiseks ja lõikamiseks.** Tööriista kasutamine valeks otstarbeks võib põhjustada ohuolukordi ja isikuvigastusi.
- **Tööriista tuleb kasutada tootja poolt spetsiaalselt projekteeritud või soovitatud tarvikutega.** Tarviku kinnitamine tööriista külge ei garanteeri ohutut tööd.
- **Tarvikute nimikiirus peab olema vähemalt võrdne tööriistale märgitud maksimaalse kiirusega.** Tarvikute kasutamine nimikiirusest suuremal kiirusel võib põhjustada nende murdumise või õhku paiskumise.
- **Tarvikute välisläbimõõt ja paksus peavad vastama tööriistal olevatele spetsifikatsioonidele.** Valede mõõtudega tarvikuid ei ole võimalik piisavalt kaitsta ega kontrollida.
- **Tarvikute konfiguratsioon peab vastama tööriistale.** Tarvikute kasutamine, mida ei saa tööriistale korralikult paigaldada, võib põhjustada tasakaalutust, ülemäärast vibratsiooni ja tööriista väljumist kontrolli alt.
- **Ärge kasutage kahjustatud tarvikuid.** Kontrollige kõiki tarvikuid enne kasutamist. Kui tööriist või tarvik on maha kukkunud, veenduge, et see ei ole kahjustatud või paigaldage uus tarvik. Kontrollige pärast tarviku kontrollimist või paigaldamist tööriista tööd maksimaalsel kiirusel ja ilma koormuseta ühe minuti vältel, hoidudes ohutusse kaugusse. Kui tarvikud on kahjustatud, murduvad need selle katse käigus.
- **Kandke isikukaitsevahendid.** Kasutage kasutuseesmärgiga sobivat näokaitset või kaitseprille. Kandke vajaduse korral tolmu maski, kuulmiskaitsevahendeid, kindaid ja tööpõlle, mis kaitseb detailide töötlemisest tulenevate väikeste abrasiivsete kildude eest. Silmade kaitse peab kaitsma eri tööde käigus tekkiva eemalepaiskva prahi eest. Tolmu- või respiraatormask peab filtreerima töö käigus tekkivaid osakesi. Pikaajaline kokkupuude tugeva müraga võib kahjustada kuulmist.
- **Hoidke kõrvalised isikud tööpiirkonnast ohutus kauguses.** Kõik tööpiirkonda sisenevad isikud peavad kandma isikukaitsevahendeid. Töödeldava detaili küljest võib lahti paiskuda kilde või murdunud tükke, mis võivad põhjustada kahjustusi ka lähimast tööpiirkonnast väljaspool.
- **Hoidke tööriistast käivitamise ajal alati kindlalt kinni.** Mootori täiskirusele jõudmiseks vajalik pöörlemoment võib põhjustada seadme võnkumist.
- **Kui vähegi võimalik, kasutage töödeldava detaili kinnihoidmiseks klambreid.** Ärge hoidke kunagi väikest töödeldavat detaili ühes käes ja kasutatavat tööriista teises käes. Väikese töödeldava detaili klambri kinnitamine võimaldab kasutada tööriista juhtimiseks mõlemat kätt. Ümmargused materjalid, nagu silindrivardad, kaablid või torud, kipuvad töötamise ajal pöörlema, põhjustades töötajale löögiriski.
- **Hoidke seadme toitejuhe selle pöörlevast tarvikust eemal.** Kui seade kaotab juhitavuse, võib see põhjustada juhtme kahjustumise või kinnijäämise, mis võib tõmmata teie käe või käsivarre pöörleva tarviku kokkupuutesse.
- **Ärge pange tööriista käest, kuni selle tarvikud on täielikult peatunud.** Pöörlev tarvik võib pinna külge kinni jääda, mille tõttu kaotab seade juhitavuse.
- **Pärast lihvklotside ja/või lihvimislehtede vahetamist veenduge, et need on korralikult kinnitatud.** Lõdvalt kinni keeratud reguleerimiseadised võivad ootamatult nihkuda, põhjustades seadme juhitavuse alt väljumise, ning lõdvalt kinni keeratud pöörlevad osad võivad ootamatult lahti paiskuda.
- **Ärge kandke töötavat tööriista puusal.** Pöörlev tarvik võib juhuslikult riietega kokku puutudes nendesse kinni jääda ja seadme keha külge tõmmata.
- **Puhastage korrapäraselt tööriista õhuavasid.** Mootori ventilaator tõmbab korpusesse tolmu ja metallitolmu liigne kogunemine võib põhjustada elektrilöögiohtu.
- **Ärge kasutage elektrilist tööriista süttivate materjalide läheduses.** Sädemed võivad need materjalid põlema panna.
- **Ärge kasutage tarvikuid, mis eeldavad jahutusvedeliku kasutamist.** Vee või muude jahutusvedelike kasutamine võib põhjustada elektrilööki.

NÕUETEKOHANE KASUTAMINE

Tööriist on mõeldud kasutamiseks ühe käega lihvimiseks.

TÖÖRIISTA OSAD

- | | |
|--|---|
| 1 - Identifikatsiooniplaat | 8 - Akukomplekt 10,8V kood 9HB125LT/9HB120LT |
| 2 - ON/OFF / kiiruse reguleerimise nupp | 9 - Akutaseme LED |
| 3 - Abrasiivileht (ei kuulu tarnesse). | 10 - Toiteallikas 9HP120LT (valikuline) |
| 4 - Takjaspinnaga poolkuukujuline tugipadi orbitaalliikumiseks | 11 - Kuusnurkne völli magnetiliste tugipatjade kinnitamiseks |
| 5 - Mootori ventilatsioonivavad | 12 - Funktsionaalüksus (Ø2 mm orbiit). |
| 6 - Magnetäärk | 13 - Takjaspinnaga ümmargune tugipadi juhuslikuks orbitaalliikumiseks |
| 7 - ON/OFF (SEES/VÄLJAS) lülitushoob | |

MOOTOR

 **HOIATUS:** Vigastusohu vähendamiseks tohib toote mootori toiteks kasutada ainult Li-ION akukomplekti 9HB125LT/9HB120LT või toiteallikat 9HP120LT (valikuline).

Tööriista kasutatakse alalisvoolumootoriga. Kuna akusid, mis ei ole tarnitud Rupesi poolt, ei ole selle tootega testitud, võib taoliste akude kasutamine selles tööriistas põhjustada isikuvigastusi ja varalist kahju.

LÜLITI


 **HOIATUS:** Keerake pärast iga kasutamist vigastusohu vähendamiseks nupp (2) asendisse OFF (VÄLJAS).

Keerake üksuse sisse lülitamiseks potentiomeetri nuppu (2) ja seadistage kiirus vahemikus 1 - 5. Lükake lülitushooba (7) tööriista korpuse suunas. Vabastage üksuse välja lülitamiseks hoob ja keerake potentiomeetri nupp asendisse OFF (VÄLJAS).

MAGNETID

 **HOIATUS:** Magnetid toodavad kaugeleulatuvat ja tugevat magnetvälja.

Need võivad kahjustada televisoreid ja sülearvuteid, arvuti kõvakettaid, krediit- ja pangakaarte, andmekandjaid, mehaanilisi kellasid, kuuldeaparaate ja kõlareid. Hoidke magnetid eemal seadmetest ja esemetest, mida tugev magnetväljad võivad kahjustada.

 **HOIATUS:** Sisaldab magneteid. Magnetid võivad mõjutada südamestimulaatorite ja siirdatud südamedefibrillaatorite tööd. Vältige kontakti tööriistaga, kui teil või kellelgi läheduses viibijal on südamestimulaator. Vältige südamestimulaatori kahjustamist.

- Südamestimulaator võib lülituda testimisrežiimi ja põhjustada haigestumist.
 - Südamedefibrillaator võib lakata töötamast.
 - Kui kannate neid seadmeid, hoiduge magnetitest piisavalt kaugel.
 - Hoiatage ka teisi nende seadmete kandjaid magnetitele liiga lähedal viibimise eest.
- Magnetid asuvad äärikus (6), tugipatjades (4, 13) ja alalisvoolumootoris.

ELEKTROONILINE JUHTPULT

Elektroonilise juhtpuldil peamised funktsioonid: kiiruse juhtimine, akude ja mootori kaitse, akukomplekti laetuse indikaator.

Kiiruse reguleerimine

Tööriista kiirust saab muuta keerates kiiruse reguleerimise nuppu (2) soovitud asendisse. Kiiruse reguleerimise nupu (2) saab viia mistahes kiirusele vahemikus 2000 - 5000 RPM.

Akude ja mootori kaitse

Elektrooniline kaitse kaitseb mootorit ja akusid ülekuumenemise eest. Samuti tagab see nende mõlema pikema eluea.

NB! Liigvoolu korral, mille põhjustavad korduv käivitamine või liigne ülekoormus, lülitab kaitse tööriista välja ja vilkuma hakkab akukomplekti taseme indikaatori punane tuli.

Akukomplekti taseme indikaator

Akutaseme valgusdiod näitab akude laetuse taset erinevate värvidega:

- ROHELINE: akud on laetud 100% - 50%;
- KOLLANE: akud on laetud 50% - 20%;
- PUNANE: akud on laetud 20% - 0%;
- PUNANE VILGUB: aku on laetud 0%; tööriist ei käivitu.

KÄIVITAMINE

Veenduge enne tööriista käivitamist järgmises:

- pakend on terviklik ja sellel ei ole märke transpordi ega ladustamise käigus tekkinud kahjustustest;
- tööriist on terviklik; veenduge, et osade arv ja tüüp vastab käesolevas brošüüris kirjeldatule.

TARVIKUTE ÜHENDAMINE

 **HOIATUS:** Veenduge enne tööriista kokkupanekut (lahtivõtmist), et kiiruse reguleerimisnupp (2) on asendis OFF

ALUSPADJA MAGNETKINNITUS



ETTEVAATUST: Tarvikute nominaalkiirus peab olema vähemalt selline, mida on soovitatud tööriista hoiatussildil. Tarvikud, mis töötavad nominaalkiirusest kiiremini, võivad lahti paiskuda ja põhjustada vigastusi. Tarvikute nominaalid peavad olema alati suuremad andmeplaadil näidatud tööriistakiirusest.

HOIATUS: Tugipadjad tuleb eemaldada need telje küljest ära, kui üritate seda eemaldada painutades (joon. 5). Teie turvalisuse huvides ei tule see küljest ära, kui üritate seda eemaldada painutades (joon. 6).

Veenduge, et kuusnurk (11) (joon. 4) on õiges asendis nii, et see sobib tugipadja kuuskantse süvendiga. Kui ümmargune tugipadi (13) on kinnitatud, on tööriista liikumine juhuslik orbitaalne. Kui poolkuukuujuline tugipadi (4) on kinnitatud, on tööriista liikumine juhuslik orbitaalne.

ABRASIIVNE LIIVAPAPER (ei kuulu tarnesse)



ETTEVAATUST: Tarvikute nominaalkiirus peab olema vähemalt selline, mida on soovitatud tööriista hoiatussildil. Tarvikud, mis töötavad nominaalkiirusest kiiremini, võivad lahti paiskuda ja põhjustada vigastusi. Tarvikute nominaalid peavad olema alati suuremad andmeplaadil näidatud tööriistakiirusest.

Paigutage liivapaberileht (3) (joonis 1) tugipadja (4) takjakinnituspinna. Vajutage liivapaberilehte selle alusplaadile kinnitamiseks.

AKUKOMPLEKT (kaasasolev või valikuline)



HOIATUS: Hoiduge kontaktide lühisesse laskmisest. Vältige akukomplekti mehaanilisi vigastusi. Ärge avage ega võtke seda lahti. Tehke selgeks meetmed kaitseks tule ja plahvatus eest. Hoidke eemal lahtisest tulest, kuumadest pindadest ja süüteallikatest.

Temperatuur, mis ületab 45°C, vähendab akukomplekti jõudlust. Vältige pikemat kokkupuudet kuumuse või päikesevalgusega. Hoidke toatemperatuuril (ca 20°C) ligikaudu 20–60% nimivõimsusest. Säilitamisel tuleb tavaliselt iga kuue kuu tagant akukomplekt välja vahetada.

Sihtotstarve

Akukomplekti 9HB125LT/9HB120LT (Joon. 7) kasutatakse toiteallikana Rupesi tööriistale Q-MAG NANO Hybrid HQM83/HQM83L.

Akukomplekti 9HB125LT/9HB120LT spetsifikatsioonid



HOIATUS: vaadake tehnilisi andmeid akukomplekti 9HB125LT/9HB120LT sildiit

HOIATUS: vigastuste või plahvatusohtu vältimiseks ei tohi tööriista akukomplekti kunagi põletada ega tuhandada, isegi kui see on kahjustunud, ei tööta enam või kui see on täiesti tühjaks saanud. Põletamisel tekib mürgiseid aure ja materjale.

Mudel	Keemiline koostis	Pinge (V)	Võimsus (Ah)	Energia (Wh)	Kaal (Kg)
9HB125LT	Liitium-ioon	10,8	2,5	27+27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Liitium-ioon	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



HOIATUS: laadige Rupesi Li-ION akukomplekti 9HB125LT/9HB120LT ainult Rupesi Li-ION akulaadidajaga 9HC120LT. Muud tüüpi akud võivad põhjustada isikuvigastusi ja varakahjustusi. Tööriista akukomplekt ja laadija ei sobi NiCd või NiMH süsteemidega.

Millal laadida

Laadige akutööriista, millal iganes teile sobib. Rupesi Q-MAG NANO Hybrid tööriista akukomplekt ei jäta andmeid "mällu", kui seda laetakse pärast ainult osalist laadimist. Akukomplekti uuesti laadimiseks ei ole vaja seda eelnevalt tühjaks kasutada. Kasutage Rupesi akukomplekti laadimisvajaduse tuvastamiseks Rupesi tööriistal Q-MAG NANO Hybrid HQM83/HQM83L olevat akukomplekti 9HB125LT/9HB120LT taseme indikaatorit.

Laadige akukomplekti 9HB125LT/9HB120LT

Varustusse kuuluvat (kuuluvat) akukomplekti (-komplekte) tuleb enne kasutamist laadida. Kaasasolev aku on laetud <30%. Laadimiseks tuleb ühendada liitiumaku laadimisseadmega 9HC120LT, kuni laadimise lõpuni.



HOIATUS!



Ohutuse huvides tuleb LUGEDA ja MÕISTA enne kasutamist laadimisjaama 9HC120LT kasutusjuhendit.

Monteeri akukomplekt 9HB125LT/9HB120LT



HOIATUS: Veenduge enne tööriista kokkupanekut (lahtivõtmist), et kiiruse reguleerimisnupp (2) on asendis OFF. Akukomplekti monteerimiseks tuleb lükata kahte klambrit (Joon. 7) samaaegselt ja panna akukomplekt tööriista sisse nii, et see kinnitub. Lahtivõtmiseks tuleb lükata kahte klambrit samaaegselt ja võtta aku tööriistast välja (Joon. 8)

TOITEALLIKAS (kaasasolev või valikuline)



HOIATUS!



Ohutuse huvides tuleb LUGEDA ja MÕISTA enne kasutamist toiteallika 9HP120LT kasutusjuhendit.

Monteerige toiteallikas 9HP120LT (10)



HOIATUS: Veenduge enne tööriista kokkupanekut (lahtivõtmist), et kiiruse reguleerimisnupp (2) on asendis OFF. Toitetallika monteerimiseks tuleb lükata kahte klambrit (Joon. 9) samaaegselt ja panna toiteallikas tööriista sisse nii, et see kinnitub. Lahtivõtmiseks tuleb lükata kahte klambrit samaaegselt ja võtta toiteallikas tööriistast välja (Joon. 10).

ENNE TÖÖRIISTA KÄIVITAMIST

Veenduge, et:

- elektrisüsteem vastab sildile märgitud omadustele ja toitekaabel ning pistik on laitmatus seisukorras (kui tööriista kasutatakse toiteallikaga 9HP120LT);
- aku on laitmatus seisukorras ja laetud (vt akukomplekti taseme indikaatorit);
- ON/OFF lüüti töötab korralikult, kui toiteallikas 9HP120LT / akukomplekt 9HB125LT/9HB120LT on lahti ühendatud;
- tööriista kõik osad on monteeritud nõuetekohaselt ja nendel ei ole mingeid märke kahjustustest;
- ventilatsioonivad ei ole takistatud.

KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

- **Käivitamine:** keerake potentiomeetri nuppu (2) ja seadistage kiirus vahemikus 1 - 5. Lükake lülitushooba (7) tööriista korpuse suunas.

- **Seiskamine:** vabastage hoob ja keerake potentiomeetri nupp asendisse OFF (VÄLJAS).



HOIATUS: kui pärast tööriista käivitamist esineb ebavalist vibratsiooni tuleb tööriist kohe välja lülitada ja viga kõrvaldada.

EBAÖNNESTUNUD KÄIVITUMINE

Kui tööriist ei käivitu järgnevatel juhtudel:

- 1) **masinat kasutatakse akuga** – veenduge, et akukomplekt on laetud (vt akukomplekti taseme indikaatorit (9)); veenduge, et aku on õigesti sisestatud;
- 2) **masinat kasutatakse toiteallikaga** – veenduge, et pistiku harud on pistikupesaga hästi kontaktis; veenduge, et pistikupesas on voolu. Veenduge, et kaitsmed ei oleks läbi ega liini kaitseülilidid ei oleks avatud.

MÜRA PIIRVÄÄRTUSED

Müraemissiooni väärtused on määratud vastavalt standardile EN 62841-2-4:

	HQM83 / HQM83L	
HELIRÖHUTASE	dB(A)	66.9
HELIVÕIMSUSE TASE	dB(A)	76.5
MÄÄRAMATUS (K)	dB	1.5



Kandke kuulmiskaitsevahendeid

VIBRATSIOONITUGEVUSE VÄÄRTUSED

Vibratsiooni koguväärtused a_h (kolme suuna vektorsumma) ja mõõtemääramatus K, määratud vastavalt standardile EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
3 TELJE VIBRATSIOONITASE	m/s^2	2.57	2.65
MÄÄRAMATUS (K)	m/s^2	0.28	0.29

Näidatud heitmeväärtused on võrdlevad ja neid tuleb kasutada kasutaja töötamise käigus ohuga kokkupuutumise esialgseks hinnanguks. Tööaja asjakohane hindamine peaks hõlmama ka tööriista tühikäigu ja peatumise aega. Need heitmeväärtused väljendavad tööriista peamist kasutusala. Kui tööriista kasutatakse muudeks rakendusteks, muude tarvikutega või kui seda ei hooldata korrapäraselt, võivad heitmeväärtused töö ajal märkimisväärselt suurenedada.



HOIATUS: Ara toodud mõõtmised viitavad uutele elektritööriistadele. Igapäevane kasutamine põhjustab müra ja vibratsiooni väärtuste muutumist.

HOOLDUS JA TEENINDUS



HOIATUS: Vigastusohu vähendamiseks tuleb seade enne tarvikute paigaldamist ja eemaldamist ning enne kohandamist või remontimistöid välja lülitada ja võtta see vooluallikast välja (kui masin on ühendatud vooluallikaga) või akukomplekti küljest lahti (kui masin on ühendatud akukomplektiga). Veenduge, et lüüti on asendis "OFF" (VÄLJAS). Juhuslik käivitamine võib põhjustada vigastusi.

PUHASTAMINE



HOIATUS: Puhastage regulaarselt tugipadja magnetkinnitust ja magnetäärikut. Orbitaallikumine ja tugipadja asend on tagatud ilma metallpulbrita.

Iga töösükli lõppedes või alati, kui see on vajalik, tuleb eemaldada tööriista korpusest pehme lapiga tolm, pöörates erilist tähelepanu mootori ventilatsioonivadele. Kasutaja ei tohi sooritada ühtegi muud hooldustööd.

MÄÄRIMINE

Tööriista on määratud seadme kogu elueaks piisava koguse kõrgekvaliteetse määrdeainega (kasutamiseks normaalsetes töötingimustes). Täiendav määrimine ei ole vajalik.

REMONT

Siseosade nagu kuullaagrite, hammasrataste jms või muu hooldamist ja puhastamist tohib teostada ainult volitatud klienditeenindus.

KÕRVALDAMINE (WEEE DIREKTIIV)



Ainult EL riikidele: Vastavalt Euroopa elektri- ja elektroonikajäätmete direktiivile ja selle rakendamisele kooskõlas riiklike standarditega tuleb ammendunud elektriseadmed eraldi kokku koguda, et need saaks võtta keskkonnasõbralikult ringlusesse. Toode, mis on jõudnud oma eluea lõpuni, ei tohi jätta keskkonda ega visata ära olmeprügi hulgas. See tuleb viia volitatud jäätmekogumispunkti (võtke ühendust kohaliku omavalitsusega, et teada saada, kus toodet võib seaduse kohaselt kõrvaldada). Toote õige kõrvaldamine aitab kaasa tervise- ja keskkonnakaitsele. Toote ebaseadusliku kõrvaldamisega kaasneb õigusrikkujate karistus.

Rupes Q-MAG NANO iBrid poleerija osade koodid:

HQM83	– lühikese kaelaga Rupes Q-MAG NANO iBrid tööriist
HQM83L	– pika kaelaga Rupes Q-MAG NANO iBrid tööriist
9HC120LT	– liitiumioonaku laadija
9HB125LT/9HB120LT	– liitiumioonakude komplekt
9HP120LT	– Rupes Q-MAG NANO iBrid Lihvija toiteallikas

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Deklareerime omal vastutusel, et kirjeldatud tööriist on kooskõlas järgnevate direktiividega:

2006/42/EÜ; 2014/30/EL; 2011/65/EL.

Katsed on teostatud vastavalt standarditele:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

Tehnilise toimiku asukoht:













RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italy

RUPES[®] S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

हिनददी

सुरक्षा जानकारी से युक्त यंत्र लेबलों का सारांश			
	चेतावनी : चोट लगने का जोखिम घटाने के लिए उपयोक्ता द्वारा निर्देश पुस्तिका पढ़ना आवश्यक है		सामान्य चेतावनी संकेत
	कानों की सुरक्षा पहनें		दस्ताने पहनें
	नेत्र सुरक्षा पहनें		मास्क पहनें
	पेसमेकर उपयोक्ताओं के लिए चेतावनी		चेतावनी : चुंबकीय क्षेत्र
	WEEE अनपचालक		EU बाजार के लिए CE चिह्न
	दृष्ट धारा (डीसी)	ah	पूपीयर प्रति घंटा
	उत्पाद में लिथियम-आयन है। इस उत्पाद का निपटारा घरेलू कचरे के साथ न करें		
n0	शून्य भार गति (नो लोड स्पीड)	/लम	प्रनत लमनट
Wh	वाॉट प्रति घंटा	V	वोल्ट

तकनीकी विनिर्देश

प्रकार	HQM83	HQM83L
वोल्टेज (VDC)	10.8 /12	10.8 /12
RPM	2000-5000*	2000-5000*
बैटरी आयु (मिनट)	~30**	~30**
चार्जिंग समय (मिनट)	~20**	~20**
इलेक्ट्रॉनिक गति नियंत्रण	•	•
ओवरकरंट सुरक्षा	•	•
सॉफ्ट स्टार्ट	-	-
LED संकेतन	•	•
विमाप (मिमी)	287x70x47***	332x70x47***
भार (ग्रा)	470**	520**

* जब गनत ववननयमन घसंपडनी (2) ससथिनत 1 पर हूकै तचो गनत 2000 rpm हूकै 2 ककी ससथिनत मन 2800 RPM, 3 ककी ससथिनत मन 3500 RPM, 4 ककी ससथिनत मन 4300 RPM, और 5 ककी ससथिनत मन 5000 RPM हूकै।

** मान को चार्जर 9HC120LT द्वारा पूरी तरह चार्ज किए गए और RUPES पॉलिशर HQM83/HQM83L एवं 2 मिमी की फ्रेशनल यूनिट कक्षा और Ø75 मिमी के बफ़र पैड के साथ सामान्य उपयोग में लाए गए बैटरी पैक 9HB125LT/9HB120LT के उपयोग के संदर्भ में दिया गया है।

*** फ्रेशनल यूनिट, बैटरी पैक और पॉवर सप्लाई के बिना मापा गया

चेतावनी



चेतावनी ! इस पावर टूल के साथ प्रदान की गई सभी सुरक्षा चेतावनियां, निर्देश, चिह्न और विनिर्देश पढ़ें। नीचे सूचीबद्ध सभी निर्देशों का पालन करने में विफलता के परिणामस्वरूप बिजली का झटका, आग और/या गंभीर चोट लग सकती है। **भविष्य के संदर्भ के लिए सभी चेतावनियों और निर्देशों को सहजें।** सुरक्षा और दुर्घटना की रोकथाम के निर्देश "सुरक्षा निर्देश" पुस्तिका में बताए गए हैं जो इन दस्तावेजों का एक अभिन्न अंग है। यह ऑपरेटिंग निर्देश मैन्युअल उपकरण के विशिष्ट उपयोग के लिए आवश्यक अतिरिक्त जानकारी को इंगित करता है।

सही उपयोग

सभी कार्यों के लिए सुरक्षा निर्देश

- इस उपकरण को सैंडर के रूप में उपयोग करने के लिए डिज़ाइन किया गया है।
- इस उपकरण का उपयोग ब्रश करने, पॉलिश करने या काटने के कार्यों के लिए नहीं किया जाता है धातु। अनुचित अनुप्रयोगों के लिए इस उपकरण का उपयोग करने से लोगों को खतरा और चोट लग सकती है।
- टूल का उपयोग उन्हीं सहायक उपकरणों (एक्सेसरीज़) के साथ करना आवश्यक है जिन्हें विशिष्ट रूप से निर्माता द्वारा डिज़ाइन किया गया या सुझाया गया है। टूल से एक्सेसरी को जोड़ना सुरक्षित संचालन की गारंटी नहीं है।
- एक्सेसरीज़ की अंकित गति कम-से-कम टूल पर निर्दिष्ट अधिकतम गति के समान होनी चाहिए। अंकित गति से अधिक गति पर एक्सेसरीज़ का उपयोग करने से वे टूट सकती हैं या उछल कर हवा में छिटक सकती हैं।
- एक्सेसरीज़ के बाहरी व्यास और मोटाई का टूल के विनिर्देशों (स्पेसिफिकेशन) के साथ मेल खाना आवश्यक है। गलत विमाओं वाली एक्सेसरीज़ को पर्याप्त रूप से सुरक्षित या नियंत्रित नहीं रखा जा सकता है।
- एक्सेसरीज़ के कन्फ़िगरेशन को टूल से मेल खाना चाहिए। ऐसी एक्सेसरीज़ का उपयोग, जिन्हें टूल पर बिल्कुल सही प्रकार से फिट नहीं किया जा सकता है, असंतुलन, अत्यधिक कंपन और टूल को नियंत्रित करना असंभव हो जाना जैसे परिणाम दे सकता है।
- क्षतिग्रस्त एक्सेसरीज़ का उपयोग न करें। उपयोग से पहले, सभी एक्सेसरीज़ को जांच लें। यदि टूल या एक्सेसरी गिर गई हो, तो पक्का करें कि वह क्षतिग्रस्त न हुई हो, अथवा नई एक्सेसरी लगाएं। एक्सेसरी की जांच करने या उसे लगाने के बाद, सुरक्षित दूरी बनाए रखते हुए, एक मिनट तक बिना किसी लोड के टूल को अधिकतम गति पर चला कर उसका संचालन जांचें। यदि एक्सेसरीज़ क्षतिग्रस्त हुई, तो वे इस परीक्षण के दौरान टूट जाएंगी।
- व्यक्तिगत सुरक्षा उपकरण पहनें। आवेदन के आधार पर, फेस शील्ड का उपयोग करें, सुरक्षात्मक मास्क या सुरक्षा चश्मा। यदि उचित हो, तो धूल मास्क पहनें, कान रक्षक, दस्ताने और एक वर्क एप्रन जो अपघर्षक या स्क्रैप के छोटे टुकड़ों को रोकने में सक्षम है संसाधन। विभिन्न प्रक्रियाओं के कारण मलबे से बचाने के लिए आंखों की सुरक्षा उपयुक्त होनी चाहिए। वही प्रसंस्करण के दौरान उत्पन्न कणों को फ़िल्टर करने के लिए धूल मास्क या श्वासयंत्र उपयुक्त होना चाहिए। प्रदर्शनी उच्च शोर स्तर पर लंबे समय तक रहने से सुनवाई हानि हो सकती है।
- पर्यवेक्षकों को कार्य क्षेत्र से सुरक्षित दूरी पर रखें। कार्यस्थान में प्रवेश करने वाला हर व्यक्ति उन्हें व्यक्तिगत सुरक्षा उपकरण पहनना चाहिए। स्क्रैप या टूटी हुई वस्तुओं को फेंक दिया जा सकता है जिससे चोट लग सकती है उपचार क्षेत्र से परे कर्मचारी।
- शुरू करते समय हमेशा पावर टूल्स को मजबूती से पकड़ें। इंजन के दौरान इंजन की टोक़ प्रतिक्रिया पूर्ण गति पर त्वरण चरण उपकरण को मोड़ने का कारण बन सकता है।
- जब भी संभव हो वर्कपीस को लॉक करने के लिए वाइस का उपयोग करें। कभी भी एक हाथ से मशीनीकृत की जाने वाली सामग्री और दूसरे हाथ से चलने वाले उपकरण को न रखें। मशीन की जाने वाली सामग्री को लॉक करने से आप उपकरण को दोनों हाथों से पकड़ सकते हैं और उपकरण के नियंत्रण की अनुमति देते हैं। गोल आकार के पदार्थ जैसे कि बेलनाकार सलाखें, पाइप, या नली में प्रक्रमण के दौरान घूमने की प्रवृत्ति होती है, जिससे प्रचालक को चोट लगने का जोखिम रहता है।
- सुनिश्चित करें कि केबल घूर्णन सामान से मुक्त है। यदि आप नियंत्रण खो देते हैं तो केबल काटा जा सकता है या आप कर सकते हैं अपने हाथ या बांह को घुमाने वाली सहायक की ओर उलझाएं और खींचें।
- टूल को कभी भी तब तक न रखें जब तक कि घूर्णन एक्सेसरी पूरी तरह से स्थिर न हो। घूर्णन सहायक उपकरण हो सकता है उपकरण को नियंत्रण से बाहर करने के कारण सतह को देखें।
- बैकिंग पैड और/या अपघर्षक शीट बदलने के बाद यह सुनिश्चित करें कि उन्हें ठीक से कसा गया है। उपकरणों ढीला अचानक आगे बढ़ सकता है जिससे नियंत्रण का नुकसान हो सकता है या घूर्णन घटक दूर हो सकते हैं।
- यदि पावर टूल चल रहा है तो उसे अपनी तरफ से न रखें। घूमने वाली एक्सेसरी गलती से कपड़ों के संपर्क में आ सकती है और शरीर में टकराने के जोखिम के साथ उनमें फंस सकती है।
- पावर टूल के एयर वेंट्स को नियमित रूप से साफ करें। मोटर पंखा आवरण के अंदर धूल चूसता है, और धातु की धूल का अत्यधिक संचय विद्युत खतरों का कारण बन सकता है।
- ज्वलनशील सामग्री के पास बिजली उपकरण का उपयोग न करें। एक चिगारी इन सामग्रियों को प्रज्वलित कर सकती है।
- उन सामानों का उपयोग न करें जिनके लिए शीतलक की आवश्यकता होती है। पानी या अन्य शीतलक के उपयोग से करंट या झटका लग सकता है।

सही उपयोग

उपकरण को एक-हाथ सैंडिंग मशीनिंग के लिए डिज़ाइन किया गया है।

टूल के भाग

- 1 - पहचान प्लेट
- 2 - ऑन/ऑफ / गति नियंत्रण नॉब
- 3 - अपघर्षक शीट (आपूर्ति नहीं की गयी)।
- 4 - वेल्ट्रो को कक्षीय गति के लिए स्वेलो बैकिंग पैड के सामने किया गया।
- 5 - मोटर वायु-संचलन खांचे
- 6 - चुंबकीय फ्लेंग
- 7 - ऑन/ऑफ स्विच लीवर
- 8 - बैटरी पैक 10,8V cod 9HB125LT/9HB120LT
- 9 - बैटरी स्तर LED
- 10 - पॉवर सप्लाय 9HP120LT (ऐच्छिक)
- 11 - चुंबकीय बैकिंग पैड जोड़ने के लिए हेक्सगोनल शाफ्ट
- 12 - कार्यात्मक इकाई 02 मिमी ओरबिट।
- 13 - वेल्ट्रो को यादृच्छिक कक्षीय गति के लिए गोल बैकिंग पैड के सामने किया गया।

मोटर



चेतावनी : चोट के जोखिम को घटाने के लिए, मोटर आपूर्ति हेतु इस उत्पाद के साथ केवल लिथियम-आयन बैटरी पैक 9HB125LT/9HB120LT या पॉवर सप्लाय 9HP120LT (ऐच्छिक) का ही उपयोग किया जाना चाहिए।

यह टूल DC मोटर से चलता है। चूंकि RUPES को छोड़कर अन्य निर्माताओं द्वारा प्रस्तुत बैटरियों का परीक्षण इस उत्पाद के साथ नहीं किया गया है, अतः इस टूल के साथ ऐसी बैटरियों का उपयोग चोट लगने और संपत्ति को क्षति पहुंचने का कारण बन सकता है।

स्विच



चेतावनी: चोट का जोखिम घटाने के लिए, किसी भी उपयोग के बाद नॉब (2) को घुमाकर ऑफ स्थिति में कर दें।

यूनिट को ऑन करने के लिए, पोटेंशियोमीटर नॉब (2) को घुमाएं और गति को 1 से 5 के मान पर सेट करें। स्विच लीवर (7) को टूल की बाँड़ी की ओर धकेलें। इसे ऑफ करने के लिए, लीवर को मुक्त कर दें और पोटेंशियोमीटर नॉब को घुमाकर ऑफ स्थिति में कर दें।

चुंबक



चेतावनी: चुंबक दूरगामी, मजबूत चुंबकीय क्षेत्र का उत्पादन करते हैं।

वे टीवी और लैपटॉप, कंप्यूटर हार्ड ड्राइव, क्रेडिट और एटीएम कार्ड, डेटा स्टोरेज मीडिया, मैकेनिकल वॉच, हियरिंग एड्स और स्पीकर को नुकसान पहुंचा सकते हैं। मैग्नेट को उन उपकरणों और वस्तुओं से दूर रखें जो मजबूत चुंबकीय क्षेत्र द्वारा क्षतिग्रस्त हो सकते हैं।



चेतावनी: इसमें चुंबक होता है। चुंबक पेसमेकरों और प्रत्यारोपित हृदय डिफिब्रिलेटरों की कार्य पद्धति को प्रभावित कर सकता है। यदि आपके या आपके किसी आसपास वाले के पास पेसमेकर है, तो कृपया टूल के संपर्क में आने से बचें। पेसमेकर के नुकसान से बचें।

- पेसमेकर टेस्ट मोड में बदल सकता है और बीमारी का कारण बन सकता है।
 - एक हार्ट डिफिब्रिलेटर काम करना बंद कर सकता है।
 - यदि आप इन उपकरणों को पहनते हैं तो चुंबक से पर्याप्त दूरी रखें।
 - उनको सावधान करें जो इन उपकरणों को चुंबक के बहुत पास आकर पहनते हैं।
- चुंबक को फ्लेंग (6), बैकिंग पैड (4, 13) और डीसी मोटर में डाला जाता है।

इलेक्ट्रॉनिक नियंत्रण

इलेक्ट्रॉनिक नियंत्रण के मुख्य कार्य इस प्रकार हैं : गति नियंत्रण, बैटरियों व मोटर की सुरक्षा, बैटरी पैक का स्तर दर्शाना, सॉफ्ट स्टार्ट।

गति नियंत्रण

गति नियंत्रण नॉब (2) को वांछित सेटिंग में लाकर आपके टूल की गति बदली जा सकती है।

गति नियंत्रण नॉब (2) को 2000 से 5000 RPM के बीच किसी भी गति पर सेट किया जा सकता है।

बैटरियों और मोटर की सुरक्षा

इलेक्ट्रॉनिक सुरक्षा मोटर और बैटरियों को अत्यधिक गर्म होने से बचाती है। साथ ही यह दोनों की लंबी आयु भी सुनिश्चित करती है।

सूचना : बार-बार स्टार्ट करने या अत्यधिक ओवरलोड के कारण ओवरकरंट की स्थिति बनने पर, करंट सुरक्षा टूल को ऑफ कर देती है और बैटरी पैक स्तर संकेतक में लाल लाइट जलने-बुझने लगती है।

बैटरी पैक के स्तर का संकेतन

बैटरी स्तर LED अपना रंग बदलकर बैटरियों का चार्ज स्तर दर्शाती है :

- हरी : बैटरियों में 100% से 50% चार्ज है
- पीली : बैटरियों में 50% से 20% चार्ज है
- लाल : बैटरियों में 20% से 0% चार्ज है
- लाल का जलना-बुझना : बैटरियों में 0% चार्ज है : टूल स्टार्ट नहीं होगा।

स्टार्ट करना

टूल को स्टार्ट करने से पहले सुनिश्चित कर लें कि :

- पैकेजिंग पूर्ण हो और उसमें भंडारण या परिवहन के दौरान क्षतिग्रस्त हो जाने के संकेत न दिख रहे हों;
- टूल पूर्ण हो; जांचें कि घटकों की संख्या व प्रकार इस निर्देश पुस्तिका में दी गई सूचना के अनुपालक हों;

एक्सेसरीज़ जोड़ना



चेतावनी : टूल को जोड़ने या खोलकर अलग करने से पहले सुनिश्चित करें कि गति नियंत्रण नॉब (2) ऑफ़ स्थिति में हो

बैकिंग पैड चुंबकीय एटेचमेंट



सावधान: उपकरण-चेतावनी लेबल पर कम से कम गति के सूझाव के लिए एक्सेसरी को नियत करना चाहिए। नियत गति पर चलने वाले सामान अलग होकर उड़ सकते हैं और चोट का कारण बन सकते हैं। एक्सेसरी गति हमेशा टूल की गति से ज्यादा होनी चाहिए जैसा कि टूल नेमप्लेट पर दिखाया गया है।



चेतावनी: बैकिंग पैड को उसकी धुरी पर खींच कर निकाला जाना चाहिए, जैसा कि चित्र 5 में दिखाया गया है। अपनी सुरक्षा के लिए, यदि आप इसे हटाने के लिए बैकिंग पैड को मोड़ने का प्रयास करते हैं, तो यह बंद नहीं होगा (चित्र 6)।

सुनिश्चित करें कि हेक्सागोन (11) (चित्र 4) बैकिंग पैड हेक्सागोनल रीसेस से मेल खाने के लिए एक सही स्थिति में है। यदि राउंड बैकिंग पैड (13) जुड़ा हुआ है, तो पावर टूल की गति यादृच्छिक कक्षीय है। यदि निगल बैकिंग पैड (4) जुड़ा हुआ है, तो पावर टूल की गति कक्षीय है।

अपघर्षक सैंडिंग शीट (नहीं दिया गया)



सावधान: उपकरण-चेतावनी लेबल पर कम से कम गति के सूझाव के लिए एक्सेसरी को नियत करना चाहिए। नियत गति पर चलने वाले सामान अलग होकर उड़ सकते हैं और चोट का कारण बन सकते हैं। एक्सेसरी गति हमेशा टूल की गति से ज्यादा होनी चाहिए जैसा कि टूल नेमप्लेट पर दिखाया गया है।

बैकिंग पैड (4) की वेलक्रो सतह पर अपघर्षक सैंडिंग शीट (3) (चित्र 1) को इकट्ठा करें। इसे बैकिंग पैड से जोड़ने के लिए अपघर्षक सैंडिंग शीट दबाएं।

बैटरी पैक (प्रदान किया गया या ऐच्छिक)



चेतावनी : संपर्कों को शॉर्ट सर्किट करने से बचें। बैटरी पैक को यांत्रिक क्षति से बचाएं। खोलने या खोलकर अलग करने का प्रयास न करें। आग और विस्फोट के विरुद्ध सुरक्षा संबंधी सलाह। खुली लपटों, गर्म सतहों और दहन के स्रोतों से दूर रहें।

45°C से अधिक के तापमान, बैटरी पैक के प्रदर्शन को घटा देते हैं। गर्मी या धूप के लंबे संपर्क से बचाएं। अंकित क्षमता के लगभग 20~60% पर कमरे के तापमान (लगभग 20°C) पर भंडारित करें। भंडारण के दौरान हर छः माह पर बैटरी पैक को सामान्य ढंग से चार्ज करें।

अभीष्ट उपयोग

9HB125LT/9HB120LT बैटरी पैक (चित्र 7) का उपयोग नैनो HQM83/HQM83L RUPES हाइब्रिड टूल के लिए पावर स्रोत के रूप में किया जाता है।

बैटरी पैक 9HB125LT/9HB120LT के विनिर्देश



चेतावनी : तकनीकी आँकड़ों के लिए बैटरी पैक 9HB125LT/9HB120LT के लेबल की मदद लें

चेतावनी : चोट लगने या विस्फोट होने के जोखिम को घटाने के लिए, टूल के बैटरी पैक को कभी-भी जलाएँ नहीं या भस्म न करें, तब भी नहीं जब वह क्षतिग्रस्त हो, बेकार हो चुका हो या पूरी तरह डिस्चार्ज स्थिति में हो। जलाने पर जहरीले वाष्प और पदार्थ उत्पन्न होते हैं।

मॉडल	रसायन	वोल्टेज (V)	क्षमता (Ah)	ऊर्जा (Wh)	भार (किग्रा)
9HB125LT	लिथियम आयन	10.8	2.5	27÷27,75	0.183 ±0.005
9HB120LT	लिथियम आयन	10.8	2.0	21.6	0.183 ±0.005



चेतावनी : RUPES लिथियम आयन बैटरी पैक 9HB125LT/9HB120LT को केवल लिथियम आयन बैटरी चार्जर 9HC120LT में चार्ज करें। अन्य प्रकार की बैटरी व्यक्तिगत चोट या क्षति का कारण बन सकती हैं। इस उपकरण का बैटरी पैक और चार्जर निकल-कैडमियम (NiCd) या निकल धातु हाइड्राइड (NiMH) सिस्टम के साथ संगत नहीं है।

चार्ज कब करें

बैटरी टूल को अपनी सुविधा और फंक्शन के हिसाब से चार्ज करें। RUPES Q-MAG हाइब्रिड नैनो उपकरण का बैटरी पैक आंशिक निर्वहन के बाद चार्ज होने पर "मेमोरी" प्रभाव विकसित नहीं करता है। चार्जर से कनेक्ट करने से पहले टूल बैटरी पैक को डिस्चार्ज करना आवश्यक नहीं है। RUPES बैटरी पैक को कब चार्ज करना है यह निर्धारित करने के लिए RUPES Q-MAG iBrid NANO टूल HQM83/HQM83L पर 9HB125LT/9HB120LT बैटरी पैक प्लईडी लेवल इंडिकेटर का उपयोग करें।

बैटरी पैक 9HB125LT/9HB120LT को चार्ज करें

किट में शामिल बैटरी पैक(कों) को उपयोग से पहले चार्ज किया जाना चाहिए। प्रदान की गई बैटरी में <30% चार्ज होता है। चार्ज करने के लिए, लिथियम आयन बैटरी को चार्जिंग स्टेशन 9HC120LT से तब तक जोड़े रहें जब तक चार्जिंग पूरी न हो जाए।



चेतावनी



अपनी व्यक्तिगत सुरक्षा के लिए, उपयोग से पहले चार्जिंग स्टेशन 9HC120LT की निर्देश पुस्तिका पढ़ें।

बैटरी पैक 9HB125LT/9HB120LT को जोड़ें



चेतावनी : टूल को जोड़ने या खोलकर अलग करने से पहले सुनिश्चित करें कि गति नियंत्रण नॉब (2) ऑफ़ स्थिति में हो। बैटरी पैक को जोड़ने के लिए, दोनों क्लिपों को एक साथ दबाएं (चित्र 7) और बैटरी पैक को टूल में तब तक धकेलें जब तक वह फ़िक्स न हो जाए। खोलकर अलग करने के लिए, दोनों क्लिपों को एक साथ दबाएं और बैटरी को टूल से निकाल लें (चित्र 8)।

पॉवर सप्लाई (प्रदान की गई या ऐच्छिक)



चेतावनी



अपनी व्यक्तिगत सुरक्षा के लिए, उपयोग से पहले पॉवर सप्लाई 9HP120LT की निर्देश पुस्तिका पढ़ें और समझें।

पॉवर सप्लाई 9HP120LT (10) को जोड़ें



चेतावनी : टूल को जोड़ने या खोलकर अलग करने से पहले सुनिश्चित करें कि गति नियंत्रण नॉब (2) ऑफ़ स्थिति में हो। पॉवर सप्लाई ब्लॉक को जोड़ने के लिए, दोनों क्लिपों को एक साथ दबाएं (चित्र 9) और पॉवर सप्लाई ब्लॉक को टूल में तब तक धकेलें जब तक वह फ़िक्स न हो जाए। खोलकर अलग करने के लिए, दोनों क्लिपों को एक साथ दबाएं और पॉवर सप्लाई ब्लॉक को टूल से निकाल लें (चित्र 10)।

टूल स्टार्ट करने से पहले

सुनिश्चित करें कि :

- विद्युत प्रणाली (इलेक्ट्रिक सिस्टम) लेबल पर इंगित विशेषताओं का अनुपालक हो और पॉवर सप्लाई केबल तथा प्लग दोषमुक्त स्थिति में हों ((जब उपकरण 9HP120LT बिजली की आपूर्ति के साथ उपयोग किया जाता है))
- बैटरी पैक दोषमुक्त स्थिति में हो एवं चार्ज्ड हो (बैटरी पैक स्तर संकेतन देखें)
- ऑन/ऑफ़ स्विच ठीक से कार्य करता हो और पॉवर सप्लाई 9HP120LT / बैटरी पैक 9HB125LT/9HB120LT को डिसकनेक्ट करता हो;
- टूल के सभी भागों को सही ढंग से जोड़ा गया हो और क्षति के कोई भी संकेत न हों;
- वायु-संचलन के खांचे अवरुद्ध/बाधित न हों।

स्टार्ट करना और रोकना

- स्टार्ट करना : पोटेंशियोमीटर नॉब (2) को घुमाएं और गति को 1 से 5 के मान पर सेट करें। स्विच लीवर (7) को टूल की बांडी की ओर धकेलें।
- रोकना : लीवर को मुक्त कर दें और पोटेंशियोमीटर नॉब को घुमाकर ऑफ़ स्थिति में कर दें।



चेतावनी : यदि टूल स्टार्ट करने के बाद, कोई असामान्य कंपन हो या बफ़र पैड मेल नहीं खाता हो, तो तत्काल टूल को स्विच-ऑफ़ कर दें और खराबी/दोष दूर करें।

स्टार्ट होने में विफलता

यदि टूल स्टार्ट न हो तो :

- 1) यदि मशीन बैटरी के साथ प्रयोग की जाती हो – सुनिश्चित करें कि बैटरी पैक चार्ज्ड स्थिति में हो (बैटरी पैक स्तर संकेतन (9) देखें); सुनिश्चित करें कि बैटरी को सही प्रकार से घुसाया गया था;
- 2) यदि मशीन पॉवर सप्लाई के साथ प्रयोग की जाती हो – जांच कर सुनिश्चित करें कि कॉर्ड प्लग की पिनें आउटलेट से अच्छा संपर्क बना रही हों; जांचें कि प्लग में करंट मौजूद है या नहीं। साथ ही जांचें कि लाइन में कोई फ़्यूज तो नहीं उड़ गया या कोई सर्किट ब्रेकर तो नहीं गिर गया।

शोर उत्सर्जन मूल्य

EN 62841-2-4 के अनुसार निर्धारित शोर उत्सर्जन मान:

HQM83/ HQM83L

ध्वनि दबाव स्तर	dB(A)	66.9
ध्वनि शक्ति स्तर	dB(A)	76.5
अनिश्चितता (K)	dB	1.5



कान को सुरक्षित करें

कंपन उत्सर्जन मूल्य

कंपन कुल मान a_h (त्रिकोण वेक्टर योग) और अनिश्चितता K EN 62841-2-4 के अनुसार निर्धारित:

	HQM83	HQM83L	
3 अक्ष कंपन स्तर	m/s^2	2.57	2.65
अनिश्चितता (K)	m/s^2	0.28	0.29

प्रदर्शित उत्सर्जन मान तुलनात्मक हैं और कार्य अवधि के दौरान ऑपरटर के जोखिम के संपर्क में आने के अनंतिम आकलन हेतु प्रयोग में लाने के लिए हैं। कार्य अवधि के उपयुक्त मूल्यांकन में टूल की निष्क्रिय व रुके होने की अवधियां भी शामिल होनी चाहिए। ये उत्सर्जन मान, टूल के मुख्य अनुप्रयोगों को निरूपित करते हैं। यदि टूल को किन्हीं अन्य अनुप्रयोगों में या किन्हीं अन्य एक्सेसरीज़ के साथ प्रयोग किया जाता है, अथवा यदि उसका नियमित रखरखाव नहीं किया जाता है, तो संचालन के दौरान उत्सर्जन मान उल्लेखनीय रूप से अधिक हो सकते हैं।



खतरा : इंगित माप नए पाँवर टूल को संदर्भित करती हैं। दैनिक उपयोग से शोर एवं कंपन के मानों में परिवर्तन आता है।

रखरखाव और सर्विसिंग



चेतावनी: चोट का जोखिम घटाने के लिए, एक्सेसरीज़ लगाने और निकालने से पहले तथा एडजस्टमेंट या मरम्मत करने से पहले, यूनिट को ऑफ़ कर दें और उसे विद्युत के स्रोत (जब मशीन को पाँवर सप्लाई से कनेक्ट किया गया हो) या बैटरी पैक (जब मशीन को बैटरी पैक से कनेक्ट किया गया हो) से अलग कर दें। सुनिश्चित करें कि स्विच "ऑफ़" स्थिति में हो। भूल से या असावधानीवश स्टार्ट कर देने से चोट लग सकती है।

सफाई



चेतावनी: बैकिंग पैड और चुंबकीय फ्लेग से जुड़े चुंबक को नियमित रूप से साफ करें। कक्षीय गति और बैकिंग पैड की स्थिति की आश्चस्ति धातु पाउडर की उपस्थिति के बिना दी जाती है।

प्रत्येक कार्य सत्र की समाप्ति पर, या जब आवश्यक हो तब, टूल की बाँडी पर जो भी धूल हो उसे किसी नर्म कपड़े का उपयोग करते हुए हटा दें और मोटर के वायु-संचलन खंकों का विशेष ध्यान रखें। उपयोक्ता द्वारा रखरखाव का अन्य कोई कार्य नहीं किया जाना चाहिए।

लुब्रिकेशन

इस टूल को सामान्य संचालन स्थितियों के तहत यूनिट की संपूर्ण आयु के लिए उच्च ग्रेड के लुब्रीकेंट की पर्याप्त मात्रा से लुब्रिकेट किया गया है। अन्य कोई लुब्रिकेशन आवश्यक नहीं है।

मरम्मत

अंदरूनी पुर्जों जैसे बॉल बियरिंग, गियर आदि या अन्य का रखरखाव एवं उनकी सफाई केवल किसी अधिकृत ग्राहक सर्विस वर्कशॉप द्वारा की जानी चाहिए।

निपटान (WEEE निदेशक)



केवल EU देशों के लिए: विद्युत और इलेक्ट्रॉनिक उपकरणों से अपशिष्ट पर यूरोपीय निर्देश और राष्ट्रीय मानकों के अनुरूप इसके कार्यान्वयन के अनुसार, पर्यावरण के अनुकूल तरीके से पुनर्नवीनीकरण करने के लिए, समाप्त हो चुके विद्युत उपकरणों को अलग से एकत्र किया जाना चाहिए। उत्पाद, जब यह अपने जीवन के अंत तक पहुँच जाता है, तो इसे पर्यावरण में नहीं फैलाया जाना चाहिए या घरेलू कचरे के रूप में फेंका नहीं जाना चाहिए इसे अधिकृत रीसाइक्लिंग केंद्रों पर निपटारा जाना चाहिए (कानून के अनुसार उत्पाद का निपटान कहां करना है, यह जानने के लिए अपने स्थानीय अधिकारियों से संपर्क करें)। उत्पाद का सही निपटान पर्यावरण के स्वास्थ्य और संरक्षण में योगदान देता है। उत्पाद का अवैध निपटान अपराधियों के खिलाफ दंड का प्रावधान करेगा।

RUPES Q-MAG iBrid उपकरण भाग संख्या:

HQM83	- शॉर्ट नेक रूपसे Q-MAG NANO iBrid टूल
HQM83L	- लॉन्ग नेक रूपसे Q-MAG NANO iBrid टूल
9HC120LT	- लिथियम आयन बैटरी चार्जर
9HB125LT/9HB120LT	- लिथियम आयन बैटरी पैक
9HP120LT	- RUPES बिगफ़ूट नैनो हायब्रिड टूल पाँवर सप्लाई

अनुरूपता की यूरोपीय संघ की घोषणा

हम अपनी जिम्मेदारी पर घोषणा करते हैं कि प्रस्तुत उपकरण निर्देशों के अनुरूप है 2006/42/EC, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

परीक्षण मानक के अनुसार किए गए हैं:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

तकनीकी फ़ाइल यहां है :













RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italia

RUPES® S.p.A. a socio unico


G. Valentini
The President

MAGYAR

A készüléken található biztonsági címkék összefoglalása			
	A balesetek elkerülése végett a felhasználóknak el KELL olvasniuk a használati kézikönyvet		Általános FIGYELMEZTETŐ jelzés
	Viseljen fülvédőt		Használjon védőkesztyűt
	Viseljen védőszemüveget		Viseljen maszkot
	VIGYÁZAT! A Pacemaker használók részére		FIGYELMEZTETÉS: Mágneses mező
	WEEE kompatibilis		CE jelzés az EU országok számára
	Közvetlen elektromos áram	Ah	Amperóra
	A termék lítium-iont tartalmaz. Ne dobja a terméket a háztartási szemét közé		
n0	Terhelés nélküli sebesség	/min	Percenként
Wh	Wattóra	V	Volt

TECHNIKAI JELLEMZŐK


TÍPUS	HQM83	HQM83L
Feszültség (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
Fordulat/perc *	2000-5000*	2000-5000*
Akkumulátor élettartama	~ 30**	~ 30**
Töltés ideje (minimum)	~ 20**	~ 20**
Elektronikus sebességszabályzó	•	•
Túláram elleni védelem	•	•
Finomindítás	—	—
LED kijelző	•	•
Méretek (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Súly (g)	470***	520***

* 2000 RPM ha a sebességválasztó gomb (2) 1-es helyzetben van, 2800 RPM 2-es helyzetben, 3500 RPM 3-as helyzetben, 4300 RPM 4-es helyzetben, 5000 RPM 5-ös helyzetben.

** Az érték a 9HB125LT/9HB120LT akkumulátor használatára vonatkozik, 9HC120LT típusú töltővel teljesen feltöltve és HQM83/HQM83L Rupes csiszológép, 2 mm löketű működő egységgel és Ø 75 mm polírozóbetéttel használva.

*** Működő egység, akkumulátor és áramellátás nélkül mérve.

FIGYELMEZTETÉSEK

 **FIGYELMEZTETÉS!** Tanulmányozzon minden biztonsági figyelmeztetést, előírást, illusztrációt és specifikációt, amely ehhez az elektromos szerszámmal lett mellékelve. Az alábbi ismertetett valamennyi előírás figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat. A biztonsági és baleset-megelőzési utasításokat a „BIZTONSÁGI UTASÍTÁS” füzet tartalmazza, amely a dokumentumok szerves részét képezi. Ez az üzemeltetési használati útmutató ismerteti a szerszám speciális használatához szükséges kiegészítő információkat.

HELYES HASZNÁLAT

Biztonsági utasítások minden művelethez

- **A készüléket csiszolóeszközként való használatra tervezték.**
- **A készülék nem alkalmas fémek kifelésére, polírozására és vágására.** A megadottól eltérő használat veszélyt és személyi sérülést okozhat.
- **A készüléket csak a gyártó által tervezett vagy javasolt tartozékokkal szabad használni.** A tartozék felszerelése a készülékre nem garantálja a biztonságos működést.
- **A tartozékok névleges fordulatszámának minimum megegyezőnek kell lennie a készüléken feltüntetett maximális sebességgel.** A tartozékok névlegesnél nagyobb sebességen való használatától ezek eltérhetnek vagy a levegőbe repülhetnek.
- **A tartozékok külső átmérője és vastagsága meg kell hogy feleljen a készülék előírásainak.** Helytelen méretű tartozékokat nem lehet megfelelően védeni vagy irányítani.
- **A tartozékok konfigurációja meg kell hogy feleljen a készüléknek.** A készülékhez nem tökéletesen illeszkedő tartozékok használata egyensúlyvesztéshez, túlzott rázkódáshoz és a készülék irányíthatatlanságához vezethet.
- **Ne használjon sérült tartozékokat.** Használat előtt vizsgáljon át minden tartozékot. Ha a készülék vagy valamely tartozéka leesik, vizsgálja meg, hogy nem sérült-e meg, vagy szereljen fel egy új tartozékot. Egy új tartozék átvizsgálása vagy felszerelése után tesztelje a készülék működését egy percen át, maximális sebességen és terhelés nélkül, biztonságos távolságot tartva. Ha a tartozék sérült, a teszt során el fog törni.
- **Viseljen személyi védőfelszerelést.** A használatától függően viseljen arcvédő pajzsot vagy védőszemüveget. Viseljen megfelelő pormaszkot, fülvédőt, kesztyűt és kötényt, melyek képesek felfogni az apró csiszoló- vagy munkadarab-szemcséket. A védőszemüvegnek alkalmasnak kell lennie a különféle műveletek során szálló törmelék kivédésére. A pormaszknak vagy álarcnak alkalmasnak kell lennie a művelet során keletkező részecskék kiszűrésére. Az erős zajnak való tartós kitettség halláskárosodást okozhat.
- **Az idegen személieket tartsa biztonságos távolságban a munkaterülettől.** Mindenkinek, aki megközelíti a munkaterületet, védőfelszerelést kell viselnie. A munkadarab forgácsolai vagy egy törött alkatrész szilánkjai a művelet közvetlen közelében kirepülhetnek, és sérülést okozhatnak.
- **Bekapcsoláskor mindig tartsa a gépet stabilan a (két) kezével.** A motor forgatónyomatéka, miközben felpörög teljes sebességre, elcsavarhatja a gépet.
- **Ha szükséges, használjon satut a munkadarab rögzítéséhez.** Soha ne tartson kisebb munkadarabot az egyik kezében, a működésben lévő gépet pedig a másikban. A kisebb munkadarabok satuba rögzítése lehetővé teszi, hogy a (két) kezével irányítsa a gépet. A lekerekített formájú anyagok, mint például a hengeres rudak, csatornák vagy csövek hajlamosak elfordulni a feldolgozás során, és fennáll a veszélye, hogy megütik a kezelőt.
- **A kábelt a forgó alkatrésztől tartsa távol.** Ha elveszíti az irányítást, a gép elvághatja vagy megsértheti a kábelt, és a forgó alkatrész elkaphatja az Ön kezét vagy karját.
- **Soha ne tegye le a gépet addig, amíg a mozgó alkatrész teljesen meg nem állt.** A forgó alkatrész bekapaszkodhat a felületbe, és kiranthatja a gépet az Ön kezéből.
- **A csiszolótárcsa és/vagy csiszolólap cseréje után győződjön meg arról, hogy megfelelően rögzítve vannak.** A kilazult beállítóeszközök váratlanul elmozdulhatnak, az irányítás elvesztését okozva, a kilazult forgó alkatrészek pedig hevesen kirepülnek.
- **Ne működtesse a gépet, miközben maga mellett hordozza.** A forgó alkatrészrel való esetleges érintkezés megsértheti a ruházatát, és belevághat a testébe.
- **Rendszeresen tisztítsa meg a gép szellőzőnyílásait.** A motor ventilátora beszívja a port a burkolat belsejébe, és a fémforgács túlzott felhalmozódása áramütés-veszélyhez vezet.
- **Ne működtesse a gépet gyúlékony anyagok közelében.** A szikráktól az ilyen anyagok lángra kaphatnak.
- **Ne használjon olyan alkatrészeket, melyek folyadékűtést igényelnek.** Víz vagy más folyékony hűtőanyag használata áramütést okozhat.


HELYES KEZELÉS

A gépet egykezes vezérlésű használatra csiszoló műveletekhez.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI


- | | |
|---|--|
| 1 - Azonosító tábla | 8 - Akkumulátor 10,8 V kód: 9HB125LT/9HB120LT |
| 2 - BE/KI / sebességszabályozó gomb | 9 - Töltöttségi szint LED |
| 3 - Csiszoló lap (nem tartozik a készlethez). | 10 - Tápegység 9HP120LT (opcionális) |
| 4 - Abszorbeáló csomagoló tömítéses filc orbitális mozgatókhoz. | 11 - Hexagonális szorító a mágneses hát-támlák rögzítéséhez. |
| 5 - Motor szellőzőnyílásai | 12 - Funkcionális egység $\varnothing 2$ mm pálya. |
| 6 - Mágneses karima. | 13 - Kerek csomagoló tömítéses filc véletlenszerű orbitális mozgatókhoz. |
| 7 - BE/KI kapcsoló kar | |

MOTOR

 **FIGYELMEZTETÉS: Sérülések elkerülése érdekében csak a 9HB125LT/9HB120LT Li-ION akkumulátor vagy a 9HP120LT (opcionális) motortápegység használható ezzel a készülékkel.**

A készüléket DC motor hajítja. Mivel a Rupes által gyártottan kívül más akkumulátorok nem kerültek tesztelésre ezzel a készülékkel, ettől eltérő akkumulátor használata sérülést és anyagi kárt okozhat.

KAPCSOLÓ

 **FIGYELMEZTETÉS: A sérülések elkerülése érdekében minden használat után fordítsa a (2) gombot KI pozícióba.**


A készülék bekapcsolásához fordítsa el a potenciométer gombot (2), és állítsa be a sebességet 1-től 5-ig. Tolja a kapcsoló kart (7) a készülék törzse felé.

Kikapcsoláshoz engedje ki a kart, és fordítsa el a potenciométer gombot KI pozícióba.

MÁGNESEK

 **FIGYELEM: A mágnesek széles, erős mágneses mezőt képeznek.**

Televíziók, laptop-ok, számítógép merev lemezek, hitel-, és bank kártyák, adat tároló médiaegységek, mechanikus órák, halló-, és beszézőkészülékek károsodhatnak. Tartsa a mágneseket távol az erős mágneses mezők által veszélyeztetett eszközöktől és tárgyaktól.

 **FIGYELMEZTETÉS: Mágneset tartalmaz. A mágnesek negatívan befolyásolják a pacemaker-ek és a beültetett szív defibrillátorok működését. Kérjük, kerülje az eszközhöz való hozzérést, amennyiben pacemaker-t használó személy mellett tartózkodik. Kerülje el a pacemaker sérülését.**

- A pacemaker tesztelési üzemmódba kapcsolhat és ez betegség kiváltója lehet.
 - A szív defibrillátor leállítását okozza.
 - Amennyiben ezeket az eszközöket használja, kellő távolságban tartózkodjon a mágnesektől.
 - Figyelmeztesse az ezeket az eszközöket használó személyeket, hogy ne tartózkodjanak a mágnesek közvetlen közelében.
- A mágnesek a karimában (6), a hát-támlákban (4, 13) és a DC motorban vannak.

ELEKTRONIKUS VEZÉRLŐ

Az elektronikus vezérlő fő funkciói: Sebességszabályzó, Akkumulátor és motor védelem, Akkumulátor töltéskijelzője.

Sebességszabályzó

A készülék sebessége a sebességszabályzó gombbal (2) állítható a kívánt beállításra.

A sebességszabályzó gomb (2) 2000 és 5000 RPM között bármilyen sebességre állítható.

Akkumulátor és motor védelem

Az elektronikus védelem védi a motort és az akkumulátort túlmelegedés ellen. Ezen kívül mindkettőnek hosszabb élettartamot biztosít.

MEGJEGYZÉS: ismételt indítások vagy túlzott terhelés okozta túláram esetén az áramköri védelem leállítja az eszközt, és a PIROS fény villog az akkumulátor töltéskijelzőjén.

Az akkumulátor töltéskijelzője

A töltéskijelző LED mutatja az akkumulátor töltöttségi szintjét, a színe változtatásával:


- ZÖLD: akkumulátor töltöttsége 100% és 50% között;
- SÁRGA: akkumulátor töltöttsége 50% és 20% között;
- PIROS: akkumulátor töltöttsége 20% és 0% között;
- PIROS VILLOGÁS: 0% töltés: az eszköz nem indul.

BEINDÍTÁS

A készülék beindítása előtt biztosítsa, hogy:

- a csomagolás hibátlan és nincsenek arra utaló jelek, hogy tárolás vagy szállítás során megsérült volna;
- a készülék hibátlan; ellenőrizze, hogy az alkatrészek száma és típusa megegyezik azzal, ami ebben a használati kézikönyvben áll.

TARTOZÉKOK ÖSSZESZERELÉSE

 **FIGYELMEZTETÉS: A készülék össze-/szét szerelése előtt győződjön meg róla, hogy a sebességszabályzó gomb (2) KI pozícióban van.**

HÁT-TÁMLA MÁGNES RÖGZÍTŐK



VIGYÁZAT: A tartozékok legalább az eszköz figyelmeztető címkéjén javasolt sebességre állítandók. Az eszköz sebességet meghaladó sebességgel működő tartozékok kilövellhetnek és balesetveszélyesek. A tartozék beállításnak mindig az eszköz sebessége alatt kell lennie az eszköz azonosító címke alapján.

FIGYELEM: A hát-támlák tengelyükön nyomva vehetők le, az 5. ábrán látható módon. Saját testi épségüket védendő, a hát-támla hajlítással nem vehető le (6. ábr.).

Ellenőrizze, hogy a hatszög szabályos pozícióban van (11) (4. ábr.) a hát-támla hexagonális mélyedéshez illeszkedve. Kerek hát-támla csatlakoztatása esetén (13), a tápegység mozgás véletlenszerű pályán halad. Abszorbeáló hát-támla csatlakoztatása esetén (4), a tápegység mozgása a pályán halad.

SÚROLÓ CSISZOLÓ LAP (Nem tartozik a készlethez)



VIGYÁZAT: A tartozékok legalább az eszköz figyelmeztető címkéjén javasolt sebességre állítandók. Az eszköz sebességet meghaladó sebességgel működő tartozékok kilövellhetnek és balesetveszélyesek. A tartozék beállításnak mindig az eszköz sebessége alatt kell lennie az eszköz azonosító címke alapján.

Szerelje fel a súroló csiszoló lapot (3) (1. ábr.) a hát-támla filc felületére (4). Nyomja le a súroló csiszoló lapot a hát-támlához illesztve.

AKKUMULÁTOR (mellékelve vagy opcionális)



FIGYELMEZTETÉS: Kerülje az érintkezők rövidre zárását. Kerülje az akkumulátor fizikai sérülését. Ne nyissa ki és ne szerelje szét. A tűz- és robbanás elleni védekezés érdekében: Nyílt tűztől, forró felületektől és gyúlékony anyagoktól tartsa távol.

45°C fölötti hőmérséklet csökkenti az akkumulátor élettartamát. Ne tegye ki hosszan hőnek vagy napsugárzásnak.

Szobahőmérsékleten (kb. 20°C) tárolja, a névleges teljesítmény kb. 20~60%-án. Hat hónap tárolás után töltsé fel az akkumulátort mint rendesen.

Rendeltetésszerű használat

A 9HB125LT/9HB120LT akkumulátor (7. ábra) használatos a HQM83/HQM83L Rupes Q-MAG NANO Hybrid készülék áramellátására.

A 9HB125LT/9HB120LT akkumulátor tulajdonságai



FIGYELMEZTETÉS: a technikai adatokat lásd a 9HB125LT/9HB120LT akkumulátor címkéjén.

FIGYELMEZTETÉS: a sérülés- vagy robbanásveszély elkerülése érdekében soha ne gyújtsa meg vagy égesse el a készülék akkumulátorát, akkor sem, ha az sérült, holt vagy teljesen lemerült. Égéskor mérgező füst és egyéb anyagok keletkeznek.

Modell	Kémiai összetétel	Feszültség (V)	Teljesítmény (Ah)	Energia (Wh)	Súly (kg)
9HB125LT	Lítium-ion	10,8	2,5	27±27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Lítium-ion	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



FIGYELMEZTETÉS: a 9HB125LT/9HB120LT Rupes Li-ION akkumulátort csak a 9HC120LT Rupes Li-ION akkumulátortöltővel töltsé. Más típusú akkumulátorok személyi sérülést vagy kárt okozhatnak. A készülék akkumulátora és töltője nem kompatibilis NiCd vagy NiMH rendszerekkel.

Mikor kell tölteni

Akkor töltsé az akkumulátort, amikor Önnek és munkájának leginkább megfelel. A Rupes Q-MAG NANO Hybrid készülék akkumulátora nem alakít ki "memóriát", ha csak részleges lemerítés után ismét feltöltik. Töltőre helyezés előtt nem szükséges lemeríteni az akkumulátort. Használja a 9HB125LT/9HB120LT akkumulátor ledes kijelzőjét a HQM83/HQM83L Rupes Q-MAG NANO Hybrid készüléken, hogy megállapítsa, mikor kell tölteni a Rupes akkumulátort.

A 9HB125LT/9HB120LT akkumulátor töltése

A készletben található akkumulátor(ok)ait használat előtt fel kell tölteni. A mellékelt akkumulátor <30% töltöttségű. A töltéshez csatlakoztassa a Li-ion akkumulátort egy 9HC120LT töltőre, míg a töltés kész nincs.



FIGYELMEZTETÉS

Az Ön biztonsága érdekében használat előtt OLVASSA EL és ÉRTELMEZZE a 9HC120LT töltő használati utasítását.

A 9HB125LT/9HB120LT akkumulátor behelyezése



FIGYELMEZTETÉS: A készülék össze-/szétzerelése előtt győződjön meg róla, hogy a sebességszabályzó gomb (2) Ki pozícióban van.

Az akkumulátor behelyezéséhez nyomja meg egyszerre a két fület (7. ábra), és csúsztassa be az akkumulátort a készülékbe, amíg rögzül.

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg egyszerre a két fület, és húzza ki az akkumulátort a készülékből (8. ábra).

TÁPEGYSÉG (mellékelve vagy opcionális)



FIGYELMEZTETÉS

Az Ön biztonsága érdekében használat előtt **OLVASSA EL** és **ÉRTELMEZZE** a 9HP120LT tápegység használati utasítását.

A 9HP120LT tápegység behelyezése (10)



FIGYELMEZTETÉS: A készülék össze-/szétzerelése előtt győződjön meg róla, hogy a sebességszabályzó gomb (2) KI pozícióban van.

A tápegység behelyezéséhez nyomja meg egyszerre a két fület (9. ábra), és csúsztassa be a tápegységet a készülékbe, amíg rögzül. A tápegység eltávolításához nyomja meg egyszerre a két fület, és húzza ki a tápegységet a készülékből (10. ábra).

A KÉSZÜLÉK BEINDÍTÁSA ELŐTT

Biztosítsa, hogy:

- az elektromos rendszer megfelel a címkén megjelölt tulajdonságoknak, valamint a tápkábel és a csatlakozó hibátlan állapotú (ha a készüléket 9HP120LT tápegységgel használja);
- akkumulátor hibátlan állapotú és fel van töltve (lásd az akkumulátor töltéskijelzőjét);
- a BE/KI kapcsoló megfelelően működik, a 9HP120LT tápegység/9HB125LT/9HB120LT akkumulátor csatlakoztatása nélkül;
- a készülék minden része megfelelően lett összeszerelve és sérülés nyoma nem látható;
- a szellőzőnyílások szabadok.

BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

- **Bekapcsolás:** fordítsa el a potenciométer gombot (2), és állítsa be a sebességet 1-től 5-ig. Tolja a kapcsoló kart (7) a készülék törzse felé.
- **Kikapcsolás:** engedje ki a kart, és fordítsa el a potenciométer gombot KI pozícióba.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a szerszám beindítása után szokatlan vibrációt észlel, azonnal kapcsolja ki a szerszámot és szüntesse meg a hibát.

HA A KÉSZÜLÉK NEM INDUL:

Ha a készülék nem indul, abban az esetben ha:

- 1) **a gépet akkumulátorral használja** – biztosítsa, hogy az akkumulátor fel legyen töltve (lásd az akkumulátor töltéskijelzőjét (9)); győződjön meg róla, hogy az akkumulátor megfelelően van behelyezve;
- 2) **a gépet tápegységgel használja** – ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó villái megfelelően érintkeznek a konnectorral; ellenőrizze, hogy van-e áram a csatlakozóban. Ellenőrizze azt is, hogy van-e kiégett biztosíték vagy nyitott megszakító az áramkörben.

ZAJKIBOCSÁTÁS ÉRTÉKEK

A zajkibocsátási értékek a EN 62841-2-4 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra:

HQM83 / HQM83L

ZAJNYOMÁS SZINTJE	dB(A)	66.9
ZAJTELJESÍTMÉNY SZINTJE	dB(A)	76.5
BIZONYTALANSÁG (K)	dB	1.5



Használjon fülvédőt

VIBRÁLÁS KIBOCSÁTÁS ÉRTÉKEK

Az a_H rezgési összértékek (a három irány vektorösszege) és a K szórás a EN 62841-2-4 szabványnak megfelelően meghatározott értékei:

		HQM83	HQM83L
3 TENGYELY REZGÉSSZINTJE	m/s ²	2.57	2.65
BIZONYTALANSÁG (K)	m/s ²	0.28	0.29

A megadott kibocsátási értékek viszonylagosak, és a kezelőt érintő munkavégzés közbeni veszélyekről valóelőzetes tájékozódást szolgálnak. A munkaidő megfelelő értékeléséhez figyelembe kell venni a készülék szünetelő és leállított időszakait is. Ezek a kibocsátási értékek a készülék fő alkalmazási területeire vonatkoznak. Ha a készüléket más célra használják, más tartozékokkal, vagy ha nem kap rendszeres karbantartást, a kibocsátási értékek jelentősen megnőhetnek működés közben.



FIGYELMEZTETÉS: A megadott értékek új elektromos készülékek használatára vonatkoznak. A napi használat a zaj- és rezgési értékek változását okozhatja.

KARBANTARTÁS ÉS JAVÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS: A sérülések elkerülése érdekében kapcsolja ki a gépet és húzza ki az áramforrásból (ha a gép hálózatra van csatlakoztatva) vagy az akkumulátorból (ha a gép egy akkumulátorhoz csatlakozik, mielőtt tartozékokat telepítene vagy eltávolítana, beállítások előtt vagy ha javításokat végez. Biztosítsa, hogy a kapcsoló "KI" állásban legyen. Egy véletlen elindulás sérülést okozhat.

TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS: Rendszeresen tisztítsa a mágneses csatlakozást a hát-támlában és a mágneses karimán. A pálya mozgás és a hát-támla pozíció kizárólag akkor garantált, ha nincs jelen fém por.

Minden munkamenet végén, vagy ha szükséges, puha ronggyal távolítsa el a port a készülék törzséről, különösen ügyelve a motor szellőzőnyílásaira. A felhasználónak semmilyen más karbantartási műveletet nem kell elvégeznie.

KENÉS

A készülék kiváló minőségű kenőanyaggal lett zsírozva, mely normál használat mellett a teljes élettartamára elengedő. További kenésre nincs szükség.

JAVÍTÁSOK

Belső alkatrészek, mint például golyós csapágyak, fogaskerekek, stb. karbantartását és tisztítását csak az arra jogosult ügyfélszolgálati szerviz végezheti.

ÁRTALMATLANÍTÁS (WEEE IRÁNYELV)



Csak az EU-országok számára: Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv és annak nemzeti szabványoknak megfelelő végrehajtása szerint az elektromos berendezéseket élettartamuk végén szelektíven kell gyűjteni, hogy környezetbarát módon kell újrahasznosítani. A termék élettartamának végét követően nem szabad a környezetbe szórni, és nem szabad háztartási hulladékként kidobni. Az ártalmatlanítást az erre felhatalmazott újrahasznosító központoknak kell végezni (forduljon a helyi hatóságokhoz, hogy megtudja, a törvény szerint hol ártalmatlanítsa a terméket). A termék megfelelő ártalmatlanítása hozzájárul az egészséghez és a környezet megóvásához. A termék illegális ártalmatlanítása büntetést von maga után az elkövetőkkel szemben.

Rupes Q-MAG NANO iBrid készülék alkatrészeinek kódjai:

HQM83	– Rövid nyakú Rupes Q-MAG NANO iBrid eszköz
HQM83L	– Hosszú nyakú Rupes Q-MAG NANO iBrid eszköz
9HC120LT	– Li-ION akkumulátortöltő
9HB125LT/9HB120LT	– Li-ION akkumulátor
9HP120LT	– Rupes Q-MAG NANO iBrid készülék Adaptere

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Felelőségünkre kijelentjük, hogy az ismertetett eszköz megfelel az alábbi irányelveknek: **2006/42/EK, 2014/30/EU, 2011/65/EU.**

A tesztek az alábbi szabványoknak megfelelően végezték el:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;
EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;
EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

Technikai dokumentáció:


RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italy

RUPES[®] S.p.A. a socio unico


G. Valentini
The President

LATVIJA

Ierīces drošības informāciju saturošu etiķešu kopsavilkums			
	Lai samazinātu traumu risku, lietotājam ir JĀIZLASA lietošanas pamācība		Vispārīga BRĪDINĀJUMA zīme
	Valkājiet ausu aizsargus		Izmantot aizsargcimdus
	Valkājiet acu aizsargus		Valkājiet masku
	UZMANĪBU elektrokardiosimulatoru lietotājiem		BRĪDINĀJUMS: Magnētiskais lauks
	Atbilst EEIA		EK marķējums ES tirgum
	Līdzstrāva	Ah	Ampēri stundā
	Produkts satur Litija jonu. Neizmetiet šo produktu kopā ar sadzīves atkritumiem		
n0	Tukšgaitas ātrums	/min	Minūtē
Wh	Vati stundā	V	Volts

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS


VEIDS	HQM83	HQM83L
Spriegums (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
RPM *	2000-5000*	2000-5000*
Akumulatora darbības laiks (min)	~ 30**	~ 30**
Uzlādes laiks (min)	~ 20**	~ 20**
Elektroniskā ātruma kontrole	•	•
Pārslodzes aizsardzība	•	•
Lēnais sākums	—	—
LED norāde	•	•
Izmēri (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Svars (g)	470***	520***

* 2000 RPM, kad ātruma regulēšanas kloķis (2) ir stāvoklī 1, 2800RPM stāvoklī 2, 3500RPM stāvoklī 3, 4300RPM stāvoklī 4, 5000 RPM stāvoklī 5.

** Vērtība tiek minēta, lietojot akumulatoru bloku 9HB125LT/9HB120LT, kas pilnībā uzlādēts ar lādētāju 9HC120LT, un lietojot Rupes slipmašīnas HQM83/HQM83L un funkcionālo vienību 2 mm, un Ø 75 mm pulēšanas ripu.

*** Izmērīts bez funkcionālās vienības, akumulatoru bloka un barošanas bloka.

BRĪDINĀJUMI

 **BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam. Visu tālāk norādīto instrukciju neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/ vai nopietnus miesas bojājumus. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.** Drošības un nelaimes gadījumu novēršanas instrukcijas ir aprakstītas brošūrā "DROŠĪBAS INSTRUKCIJA", kas ir šī dokumentu neatņemama sastāvdaļa. Šajā lietošanas instrukcijas rokasgrāmatā ir norādīta papildu informācija, kas nepieciešama instrumenta īpašai lietošanai.

PAREIZA LIETOŠANA

Drošības instrukcijas visām darbībām

- Šis darbarīks ir izstrādāts, lai tiktu lietots kā slīpmašīna.
- Šis darbarīks nav paredzēts metāla tīrīšanai, pulēšanai un griešanai. Šī darbarīka lietošana neparedzētajiem izmantojumam var izraisīt apdraudējumu un kaitējumu cilvēkiem.
- Šis darbarīks ir jālieto kopā ar piederumiem, kas ir īpaši izstrādāti vai ražotāja ieteikti. Piederuma stiprināšana pie darbarīka negarantē drošu darbību.
- Piederuma nominālajam ātrumam ir jābūt vismaz līdzvērtīgam ar maksimālo ātrumu, kas ir norādīts uz darbarīka. Lietojot piederumus ātrumos, kas ir lielāki par nominālo, var izraisīt to bojājumus vai izmešanu gaisā.
- Piederumu ārējām diametram un biežumam ir jāatbilst darbarīka specifiskajiem. Piederumi ar nepareiziem izmēriem nevar būt pienācīgi aizsargāti vai kontrolēti.
- Piederumu konfigurācijai ir jāatbilst darbarīkam. Tādu piederumu lietošana, kas nevar tikt perfekti uzstādīti uz darbarīka, var izraisīt nelīdzsvarotību, pārmērīgas vibrācijas un nespēju kontrolēt darbarīku.
- Nelietojiet bojātus piederumus. Pirms lietošanas pārbaudiet piederumus. Ja darbarīks vai piederumi ir nokrituši, pārbaudiet, ka tie nav bojāti vai uzstādiet jaunus piederumus. Pēc piederumu pārbaudes vai uzstādīšanas, vienu minūti pārbaudiet darbarīka darbību maksimālajā ātrumā un bez slodzes, turot to drošā attālumā. Ja piederumi ir bojāti, tie saplīsis pārbaudes laikā.
- Valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no pielietojuma lietojiet sejas aizsargu, aizsargbrilles vai drošības brilles. Ja nepieciešams, valkājiet putekļu masku, dzirdes aizsargus, cimdus un darba priekšautu, kas spēj apturēt mazas abrazīvas vai apstrādājamās detaļas daļiņas. Acu aizsargiem ir jāspēj apturēt dažādās darbībās radītos būvgružus. Putekļu maskai vai respiratoram ir jāspēj filtrēt daļiņas, kas tiek radītas darba veikšanas laikā. Ilgstoša stipra trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.
- Sargājiet apkārtējos cilvēkus no darba zonas. Ikvienam, kas atrodas darba zonā, jānēsā individuālie aizsardzības līdzekļi. Apstrādājamās detaļas daļas vai salauzti piederumi var lidot prom un radīt ievainojumus ārpus tiešā darba apvidus.
- Vienmēr turiet darbarīku cieši rokās tā iedarbināšanas laikā. Dzinēja griezes momenta reakcija tā paātrinājuma laikā līdz pilnam ātrumam var izraisīt darbarīka griešanos.
- Izmantojiet skavas apstrādājamās detaļas atbalstīšanai, ja vien tas ir nepieciešams. Nekad neturiet apstrādājamo detaļu vienā rokā un darbarīku otrā rokā tā lietošanas laikā. Nelielu apstrādājamo detaļu turēšana skavās nodrošina iespēju izmantot rokas darbarīka kontrolēšanai. Apaļas formas materiāliem, piemēram, cilindriskiem stieņiem, caurulēm vai caurulēm, apstrādes laikā ir tendence griezties, radot risku skart operatoru.
- Novietojiet vadu prom no rotējošā piederuma. Ja zaudēsiet kontroli, vads var tikt sagriezts vai aizķerts, un jūsu plauksta vai roka var tikt ierauta rotācijā esošajā darbarīkā.
- Nekad nenolieciet elektroinstrumentu, kamēr darbarīks nav pilnībā apstājies. Rotējošais piederums var saņemt virsmu un vilkt elektroinstrumentu ārpus Jūsu kontroles.
- Pēc slīpēšanas paliktņa un/vai slīpēšanas loksnes nomaigās pārliecinieties, vai tie ir pareizi piestiprināti. Valītas pielāgošanas ierīces var negaidīti novirzīties, izraisot kontroles zudumu, valītas rotējošās sastāvdaļas tiks vardarbīgi izmestas.
- Nedarbiniet elektroinstrumentu, kamēr nēsājat to sev gar sānu. Nejausa saskare ar rotējošo piederumu var izraisīt apģērba ieraušānu, tādējādi ievēlot piederumu jūsu ķermenī.
- Regulāri iztīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres. Dzinēja ventilators vilks putekļus korpusa iekšpusē, un pārmērīga metāla pulverveida uzkrājumi var izraisīt elektrisko apdraudējumu.
- Nedarbiniet elektroinstrumentu uzliesmojošu materiālu tuvumā. Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.
- Nelietojiet piederumus, kuriem ir nepieciešami šķidrie dzesēšanas šķidrums. Ūdens vai šķidro dzesēšanas šķidrums lietošana var izraisīt elektrošoku no strāvas trieciena.

PIENĀCĪGA DARBĪBU VEIKŠANA

Darbarīks ir izstrādāts vienas rokas vadītām slīpēšanas darbībām.

DARBARĪKA DAĻAS

- | | |
|--|--|
| 1 - Identifikācijas plāksne | 8 - Akumulatoru bloks 10,8V kods 9HB125LT/9HB120LT |
| 2 - ON/OFF / ātruma regulēšanas rokturis | 9 - Akumulatoru līmeņa LED |
| 3 - Abrazīvā sloksne (nav iekļauta komplektācijā). | 10 - Barošanas bloks 9HP120LT (izvēles) |
| 4 - Velcro virsmas uzķeršanas atbalsta pamatne orbitālai kustībai. | 11 - Sešstūra vārpsta, kas piestiprina magnētiskās atbalsta pamatnes. |
| 5 - Dzinēja ventilācijas atveres | 12 - Funkcionālais agregāts ar ø2 mm orbītu. |
| 6 - Magnētiskais atloks | 13 - Velcro puses uzķeršanas atbalsta pamatne nejaušai orbitālai kustībai. |
| 7 - ON/OFF slēdža svira | |

DZINĒJS



BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ievainojumu gūšanas risku, ar šo produktu dzinēja darbināšanai ir jālieto tikai litiņa jonu akumulatoru bloks 9HB125LT/9HB120LT vai barošanas bloks 9HP120LT (izvēles).

Šis darbarīks ir darbināts ar līdzstrāvas dzinēju. Tā kā akumulatori, ja vien tos nav piegādājis Rupes, nav bijuši testēti ar šo produktu, šādu akumulatoru lietošana ar šo darbarīku varētu izraisīt traumas vai kaitējumu mantai.

SLĒDŽIS



BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ievainojumu gūšanas risku, pēc katras lietošanas pagrieziet rokturi (2) uz OFF.

Lai ieslēgtu vienību, pagrieziet potenciometra rokturi (2) un iestatiet ātrumu no 1 līdz 5 vērtības. Nospiediet slēdža sviru (7) virzienā uz darbarīka korpusu.

Lai to izslēgtu, atlaidiet sviru un pagrieziet potenciometra rokturi uz OFF stāvokli.

MAGNĒTI



BRĪDINĀJUMS: Magnēti rada plašu, spēcīgu magnētisko lauku.

Tie var sabojāt televizorus un klēpj datorus, datoru cietos diskus, kredītkartes un atmaksātās kartes, datu nesējus, mehāniskos pulksteņus, dzirdes aparātus un skaļruņus. Turiet magnētus prom no ierīcēm un priekšmetiem, kurus var bojāt spēcīgi magnētiskie lauki.



BRĪDINĀJUMS: Tas satur magnētus. Magnēti var ietekmēt elektrokardiostimulatoru un implantētu sirds defibrilatoru darbību. Lūdzu, izvairieties no saskares ar instrumentu, ja jums vai kādai personai jūsu tuvumā ir elektrokardiostimulators. Izvairieties no elektrokardiostimulatora bojājumiem.

- Elektrokardiostimulators var pārslēgties testa režīmā un izraisīt slimību.
 - Sirds defibrilators var pārtraukt darbu.
 - Ja lietojat šīs ierīces, saglabājiet pietiekamu attālumu līdz magnētiem.
 - Brīdiniet citus, kas izmanto šīs ierīces, lai pārāk netuvotos magnētiem.
- Magnēti tiek ievietoti atlokā (6), atbalsta pamatnēs (4, 13) un līdzstrāvas motorā.

ELEKTRONISKAIS KONTROLIERIS

Galvenās elektroniskā kontroliera funkcijas ir: Ātruma kontrole, akumulatoru un dzinēja aizsardzība, akumulatoru bloka līmeņa norāde.

Ātruma kontrole

Jūsu darbarīka ātrums var tikt mainīts, griežot ātruma regulēšanas rokturi (2) uz vēlamo iestatījumu.

Ātruma regulēšanas rokturis (2) var tikt iestatīts uz jebkuru ātrumu no 2000 līdz 5000 RPM.

Akumulatori un dzinēja aizsardzība

Elektroniskā aizsardzība aizsargā dzinēju un akumulatorus no pārkaršanas. Turklāt tā nodrošina abu ilgāku kalpošanas laiku.

PAZIŅOJUMS: tādās pārslodzes gadījumā, kas ir izraisīta atkārtotu iedarbināšanu vai pārmērīgas slodzes dēļ, strāvas aizsardzība izslēdz darbarīku un mirgojoša SARKANA gaisma rādama uz akumulatoru bloku līmeņa indikatora.

Akumulatoru bloka līmeņa norāde

Akumulatora līmeņa LED rāda akumulatoru uzlādes līmeni, mainot savu krāsu:

- ZAĻA: no 100% līdz 50% no akumulatoru uzlādes;
- DZĒLTENA: no 50% līdz 20% no akumulatoru uzlādes;
- SARKANA: no 20% līdz 0% no akumulatoru uzlādes;
- MIRGOJOŠI SARKANA: 0% akumulatora uzlāde: darbarīks nevar tikt iedarbināts.

IEDARBINĀŠANA

Pirms darbarīka iedarbināšanas pārlicinieties, ka:

- iepakojums ir vesels un tam nav redzamas bojājumu pazīmes, kas radušās uzglabāšanās vai transporta laikā;
- darbarīks ir pilnā komplektācijā; pārbaudiet, ka sastāvdaļu skaits un veids atbilst instrukcijas brošūrā norādītajam.

PIEDERUMU MONTĀŽA



BRĪDINĀJUMS: Pirms darbarīka (de)montāžas pārlicinieties, ka ātruma regulēšanas rokturis (2) ir OFF stāvoklī

ATBALSTA PAMATNES MAGNĒTISKAIS STIPRINĀJUMS



UZMANĪBU: Piederumiem jābūt pieļaujamiem vismaz tādam apgriezienu skaitam, kāds ieteikts instrumenta brīdinājuma uzlīmē. Piederumi, kas darbojas virs nominālā apgriezienu skaita, var atdalīties un izraisīt traumas. Piederumu nominālajām vērtībām vienmēr jābūt augstākām par instrumenta apgriezienu skaitu, kā norādīts instrumenta plāksnītē.

BRĪDINĀJUMS: Atbalsta pamatnes ir jānoņem, velkot uz to ass, kā parādīts 5. attēlā. Jūsu drošībai, ja jūs mēģināt saliekt atbalsta pamatni, lai to noņemtu, tā neatdalīsies (6. att.).

Pārliecinieties, ka sešstūris (11) (4. att.) ir pareizā stāvoklī, lai tas atbilstu atbalsta pamatnes sešstūra padziļinājumam. Ja ir pievienota apaļā atbalsta pamatne (13), elektroinstrumenta kustība ir nejausa orbitālā. Ja ir pievienota apaļā atbalsta pamatne (4), elektroinstrumenta kustība ir orbitālā.

ABRAZĪVĀ SLĪPĒŠANAS LOKSNE (nav iekļauts komplektācijā)



UZMANĪBU: Piederumiem jābūt pieļaujamiem vismaz tādam apgriezienu skaitam, kāds ieteikts instrumenta brīdinājuma uzlīmē. Piederumi, kas darbojas virs nominālā apgriezienu skaita, var atdalīties un izraisīt traumas. Piederumu nominālajām vērtībām vienmēr jābūt augstākām par instrumenta apgriezienu skaitu, kā norādīts instrumenta plāksnītē.

Uzlieciet abrazīvo slīpēšanas sloksni (3) (1. att.) uz atbalsta pamatnes velcro virsmas (4). Nospiediet abrazīvo slīpēšanas sloksni, lai to piestiprinātu pie atbalsta pamatnes.

AKUMULATORU BLOKS (piegādāts vai izvēles)



BRĪDINĀJUMS: Izvairieties no kontaktu īssavienojumiem. Izvairieties no akumulatoru bloka mehāniskiem bojājumiem. Neatveriet vai nedemontējiet. Ievērojiet ieteikumus pret ugunsgrēku un sprādzieni. Sargājiet no liesmām, karstām virsmām un aizdegšanās avotiem.

Temperatūra, kas ir lielāka par 45°C, samazina akumulatoru bloka veiktspēju. Izvairieties no pagarinātas karstuma vai saules staru iedarbības. Glabājiet istabas temperatūrā (apmēram 20°C) pie apmēram 20-60% no nominālās jaudas. Katrus sešus uzglabāšanas mēnešus uzlādējiet akumulatoru bloku, kā tas ir ierasts.

Paredzētā lietošana

Akumulatoru bloks 9HB125LT/9HB120LT (Att. 7) tiek lietots, kā enerģijas avots Rupes Q-MAG NANO Hybrid darbarīkam HQM83/HQM83L.

Akumulatora bloka 9HB125LT/9HB120LT specifikācijas



BRĪDINĀJUMS: Tehniskos datus skatiet akumulatoru bloka 9HB125LT/9HB120LT datu etiķetē.

BRĪDINĀJUMS: Iai samazinātu ievainojumu un sprādziena rašanās risku, nekad neaizdedziniet vai nededziniet darbarīka akumulatoru bloku arī tad, ja tas ir bojāts, nedarbojas vai pilnībā izlādējies. Kad tas deg, tiek radīti toksiski dūmi un materiāli.

Modelis	Sastāvs	Spriegums (V)	Jauda (Ah)	Enerģija (Wh)	Svars (kg)
9HB125LT	Litija jons	10,8	2,5	27+27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Litija jons	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



BRĪDINĀJUMS: uzlādējiet Rupes Li-ION akumulatora bloku 9HB125LT/9HB120LT tikai ar Rupes Li-ION akumulatora lādētāju 9HC120LT. Citu veidu akumulatori var izraisīt personāla traumas un kaitējumu. Šī darbarīka akumulatora bloks un lādētājs nav saderīgi ar NiCd vai NiMH sistēmām.

Kad uzlādēt

Uzlādējiet darbarīka akumulatoru, kad tas ir ērti jums vai veicamajam darbam. Rupes Q-MAG NANO Hybrid darbarīka akumulatoru lādētājs neizveido "atmiņu", kad tas tiek uzlādēts tikai pēc daļējas izlādes. Nav nepieciešams pilnībā izlādēt ierīces akumulatoru bloku pirms tā uzlādes. Lietojiet akumulatoru bloku 9HB125LT/9HB120LT līmeņa norādi ar Rupes Q-MAG NANO Hybrid darbarīku HQM83/HQM83L, lai noteiktu, kad Rupes akumulatoru bloks ir jāuzlādē.

Uzlādējiet akumulatoru bloku 9HB125LT/9HB120LT

Šajā komplektā esošais akumulatora bloks(-i) ir jāuzlādē pirms lietošanas. Piegādātais akumulators ir uzlādēts līdz <30%. Lai uzlādētu, pieslēdziet Li-ion akumulatoru pie uzlādes stacijas 9HC120LT, līdz uzlāde ir pabeigta.



BRĪDINĀJUMS



Pirms lietošanas Jūsu personīgajai drošībai IZLASIET un SAPROTĪET uzlādes stacijas 9HC120LT ekspluatācijas rokasgrāmatu.

Samontējiet akumulatoru bloku 9HB125LT/9HB120LT



BRĪDINĀJUMS: Pirms darbarīka (de)montāžas pārliecinieties, ka ātruma regulēšanas rokturis (2) ir OFF stāvoklī. Lai samontētu akumulatoru bloku, vienlaicīgi nospiediet divas skavas (Att.7) un ievietojiet akumulatoru lādētāju darbarīka vietnē, līdz tas ir nostiprināts. Lai demontētu, vienlaicīgi nospiediet divas skavas un izņemiet akumulatoru no darbarīka (Att.8)

BAROŠANAS BLOKS (piegādāts vai izvēles)



BRĪDINĀJUMS

Pirms lietošanas J su persongajai drošbai IZLASIET un SAPROTIET barošanas bloka 9HP120LT ekspluatācijas rokasgrāmatu.

Samontējiet barošanas bloku 9HP120LT (10)



BRĪDINĀJUMS: Pirms darbarīka (de)montāžas pārliecinieties, ka ātruma regulēšanas rokturis (2) ir OFF stāvoklī.

Lai samontētu barošanas bloku, vienlaicīgi nospiediet divas skavas (Att.9) un ievietojiet barošanas bloku darbarīka vietnē, līdz tas ir nostiprināts. Lai demontētu, vienlaicīgi nospiediet divas skavas un izņemiet barošanas bloku no darbarīka (Att.10).

PIRMS DARBARĪKA DARBINĀŠANAS

Pārliecinieties, ka:

- elektriskā sistēma atbilst raksturlielumiem, kas ir norādīti uz barošanas bloka, kā arī barošanas kabelis un kontaktdakša ir perfektā stāvoklī (kad darbarīks tiek lietots ar barošanas bloku 9HP120LT);
- akumulatoru bloks ir perfektā stāvoklī un tas ir uzlādēts (skatiet Akumulatoru bloka līmeņa norāde);
- ON/OFF slēdzis darbojas pareizi ar atvienotu barošanas bloku 9HP120LT/akumulatoru bloku 9HB125LT/9HB120LT;
- visas darbarīka daļas ir samontētas pienācīgā veidā un ka nav konstatētas bojājumu pazīmes;
- ventilācijas atveres nav aizsprostotas.

IEDARBINĀŠANA UN IZSLĒGŠANA

- **Iedarbināšana:** pagrieziet potenciometra rokturi (2) un iestatiet ātrumu no 1 līdz 5 vērtības. Nospiediet slēdža sviru (7) virzienā uz lērces korpusu.

- **Izslēgšana:** atlaidiet sviru un pagrieziet potenciometra rokturi uz OFF stāvokli.



BRĪDINĀJUMS: ja tiek konstatētas neparastas vibrācijas pēc darbarīka iedarbināšana, nekavējoties izslēdziet darbarīku un novērsiet problēmu.

NESPĒJA IEDARBINĀT

Ja darbarīku neizdodas iedarbināt, ja:

- 1) **mašīna tiek lietota ar akumulatoru** – pārliecinieties, ka akumulatoru bloks ir uzlādēts (skatiet akumulatora bloka līmeņa norāde (9)); pārliecinieties, ka akumulators ir ievietots pareizi;
- 2) **mašīna tiek lietota ar barošanas bloku** – pārbaudiet, lai pārliecinātos, ka kabeļa kontaktdakša veido pienācīgu kontaktu ar kontaktlīdžu; pārbaudiet vai kontaktdakšā ir strāva. Turklāt pārbaudiet, vai drošinātāji nav izdeguši un vai nav atvērtas līnijas slēgkārta.

TROKŠŅA EMISIJAS VĒRTĪBAS

Trokšņa emisijas vērtības ir noteiktas atbilstīgi EN 62841-2-4:

HQM83 / HQM83L

	HQM83 / HQM83L	
SKAŅAS SPIEDIENA LĪMENIS	dB(A)	66.9
SKAŅAS JAUDAS LĪMENIS	dB(A)	76.5
NENOTEIKTĪBA (K)	dB	1.5



Izmantojiet ausu aizsargus

VIBRĀCIJAS EMISIJAS VĒRTĪBAS

Vibrācijas paātrinājuma vērtība a_H (vektoru summa trijos virzienos) un mērījumu izkliede K ir noteikta atbilstoši EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
3 ASU VIBRĀCIJU LĪMENIS	m/s ²	2.57	2.65
NENOTEIKTĪBA (K)	m/s ²	0.28	0.29

Norādītās emisijas vērtības ir salīdzinošas, un tās ir jāizmanto tikai pagaidu operatora pakļautības riska novērtējumam darba perioda laikā. Atbilstoša darba perioda novērtēšana var arī ietvert darbarīka dīkstāvi un bezdarbības posmus. Šīs emisijas vērtības attieko darbarīka galveno pielietojumu. Ja darbarīks tiek izmantots citam pielietojumam ar citiem piederumiem vai tam netiek veikta regulāra tehniskā apkope, emisijas v vērtības var ievērojami palielināties darbību veikšanas laikā.



BĪSTAMI: Norādītie mērījumi attiecas uz jauniem darbarīkiem. Ikdienas lietošana izraisa trokšņa un vibrāciju līmeņa izmaiņas.

TEHNISKĀ APKOPE UN APKALPOŠANA



BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ievainojumu gūšanas risku, pirms piederumu uzstādīšanas un noņemšanas, pirms regulēšanas vai remonta darbību laikā izslēdziet vienību un atvienojiet to no barošanas avota (kad mašīna ir pieslēgta barošanas blokam) vai akumulatoru bloka (kad mašīna ir pieslēgta akumulatoru blokam). Pārliecinieties, ka slēdzis ir "OFF" stāvoklī. Nejausa iedarbināšana var izraisīt traumas.

TĪRĪŠANA



BRĪDINĀJUMS: Regulāri notīriet atbalsta pamatnes magnētisko stiprinājumu un magnētisko atloku. Orbitālās kustības un atbalsta pamatnes stāvoklis ir garantēti bez metāla pulvera klātbūtnes.

Pēc katras darba sesijas beigām vai, kad tas ir nepieciešams, notīriet putekļus no darbarīka korpusa, izmantojot mīkstu drānu, pievēršot īpašu uzmanību dzinēja ventilācijas atverēm. Lietotājam nav jāveic neviena cita tehniskā apkope.

ELĻOŠANA

Šis darbarīks ir ieeļļots ar pietiekamu daudzumu augstas pakāpes smērvielas visam tā darbības laikam normālos darba apstākļos. Turpmāka eļļošana nav nepieciešama.

REMONTS

Iekšējo daļu, piemēram, lodīšu gultni, zobratu u.c. vai citu daļu, tehniskā apkope un tīrīšana ir jāveic tikai pilnvarotam klientu apkalpošanas servisam.

UTILIZĀCIJA (EEIA DIREKTĪVA)



Attiecas tikai uz ES valstīm: saskaņā ar Eiropas direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās ieviešanu atbilstoši valsts standartiem nolietotās elektriskās iekārtās jāsavāc atsevišķi, lai tās varētu pārstrādāt videi draudzīgā veidā. Izstrādājumu, kad ir beidzies tā kalpošanas laiks, nedrīkst izmest vidē vai kā sadzīves atkritumus. Tas jālikvidē pilnvarotos pārstrādes centros (sazinieties ar vietējām varas iestādēm, lai uzzinātu, kur atbrīvoties no izstrādājuma saskaņā ar likumā noteikto). Pareiza izstrādājuma utilizācija veicina veselības un vides saglabāšanu. Par nelikumīgu izstrādājuma iznīcināšanu likumpārkāpēji tiks sodīti.

Rupes Q-MAG NANO Hybrid darbarīka daļu numuri:

HQM83	– ģīsa kakla Rupes Q-MAG NANO iBrid instruments
HQM83L	– Gara kakla Rupes Q-MAG NANO iBrid instruments
9HC120LT	– Li-ION Akumulatoru lādētājs
9HB125LT/9HB120LT	– Li-ION Akumulatoru bloks
9HP120LT	– Rupes Q-MAG NANO Hybrid darbarīka barošanas bloks

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs uz savu atbildību paziņojam, ka šis instruments atbilst direktīvām:

2006/42/EK, 2014/30/ES, 2011/65/ES.

Testēšana un pārbaudes ir veiktas saskaņā ar šādiem standartiem:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023













Tehniskā dokumentācija:

RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Itālija

RUPES[®] S.p.A. a socio unico


G. Valentini
The President

Cuprinsul etichetelor dispozitivului, care conțin informații privind securitatea			
	Pentru a reduce riscul de rănire, utilizatorul TREBUIE să citească manualul de instrucțiuni		Semn de AVERTIZARE generală
	Purtați protecție pentru urechi		Purtați mănuși de protecție
	Purtați protecție pentru ochi		Purtați o mască
	AVERTISMENT pentru utilizatorii de stimuloare cardiace		AVERTISMENT: Câmp magnetic
	Conform WEEE		Marca CE pentru piața UE
	Curent direct	Ah	Amperi per oră
	Produsul conține Litiu-Ion. Nu aruncați acest produs împreună cu gunoii menajer		
n0	Turație la mers în gol	/min	Per minut
Wh	Watt per oră	V	Volt

SPECIFICAȚII TEHNICE


TIP	HQM83	HQM83L
Voltaj (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
RPM *	2000-5000*	2000-5000*
Durata de viață a bateriei	~ 30**	~ 30**
Timp de încărcare (min)	~ 20**	~ 20**
Control electronic al vitezei	•	•
Protecție la supracurenți	•	•
Pornire delicată	—	—
Indicarea LED	•	•
Dimensiuni (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Greutate (g)	470***	520***

* 2000 RPM atunci când Butonul de reglare a vitezei (2) este pe poziția 1, 2800RPM pe poziția 2, 3500RPM pe poziția 3, 4300RPM pe poziția 4, 5000 RPM pe poziția 5.

** Valoarea se referă la utilizarea pachetului de baterii 9HB125LT/9HB120LT, încărcate complet cu un încărcător 9HC120LT și utilizare normală cu o mașină de slefuit Rupes HQM83/HQM83L și o unitate orbitală funcțională de 2 mm și un suport de amortizare de Ø 75 mm.

*** Măsurat fără o unitate funcțională, pachet de baterii și sursă de curent.

AVERTISMENTE

 **ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică.** Nerespectarea cu strictețe a instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la șocuri electrice, incendiu și/sau vătămări corporale grave. **Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.** Instrucțiunile privind siguranța și prevenirea accidentelor sunt prezentate în broșura „**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**” care este parte integrantă din aceste documente. Acest **manual cu instrucțiuni de utilizare** prezintă informațiile suplimentare necesare pentru utilizarea specifică a sculei.

UTILIZAREA CORECTĂ

Instrucțiuni de siguranță pentru toate operațiunile

- **Această unealtă poate fi utilizată ca mașină de Șlefuitor.**
- **Această unealtă nu este destinată a fi utilizată pentru perierea, lustruirea și tăierea metalului.** Utilizarea acestui instrument în alte scopuri poate cauza pericole și răniți persoanelor.
- **Acest instrument trebuie să fie folosit cu accesoriile care au fost special destinate sau recomandate de producător.** Fixarea accesoriului pe instrument nu garantează o operare sigură.
- **Viteza nominală a accesoriilor trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă specificată pe instrument.** Utilizarea accesoriilor la viteze mai mari decât cele nominale, poate cauza ruperea sau aruncarea acestora
- **Diametrul extern și grosimea accesoriilor trebuie să se potrivească cu specificațiile de pe instrument.** Accesoriile cu dimensiuni incorecte nu pot fi protejate și controlate corespunzător.
- **Configurația accesoriilor trebuie să se fie compatibilă cu instrumentul.** Utilizarea accesoriilor care nu se potrivesc perfect cu instrumentul poate cauza dezechilibre, vibrații excesive și imposibilitatea de a controla instrumentul.
- **Nu utilizați accesorii defecte.** Înainte de utilizare, controlați toate accesoriile. Dacă instrumentul sau accesoriul a căzut, verificați să nu fie defect, sau instalați un accesoriu nou. După verificarea sau instalarea unui accesoriu, testați operarea instrumentului la viteză maximă și fără încărcătură pentru un minut, păstrând o distanță de siguranță. Dacă accesoriile sunt defecte, se vor rupe în timpul testului.
- **Purtați echipamente individuale de protecție.** În funcție de întrebuintare, purtați mască de protecție pentru față, mască de protecție pentru ochi sau ochelari de protecție. Utilizați, după caz, mască de protecție împotriva prafului, dispozitive de protecție a auzului, mănuși și șorț de protecție, pentru a vă proteja împotriva particulelor abrazive sau a așchiiilor desprinse din piesa prelucrată. Dispozitivele de protecție pentru ochi trebuie să împiedice pătrunderea deșeurilor împrăsciate în aer, în timpul diferitelor operațiuni. Maska de protecție împotriva prafului sau aparatul de protecție respiratorie trebuie să rețină particulele produse în Expunerea prelungită la un nivel ridicat de zgomot poate cauza pierderea auzului.
- **Persoanele care asistă la operațiuni trebuie să păstreze întotdeauna distanța de siguranță față de zona de lucru.** Orice persoană care pătrunde în zona de lucru trebuie să poarte echipamente individuale de protecție. Fragmente din piesa prelucrată sau un accesoriu avariat pot oricând să se desprindă și să provoace rănirea persoanelor aflate în imediata apropiere a zonei de lucru.
- **Întotdeauna țineți unealta foarte bine strânsă în mână (mâini), în timpul pornirii acesteia.** Momentul de torsiune al motorului, în timp ce acesta este accelerat la viteza maximă, poate provoca răsucirea uneltei.
- **Folosiți cleme de prindere pentru susținerea piesei prelucrate, pentru facilitarea operațiunilor. Nu țineți niciodată o piesă prelucrată de dimensiuni mici într-o mână și unealta în cealaltă mână, atunci când aceasta este în funcțiune.** Fixarea cu cleme a piesei prelucrate de dimensiuni mici vă permite folosirea mâinii (mâinilor) pentru a controla unealta electrică. Materialele cu formă rotunjită, cum ar fi barele cilindrice, țevile sau tuburile, au tendința de a se roti în timpul prelucrării cu riscul de a lovi operatorul.
- **Cablul de alimentare trebuie poziționat în afara dispozitivului de răsucire.** Dacă pierdeți controlul mașinii, cablul ar putea fi tăiat sau agățat și brațul sau mâna dumneavoastră ar putea fi tras/ă în dispozitivul de răsucire.
- **Nu așezați niciodată unealta electrică la sol, decât după ce aceasta s-a oprit complet.** Dispozitivul de răsucire ar putea să se agațe în suprafață și în consecință unealta ar putea deveni incontrolabilă.
- **După schimbarea plăcuței și/sau a foitei abrazive, asigurați-vă că acestea sunt fixate corespunzător.**
- **Nu puneți în funcțiune unealta electrică atunci când o purtați asupra dumneavoastră.** Ca urmare a contactului accidental, dispozitivul de răsucire v-ar putea agăța hainele, iar accesoriul v-ar putea răni.
- **Curățați cu regularitate orificiile de ventilare ale uneltei electrice.** Ventilatorul motoarelor elimină praful în interiorul carcasei, iar o acumulare excesivă de pulberi metalice poate reprezenta un pericol de electrocutare.
- **Se interzice punerea în funcțiune a uneltei electrice în apropierea materialelor inflamabile.** Scânteile pot provoca aprinderea acestor materiale.
- **Se interzice utilizarea de accesorii ce necesită lichid de răcire.** Folosirea apei sau a altor lichide de răcire poate provoca electrocutarea operatorului.

MANEVRAREA CORECTĂ

Unealta a fost proiectată pentru a fi utilizată și comandată cu o singură mână, pentru operațiuni de șlefuire.

PĂRȚILE INSTRUMENTULUI

- 1 - Plăcuța de identificare
- 2 - ON/OFF / buton de reglare a vitezei
- 3 - Foiță abrazivă (nu este furnizată).
- 4 - Placă suport pentru fixare cu sistem de prindere tip scai pentru mișcarea orbitală.
- 5 - Locuri de ventilare a motorului
- 6 - Flanșă magnetică
- 7 - Întrerupător ON/OFF
- 8 - Pachet baterii 10,8V cod 9HB125LT/9HB120LT
- 9 - LED nivel baterie
- 10 - Sursă de curent 9HP120LT (opțional)
- 11 - Arbore hexagonal pentru fixarea plăcuțelor magnetice de susținere.
- 12 - Unitate funcțională orbitală \varnothing 2 mm.
- 13 - Placă suport circulară cu sistem de prindere tip scai pentru mișcarea orbitală aleatorie.

MOTOR



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de rănire, ar trebui utilizat pentru motor doar pachetul de baterii Li-ION 9HB125LT/9HB120LT sau sursa de curent 9HB125LT/9HB120LT (opțional).

Acest instrument este operat cu un motor DC. Din moment ce bateriile, altele decât cele oferite de Rupes, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea acestora cu instrumentul poate cauza rănirea și defecțiunea proprietății.

ÎNTRERUPĂTOR



AVERTISMENT: Pentru reducerea riscului de rănire, rotiți butonul (2) până la poziția OFF după fiecare utilizare.

Pentru a porni unitatea, rotiți butonul potențiometrului (2) și setați viteza cu valori de la 1 la 5. Apăsați maneta întrerupătorului (7) către corpul instrumentului.

Pentru a-l opri, eliberați maneta și rotiți butonul potențiometrului până în poziția OFF.

MAGNEȚI



AVERTIZARE: Magneții generează un câmp magnetic puternic și amplu.

Acestea ar putea afecta televizoarele și laptopurile, hard disk-urile computerelor, cardurile de credit și atm, suporturile de stocare a datelor, ceasurile mecanice, aparatele auditive și difuzoarele. Nu țineți magneții în apropierea dispozitivelor și obiectelor care ar putea fi afectate de câmpurile magnetice puternice.



AVERTISMENT: Conține magneți. Magneții ar putea afecta funcționarea stimulatoarelor cardiace și a defibrilatoarelor cardiace implantate. Evitați contactul cu instrumentul dacă dumneavoastră sau cineva din apropierea dvs. are un stimulator cardiac. Evitați deteriorarea stimulatorului cardiac.

- Un stimulator cardiac ar putea trece în modul de testare și ar putea cauza o boală.

- Un defibrilator cardiac poate să nu mai funcționeze.

- Dacă purtați aceste dispozitive, păstrați o distanță suficientă față de magneți.

- Avertizați și celelalte persoane care poartă aceste dispozitive să nu stea prea aproape de magneți.

Magneții sunt introduși în flanșa (6), în plăcuțele suport (4, 13) și în motorul de curent continuu.

CONTROLLER ELECTRONIC

Funcțiile principale ale controller-ului electronic sunt: Controlul vitezei, protecția bateriilor și a motorului, indicatorul de nivel al bateriei.

Controlul vitezei

Viteza poate fi modificată rotind butonul de reglare a vitezei (2) către setarea dorită.

Butonul de reglare a vitezei (2) poate fi setat la orice viteză între 2000 și 5000 RPM.

Protecția bateriilor și a motorului

Protecția electronică protejează motorul și bateriile împotriva supraîncălzirii. De asemenea garantează o durată de viață mai lungă pentru amândouă.

NOTĂ: în caz de supracurent, datorat pornirilor repetate sau suprasarcinii excesive, protecția de curent oprește instrumentul și lumina pulsantă ROȘIE va fi evidențiată în indicarea nivelului bateriei.

Indicarea nivelului bateriei

LED-ul nivelului bateriei arată nivelul de încărcare a bateriei, schimbând culoarea astfel:

- VERDE: de la 100% până la 50% încărcare a bateriei;
- GALBEN: de la 50% până la 20% încărcare a bateriei;
- ROȘU: de la 20% până la 0% încărcare a bateriei;
- ROȘU PULSATIL: 0% încărcare a bateriei: instrumentul nu pornește.

PORNIREA

Înainte de pornirea instrumentului trebuie să vă asigurați că:

- Pachetul este complet și nu sunt semne că ar fi fost avariat în timpul depozitării sau transportului;

- Instrumentul este complet; verificați ca numărul și tipul componentelor să corespundă cu cele din această broșură de instrucțiuni.

ASAMBLAREA ACCESORIILOR



AVERTISMENT: Înainte de a (dez)asambla instrumentul asigurați-vă că butonul de reglare a vitezei (2) este în poziția OFF.

FIXARE PLĂCUTĂ SUPORT MAGNETICĂ



ATENȚIE: Accesoriile trebuie să fie setate cel puțin la viteza recomandată pe eticheta de avertizare a sculei. Accesoriile care funcționează peste viteza nominală se pot desprinde și pot produce leziuni. Valorile setate ale accesoriilor trebuie să fie întotdeauna mai mari decât viteza sculei, așa cum este indicat pe plăcuța de identificare a sculei.



AVERTIZARE: Plăcile suport trebuie scoase trăgându-le de-a lungul axei lor, așa cum se arată în Fig. 5. Pentru siguranța dvs., dacă încercați să îndoiți placa suport pentru a o scoate, aceasta nu va ieși (Fig. 6).

Asigurați-vă că arborele hexagonal (11) (Fig. 4) este în poziția corectă pentru a se potrivi cu locașul hexagonal al plăcii suport. Dacă este atașată placa suport rotundă (13), mișcarea sculei electrice este orbitală aleatorie. Dacă este atașată placa suport pentru fixare (4), mișcarea sculei electrice este orbitală.

FOAIE ABRAZIVĂ DE ȘLEFUIT (nu este furnizată)



ATENȚIE: Accesoriile trebuie să fie setate cel puțin la viteza recomandată pe eticheta de avertizare a sculei. Accesoriile care funcționează peste viteza nominală se pot desprinde și pot produce leziuni. Valorile setate ale accesoriilor trebuie să fie întotdeauna mai mari decât viteza sculei, așa cum este indicat pe plăcuța de identificare a sculei.

Montați foaia abrazivă de șlefuit (3) (Fig. 1) pe suprafața tip scai a plăcii suport (4). Apăsăți foaia abrazivă de șlefuit pentru a o fixa de placa suport.

PACHETUL DE BATERII (furnizat sau opțional)



AVERTISMENT: Evitați scurtcircuitarea contactelor. Evitați daune mecanice la baterii. Nu deschideți sau dezasamblați.

Sfat despre protecția împotriva incendiilor sau exploziilor. Nu apropiați de flăcări deschise sau surse de aprindere.

Temperaturile mai mari de 45°C reduc performanța bateriilor. Evitați expunerea îndelungată la căldură sau razele soarelui. Depozitați la temperatura camerei (aprox. 20°C) la aprox. 20-60% din capacitatea nominală. La fiecare șase luni de depozitare, încărcați bateria ca de obicei.

Întrebuințări

Bateria 9HB125LT/9HB120LT (Fig. 7) este utilizată ca o sursă de curent pentru instrumentul Rupes Q-MAG NANO Hybrid HQM83/HQM83L.

Specificațiile bateriei 9HB125LT/9HB120LT



AVERTISMENT: pentru date tehnice faceți referire la bateria 9HB125LT/9HB120LT

AVERTISMENT: pentru a reduce riscul de rănire sau explozie, nu ardeți sau incinerati bateria unui instrument, chiar dacă este defectă, inactivă sau complet descărcată. Când este arsă, se creează fum și materiale toxice.

Modello	Chimie	Voltaj (V)	Capacitate (Ah)	Energie (Wh)	Greutate (kg)
9HB125LT	Litiu Ion	10,8	2,5	27+27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Litiu Ion	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



AVERTISMENT: încărcați bateriile Rupes Li-ION 9HB125LT/9HB120LT doar în încărcătorul de baterii Rupes Li-ION 9HC120LT. Alte tipuri de baterii pot cauza răniri sau daune. Bateria și încărcătorul instrumentului nu sunt compatibile cu sistemele NiCd sau NiMH.

Când să încărcați

Încărcați bateria când este convenabil pentru dumneavoastră și activitatea dumneavoastră. Bateria instrumentului Rupes Q-MAG NANO Hybrid nu dezvoltă "memorie" când este încărcată după o descărcare parțială. Nu trebuie să eliminați bateriile înainte de a le pune în încărcător. Utilizați indicatorul de nivel al bateriilor 9HB125LT/9HB120LT de pe instrumentul Rupes Q-MAG NANO Hybrid HQM83/HQM83L pentru a stabili când trebuie încărcate bateriile Rupes.

Încărcați bateria 9HB125LT/9HB120LT

Pachetul(le) de baterii din kit trebuie încărcat(e) înainte de utilizare. Bateria primită este încărcată la <30%. Pentru încărcare, conectați bateria Li-ion la stația de încărcare 9HC120LT până când încărcarea este completă.



AVERTISMENT



Pentru siguranța dumneavoastră, înainte de utilizare CITIȚI și ÎNȚELEGEȚI manualul de instrucțiuni al stației de încărcare 9HC120LT.

Asamblați pachetul de baterii 9HB125LT/9HB120LT



AVERTISMENT: Înainte de a (dez)asambla instrumentul asigurați-vă că butonul de reglare a vitezei (2) este în poziția OFF.

Pentru a asambla pachetul de baterii, împingeți cele două cleme (Fig. 7), în același timp și introduceți pachetul de baterii în instrument până când este fixat.

Pentru dezasamblare, împingeți cele două cleme în același timp și scoateți bateria din instrument (Fig. 8).

SURSĂ DE CURENT(furnizat sau opțional)



AVERTISMENT

Pentru siguranța dumneavoastră, înainte de utilizare CITIȚI și ÎNȚELEGEȚI manualul de instrucțiuni al Sursei de Curent 9HP120LT.

Asamblați sursa de curent 9HP120LT (10)



AVERTISMENT: Înainte de a (dez)asambla instrumentul asigurați-vă că butonul de reglare a vitezei (2) este în poziția OFF.

Pentru a asambla sursa de curent, împingeți cele două cleme (Fig. 9), în același timp și introduceți blocul sursei de curent în instrument până când este fixat. Pentru dezasamblare, împingeți cele două cleme în același timp și scoateți sursa de curent din instrument (Fig. 10).

ÎNANTE DE PORNIREA INSTRUMENTULUI

Asigurați-vă că:

- Sistemul electric este conform cu caracteristicile indicate pe etichetă și cablul de curent și priza sunt în stare perfectă (când instrumentul este utilizat cu sursă de curent 9HP120LT);
- Pachetul de baterii este în stare perfectă și este încărcat (vedeți indicarea nivelului bateriei);
- Butonul ON/OFF funcționează corect cu sursa de curent 9HP120LT/pachetul de baterii 9HB125LT/9HB120LT este deconectat;
- Toate componentele instrumentului au fost asamblate corespunzător și nu sunt semne de defecțiuni;
- Locurile de ventilație nu sunt obstrucționate.

PORNIREA ȘI OPRIREA

- **Pornire:** rotiți butonul potențiometrului (2) și setați viteza cu valori de la 1 la 5. Apăsăți maneta întrerupătorului (7) către corpul instrumentului.
- **Oprire:** eliberați maneta și rotiți butonul potențiometrului până în poziția OFF.



AVERTISMENT: în caz de vibrație neobișnuită după pornirea instrumentului, opriți imediat și eliminați eroarea.

EȘEC LA PORNIRE

Dacă un instrument nu pornește, în cazul în care:

- 1) **Este utilizat cu o baterie** -asigurați-vă că pachetul de baterii este încărcat (vedeți indicarea nivelului de încărcare a pachetului de baterii (9));asigurați-vă că bateria a fost introdusă corect;
- 2) **Este utilizat cu o sursă de curent** -asigurați-vă că știfturile de contact sunt în contact corect cu priza; verificați dacă este curent în cablu. De asemenea, verificați siguranțele arse sau circuite întrerupte în linie.

VALORILE PENTRU EMISIILE DE ZGOMOT

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform EN 62841-2-4:

	HQM83 / HQM83L	
NIVELUL PRESIUNII SUNETULUI	dB(A)	66.9
NIVELUL PUTERII SUNETULUI	dB(A)	76.5
NESIGURANȚĂ (K)	dB	1.5



Utilizați dispozitive pentru protecția urechii

VALORILE PENTRU EMISIILE DE VIBRAȚII

Valorile totale ale vibrațiilor a_h (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
NIVEL DE VIBRAȚIE 3 AXE	m/s ²	2.57	2.65
NESIGURANȚĂ (K)	m/s ²	0.28	0.29

Valorile emisiilor evidențiate sunt comparative și vor fi utilizate pentru conștientizarea aproximativă a riscului de expunere al operatorului în timpul perioadei de lucru. Evaluarea corespunzătoare a perioadei de lucru trebuie să includă și perioadele de repaus și oprire ale instrumentului. Aceste valori ale emisiilor reprezintă aplicațiile principale ale instrumentului. Dacă instrumentul este folosit pentru alte scopuri, cu alte accesorii, sau, dacă nu se conformează la întreținerea normală, valorile emisiilor pot crește semnificativ în timpul operațiilor.



AVERTISMENT: Măsurătorile indicate se referă la instrumente de putere noi. Utilizarea zilnică cauzează modificarea valorilor zgomotului și vibrațiilor.

ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de rănire, opriți unitatea și deconectați-o de la sursa de curent (când este conectat la o sursă de curent) sau scoateți pachetul de baterii (când este conectat la un pachet de baterii), înainte de instalarea și îndepărtarea accesoriilor, înainte de ajustare sau reparații. Asigurați-vă că butonul este în poziția "OFF". O pornire accidentală poate cauza răniri.

CURĂȚARE



AVERTISMENT: Curățați în mod regulat dispozitivul magnetic de fixare în placa suport și flanșa magnetică. Mișcarea orbitală și poziția plăcii suport sunt garantate în lipsa pulberii metalice.

La sfârșitul fiecărei sesiuni de lucru, sau când este necesar, îndepărtați praful de pe corpul instrumentului utilizând un material moale, cu deosebită atenție la locurile de ventilare a motorului. Nicio altă operație de întreținere nu trebuie efectuată de utilizator.

LUBRIFIERE

Acest instrument a fost lubrifiat cu o cantitate suficientă de lubrifiant pentru durata de viață a instrumentului în condiții normale de utilizare. Nu este necesară lubrifiere suplimentară.

REPARAȚII

Întreținerea și curățarea părților interne, cum ar fi rulmenții cu bile, roți dințate, etc. sau altele, trebuie efectuată de un atelier autorizat de service.

ELIMINAREA (DIRECTIVA DEEE)



Numai pentru țările din UE: Conform Directivei europene privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerii sale în aplicare în conformitate cu standardele naționale, echipamentele electrice uzate trebuie colectate separat, pentru a fi reciclate într-un mod ecologic. Când produsul ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, nu trebuie aruncat în mediu sau împreună cu deșeurile menajere. Acesta trebuie eliminat la centrele de reciclare autorizate (contactați autoritățile locale pentru a afla unde să eliminați produsul conform legii). Eliminarea corectă a produsului contribuie la protecția sănătății și a mediului. Eliminarea ilegală a produsului va atrage după sine sancționarea contravențională a persoanelor în cauză.

Numerale Părților Instrumentului Hibrid Rupes Q-MAG NANO:

HQM83	– Sculă cu gât scurt Rupes Q-MAG NANO iBRID
HQM83L	– Sculă cu gât lung Rupes Q-MAG NANO iBRID
9HC120LT	– Încărcător de baterii Li-ION
9HB125LT/9HB120LT	– Baterii Li-ION
9HP120LT	– Sursă de alimentare Rupes Q-MAG NANO Instrument Hibrid

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE

Declarăm pe propria răspundere că scula prezentată este în conformitate cu directivele: **2006/42/CE, 2014/30/EU, 2011/65/EU.**

Testele au fost efectuate în conformitate cu standardul:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;
EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;
EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023













Fișierul tehnic la:
RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italy

RUPES[®] S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

SLOVENŠČINA

Povzetek nalepk na napravi, ki vsebujejo varnostne informacije			
	V izogib tveganjem za poškodbe mora uporabnik OBVEZNO prebrati navodila za uporabo		Splošni OPOZORILNI znak
	Nosite zaščitne naušnike		Nosite zaščitne rokavice
	Nosite zaščitna očala		Nosite masko
	PREVIDNOST za osebe s srčnimi spodbujevalnikom		OPOZORILO: Magnetno polje
	Skladno z OEE0		Oznaka CE za tržišče EU
	Neposredni tok	Ah	Amper na uro
	Proizvod vsebuje litijev ion. Tega proizvoda ne odvrzite med gospodinjske odpadke		
n0	Hitrost brez obremenitve	/min	Na minuto
Wh	Watt na uro	V	Volt

TEHNIŠNE SPECIFIKACIJE


VRSTA	HQM83	HQM83L
Napetost (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
RPM *	2000-5000*	2000-5000*
Trajanje baterije (min)	~ 30**	~ 30**
Čas polnjenja baterije (min)	~ 20**	~ 20**
Elektronski nadzor hitrosti	•	•
Nadtokovna zaščita	•	•
Mehki zagon	—	—
LED indikator	•	•
Dimenzije (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Teža (g)	470***	520***

* 2000 RPM, ko je gumb za nastavitve hitrosti (2) v položaju 1, 2800RPM v položaju 2, 3500RPM v položaju 3, 4300RPM v položaju 4, 5000 RPM v položaju 5.

** Vrednost se nanaša na uporabo baterije 9HB125LT/9HB120LT, popolnoma napolnjene s polnilcem 9HC120LT in običajno uporabo s brusilniki Rupes HQM83/HQM83L in funkcionalno orbitalno enoto 2 mm in polirno blazinico premera Ø 75 mm .

*** Izmerjeno brez funkcionalne enote, baterijskega sklopa in napajalca.

OPOZORILA

 **VAROVANIE!** Prečitajte si **všetke** varnostne varovanja, pokyny, zobrazenia a špecifikácie dodané s týmto elektrickým nástrojom. Nedodržanie všetkých pokynov uvedených nižšie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie. **Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.** Preprečevanje nesreč in varna uporaba orodja sta opisani v **VARNOSTNIH NAVODILIH**, ki so neločljiv del teh dokumentov. Ta priročnik za navodili za uporabo vsebuje dodatne informacije, ki jih potrebujete za uporabo orodja.

PRAVILNA UPORABA

Varnostna navodila za vse operacije

- **To orodje se lahko uporablja za brušenje.**
- **To orodje ni namenjeno za krtačenje, poliranje in rezanje kovin.** Uporaba tega orodja za neprimerne namene lahko privede do nevarnih situacij in poškodb oseb.
- **Orodje morate uporabljati z dodatki, ki so specifično zasnovani ali priporočeni s strani proizvajalca.** Prirejanje dodatka na orodje ne zagotavlja varno uporabo.
- **Nazivna hitrost dodatkov orodja mora biti vsaj enakovredna največji hitrosti navedeni na orodju.** Uporaba dodatkov pri hitrosti višji od zgoraj omenjene lahko privede do loma in razsajanja komadov v okolico.
- **Zunanji premer in debelina dodatkov mora odgovarjati specifikaciji orodja.** Dodatkov neprimerne velikosti ni mogoče primerno zavarovati ali nadzarjati.
- **Konfiguracija dodatkov mora biti skladna z orodjem.** Uporaba dodatkov, ki jih ni mogoče popolnoma namestiti na orodje lahko privede do neuravnotežja, pretiranih vibracij in nezmožnosti nadzorovati orodje.
- **Ne uporabljajte poškodovanih dodatkov.** Pred uporabo preglejte vse dodatke. Če je orodje ali dodatek padel, preverite, da ni poškodovan ali namestite nov dodatek. Ko ste pregledali ali zamenjali dodatek, preizkusite delovanje orodja pri največji hitrosti brez obremenitve za eno minuto, na varnostni razdalji. Če je dodatek poškodovan, se bo med preizkusom zlomil.
- **Uporabljajte osebno zaščitno opremo.** Odvisno od uporabe, uporabite ščit za obraz, zaščitno masko ali zaščitna očala. Po potrebi uporabite masko za zaščito pred prahom, opremo za zaščito sluha, rokavice in delovni predpasnik, ki lahko ustavi majhne drobce ali delce obdelovanca. Zaščita oči mora zavarovati oči pred izstreljenimi delci, do katerih lahko pride med različnimi postopki obdelave. Protiprašna maska ali respirator mora biti primeren za filtriranje delcev, ki nastajajo med delovnimi postopki. Dolgotrajna izpostavljenost visoki stopnji hrupa lahko povzroči izgubo sluha.
- **Druge osebe morajo ostati na varni razdalji od območja dela.** Vsi, ki vstopijo v delovno območje, morajo nositi osebno zaščitno opremo. Drobci obdelovanca ali zdrobljen košček pribora lahko odleti in povzročijo telesne poškodbe v neposredni bližini območja dela.
- **Med začetkom delovanja vedno držite orodje čvrsto v roki (rokah).** Reakcijski navor motorja lahko med pospeševanjem do polne hitrosti povzroči nekontrolirano vrtenje orodja.
- **Kadarkoli je to praktično vpnite obdelovanec v prižemo.** Med uporabo nikoli ne držite majhnih obdelovancev v eni in orodja v drugi roki. Z vpenjanjem majhnih obdelovancev lahko eno ali obe roki uporabite za nadzor orodja. Materiali okroglih oblik, kot so okrogle palice, vodi ali cevi, se lahko med obdelavo vrtnjo in posledično poškodujejo upravljavca.
- **Namestite priključni kabel tako, da se ne dotika brusilnega diska.** Če izgubite nadzor nad njim, lahko prerežete kabel ali vam potegne prste ali roko v brusilni disk.
- **Nikoli ne odlagajte električnega orodja, dokler se ni brusilni nastavek popolnoma ustavil.** Brusilni disk lahko namreč "zagrabi" podlago in potegne električno orodje izven vašega nadzora.
- **Po zamenjavi koluta in/ali brusilnega papirja, preverite, ali ste jih pravilno pritrdili.** Slabo pritrdjeni deli se lahko nepričakovano premaknejo in povzročijo izgubo nadzora, vrteči se deli pa se lahko sunkovito izstrelijo v okolico.
- **Ne nosite električnega orodja ob sebi, ko le to deluje.** Naključni stik z brusilnim nastavkom lahko strga vaša oblačila in potegne nastavek do kože.
- **Redno čistite odzračevalne odprtine na električnem orodju.** Ventilator motorja vleče prah v notranjost ohišja, prekomerno kopičenje kovinskega prahu pa lahko povzroči električne nevarnosti.
- **Ne uporabljajte električnega orodja v bližini vnetljivega materiala.** Iskre lahko zanetijo ogenj na takem materialu.
- **Ne uporabljajte pripomočkov, ki zahtevajo uporabo tekočega hladiva.** Uporaba vode ali drugih hladilnih tekočin lahko povzroči električni udar ali šok.

PRAVILNA UPORABA

Orodje je zasnovano in izdelano za enoročno nadzorovane postopke brušenja.

DELI ORODJA

- 1 - Identifikacijska tablica
- 2 - ON/OFF / gumb za uravnavanje hitrosti
- 3 - Brusilni papir (ni priložen).
- 4 - Brusilni krožnik z velcro podlogo in razcepljenimi konci za orbitalno brušenje.
- 5 - Prezračevalne reže motorja
- 6 - Magnetna prirobnica
- 7 - ON/OFF vzvodno stikalo
- 8 - Baterija 10,8V koda 9HB125LT/9HB120LT
- 9 - LED lučka polnjenja baterije
- 10 - Napajalec 9HP120LT (dodatno)
- 11 - Šestkotno vreteno za pritržitev magnetnih nastavkov.
- 12 - Funkcionalna enota z orbito $\varnothing 2$ mm.
- 13 - Okrogel brusilni krožnik za ekscentrično orbitalno brušenje.

MOTOR



POZOR: Da bi zmanjšali tveganje poškodb uporabljajte za ta proizvod samo Li-ionsko baterijo 9HB125LT/9HB120LT ali napajalec 9HP120LT (dodatno) na napajanje motorja.

Orodje napaja DC motor. Ker baterije, razen tistih, ki jih ponuja Rupes, niso testirane s tem proizvodom, lahko njihova uporaba s tem orodjem privede do poškodb in škode imovine.

STIKALO



POZOR: Da bi zmanjšali tveganje poškodb, obrnite gumb (2) do OFF po vsaki uporabi.

Da bi enoto prižgali, zavrtite potenciometri gumb (2) in nastavite vrednost hitrosti od 1 do 5. Potisnite stikalni vzvod (7) proti telesu orodja. Da bi ga izključili, spustite vzvod in zavrtite potenciometri gumb do položaja OFF.

MAGNETI



OPOZORILO: Magneti ustvarjajo obsežno in močno magnetno polje.

Lahko poškodujejo televizorje, prenosne računalnike, računalniške trde diske, kreditne in bankomatne kartice, medije za shranjevanje podatkov, mehanske ure, slušne aparate in zvočnike. Magnete hranite stran od naprav in predmetov, ki jih lahko poškodujejo močna magnetna polja.



OPOZORILO: Vsebuje magnete. Magneti lahko vplivajo na delovanje srčnih spodbujevalnikov in vsajenih srčnih defibrilatorjev. Izogibajte se stiku z orodjem, če imate vi sami ali oseba v vaši bližini vsajen srčni spodbujevalnik. Preprečite poškodbe srčnega spodbujevalnika.

- Srčni spodbujevalnik lahko preide v testni način in povzroči zdravstvene težave.
 - Srčni defibrilator lahko preneha delovati.
 - Če imate vstavljene te naprave, ostanite dovolj oddaljeni od magnetov.
 - Opozorite tudi ostale osebe, ki imajo vstavljene te naprave, naj se ne približujejo magnetom.
- Magneti so prisotni v prirobnici (6), v brusilnih krožnikih (4, 13) in v DC motorju.

ELEKTRONSKI NADZORNIK

Glavne funkcije elektronskega nadzornika so: Nadzor hitrosti, varovanje baterij in motorja, prikaz polnjenja baterije.

Nadzor hitrosti

Hitrost vašega orodja lahko spremenimo z obračanjem gumba za nastavev hitrosti (2) na željeno nastavev.

Gumb za nastavev hitrosti (2) se lahko nastavi na katero koli hitrost med 2000 in 5000 RPM.

Zaščita baterije in motorja

Elektronska zaščita štiti motor in baterije pred pregretjem. Zagotavlja tudi daljšo življenjsko dobo obeh.

OPOMBA: v primeru prekomernega toka, ki ga povzročijo ponavljajoči zagoni ali pretirane preobremenitve, varovalo v tokokrogu izključi orodje in začne utripati RDEČA lučka na pokazatelju nivoja polnjenja baterije.

Pokazatelj nivoja baterije

LED prikaže nivo polnjenja baterije z različnimi barvami:

- ZELENA: od 100% do 50% polna baterija;
- RUMENA: od 50% do 20% polna baterija;
- RDEČA: od 20% do 0% polna baterija;
- RDEČA UTRIPAJOČA: 0% prazna baterija: orodje se ne zažene.

ZAGON

Pred zagonom orodja preverite da:

- je embalaža nepoškodovana in ni znakov poškodb skladiščenja in transporta;
- je orodje popolno; preverite, da število in vrsta komponent odgovarja navedenim v tem zvezku.

SKLOP DODATKOV



POZOR: Pred (raz)montiranjem orodja preverite, da je gumb za nastavev hitrosti (2) na položaju OFF.

MAGNETNI PRIKLJUČEK BRUSILNEGA KROŽNIKA



PREVIDNO: Dovoljena hitrost za dodatke mora biti vsaj enaka nazivni hitrosti, navedeni na opozorilni nalepki na orodju. Če se dodatki uporabljajo s hitrostjo, ki presega nazivno hitrost, se lahko razletijo in povzročijo poškodbe. Nazivne vrednosti za orodje morajo biti vedno višje od hitrosti orodja, prikazani na tipski tablici orodja.



OPOZORILO: Brusilne krožnike odstranite tako, da jih potegnete po njihovi osi, kot je prikazano na Sl. 5. Če želite brusilni krožnik odstraniti tako, da ga upognete, ga zaradi vaše varnosti ne bo mogoče odstraniti (Sl. 6). Prepričajte se, da je šesterkotnik (11) (sl. 4) v pravilnem položaju in da se ujema s šesterkotno vdolbino na brusilnem krožniku. Če je nameščen okrogel brusilni krožnik (13), je gibanje brusilnika ekscentrično orbitalno. Če je nameščen brusilni krožnik z razcepljenimi konci (4), je gibanje brusilnika orbitalno.

BRUSILNI PAPIR (Ni priložen)



PREVIDNO: Dovoljena hitrost za dodatke mora biti vsaj enaka nazivni hitrosti, navedeni na opozorilni nalepki na orodju. Če se dodatki uporabljajo s hitrostjo, ki presega nazivno hitrost, se lahko razletijo in povzročijo poškodbe. Nazivne vrednosti za orodje morajo biti vedno višje od hitrosti orodja, prikazani na tipski tablici orodja.

Prepričajte se, da je šesterkotnik (3) (sl. 1) v pravilnem položaju in da se ujema s šesterkotno vdolbino na brusilnem krožniku. Pritisnite brusilni papir na ježke na brusilnem krožniku.

BATERIJA (v dodatni dobavi)



POZOR: Izogibajte se kratkemu stiku kontaktov. Izogibajte se mehanskim poškodbam baterije. Ne odpirajte ali razstavite. Navodila za varstvo pred požarom ali eksplozijo. Hranite daleč od odprtega ognja, vročih površin in virov ognja.

Temperatura višja od 45°C zmanjša učinkovitost baterije. Izogibajte se podaljšanemu izpostavljanju vročini ali sončni svetlobi. Hranite pri sobni temperaturi (pribl. 20°C) pri pribl. 20–60% nominalne zmogljivosti. Vsakih šest mesecev skladiščenja napolnite baterije kot običajno.

Predvidena uporaba

Baterija 9HB125LT/9HB120LT (Sl. 7) ise uporablja kot vir napajanja za orodje firme Rupes, Q-MAG NANO Hybrid tool HQM83/HQM83L.

Specifikacija baterije 9HB125LT/9HB120LT



POZOR: za tehnične podatke glejte nalepko baterije 9HB125LT/9HB120LT.

POZOR: da bi zmanjšali tveganje poškodbe ali eksplozije, nikoli ne zažigajte ali upeljajte baterijo orodja tudi, če je poškodovana, neuporabna ali popolnoma prazna. Ob zažiganju se sproščajo stupeni plini in materiali.

Model	Kemija	Napetost (V)	Kapaciteta (Ah)	Energija (Wh)	Teža (kg)
9HB125LT	Litij-ion	10,8	2,5	27±27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Litij-ion	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



POZOR: baterijo Rupes Li-ION Battery pack 9HB125LT/9HB120LT polnite samo s polnilcem Rupes Li-ION Battery Charger 9HC120LT. Druge vrste baterij lahko povzročijo osebne poškodbe in škodo. Ta baterija orodja in polnilec niso združljivi z NiCd ali NiMH sistemi.

Kdaj napolniti

Baterijo vašega orodja napolnite, ko je to primerno za vas in vaše delo. Baterija orodja Rupes Q-MAG NANO Hybrid tool ne razvija "spomina", če jo polnimo samo po delnem praznjenju. Preden jo polnete ni potrebno, da je baterija popolnoma prazna. S pomočjo led lučke baterije 9HB125LT/9HB120LT, ki prikazuje nivo polnjenja na orodju Rupes Q-MAG NANO Hybrid tool HQM83/HQM83L določite, kdaj je potrebno polniti baterijo Rupes Battery pack.

Napolnite baterijo 9HB125LT/9HB120LT

Paket(i) baterije, ki se nahajajo v kompletu je potrebno pred uporabo napolniti. Polnjenje dobavljene baterije je <30%. Da bi napolnili Li-ionsko baterijo jo povežite na polnilec 9HC120LT dokler ni polna.



POZOR



Za vašo osebno varnost morate **PREBRATI** in **RAZUMETI** navodila za uporabo napajalca 9HC120LT pred uporabo.

Namestite baterijo 9HC120LT



POZOR: Pred (raz)montiranjem orodja preverite, da je gumb za nastavitev hitrosti (2) na položaju OFF.

Da bi namestili baterijo istočasno pritisnite obe zaponki (Sl. 7) in vstavite baterijo v orodje dokler ni pritrjena. Da bi jo odstranili istočasno pritisnite zaponki in izvlecite baterijo iz orodja (Sl. 8).

NAPAJALEC (v dodatni dobavi)



POZOR

Za vašo osebno varnost morate **PREBRATI** in **RAZUMETI** navodila za uporabo napajalca 9HP120LT pred uporabo.

Namestitev napajalca 9HP120LT (10)



POZOR: Pred (raz)montiranjem orodja preverite, da je gumb za nastavitev hitrosti (2) na položaju OFF.

Da bi namestili napajalec istočasno potisnite obe zaponki (Sl. 9) in vstavite napajalec v orodje dokler ni pritrjen. Da bi ga odstranili istočasno pritisnite zaponki in izvlecite napajalec iz orodja (Sl. 10).

PREDEN ZAŽENETE ORODJE

Prepričajte se, da:

- je električni sistem skladen z značilnostmi navedenimi na etiketi ter da so napajalni kabel in vtič v popolnem stanju (ko se orodje uporablja z napajalec 9HP120LT);
- je baterija v popolnem stanju ter polna (glej prikaz nivoja polnjenja baterije);
- stikalo ON/OFF dela pravilno z izklopljenim napajalcem 9HP120LT/baterijo 9HB125LT/9HB120LT;
- so vsi deli orodja pravilno sestavljeni in da ni znakov poškodb;
- niso prezačevalne reže zapolnjene.

PRIŽIGANJE IN USTAVLJANJE

- **Prižig:** zavrtite potenciomerni gumb (2) in nastavite vrednost hitrosti od 1 do 5. Potisnite stikalni vzvod (7) proti telesu orodja.
- **Ustavljanje:** spustite vzvod in zavrtite potenciomerni gumb do položaja OFF.



POZOR: V slučaju neobičajnih vibracij ko ste zagnali orodje, ga nemudoma ustavite in popravite napako.

NEUSPEŠEN ZAGON

Če se orodje ne zažene, v primeru da:

- 1) **se orodje uporablja z baterijo** – preverite, ali je baterija napolnjena (glej prikaz nivoja polnjenja baterije (9)); preverite, ali je baterija pravilno vstavljena;
- 2) **orodje se uporablja z napajalcem** – preverite, ali imajo roglji na vtiču dober stik; preverite, ali je prisoten tok v vtiču. Preverite tudi, če niso pregorele varovalke ali je tokokrog vezja prekinjen.

VREDNOSTI EMISIJ HRUPA

Podatki o emisijah hrupa, pridobljeni v skladu s standardom **EN 62841-2-4**:

HQM83 / HQM83L

RAVEN ZVOČNEGA TLAKA	dB(A)	66.9
RAVEN HRUPA	dB(A)	76.5
NEGOTOVOST (K)	dB	1.5



Uporabljajte zaščito za sluh

VREDNOSTI VIBRACIJ

Skupne vrednosti tresljajev ah (vektorska vsota treh smeri) in negotovost K so določene v skladu z **EN 62841-2-4**:

		HQM83	HQM83L
3 OSI RAVNI VIBRACIJ	m/s ²	2.57	2.65
NEGOTOVOST (K)	m/s ²	0.28	0.29

Prikazane vrednosti emisij so primerljive in se uporabljajo za začasno oceno tveganja izpostavljenosti operaterja med delovnim časom. Primerna ocena delovnega časa mora vključiti tudi prosti tek stroja in obdobja mirovanja. Te vrednosti emisij predstavljajo glavno delo orodja. Če se orodje uporablja za druga dela, z drugačnimi dodatki, ali če ni podvrženo rednemu vzdrževanju, se lahko vrednost emisij med delom bistveno poveča.



POZOR: Navedene meritve se nanašajo na nova orodja. Dnevna uporaba privedejo do spremembe vrednosti vibracij.

VZDRŽEVANJE IN SERVISIRANJE



POZOR: Da bi zmanjšali tveganje poškodb, ugasnite orodje in ga izklopite iz napajanja (ko je stroj povezan na vir moči) ali baterije (ko je stroj povezan na baterijo) preden namestite ali odstranite dodatke, preden ga nastavite ali popravite. Preverite, ali je stikalo na položaju "OFF". Nepredviden zagon lahko povzroči poškodbe.

ČIŠČENJE



POZOR: Redno čistite magnetni priključek na brusilnem krožniku in magnetno prirobnico. Orbitalno gibanje in položaj brusilnega krožnika sta zagotovljena, če ni prisoten kovinski prah.

Na koncu dela ali ko je to potrebno, odstranite prah iz telesa orodja s pomočjo mehke krpe, pri tem pazite na prezračevalne razere motorja. Uporabnik ne izvaja drugega vzdrževanja.

MAZANJE

Orodje je podmazano z zadostno količino maziva za celo življenjsko dobo pri normalnih delovnih pogojih. Dodatno mazanje ni potrebno.

POPRAVILA

Vzdrževanje in čiščenje notranjih delov, kot so ležaji, zobniki itd. ali drugo, lahko izvaja samo pooblaščen servisna služba.

ODSTRANJEVANJE (DIREKTIVA OEE0)



Samo za države EU: V skladu z evropsko direktivo s področja odpadkov električne in elektronske opreme in njenim izvajanjem v skladu z nacionalnimi standardi, je treba odsluženo električno opremo zbirati ločeno, zato da se lahko zagotovi okolju prijazna reciklaža odpadkov. Ko izdelek odsluži, ga ne smete odvreči v okolje ali med gospodinjne odpadke. Izdelek morate odpeljati v pooblaščen zbirni center (za več informacij o pravilnem odstranjevanju izdelka v skladu z zakonodajo, se obrnite na lokalne oblasti). S pravilnim odstranjevanjem izdelka boste poskrbeli za zdravje in zaščito okolja. Kršitelji bodo za nepravilno odstranjevanje izdelka kaznovani.

Rezervni deli Rupes Q-MAG NANO iBrid tool;

HQM83	– Orodje Rupes Q-MAG NANO iBrid tool s kratkim vratom
HQM83L	– Orodje Rupes Q-MAG NANO iBrid tool s dolgim vratom
9HC120LT	– Li-IONSKI polnilec baterije
9HB125LT/9HB120LT	– Li-IONSKA baterija
9HP120LT	– Napajalec Rupes Q-MAG NANO iBrid tool

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Pod lastno odgovornostjo izjavljamo, da je orodje narejeno v skladu z direktivami: **2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU.**

Preizkusi so bili izvedeni v skladu s sledečimi standardi:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

Tehnična datoteka se nahaja pri:













RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italija

RUPES[®] S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

SLOVENSKY

Prehľad štítkov zariadení, ktoré obsahujú informácie týkajúce sa bezpečnosti			
	Aby sa znížilo riziko zranenia, používateľ SI MUSÍ prečítať návod na použitie		Všeobecná značka VÝSTRAHA
	Noste ochranu proti opotrebeniu sluchu		Noste ochranné rukavice
	Noste ochranu proti poškodeniu zraku		Noste masku
	VAROVANIE pre používateľov kardiostimulátorov		VAROVANIE: Magnetické pole
	V súlade s OEEZ		CE označenie pre trh EÚ
	Jednosmerný prúd	Ah	Ampér za hodinu
	Produkt obsahuje lítium-ión. Nevyhadzujte tento produkt s komunálnym odpadom		
n0	Voľnobežné otáčky	/min	Za minútu
Wh	Watt za hodinu	V	Volt

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE


TYP	HQM83	HQM83L
Napätie (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
RPM *	2000-5000*	2000-5000*
Životnosť batérie (min)	~ 30**	~ 30**
Doba nabíjania (min)	~ 20**	~ 20**
Elektronická regulácia otáčok	•	•
Predistenie	•	•
Pozvoľný rozbeh	—	—
LED kontrolka	•	•
Rozmery (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Hmotnosť (g)	470***	520***

* 2000 RPM ak je tlačidlo na reguláciu rýchlosti otáčok (2) v polohe 1, 2800 RPM v polohe 2, 3500 RPM v polohe 3, 4300 RPM v polohe 4, 5000 otáčok za minútu v polohe 5.

** Hodnota sa týka používania batérie 9HB125LT/9HB120LT, ktorá je plne nabitá s nabíjačkou 9HC120LT a normálneho používania s RUPES brusky HQM83/HQM83L a funkčnou obežnou dráhou jednotky 2 mm a Ø 75 mm vyrovnávacou podložkou.

*** Merané bez funkčného celku, batérie a zdroja napájania.

VAROVANIA

 **POZOR!** Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, primere in specifikacije, ki so priložena temu električnemu orodju. Če ne upoštevate vseh navodil, ki so opisana spodaj, lahko pride do električnega udara, požara ali hude poškodbe. **Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.** Bezpečnostne pokyny a pokyny na prevenciu úrazom sú uvedené v brožúre „BEZPEČNOSTNÉ POKYNY“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou týchto dokumentov. Tento návod na obsluhu obsahuje ďalšie informácie požadované pre špecifické použitie nástroja.

SPRÁVNE POUŽITIE

Bezpečnostné pokyny pre všetky operácie

- **Tento nástroj je určený na použitie ako brúska.**
- **Tento nástroj nie je určený na kefovanie, leštenie a rezanie kovov.** Použitie tohto nástroja k nezamýšľaným použitiam môže spôsobiť nebezpečenstvo a zranenia osôb.
- **Nástroj musí byť používaný s príslušenstvom, ktoré boli špeciálne navrhnuté alebo odporúčané výrobcom.** Upevnenie príslušenstva k nástroju nezaručuje bezpečnú prevádzku.
- **Menovité otáčky príslušenstva musia byť aspoň ekvivalentné maximálnej rýchlosti uvedenej na nástroji.** Používanie príslušenstva pri rýchlostiach nad menovitou rýchlosťou môže spôsobiť ich poškodenie alebo výbuch.
- **Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musia zodpovedať špecifikáciám nástroja.** Príslušenstvo s nesprávnymi rozmermi nemôžu byť vhodne chránené alebo ovládané.
- **Konfigurácia príslušenstiev musí zodpovedať nástroju.** Použitie príslušenstva, ktoré nemôže byť úplne namontované na nástroj môže mať za následok nerovnováhu, nadmerné vibrácie a v nemožnosť ovládania nástroja.
- **Nepoužívajte poškodené príslušenstvo.** Pred použitím skontrolujte všetko príslušenstvo. Ak nástroj alebo príslušenstvo spadnú, skontrolujte, či nie je poškodené, alebo inštalujte nové príslušenstvo. Po kontrole alebo inštalácii príslušenstva, skontrolujte funkčnosť nástroja pri maximálnych otáčkach a bez zaťaženia po dobu jednej minúty, budete v bezpečnej vzdialenosti. Ak je príslušenstvo poškodené rozbije sa počas tejto skúšky.
- **Musíte nosiť odporúčené osobné ochranné prostriedky.** V závislosti na práci použite tvárový štít a ochranné okuliare. Podľa potreby noste ochrannú masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice a pracovnú zásteru schopnú chrániť pred malými kúskami brusiva alebo obrobkov. Ochrana očí musí byť schopná zastaviť letiace úlomky vznikajúce pri rôznych činnostiach. Ochranná maska proti prachu alebo respirátor musia byť schopné odfiltrovať častice vznikajúce pri prevádzke. Dlhodobé vystavenie vysokej intenzite hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- **Udržujte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.** Každý, kto vstupuje do pracovného priestoru musí nosiť osobné ochranné pomôcky. Úlomky obrobku alebo zlomený pracovný nástroj môžu odletieť a spôsobiť zranenie mimo bezprostrednej oblasti prevádzky.
- **Náradie držte vždy pevne v ruke (ách) počas štartu.** Reakčný moment motora, ako sa rozbieha na plnú rýchlosť, môže spôsobiť, že sa nástroj prekrúti.
- **Použitie svorky na podržanie obrobku, vždy keď to potrebujete.** Nikdy nedržte pri používaní malý obrobok v jednej ruke a nástroj v druhej. Uzatváranie malého obrobku umožňuje ruku (y) na ovládanie nástroja. Materiály zaokrúhleného tvaru, ako valcovité tyče, potrubia alebo trubky, majú tendenciu sa počas spracovania otáčať, s rizikom, že môžu zasiahnuť pracovníka obsluhy.
- **Umiestnite kábel z dosahu rotujúceho nástroja.** Ak stratíte kontrolu, môže sa kábel rozrezať alebo zachytiť a vaša ruka alebo paža môžu byť vtiahnuté do rotujúceho nástroja.
- **Nikdy nekladte elektrické náradie, kým sa príslušenstvo úplne nezastaví.** Otáčajúce sa príslušenstvo sa môže zachytiť o povrch a vytiahnuť náradie mimo vašu kontrolu.
- **Po výmene opornej dosky a/alebo brúsneho listu sa uistite, či tieto sú správne upevnené.** Uvoľnené regulačné zariadenie sa môže neočakávane posunúť a spôsobiť stratu ovládania nad zariadením, voľne otáčajúce sa časti budú násilne vyhodené.
- **Nespúšťajte elektrické náradie pri prenášaní.** Náhodný kontakt s otáčajúcim sa príslušenstvom by sa mohol zachytiť o váš odev a vtiahnuť zariadenie do vášho tela.
- **Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia.** Ventilátor motora vtiahne prach dovnútra krytu a nadmerné nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- **Neprevádzkujte elektrický nástroj v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu tieto materiály zapáliť.
- **Nepoužívajte príslušenstvo vyžadujúce použitie chladiacich kvapalín.** Použitie vody alebo inej chladiacej kvapaliny môže mať za následok úraz elektrickým prúdom.


SPRÁVNA MANIPULÁCIA

Nástroj je určený pre ovládanie jednou rukou pri brúsení.


ČASTI NÁRADIA

- 1 - Identifikačný štítok
- 2 - ON / OFF / gombík na reguláciu rýchlosti
- 3 - Brúsny list (nedodáva sa).
- 4 - Velcro výplňová podložka pre orbitálny pohyb
- 5 - Ventilačné otvory motora
- 6 - Magnetická príruka
- 7 - ON/OFF páka vypínača
- 8 - Batéria 10,8V kód 9HB125LT/9HB120LT
- 9 - Úroveň batérie LED
- 10 - Zdroj napájania 9HP120LT (voľiteľné)
- 11 - Hexagonálny hriadeľ na pripojenie magnetických výplňových podložiek.
- 12 - Funkčná jednotka \varnothing 2 mm orbit.
- 13 - Velcro výplňová okrúhla podložka pre náhodný orbitálny pohyb.

MOTOR


 **VAROVANIE:** Ak chcete znížiť riziko zranenia, mali by ste používať s týmto výrobkom len Li-ion batériu 9HB125LT/9HB120LT alebo Zdroj napájania 9HP120LT (voľiteľné) pre prívod energie do motora. Tento nástroj je prevádzkovaný jednosmerným motorom. Vzhľadom k tomu, iné batérie ako tie, ktoré ponúka Rupes, neboli testované s týmto výrobkom, používanie iných batérií s týmto nástrojom by mohlo spôsobiť zranenie alebo poškodenie majetku.

VYPÍNAČ

 **VAROVANIE:** Ak chcete znížiť riziko zranenia, otočte gombíkom po každom použití (2) do polohy OFF. Ak chcete prístroj zapnúť, otočte gombíkom potenciometra (2) a nastavte rýchlosť na hodnotu od 1 do 5. Stlačením páky vypínača (7) smerom k telu nástroja. Ak ho chcete vypnúť, uvoľnite páčku a otočte gombík potenciometra až do polohy OFF.

MAGNETY

 **VÝSTRAHA:** Magnety vytvárajú silné magnetické pole s ďalekým dosahom. Mohli by poškodiť televízory a laptopy, pevné disky počítačov, kreditné a ATM karty, záznamové médiá, mechanické hodinky, naslúchadlá a reproduktory. Magnety udržiavajte mimo dosahu zariadení a predmetov, ktoré by sa mohli silnými magnetickými poľami poškodiť.

 **VAROVANIE:** Obsahuje magnety. Magnety by mohli ovplyvniť fungovanie kardiostimulátorov a implantovaných srdcových defibrilátorov. Zabráňte kontaktom s nástrojom, ak vy alebo niekto vo vašej blízkosti má kardiostimulátor. Zabráňte poškodeniu kardiostimulátora.

- Kardiostimulátor by sa mohol prepnúť do skúšobného režimu a spôsobiť ochorenie.
 - Defibrilátor môže prestať fungovať.
 - Ak nosíte tieto zariadenia, udržiavajte dostatočnú vzdialenosť od magnetov.
 - Upozornite ďalšie osoby, ktoré nosia tieto zariadenia, aby sa nedostali príliš blízko k magnetom.
- Magnety sa nachádzajú v príruke (6), vo výplňových podložkách (4, 13) a v motore na jednosmerný prúd.

ELEKTRONICKÝ REGULÁTOR

Hlavné funkcie elektronického regulátora sú: Regulácia otáčok, ochrana batérie a motora, stav nabitia batérie.

Regulácia otáčok

Rýchlosť vášho náradia možno meniť otočením gombíka na reguláciu otáčok (2) do požadovanej polohy. Gombík na reguláciu otáčok (2) možno nastaviť na akúkoľvek rýchlosť medzi 2000 a 5000 otáčok za minútu.

Batérie a ochrana motora

Elektronická ochrana chráni motor a batérie pred prehriatím. Tiež zaručuje ich dlhšiu životnosť.

UPOZORNENIE: V prípade nadprúdu spôsobeného opakovanými spusteniami alebo nadmerným preťažením ochrana prúdu vypne náradie a červená blikajúca kontrolka zobrazí stav nabitia batérie.

Stav nabitia batérie

LED zobrazujúci stav nabitia batérie ukazuje stav nabitia batérií meniac farbu:

- ZELENÁ: od 100% do 50% nabitaj batérie;
- ŽLTÁ: od 50% do 20% nabitaj batérie;
- ČERVENÁ: od 20% do 0% nabitaj batérie;
- ČERVENÁ BLIKÁ: 0% nabitia batérie: nástroj sa nespustí.

Pozvoľný rozbeh

Pozvoľný rozbeh zaručí ochranu motora a batérie a zníži riziko zranenia prevádzkovateľa.

SPUSTENIE

Pred uvedením nástroja do prevádzky zabezpečte, aby:

- Bolo balenie kompletne a nevykazovalo známky poškodenia pri skladovaní alebo preprave;
- Nástroj je celkový; skontrolujte, či je počet a typ častí v súlade s tým, čo je uvedené v tomto návode.

MONTÁŽ PRÍSLUŠENSTVA



VAROVANIE: Pred (de)montážou nástroja zabezpečte, aby bol gombík na reguláciu rýchlosti (2) v polohe OFF.

MAGNETICKÉ PRÍDAVNÉ ZARIADENIE VÝPLŇOVÝCH PODLOŽIEK



VAROVANIE: Prídavné zariadenia musia mať menovitý výkon aspoň pre rýchlosť odporúčanú na výstražnom štítku nástroja. Prídavné zariadenia s chodom nad menovitou rýchlosťou sa môžu zlomiť a spôsobiť zranenie. Menovité výkony prídavných zariadení vždy musia byť vyššie ako rýchlosť nástroja zobrazená na typovom štítku nástroja.



VÝSTRAHA: Výplňové podložky sa musia odobrať potiahnutím osi ako je znázornené na obr. 5. Pre vašu bezpečnosť, ak sa pokúsite ohnúť výplňovú podložku, aby ste ju odobrli, nepodari sa vám to (obr. 6).

Zabezpečte, aby hexagón (11) (obr. 4) bol v správnej polohe, aby zodpovedal hexagonálnemu zápichu výplňových podložiek. Ak sa pripojí okružla výplňová podložka (13), pohyb mechanického nástroja je nepravidelný orbitálny. Ak sa pripojí okružla výplňová podložka (4), pohyb mechanického nástroja je orbitálny.

BRÚSNY PAPIER (Neposkytuje sa)



VAROVANIE: Prídavné zariadenia musia mať menovitý výkon aspoň pre rýchlosť odporúčanú na výstražnom štítku nástroja. Prídavné zariadenia s chodom nad menovitou rýchlosťou sa môžu zlomiť a spôsobiť zranenie. Menovité výkony prídavných zariadení vždy musia byť vyššie ako rýchlosť nástroja zobrazená na typovom štítku nástroja.

Brúsny papier (3) (obr. 1) primontujte na velcro povrch výplňovej podložky (4). Brúsny papier pritlačte, čím ho pripojíte k výplňovej podložke.

BATÉRIA (poskytnutá alebo voľiteľná)



VAROVANIE: Vyvarujte sa skartovania kontaktov. Vyvarujte sa mechanickému poškodeniu batérie. Neotvárajte ju ani nerozoberajte. Riadte sa pokynmi na ochranu pred požiarom a výbuchom. Udržujte sa mimo dosah otvoreného ohňa, horúcich povrchov a zdrojov zapálenia.

Teplota vyššia ako 45 °C znižuje výkon batérie. Vyvarujte sa dlhodobému pôsobeniu tepla alebo slnečného svitu. Skladujte ju pri izbovej teplote (cca. 20 °C) pri cca 20 ~ 60% nominálnej kapacity. Každých šesť mesiacov skladovania, nabite batériu ako obvykle.

Zamýšľané použitie

Batéria 9HB125LT/9HB120LT (viď obr. 7), sa používa ako zdroj energie pre Rupes Q-MAG NANO hybridný nástroj HQM83/HQM83L.

Špecifikácie 9HB125LT/9HB120LT batérie



POZOR: technické údaje sú na štítku batérie 9HB125LT/9HB120LT

POZOR: aby sa znížilo riziko zranenia alebo výbuchu, nikdy nezapaľujte ani nespäľujte batériu nástroja, aj keď je poškodená, nefunguje alebo je úplne vybitá. Pri spaľovaní vznikajú toxické výpary a toxický materiál.

Model	Chémia	Napätie (V)	Kapacita (Ah)	Energia (Wh)	Hmotnosť (Kg)
9HB125LT	Lítium-ión	10,8	2,5	27+27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Lítium-ión	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



Upozornenie: Nabíjajte Rupes Li-ion batériu 9HB125LT/9HB120LT iba v nabíjačke batérií Rupes Li-ION 9HC120LT. Iné typy batérií môžu spôsobiť zranenie a poškodenie. Batéria tohto nástroja a nabíjačka nie sú kompatibilné so systémami NiCd alebo NiMH.

Kedy nabíjať

Batériu nástroja nabíjajte podľa potreby. Batéria hybridného nástroja Rupes Q-MAG NANO nevyvíja "pamäť", keď je nabitý po iba čiastočnom vybití. Nie je nutné vybiť batériu nástroja pred tým, ako ju uložíte na nabíjačku. Použite indikátor urovne nabitia Batérie 9HB125LT/9HB120LT na hybridnom nástroji Rupes Q-MAG NANO HQM83/HQM83L aby ste zistili, kedy nabíjať Rupes batérie.

Nabite batériu 9HB125LT/9HB120LT

Batéria (y) obsiahnutá v súprave musí byť pred použitím nabitá. Poskytovaná batéria je nabitá <30%. Aby bolo možné nabíjať pripojte Li-ion batériu do 9HC120LT nabíjacej stanice, kým sa nabíjanie neskončí.



VAROVANIE:



Pre vašu osobnú bezpečnosť, si pred použitím musíte prečítať a porozumieť návodu nabíjacej stanice 9HC120LT.

Namontujte batériu 9HB125LT/9HB120LT



VAROVANIE: Pred (de)montážou nástroja zabezpečte, aby bol gombík na reguláciu rýchlosti (2) v polohe OFF. Aby bolo možné namontovať batériu, zatlačte obe spony (obr. 7) naraz a vložte batériu do nástroja, kým sa nezafixuje. Za účelom demontáže stlačte dve spony súčasne a vyťahnite batériu z nástroja (Obr.8).

NAPÁJANIE (poskytnuté alebo voliteľné)



VAROVANIE

Pre vašu osobnú bezpečnosť, si pred použitím musíte prečítať a porozumieť návodu na zdroj napájania 9HP120LT.

Namontujte zdroj napájania 9HP120LT (10)



VAROVANIE: Pred (de)montážou nástroja zabezpečte, aby bol gombík na reguláciu rýchlosti (2) v polohe OFF. Aby bolo možné namontovať zaistenie na zdroj napájania, zatlačte obe spony (obr. 9) naraz a vložte zaistenie na zdroj napájania do nástroja, kým sa nezafixuje. Za účelom demontáže stlačte dve spony súčasne a vyťahnite zaistenie zdroja napájania z nástroja (Obr.10).

PRED SPUSTENÍM NÁSTROJA

Zaistite, aby:

- Elektrický systém bol v súlade s charakteristikami uvedenými na etikete a napájací kábel a zástrčka boli v perfektnom stave (keď je nástroj použitý s zdrojom napájania 9HP120LT);
- Batéria bola v perfektnom stave a je nabitá (pozrite si indikátor úrovne nabitia batérie);
- Spínač ON / OFF pracoval správne s odpojeným zdrojom napájania 9HP120LT / batérie 9HB125LT/9HB120LT;
- Všetky časti nástroja boli vhodnezostavené a neboli tam žiadne známky poškodenia;
- Vetracie otvory nie sú upchané.

SPUSTENIE A ZASTAVENIE

- Ak chcete prístroj spustiť, otočte gombíkom potenciometra (2) a nastavte rýchlosť na hodnotu od 1 do 5. Stlačením páky vypínača (7) smerom k telu nástroja.
- Ak ho chcete zastaviť, uvoľnite páčku a otočte gombík potenciometra až do polohy OFF.



POZOR: ak sú po spustení nástroja neobvyklé vibrácie vypnite ihneď nástroj a odstráňte poruchu.

ZLYHANIE ŠTARTU

Ak sa nepodarilo nástroj spustiť, v prípade, že:

- 1) **stroj je používaný s batériou** - uistite sa, že je batéria nabitá (pozrite si indikátor stavu nabitia batérie (9)); uistite sa, že batéria bola vložená správne;
- 2) **stroj sa používa s napájacím zdrojom** - skontrolujte, či hroty na zástrčku robia dobrý kontakt v zásuvke; skontrolujte, či je k dispozícii v zástrčke prúd. Tiež skontrolujte prepálené poistky alebo otvorte ističe v linke.

VREDNOSTI EMISIJ HRUPA

Podatki o emisijah hrupa, pridobljeni v skladi s standardom EN 62841-2-4:

HQM83 / HQM83L

ÚROVEŇ HLADINY ZVUKU	dB(A)	66.9
HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU	dB(A)	76.5
NEISTOTA (K)	dB	1.5



Používajte ochranu sluchu

VREDNOSTI VIBRACIJ

Skupne vrednosti tresljajev a_h (vektorska vsota treh smeri) in negotovost K so določene v skladi z EN 62841-2-4:

		HQM83	HQM83L
3 OSOVÁ VIBRAČNÁ ÚROVEŇ	m/s ²	2.57	2.65
NEISTOTA (K)	m/s ²	0.28	0.29

Zobrazené hodnoty emisií sú porovnateľné a majú byť použité na predbežné stanovenie rizikovej expozície obsluhy počas pracovnej doby. Vhodné vyhodnotenie pracovnej doby musí tiež obsahovať voľnobeh a obdobie zastavenia nástroja. Tieto hodnoty emisií predstavujú hlavné aplikácie nástroja. V prípade, že sa nástroj používa pre iné aplikácie s ďalšími doplnkami, alebo ak nepodstupuje pravidelnú údržbu, môžu sa emisné hodnoty výrazne zvýšiť počas prevádzky.



NEBEZPEČENSTVO: Uvedené rozmery sa vzťahujú na nové nástroje. Denné používanie spôsobuje, že hodnoty hluku a vibrácií sa zmenia.

OPRAVA A OBSLUHA



VAROVANIE: Aby sa znížilo riziko úrazu, vypnite jednotku a odpojte ju od zdroja napájania (ak je prístroj pripojený k zdroju napájania) alebo batérie (ak je prístroj pripojený k batérie) pred inštaláciou alebo odobratím príslušenstva, pred nastavením alebo pred vykonávaním opravy. Uistite sa, že vypínač je v polohe "OFF". Náhodné zapnutie by mohlo spôsobiť úraz

ČISTENIE



VAROVANIE: Pravidelne čistite magnetické prídavné zariadenie vo výplňovej podložke a magnetickej príruče. Orbitálny pohyb a poloha výplňovej podložky sú zaručené bez prítomnosti kovového prášku.

Na konci každej pracovnej smeny, alebo v prípade potreby, odstráňte prach a nečistoty z tela nástroja mäkkou handričkou, pričom osobitnú pozornosť venujte vetracím otvorom motora. Užívateľ nesmie vykonávať žiadnu ďalšiu údržbu.

MAZANIE

Tento nástroj bol mazaný s dostatočným množstvom vysoko kvalitného maziva na celú dobu životnosti jednotky za normálnych prevádzkových podmienok. Žiadne ďalšie mazanie nie je nevyhnutné.

OPRAVY

Údržba a čistenie vnútorných častí, ako sú guľôčkové ložiská, ozubených kolies atď či iných subjektov, musí byť vykonané iba v servisnej dielni autorizovaného zákazníka.

ODSTRANJEVANJE (DIREKTIVA OEE0)



Samo za države EU: V skladu z evropskoj direktivoj s področja odpadkov električne in elektronske opreme in njenim izvajanjem v skladu z nacionalnimi standardi, je treba odsluženo električno opremo zbirati ločeno, zato da se lahko zagotovi okolju prijazna reciklaža odpadkov. Ko izdelek odslužiti, ga ne smete odvreci v okolje ali med gospodinjstvo odpadke. Izdelek morate odpeljati v pooblaščen zbirni center (za več informacij o pravilnem odstranjevanju izdelka v skladu z zakonodajo, se obrnite na lokalne oblasti). S pravilnim odstranjevanjem izdelka boste poskrbeli za zdravje in zaščito okolja. Kršitelji bodo za nepravilno odstranjevanje izdelka kaznovani.

Číslo súčasti nástroja Q-MAG NANO iBrid spoločnosti Rupes:

HQM83	– Nástroj Rupes Q-MAG NANO iBrid s krátkým hrdlom
HQM83L	– Nástroj Rupes Q-MAG NANO iBrid s dlhým hrdlom
9HC120LT	– Nabíjačka Li-ION batérií
9HB125LT/9HB120LT	– Sada Li-ION batérií
9HP120LT	– Napájecí zdroj nástroja Q-MAG NANO iBrid spoločnosti Rupes

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Pod lastno odgovornostjo izjavljamo, da je orodje narejeno v skladu z direktivami:

2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Skúšky boli vykonané v súlade s normou:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021;

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;

EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

Technický súbor na:

RUPES S.p.A.





Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo

20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Taliansko

RUPES[®] S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

TÜRKÇE

Güvenlik bilgisi içeren etiketlerin özeti			
	Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcının kullanım kılavuzunu okuması GEREKİR		Genel UYARI işareti
	Kulak koruyucu kullanın		Koruyucu eldiven kullanın
	Göz koruyucu kullanın		Maske takın
	Kalp Pili kullanıcıları için DİKKAT ikazı		UYARI: Manyetik alan
	WEEE uyumluluk		CE: Avrupa birliği işareti
	Direkt akım		Amper saat
	Lityum ion içerikli ürün, ev çöpü ile karıştırmayın		
	Yüksüz hız		Dakikada
	Watt saat		Volt

TEKNİK BİLGİLER


TİP	HQM83	HQM83L
Voltaj (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
Devir dk *	2000-5000*	2000-5000*
Akü ömrü (dk)	~ 30**	~ 30**
Şarj zamanı (dk)	~ 20**	~ 20**
Elektronik devir ayarı	•	•
Aşırı yük koruma	•	•
Yumuşak başlama	—	—
LED gösterge	•	•
Ebat (mm)	287x70x47***	332x70x47***
Ağırlık (gr)	470***	520***

* Hız ayar düğmesi (2) birinci konumdayken dakikadaki devir sayısı (RPM) 2000, ikinci konumdayken 2800, üçüncü konumdayken 3500, dördüncü konumdayken 4300 ve beşinci konumdayken de 5000'dir.

** Değer, 9HB125LT/9HB120LT akünün, 9HC120LT şarj cihazı ile tam şarj olup Rupes HQM83/HQM83L ile normal kullanımda, 2 mm orbit ve 75 mm taban ile kullanımına göredir.

*** Aksesuar, akü ve güç cihazı hariç ölçümdür.

UYARILAR

 **UYARI!** Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarıları, talimatlar, görseller ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen talimatların tümüne uygun hareket etmemek elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmayla sonuçlanabilir. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.** Güvenlik ve kaza önleme talimatları, bu belgelerin ayrılmaz parçası olan "GÜVENLİK TALİMATLARI" kitapçığında belirtilmiştir. Bu kullanım talimatları kılavuzu takıma özel kullanım için gereken ek bilgileri gösterir.

DOĞRU KULLANIM

Tüm işlemler için güvenlik talimatları

- Bu araç zımpara makinesi olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu alet metal fırça, parlatılması ve kesme işlemleri için kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Amaç dışı kullanımlar kaza ve yaralanmaya neden olabilir.
- Bu alet sadece üretici tarafından tasarlanan ve tavsiye edilen aksesuarlar ile kullanılmalıdır. Aksesuarın alet üzerine monte edilmiş olması güvenli bir kullanımı garantilemez.
- Aksesuarların azami devir hızı en azından alet üzerinde belirtilen maksimum hızla eşit olmalıdır. Daha düşük hızla sahip aksesuarlar parçalanmaya ve fırlamaya neden olabilir.
- Aksesuarların dış çapı ve kalınlığı alete uygun olmalıdır. Yanlış boyutlarda olan aksesuarlar alete uyum sağlamaz.
- Aksesuarların özellikleri alete uyumlu olmalıdır. Aksi durumda dengesiz, vibrasyonlu ve kontrolsüz bir çalışma ortaya çıkacaktır.
- Hasarlı aksesuarlar kullanmayınız. Kullanımdan önce kontrol ediniz. Alet veya aksesuar yere düşer ise hasar olup olmadığını kontrol ediniz. Bir aksesuarı taktıktan sonra bir dakika süre ile tam devirde ve boşta çalıştırarak kontrol ediniz. Hasarlı aksesuarlar bu deneme sonucu parçalanacaktır.
- Koruyucu kişisel ekipmanlarınızı giyin. Yapılacak uygulamaya bağlı olarak yüz koruyucu siperlik veya koruyucu gözlük kullanın. Gerekli taktirde toz maskesi, kulak koruyucuları, eldiven ile zımpara parçaları ve sıçrayan maddeleri durdurabilen bir önlük giyin. Göz koruyucu ekipman çeşitli uygulamalar sonucu oluşan ve sıçrayan kıymık parçalarını engelleyebilir nitelikte olmalıdır. Toz maskesi yaptığınız işlem sonucu ortaya çıkan parçacıkları filtreleyebilmelidir. Şiddetli gürültüye uzun süre maruz kalmak işitme kaybına yol açabilir.
- İşlemi izleyen kişileri çalışma alanından güvenli bir mesafede tutunuz. Çalışma alanına giren herkes koruyucu ekipman giymelidir. Üzerinde çalışılan nesnenin parçaları veya kırık bir aksam uçup mevcut çalışma alanının dışında da yaralanmalara sebep olabilir.
- Başlatma esnasında cihazı her zaman elinizle sıkıca kavrayın. Cihazın reaksiyon momenti tam hızla erişirken cihazın dönmesine sebep olabilir.
- Mümkün oldukça üzerinde çalıştığınız nesneyi desteklemek için kelepçeler kullanın. Bu elektrikli aleti hiç bir zaman bir elinizle çalıştığınız nesneyi tutarken tek elinizle tutarak kullanmayın. İşlenecek parçayı sabitlemek aletin kontrolünü sağlamak için ellerinizi kullanmanıza imkan verir. Silindirik çubuklar, kanallar veya borular gibi yuvarlak biçimli malzemeler, operatöre çarpma riski oluşturacak şekilde işleme sırasında dönme eğilimi taşırlar.
- Kabloyu dönen aksama değmeyecek şekilde konumlandırın. Kontrolü kaybederseniz kablo takılabilir veya kesilebilir ve eliniz ya da kolunuz dönen aksama doğru çekilebilir.
- Dönen aksam tamamen durmadan cihazı asla yere koymayın. Dönen aksam yüzeye tutunup cihazı kontrolünüzden çıkarabilir.
- Arkalığı ve/veya zımpara kağıdını değiştirdikten sonra, bunların doğru şekilde sabitlendiklerinden emin olun. Gevşek ayar tertibatları kontrol kaybına yol açarak beklenmedik şekilde yerinden oynayabilir ve onar haldeki gevşek parçalar şiddetli bir şekilde fırlayabilir.
- Cihazı yanınızda taşırken çalıştırmayın. Dönen aksamla kazara olan bir temas ile kıyafetiniz alete takılabilir ve vücudunuz aksama doğru çekilebilir.
- Cihazın havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin. Motor fanları ortamdaki tozu içine çekecektir. Aşırı metalik toz birikimi elektrik kazalarına yol açabilir.
- Cihazı yanıcı maddelerin yanında kullanmayın. Aletten çıkan kıvılcıklar bu maddeleri tutuşturabilir.
- Sıvı soğutma gerektiren aksesuarları kullanmayın. Su ya da diğer sıvı soğutucuların kullanımı elektrik çarpması hatta ölüme sonuçlanabilir.


UYGUN KULLANIM

Bu alet zımparalama işlemlerinde tek elle kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.

MAKİNENİN PARÇALARI


- 1 - Tanımlama plakası
- 2 - ON/OFF hız ayar düğmesi
- 3 - Zımpara kağıdı (temin edilmez).
- 4 - Orbital hareket için Velcro kaplı kuyruklu destek tablası.
- 5 - Motor havalandırma delikleri
- 6 - Manyetik flanş
- 7 - ON/OFF şalteri
- 8 - Akü 10,8 V 9HB125LT/9HB120LT kod
- 9 - LED pil göstergesi
- 10 - 9HP120LT güç kaynağı (opsiyonel)
- 11 - Manyetik destek tablasını takmak için altıgen mil.
- 12 - İşlevsel Ünite ø2 mm yörünge.
- 13 - Rastgele orbital hareket için Velcro kaplı yuvarlak destek tablası.

MOTOR

 **UYARI : Yaralanma risklerine karşı sadece 9HB125LT/9HB120LT akü veya 9HP120LT güç ünitesi (opsiyonel) kullanınız.**

Alet bir DC motor ile çalışır. Rupesin temin ettiğinden farklı aküler bu makine ile denenmemiş olup, hasara neden olabilir.


ŞALTER

 **UYARI: Yaralanma riskine karşı düğmeyi (2) kullanımdan sonra OFF konumuna getirin.**


Aleti açmak için potansiyometre düğmesini (2) çevirin ve deviri 1 ila 5 arası bir değere ayarlayın. Şalter düğmesini (7) makinenin gövdesine doğru itin.

Makineyi kapatmak için şalteri kilitli konumdan kurtarın ve potansiyometreyi OFF pozisyonuna getirin.

MIKNATISLAR

 **UYARI: Mıknatıslar uzağa erişen, güçlü manyetik alan üretir.**

Bunlar televizyonlar ve dizüstü bilgisayarlar, bilgisayar sabit diskleri, kredi ve banka kartları, veri depolama ortamları, mekanik saatler, işitme cihazları ve hoparlörlere zarar verebilirler. Mıknatısları güçlü manyetik alanlardan zarar görebilecek cihaz ve eşyalardan uzak tutun.

 **UYARI: Mıknatıs içerir. Mıknatıslar kalp pillerinin ve implante kalp defibrilatörlerinin çalışmasını etkileyebilirler. Lütfen sizde veya yakınınızda başka birinde Kalp Pili varsa, aletle temas etmekten kaçının. Kalp Pili zarar görmesini önleyin.**

- Kalp pili test moduna geçebilir veya rahatsızlığa yol açabilir.

- Kalp defibrilatörü çalışmayı bırakabilir.

- Bu tür cihazları taşıyorsanız, mıknatıslara yeterli uzaklıkta durun.

- Bu cihazları taşıyan başkalarını mıknatıslara çok yaklaşmalarını konusunda uyarın.

Mıknatıslar flanşta (6), destek tablalarında (4, 13) ve DC motorun içinde bulunurlar.

ELEKTRONİK KONTROL

Elektronik kontrolün ana fonksiyonları: Devir kontrolü, akü ve motor koruma, akü seviyesi gösterme.

Devir ayarı

Aletin devri, devir ayar düğmesini (2) istediğiniz konuma getirerek sağlanır. Devir düğmesi 2000 ila 5000 arası herhangi bir devire getirilebilir.

Akü ve motor koruma

Elektronik koruma akünün ve aletin aşırı ısınmasını önleyerek her ikisinin de daha uzun ömürlü olmasını sağlar.

NOT: Aşırı yük veya üst üste açıp kapama neticesinde bir aşırı akım oluşabilir, bu durumda akü seviye göstergesi kırmızı yanıp sönmeye başlar.

Akü göstergesi

LED seviye göstergesi akünün doluluk durumuna göre renk değiştirir.


- YEŞİL: %100 - %50 dolu şarj;
- SARIL: %50 - %20 dolu şarj;
- KIRMIZI: %20 - 0 dolu şarj;
- KIRMIZI YANIP SÖNME: 0 şarj, makine açılmaz.

MAKİNEYİ ÇALIŞTIRMA

Çalışmaya başlamadan önce şunlara dikkat edin:

- Paketin kapalı, tam ve hasar görmemiş olduğuna.
- Makinenin ve aksesuarların eksiksiz olduğuna.

AKSESUAR MONTAJI

 **UYARI: Monte ve demonte işleminden önce devir ayar düğmesinin (2) OFF konumunda olmasına dikkat edin.**

DESTEK TABLASI MANYETİK BAĞLANTISI



DİKKAT: Aksesuarlar en azından aletin uyarı etiketinde tavsiye edilen hıza uygun olmalıdırlar. Nominal hızın üzerinde çalışan aksesuarlar çıkıp fırlayabilir ve yaralanmalara neden olabilirler. Aksesuarın değerleri daima aletin bilgi plakasında gösterilen alet hızının üzerinde olmalıdır.

UYARI: Destek tablaları Şek.5'te gösterildiği gibi kendi ekseninde çekilerek çıkarılmalıdır. Güvenliğiniz için çıkarmak amacıyla destek tablasını bükerseniz, dışarı çıkmayacaktır (Şek. 6).

Altıgen başın (11) (Şek. 4) destek tablası altıgen girintisiyle eşleşecek şekilde doğru konumda olduğundan emin olun. Yuvarlak destek tablası (13) takılıysa, elektrikli alet hareketi rastgele orbital şekildedir. Kuyruklu destek tablası (4) takılıysa, elektrikli alet hareketi orbital şekildedir.

ZIMPARA KAĞIDI (Temin edilmez)



DİKKAT: Aksesuarlar en azından aletin uyarı etiketinde tavsiye edilen hıza uygun olmalıdırlar. Nominal hızın üzerinde çalışan aksesuarlar çıkıp fırlayabilir ve yaralanmalara neden olabilirler. Aksesuarın değerleri daima aletin bilgi plakasında gösterilen alet hızının üzerinde olmalıdır.

Zımpara kağıdını (3) (Şek. 1) destek tablasının (4) Velcro yüzeyine takın. Zımpara kağıdını destek tablasına yapıştırmak için bastırın.

BATARYA PAKETİ (KUTUDA VEYA OPSİYONEL)



UYARI: Kontaktların kısa devre yapmasını önleyiniz. Batarya paketine mekanik hasar gelmemesine dikkat edin. Açmayın ve parçalarına ayırmayın. Ateşten ve ısı kaynağından uzak tutun, patlayabilir.

45 C üzerinde ısıda akünün performansı düşer. Isı kaynağı ve direkt güneş ışığından uzak tutun. Oda ısısından (20°C) %20-50 arası şarjli durumda tutun. Her 6 ayda bir, kullanılmamış olsa bile aküyü şarj edin.

Kullanım amacı

9HB125LT/9HB120LT batarya paketi (şekil 7) Rupes Q-MAG NANO hybrid HQM83 ve HQM83L aletlerin güç kaynağı olarak kullanılır.

9HB125LT/9HB120LT spesifikasyonları



UYARI: Teknik bilgi için batarya paketin etiketine bakın.

UYARI: Kaza ve yaralanma riskini azaltmak için batarya paketini, bitmiş olsa bile, ısıtmayın ve yakmayın. Yakma sırasında toksik dumanlar ortaya çıkacaktır.

Model	Kimyasal	Voltaj (V)	Kapasite (Ah)	Enerji (Wh)	Ağırlık (Kg)
9HB125LT	Lityum ion	10,8	2,5	27+27,75	0,183±0,005
9HB120LT	Lityum ion	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



UYARI: Rupes batarya paketini sadece orijinal şarj cihazı ile şarj edin. Farklı bataryalar hasara neden olabilir. Bu aletin şarj cihazı ve aküsü NiCd veya Ni Mh sistemlerle uyumlu değildir.

Ne zaman şarj etmeli Yapacağınız işe göre uygun zamanda şarj edebilirsiniz. Şarj etmek için şarjın tam olarak bitmesini beklemeyiz gerekmez, "hafıza etkisi" yoktur. Göstergesinde kalan şarj görülebilir.

Batarya paketi 9HB125LT/9HB120LT şarj edilmesi

Kutunun içindeki batarya paketi kullanımdan önce şarj edilmiştir. İlk geliştteki şarjı %30 civarındadır. 9HC120LT şarj cihazına bağlayıp tam olarak şarj edin.



UYARI



Kişisel güvenliğinizi için 9HC120LT şarj cihazının uyarılarını OKUYUNUZ ve ANLAYINIZ.

9HB125LT/9HB120LT batarya paketini yerine takınız.



UYARI: Makineyi sökmeden ve takmadan önce devir ayar düğmesinin (2) OFF pozisyonunda olmasına dikkat edin.

Pil takımını monte etmek için iki klipsi aynı anda itiniz (Şek. 7) ve pil takımını cihaza sabitlenene kadar yerleştiriniz.

Pil takımını demonte etmek için iki klipsi aynı anda itiniz ve pil takımını cihazdan çıkarınız (Şek.8)

GÜÇ KAYNAĞI (sağlanmış veya isteğe bağlı)



UYARI



İşisel güvenliğinizi için, kullanmadan önce 9HP120LT güç kaynağı ünitesi talimatlar manuelini OKUYUNUZ ve ANLADIĞINIZDAN EMİN OLUNUZ.

9HP120LT Güç kaynağının monte edilmesi (10)



UYARI: Cihazı (de)monte etmeye başlamadan önce hız ayarlamaya düğmesi n (2) OFF konumunda olduğuna emin olunuz.

Güç ünitesini yerine takarken, her iki klipsi de (şekil 9) aynı anda iterek yerine oturtunuz. Yerinden çıkarırken de her iki klipsi aynı anda çekerek aletten çıkarın.

ÇALIŞTIRMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE

Şunları kontrol edin:

- Elektrik sistemi makinenin üzerindeki değerlerle uyumlu, güç kablosu ve fiş hasarsız durumda;
- Batarya paketi şarjlı ve iyi durumda (9HP120LT güç kaynağı ile kullanım durumunda);
- ON/OFF şalteri düzgün çalışır durumda;
- Aletin tüm parçaları düzgün monte edilmiş ve görünür bir hasar yok;
- Havalandırma delikleri açık durumda.

BAŞLATMA VE DURDURMA

- **Başlatma:** Potansiyometre düğmesini (2) çevirerek 1 ile 5 arası bir değere getirin. Şalter düğmesini (7) makinenin gövdesine doğru itin.
- **Durdurma:** Şalter düğmesini serbest konuma getirin ve potansiyometre düğmesini OFF konumuna getirin.

UYARI! Makine çalışmaya başladığında sıra dışı bir titreşim gibi bir durum ortaya çıkarsa derhal makineyi kapatın ve sorunu gidirin.

ÇALIŞMAMA DURUMUNDA

- 1) **Akü ile kullanım durumunda** – akünün şarjlı olduğunu kontrol edin (şarj seviye konumunu (9) kontrol edin) Akünün doğru takıldığını kontrol edin;
- 2) **Güç kablosu ile kullanım durumunda** – Kablonun ucundaki kontakların priz ile iyi temas ettiğini kontrol edin. Prizde cereyan olduğunu kontrol edin. Ayrıca atmış sigorta veya açık devre kesici olup olmadığını kontrol edin.

GÜRÜLTÜ EMİSYON DEĞERLERİ

Gürültü emisyon değerleri EN 62841-2-4 uyarınca belirlenmektedir:

	HQM83 / HQM83L	
SES BASINÇ SEVİYESİ	dB(A)	66.9
SES GÜÇ SEVİYESİ	dB(A)	76.5
BELİRSİZLİK: (K)	dB	1.5



Kulak koruyucu takın

TİTREŞİM EMİSYON DEĞERLERİ

Toplam titreşim değerleri a_h (üç yönün vektör toplamı) ve tolerans K EN 62841-2-4 uyarınca belirlenmektedir:

		HQM83	HQM83L
3 AKSLI VİBRASYON SEVİYESİ	m/s ²	2.57	2.65
BELİRSİZLİK: (K)	m/s ²	0.28	0.29

Verilmiş olan değerler kıyaslamalıdır ve çalışanın çalışma sırasında maruz kaldığı riski gösterir. Doğru çalışma saati hesaplaması için makinenin boşta çalıştığı zamanı da ilave etmek gerekir. Bu değerler makinenin ana uygulamaları için verilmiştir, şayet makine farklı aksesuarlar ile farklı uygulamalarda kullanılıyor veya makinenin periyodik bakımları yapılmıyor ise bu değerler değişecektir.



TEHLİKE: Söz konusu değerler yeni makine içindir. Zaman içinde bu değerler değişebilir.

BAKIM VE SERVİS



UYARI: Yaralanma tehlikesini azaltmak için, makineye aksesuar takılacağı, çıkarılacağı, bakım yapılacağı zaman güç kaynağı (güç kaynağı ile çalışılıyor ise) veya akü'yü (akü ile çalışılıyor ise) çıkarın. Şalterin OFF konumunda olduğuna emin olun.

TEMİZLEME



UYARI: Destek tablası ve manyetik flanştaki manyetik bağlantıyı düzenli aralıklarla temizleyin. Orbital hareket ve destek tablası konumu metal tozları yokken sağlanır.

Her çalışma sonunda veya gerektiği zaman makineyi temiz bir bezle silerek toz ve kirleri alın. Havalandırma deliklerine dikkat edin. Kullanıcı bundan başka bir bakım yapmamalıdır.

YAĞLAMA

Bu makine üstün kaliteli bir yağ ile yağlanmıştır ve normal çalışma şartlarında bu yağ makinenin ömrünün sonuna kadar yetmelidir.

TAMİR

İç parçaların (dişli, rulman vs) bakım ve tamiri sadece servisler tarafından yapılmalıdır.

BERTARAF (WEEE DİREKTİFİ)



Yalnızca AB ülkeleri için: Elektrikli ve elektronik ekipman atıklarına ilişkin Avrupa Direktifine ve ulusal standartlara uygun şekilde uygulanmasına göre ömrünü tamamlayan elektrikli ekipmanlar çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmek üzere ayrıca toplanmalıdır. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında çevreye veya evsel atık olarak atılmamalıdır. Yetkili geri dönüşüm merkezlerinde bertaraf edilmelidir (ürünün yasalara uygun şekilde nerede bertaraf edileceğini öğrenmek için yerel makamlarla bağlantı kurun). Ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesi sağlığın ve çevrenin korunmasına katkıda bulunur. Ürünün yasadışı şekilde bertarafı bu suçu işleyenler açısından para cezalarını beraberinde getirecektir.

Rupes Q-MAG NANO Hibrid makine parça numaraları:

HQM83	- Kısa boyunlu Rupes Q-MAG NANO iBrid aleti
HQM83L	- Uzun boyunlu Rupes Q-MAG NANO iBrid aleti
9HC120LT	- Li-ION akü şarj cihazı
9HB125LT/9HB120LT	- Li-ION akü paketi
9HP120LT	- Q-MAG NANO Hibrid makine güç paketi

AB UYGUNLUK BEYANI

Sorumluluğu tarafımıza ait olmak üzere, aşağıda belirtilen aletin aşağıdaki direktiflere uygun olduğunu beyan ederiz:
2006/42/AT, 2014/30/AB, 2011/65/AB.

Testler aşağıdaki standartlar uyarınca yapılmıştır:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;
EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;
EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

Teknik doküman şu adrestedir:

RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - İtalya

RUPES® S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

简体中文

设备标签摘要 (含安全信息)			
	用户必须阅读说明手册, 以便减少受伤风险		一般警告标志
	戴护耳用具		戴防护手套
	戴护眼用具		戴口罩
	心脏起搏器使用者的注意事项		警告 磁场
	WEEE 合规		CE 标志适于EU(欧盟)市场
	直流电	Ah	安培/小时
	产品含锂电池请勿将本产品与生活垃圾一同处置		
n0	空载转速	/min	每分钟
Wh	瓦特/小时	V	伏特

技术规格


型号	HQM83	HQM83L
电压 (VDC)	10.8 / 12	10.8 / 12
RPM (转速)*	2000-5000*	2000-5000*
电池寿命 (分钟)	~ 30**	~ 30**
充电时间 (分钟)	~ 20**	~ 20**
电子调速器	•	•
过流保护	•	•
软启动	—	—
LED指示	•	•
尺寸 (mm)	287x70x47***	332x70x47***
重量 (g)	470***	520***

* 2000 RPM 当速度调节旋钮 (2) 处于 位置 1, 2800RPM 处于位置 2, 3500RPM 处于位置 3, 4300RPM 处于位置 4, 5000 RPM 处于位置 5。

** 该值被称为用于电池组9HB125LT/9HB120LT, 一个完全充电的充电器9HC120LT 与 正常使用Rupes 砂光机 HQM83/HQM83L 及功能部件轨道直径 2 mm 与 Ø 75 mm 的缓冲垫。

*** 无功能部件、电池组及电源的测量

警告

 **警告!** 閱讀本電動工具隨附的所有安全警告、說明、插圖和規格。不遵守下面列出的所有說明可能會導致觸電、火災和/或嚴重傷害。保存所有警告和說明以供將來參考。“安全說明”手冊載有安全與事故預防說明, 是這些文件不可或缺的一部分。本操作說明手冊用以說明具體使用工具所需的其他信息。

正确使用方法

所有操作的安全说明

- 此工具设计为用作沙地。
- 本工具不用于平滑、金属刷光与切割操作。本工具用于非预期的应用，将导致危险及人身伤害。
- 本工具必须使用由制造商推荐或专门设计的附件。对于本工具附件的固定不保证安全运行。
- 附件的额定速度必须至少等于工具规定的最大速度。使用附件的速度超过额定速度，将导致其断裂或抛向空中。
- 附件的外径与厚度必须与本工具的规格匹配。尺寸不正确的附件不能得到充分的保护或控制。
- 附件的构造必须与本工具匹配。使用的附件不能完美安装在工具上，将导致不平衡、过度振动及无法控制本工具。
- 请勿使用损坏的附件。使用前，检查所有附件。若本工具或附件掉落，核实其是否损坏或安装新的附件。检查或安装附件后，以最大速度测试工具的运行并无加载一分钟，保持安全距离。若附件损坏，在测试中其将断裂。
- 穿戴个人防护设备。根据应用，使用面罩、安全护目镜或安全眼镜。酌情佩戴防尘口罩、护耳器、手套和帆布围裙能够阻挡磨料或工件碎片。眼睛防护必须能够阻挡各种作业产生的横飞的碎料。防尘面罩或口罩能够过滤作业产生的颗粒。长时间暴露于高强度噪声会导致听力损失。
- 请使旁观者与工作区保持安全距离。任何进入工作区的人必须穿戴个人防护设备。工件或破损配件的碎片可能会飞离并造成伤害，超出操作的直接区域。
- 在启动过程中始终牢牢抓住您手上的工具。当其加速至全速时，电机的反作用力矩可能会导致该工具扭曲。
- 无论何时，在实际应用中使用夹具来支撑工件。使用时，勿一只手握着小工件，另一只手握着工具。夹住小工件是允许您使用您的手来控制工具。圆材料，如定位销杆、管子或管道当被切割时能趋于滚动，会导致钻头束缚或跳向您。
- 使线脱离旋转配件。若失控，线会被割断或绊住，您的手或胳膊会被旋转配件拉住。
- 勿放下电动工具直到配件完全停止。旋转配件会抓住表面并将电动工具从控制中拉出。
- 在更换背垫和/或磨料片后，确保它们被正确固定。调整装置松动可意外移位，造成失去控制，旋转部件松动被猛烈抛出。
- 当携带在您身边时，勿运行电动工具。意外接触旋转配件将会抓住您的衣服，将配件拉进您的身体。
- 定期清理电动工具的透气孔。电机风扇会吸入屋内的灰尘，金属粉末过度积累会导致电气危险。
- 勿在易燃物品旁操作该电动工具。火花会点燃这些材料。
- 勿使用需要液体冷却剂的配件。使用水或其他液体冷却剂会导致触电死亡或电击。

妥善处理

此工具设计为单手控制，用于进行焊接。

本工具零件

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1 - 标识牌 | 8 - 电池组 10.8V cod 9HB125LT/9HB120LT |
| 2 - ON/OFF / 速度调节旋钮 | 9 - 电池电量 LED |
| 3 - 砂纸 (未提供) | 10 - 电源 9HP120LT (可选) |
| 4 - 用于轨道运动的魔术贴燕尾衬垫。 | 11 - 连接磁衬垫的六角轴 |
| 5 - 电机通风槽 | 12 - 功能部件直径2毫米的轨道 |
| 6 - 磁性法兰 | 13 - 用于任意轨道运动的魔术贴圆衬垫。 |
| 7 - ON/OFF 开关杆 | |

电机



警告：为减少伤害风险，仅限锂电池组9HB125LT/9HB120LT或电源9HP120LT（可选）用于本产品的电机电源。

本工具由DC电机运行。非Rupes提供的电池，未与本产品测试，使用此类电池于本工具将导致伤害与财产损失。

开关



警告：为减少伤害风险，每次使用后，转动旋钮（2）直至OFF位置。

关于打开部件，旋转电位器旋钮（2），设置速度从1至5数值。将开关杆（7）推向工具机身。

关于关闭部件，松开杆，旋转电位器旋钮直至OFF位置。

磁铁



警告：磁铁会产生影响很大的强磁场。

可能会损坏电视和笔记本电脑、计算机硬盘、信用卡和ATM卡、数据存储媒体、机械手表、助听器和扬声器。使磁铁远离可能会被强磁场破坏的设备和物品。



警告：其含有磁铁。磁铁会影响起搏器和植入心脏除颤器的功能。如果您或您身边的人使用心脏起搏器，请避免与该工具接触。避免损坏心脏起搏器。

- 起搏器可以切换到测试模式并会导致疾病。
 - 心脏除颤器可能会停止工作。
 - 如果您使用了这些设备，请与磁铁保持足够的距离。
 - 警告同样使用了这些设备的其他人，请勿靠近磁铁。
- 法兰(6)、衬垫(4、13)、直流电机含有磁铁。

电子控制器

电子控制器的主功能为：速度控制、电池与电机保护、电池组电量标示。

速度控制

可通过旋转速度调节旋钮（2）以改变工具速度，直至所需的设定。

可设置速度调节旋钮（2）为2000至5000RPM（转速）的任一速度。

电池与电机保护

该电子保护可防止电机与电池过热。同样可保证两者的使用寿命更长。

注意：若反复启动或过度超载而导致过载电流，当前的保护将关闭工具，电池组电量标示将显示红色闪光。

电池组电量标示

电池电量LED显示电池充电量的颜色改变：

- 绿色：从100%至50%电池充电量
- 黄色：从 50% 至 20% 电池充电量
- 红色：从20% 至 0%电池充电量
- 红色闪烁：0%电池充电量：工具不启动。

启动

启动工具前，请确保：

- 包装是完整的，贮存或运输期间无损坏迹象；
- 工具是完好的；检查部件的数目与型号是否符合符号使用说明书所报告的；

附件安装



警告：安装（拆卸）工具前，请保证速度调节旋钮（2）处于OFF位置。

衬垫磁性附件



小心：附件的额定速度必须至少达到工具警告标签上所建议的速度。附件以超过额定速度运行会飞散，并导致伤害。附件额定值必须始终高于刀具速度，如工具铭牌上所示。



警告：如图5所示，必须在轴上拉动衬垫以将其拆下。为您的安全起见，如果您试图弯曲衬垫以将其拆下，将不会脱落（图6）。

确保六角轴（11）（图4）处于与衬垫六角形凹槽相匹配的正确位置。若加上圆衬垫（13），则电动工具就是任意轨道运动。若加上燕尾衬垫（4），则电动工具就是轨道运动。

研磨砂纸（未提供）



小心：附件的额定速度必须至少达到工具警告标签上所建议的速度。附件以超过额定速度运行会飞散，并导致伤害。附件额定值必须始终高于刀具速度，如工具铭牌上所示。

将研磨砂片（3）（图1）装配在衬垫（4）的魔术贴表面上。按下研磨砂纸至其贴在衬垫上。

电池组（提供或可选）



警告：避免接触短路。避免电池组的机械损坏。请勿打开或拆卸。建议防火防爆。远离明火、热表面与火源。

温度超过45°C，将减少电池组的性能。避免长期暴露在高温或阳光下。在室温下储存（约20°C）额定容量的约20 ~ 60%。每 储存六个月，正常给电池组充电。

使用意图

电池组9HB125LT/9HB120LT（图7）是用作Rupes Q-MAG NANO iBrid 工具 HQM83/HQM83L 的电源。

电池组 9HB125LT/9HB120LT 规格



警告：关于技术数据，请参考电池组 9HB125LT/9HB120LT 的标签

警告：为减少伤害或爆炸风险，请勿燃烧或炭化工具的电池组，即使损坏、用尽或完全放电。燃烧时会产生有毒烟雾和材料。

型号	化学	电压 (V)	容量 (Ah)	能量 (Wh)	重量 (Kg)
9HB125LT	锂离子	10,8	2,5	27÷27,75	0,183±0,005
9HB120LT	锂离子	10,8	2,0	21,6	0,183±0,005



警告：仅可用Rupes 锂电池充电器 9HC120LT 给Rupes 锂电池组 9HB125LT/9HB120LT 充电。其他电池类型会导致人身伤害与损坏。该工具电池组及充电器与NiCd 或 NiMH 系统不兼容。

何时充电

当工具便于您与您的工作时充电。Rupes Q-MAG NANO iBrid 工具电池组当仅部分放电后充电时，不产生“记忆”。将工具包 放在充电器上之前，无需用完电池。请使用Rupes Q-MAG NANO iBrid 工具 HQM83/HQM83L 上的电池组 9HB125LT/9HB120LT LED 的电量标 示，以决定何时对Rupes 电池组充电。

电池组9HB125LT/9HB120LT 充电

工具箱含有的电池组应在使用前充电。提供的电池被充电<30%。关于充电，请将锂电池与充电站9HC120LT 连接，直至完成充电。



警告



为了您的人身安全，使用前，请阅读并明白充电站 9HC120LT的使用说明书。

安装电池组9HB125LT/9HB120LT



警告：安装（拆卸）工具前，请保证速度调节旋钮（2）处于OFF位置。

安装电池组时，同时推两个夹子（图7），插入电池组于工具里，直至其固定。拆卸时，同时推两个夹子并从工具中取出电池（图8）。

电源（提供或可选）



警告



为了您的人身安全，使用前，请阅读并明白电源9HP120LT的使用说明书。

安装电源9HP120LT（10）



警告：安装（拆卸）工具前，请保证速度调节旋钮（2）处于OFF位置。

安装电源模块时，同时推两个夹子（图9）并插入电源模块于工具里，直至其固定。拆卸时，同时推两个夹子，并从工具中取出电源模块（图10）。

启动工具前

请确保：

- 电气系统与标签标示的特性符合，电源电线与插头的情况完好（当使用工具与电池组9HP120LT）
- 电池组情况完好并已充电（见电池组电量标示）
- ON/OFF 开关正常工作与电源9HP120LT/电池组 9HB125LT/9HB120LT 断开；
- 工具的所有部件以正确方式已安装并无损坏迹象；
- 通风槽无阻塞。

启动与停止

- **启动：**旋转电位器旋钮（2）并设置从1至5数值的速度。将开关杆（7）推向工具机身。
- **停止：**松开杆并旋转电位器旋钮直至OFF位置。



警告：如果启动工具后出现异常振动，则立即关掉工具并排除故障。

启动失败

若启动工具失败，可能出于：

- 1) **机器使用的电池** - 保证电池组已充电（见电池组电量标示（9））；保证电池正确插入；
- 2) **机器使用的电源** - 检查确保线插头上的尖头良好接触在插座中；检查插头是否出现电流。同样，检查保险丝是否熔断或打开线路断路器。

噪声排放值

根據 EN 62841-2-4 確定的噪聲排放值：

HQM83 / HQM83L

声压级	dB (A)	66.9
声功率级	dB (A)	76.5
不确定性 (K)	dB	1.5



穿戴护耳装置

振动排放值

根據 EN 62841-2-4 確定的振動總值 a_h （三軸矢量和）和不確定性 K：

		HQM83	HQM83L
3轴振动级	m/s^2	2.57	2.65
不确定性 (K)	m/s^2	0.28	0.29

显示的释放值是相比较而言，且是工作期间对操作员风险暴露的一个临时评估。工作期间的恰当评估还必须还包括工具闲置与停止的时间。此释放值表示该工具的主应用。若工具用于其他应用，与其他附件同使用，或未进行日常维护，释放值在操作时会明显增加。



危险：所表示的测量是指新的电动工具。日常使用会使噪声和振动值改变。

保养与维修



警告:为减少人身伤害, 安装与拆卸附件前, 调整或修理前, 请将部件关闭并从电源(当机器连接于电源)或电池(当机器连接于电池组)处将其断开。请确保开关处于“OFF”位置。意外启动将导致伤害。

清洁



警告: 定期清洗衬垫和磁法兰上的磁性附件。在没有金属粉末的情况下, 轨道运动和衬垫位置得到保证。

每一工作时间结束或需要时, 使用软布将灰尘从工具机身中清除, 请特别注意电机通风槽。无其他维护操作必须由用户来进行。

润滑

本工具为正常工作条件下的部件寿命, 已用足量的高档润滑油进行润滑。无需更多润滑。

维修

维护与清洁内部零件, 如滚珠轴承、齿轮等或其他零件, 必须仅由经授权的客户服务区来执行。

处置(报废电子电气设备指令)



仅针对欧盟国: 根据《欧洲报废电子电气设备指令》及其按照国家标准实施的规定, 必须单独收集废弃的电气设备, 从而以环保的方式回收利用。当产品达到使用寿命时, 不得将其弃之于环境中或作为生活垃圾丢弃。必须由经授权的回收中心进行处置(请联系地方当局, 了解依法处置产品的地点)。正确处置产品有助于健康与环境保护。非法处置产品将导致对违规者进行相应的处罚。

Rupes Q-MAG NANO ibrid 工具零件数目:

HQM83	- 短颈 Rupes Q-MAG NANO iBrid 工具
HQM83L	- 长颈 Rupes Q-MAG NANO iBrid 工具
9HC120LT	- 锂电池充电器
9HB125LT/9HB120LT	- 锂电池组
9HP120LT	- Rupes Q-MAG NANO iBrid 工具电源

合规声明

兹声明我们的责任, 所述的工具符合指令: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EC, 2011/65/EU 经测试符合标准:

EN 62841-1:2015 + AC:2015;
EN 62841-2-4:2014 + AC:2015;
EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021;
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021;
EN IEC 63000:2018.

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

技术文件于:
RUPES S.p.A.
Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - 意大利

RUPES[®] S.p.A. a socio unico

G. Valentini
The President

ملخص ملصقات الجهاز التي تحتوي على معلومات السلامة			
علامة تحذير عام		تحذير: للحد من خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات	
يجب ارتداء قفاز للحماية		ارتداء حماية الأذن	
ارتد القناع		ارتد واقي للأذن	
تحذير: المجال المغناطيسي		تحذير لمستخدمي منظم ضربات القلب	
علامة CE لسوق الاتحاد الأوروبي	CE	تيار مستمر	
أمبير ساعة	Ah	تيار مستمر	
المنتج يحتوي على ليثيوم-أيون. لا تتلخص من المنتج مع النفايات المنزلية			
في الدقيقة	/min	لا يوجد سرعة للحمولة	n0
فولط	V	واط ساعة	Wh

المواصفات الفنية

HQM83L	HQM83	النوع
10.8/12	10.8/12	(تيار مباشر) (VDC) الفولطية
2000-5000*	2000-5000*	*دورة في الدقيقة
~30**	~30**	عمر البطارية (بالدقائق)
~20**	~20**	وقت الشحن (بالدقائق)
.	.	تحكم إلكتروني بالسرعة
.	.	الحماية من التيار الزائد
—	—	تشغيل خفيف
.	.	LED مؤشر
287x70x47***	332x70x47***	الأبعاد (مم)
470***	420***	الوزن (جم)

* ٢٠٠٠ دورة في الدقيقة عندما يكون مقبض ضبط السرعة (٢) في الموضع ٢٨٠٠،١ دورة في الدقيقة. في الموضع ٢، ٢٥٠٠ دورة في الدقيقة في الموضع ٣، ٤٣٠٠ دورة في الدقيقة في الموضع ٤، ٥٠٠٠ دورة في الدقيقة في الموضع ٥.

** تشير القيمة إلى استخدام حزمة بطارية 9HB125LT/9HB120LT، مشحونة بالكامل بشاحن 9HC120LT، والاستخدام العادي مع أدوات صنفرة HQM83/HQM83L RUPES، ووحدة وظيفية مدارية ٢ مم وبطانة عازلة ٧٥ مم.

*** تقاس بدون الوحدة الوظيفية: مجموعة البطارية أو مزود الطاقة



تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسومات التوضيحية والمواصفات المتوفرة مع أداة الطاقة هذه. قد يؤدي عدم اتباع جميع الإرشادات المذكورة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية و / أو حريق و / أو إصابة خطيرة. احفظ جميع التحذيرات والإرشادات للرجوع إليها في المستقبل

توجد تعليمات السلامة والوقاية من الحوادث في كتيب "تعليمات السلامة" الذي يعد جزءاً لا يتجزأ من هذه الوثائق. يوضح دليل تعليمات التشغيل هذا المعلومات الإضافية اللازمة للاستخدام المحدد للأداة

- تم تصميم هذه الأداة لاستخدامها كأداة سفرة.
- هذه الأداة غير مخصصة لعمليات تفريش المعادن وقطعها. قد يؤدي استخدام هذه الأداة لأغراض عرضية إلى حدوث مخاطر وإصابات لدى الأشخاص.
- يجب استخدام هذه الأداة مع الملحقات التي صممها الشركة المصنعة خصيصاً أو أوصت بها. لا يؤدي تثبيت ملحقات هذه الأداة إلى ضمان التشغيل الآمن.
- يجب أن تصبح السرعة المقدره للملحقات على الأقل مساوية لأقصى سرعة محددة على الأداة. قد يتسبب استخدام الملحقات بسرعات تزيد عن السرعة المقدره في قطعها أو قذفها في الهواء.
- يجب أن يطابق القطر الخارجي للملحقات وسمكها مواصفات الأداة. لا يمكن حماية الملحقات التي تحتوي على أبعاد غير صحيحة أو التحكم بها بدرجة كافية.
- يجب أن يتطابق تكوين الملحقات مع الأداة. قد يؤدي استخدام الملحقات التي لا يمكن تثبيتها بشكل صحيح على الأداة إلى عدم توازن الأداة وخطر اهتزازها واستحالة التحكم فيها.
- تجنب استخدام الملحقات التالفة. قبل الاستخدام، افحص جميع الملحقات. في حالة سقوط الأداة أو الملحق، تأكد من عدم تلفها أو قم بتثبيت ملحق جديد. بعد فحص الملحق أو تركيبه، افحص تشغيل الأداة بأقصى سرعة ومن دون أي حمل لمدة دقيقة واحدة، شريطة أن تكون على مسافة آمنة. إذا كانت الملحقات تالفة فستنقطع أثناء هذا الاختبار.
- ارتد معدات الوقاية الشخصية. اعتماداً على التطبيق، استخدم قناع حماية الوجه أو عيونات أو نظارات السلامة. إذا تطلب الأمر، ارتد قناعاً للحماية من الغبار ووسائل حماية للسمع، والقفازات ومئزر ورشة قادر على إيقاف جميع مخلفات الصنفرة وقطعة العمل. يجب أن تكون وسيلة حماية العينين قادرة على إيقاف الحطام المتطاير الناجم عن مختلف العمليات. يجب أن يكون قناع الحماية من الغبار أو جهاز التنفس قادر على ترشيح الجزيئات الناجمة عن التشغيل. إن التعرض الطويل للضجيج العالي والشديد قد يسبب فقدان السمع.
- أبعد المارة على مسافة آمنة من مكان العمل. يجب أن يرتدي أي شخص يدخل إلى منطقة العمل معدات الحماية الشخصية. قد يتطاير الحطام الناجم عن التعامل مع قطعة العمل أو المرفقات المكسورة بعيداً، ويصيب الأشخاص الموجودين بعيداً عن المنطقة المباشرة للعمل.
- امسك دائماً الأداة بإحكام بيدك (بيديك) أثناء بدء تشغيلها. عزم رد الفعل للموتور عندما يتسارع إلى السرعة الكاملة قد يتسبب التفاف الأداة.
- استخدم الخطاطيف لتدعيم قطع العمل إذا كان ذلك عملياً. لا تمسك أبداً بقطعة العمل الصغيرة في يد والأداة في يد أخرى أثناء الاستخدام. إن القبض على القطعة الصغيرة سيسمح لك باستخدام يدك (يديك) للتحكم في الأداة. تميل المواد مستديرة الشكل مثل القضبان الأسطوانية أو القنوات أو الأنابيب إلى الدوران أثناء المعالجة، مع خطر إصابة المشغل.
- ضع الكابل بعيداً عن الملحق الدائر. إذا فقدت السيطرة على الأداة فإن الكابل قد ينقطع أو يشبك، وقد تُسحب يدك أو ذراعك إلى الملحق الدائر.
- لا تضع أبداً الأداة التي تعمل بالكهرباء إلى الأسفل حتى يتوقف الملحق الدائر تماماً. قد يقبض الملحق الدائر على السطح، ويسحب الأداة التي تعمل بالكهرباء بعيداً عن قبضتك.
- بعد تغيير البطانة الناعمة و/أو الورقة الكاشطة، تأكد من تثبيتها بشكل صحيح. إن أجهزة التعديل المرئية قد تتحول فجأة وتسبب فقدان السيطرة، وسوف تتطاير المكونات الدائرة بعنف.
- لا تشغل الأداة التي تعمل بالكهرباء أثناء حملها على جانبك. قد تشبك الملابس العرضية للملحق الدائر ملابسك وتسحب الملحق باتجاه جسمك.
- نظف بانتظام فتحات التهوية للأداة التي تعمل بالكهرباء. سوف تسحب مروحة الموتور الغبار داخل الحاوية، وقد يسبب التراكم الشديد لمساحيق المعادن مخاطر كهربائية.
- لا تشغل الأداة التي تعمل بالكهرباء بالقرب من المواد سريعة الاشتعال. قد يشعل الشرر هذه المواد.
- لا تستخدم الملحقات التي تحتاج إلى تبريد بالسوائل. قد ينتج عن استخدام الماء أو سوائل التبريد الأخرى صق كهربائي أو صدمة كهربائية.

المناولة الجيدة

إن الأداة مصممة للتشغيل بالتحكم بيد واحدة للتلميع والتنظيف بالفرشاة والتنظيف بدون فرشاة والصنفرة.

أجزاء الأداة

- ١ - لوحة تعريف
- ٢ - ON/OFF (التشغيل/الإيقاف)/مقبض ضبط السرعة
- ٣ - لوح الصنفرة (غير مرفقة).
- ٤ - بطانة مزودة بدعامة مُحشَّقة وبوجه من الفيلكرو للحركة المدارية.
- ٥ - فتحات تهوية الموتور
- ٦ - شفة مغناطيسية.
- ٧ - ذراع مفتاح ON/OFF (التشغيل/الإيقاف)
- ٨ - مجموعة بطارية ١٠,٨ فولت كود 9HB125LT/9HB120LT (اختيارية)
- ٩ - مؤشر LED لمستوى البطارية
- ١٠ - مزود طاقة 9HP120LT (اختياري)
- ١١ - عمود سداسي لتعليق بطانات الدعامة المغناطيسية.
- ١٢ - وحدة وظيفية ٢٥ مم مدارية.
- ٣١ - بطانة داعمة دائرية وبوجه من الفيلكرو للحركة المدارية العشوائية.

الموتور

تحذير: لتقليل مخاطر الإصابة، يجب استخدام مجموعة بطارية الليثيوم-أيون 9HB125LT/9HB120LT أو مزود الطاقة 9HP120LT (اختياري) لإمداد الموتور مع هذا المنتج.

يتم تشغيل الأداة بواسطة موتور تيار مستمر. نظرًا لأن البطاريات، بخلاف تلك التي توفرها Rupes، لم يتم اختبارها مع هذا المنتج، فقد يتسبب استخدام هذه البطاريات مع هذه الأداة في حدوث إصابة وتلف في الممتلكات.

المفتاح

إيقاف التشغيل بعد أي استخدام OFF تحذير: للحد من خطر حدوث أي إصابة، قم بتدوير المقبض (2) حتى موضع لتشغيل الوحدة، قم بتدوير مقبض مقياس الجهد (2) وإعداد السرعة من القيمة I إلى 5. ادفع ذراع المفتاح (7) باتجاه جسم الأداة (إيقاف التشغيل) OFF لإيقاف تشغيلها. حرر الذراع وقم بتدوير مقبض مقياس الجهد حتى الموضع

المغناطيس

تحذير: ينتج المغناطيس مجالاً مغناطيسياً قوياً بعيد المدى يمكن لهذا المجال أن يتلف أجهزة التلفزيون وأجهزة الكمبيوتر المحمولة، ومحركات الأقراص الصلبة بالكمبيوتر، وبطاقات الائتمان وأجهزة الصراف الآلي، ووسائط تخزين البيانات، والساعات الميكانيكية، وأجهزة السمع ومكبرات الصوت. أبعد المغناطيس بعيداً عن الأجهزة والأشياء التي قد تتضرر من المجالات المغناطيسية القوية

تحذير! يحتوي المنتج على قطع مغناطيسية. يمكن للمغناطيس أن يؤثر على عمل أجهزة تنظيم ضربات القلب وأجهزة إزالة الرجفان القلبية المزروعة. يرجى تجنب ملامسة الآلة إذا كان لديك أو لدى أحد الأشخاص بالقرب منك منظم لضربات القلب. تجنب الأضرار التي قد تلحق بمنظم ضربات القلب

- قد يقوم جهاز تنظيم ضربات القلب بالتبديل إلى وضع الاختبار، ويسبب الإعياء
- قد يتوقف جهاز تنظيم ضربات القلب عن العمل
- إذا كنت تحمل هذه الأجهزة، فاترك مسافة كافية من المغناطيس
- قم بتحذير الآخرين الذين يحملون هذه الأجهزة من الاقتراب من المغناطيس
- المغناطيس موجود في الشفة، في البطانات الداعمة وفي المحرك الذي يعمل بالتيار المستمر

وحدة التحكم الإلكترونية

الوظائف الرئيسية لوحدة التحكم الإلكترونية هي: التحكم في السرعة، حماية البطاريات والموتور، مؤشر ذراع مجموعة البطارية.

التحكم في السرعة

يمكن تغيير سرعة أداتك بتدوير مقبض ضبط السرعة (٢) إلى الإعداد المطلوب. يمكن تعيين سرعة مقبض ضبط السرعة (٢) على أي سرعة بين ٢٠٠٠ و ٥٠٠٠ دورة في الدقيقة.

حماية البطاريات والموتور

تعمل الحماية الإلكترونية على حماية الموتور والبطاريات من السخونة الزائدة. كما أنها تضمن عمراً أطول لكليهما. إشعار: في حالة التيار الزائد الناتج عن عمليات التشغيل المتكررة أو الأحوال الزائدة المفترقة، تقوم الحماية في التيار بإيقاف تشغيل الأداة وسيظهر الضوء الأحمر الواضخ في مؤشر مستوى مجموعة البطارية.

مؤشر مستوى مجموعة البطارية

يوضح مؤشر LED الخاص بمستوى البطارية مستوى شحن البطاريات من خلال تغيير الألوان:

- الأخضر: شحن البطاريات من ١٠٠٪ إلى ٥٠٪
- الأصفر: شحن البطاريات من ٥٠٪ إلى ٢٠٪
- الأحمر: شحن البطاريات من ٢٠٪ إلى ٠٪
- الأحمر الواضخ: ٠٪ شحن البطارية: الأداة لا تبدأ التشغيل.

بدء التشغيل

قبل بدء تشغيل الأداة، تأكد من الآتي:

- اكتمال التغليف، وعدم وجود علامات تلف أثناء التخزين أو النقل؛
- اكتمال أجزاء الأداة؛ تأكد من أن عدد ونوع المكونات يتوافق مع ما هو مذكور في كتيب التعليمات هذا.

تجميع الملحقات



تحذير: قبل تجميع (تفكيك) الأداة، تأكد من أن مقبض ضبط السرعة (٢) في الموضع OFF (إيقاف التشغيل)

إرفاق مغناطيس البطانة الداعمة



تنبيه: يجب أن يتم تقنين الملحقات على الأقل للسرعة الموصى بها على ملصق التحذير على الآلة. الملحقات التي تعمل بالسرعة التي تزيد عن تلك المقننة يمكن أن تتحرف، وتتسبب في إصابة. يجب أن تكون تصنيفات الملحقات أعلى دائماً من سرعة الآلة كما هو موضح في لوحة بيانات الآلة.



تحذير: يجب إزالة البطانات الداعمة لسحب المحور، كما هو مبين في الشكل ٥. وحفاظاً على سلامتك، إذا حاولت نثي البطانة الداعمة لإزالتها، فلن تتخلع (الشكل ٦).

فضلاً، تأكد من أن السداسي (١١) (الشكل ٤) في الموضع الصحيح لمطابقة التجويف السداسي للبطانة الداعمة. إذا كانت البطانة الداعمة المستديرة (٣١) متصلة، فإن حركة الآلة الكهربائية ستكون مدارية عشوائية. إذا كانت البطانة الداعمة المُعشقة (٤) مثبتة، فإن حركة الآلة الكهربائية ستكون مدارية.

ورقة الصنفرة الجالخة (غير متوفرة)



تنبيه: يجب أن يتم تقنين الملحقات على الأقل للسرعة الموصى بها على ملصق التحذير على الآلة. الملحقات التي تعمل بالسرعة التي تزيد عن تلك المقننة يمكن أن تتحرف، وتتسبب في إصابة. يجب أن تكون تصنيفات الملحقات أعلى دائماً من سرعة الآلة كما هو موضح في لوحة بيانات الآلة. قم بتجميع ورقة الصنفرة الجالخة (٣) (الشكل ١) على سطح الفيلكرو من البطانة الداعمة (٤). اضغط على ورقة الصنفرة الكاشطة لتثبيتها على البطانة الداعمة.

مجموعة البطارية (مرفقة أو اختيارية)



تحذير: تجنب وقوع دوائر قصر في الموصلات. تجنب إلحاق ضرر ميكانيكي لمجموعة البطارية. لا تفتح المجموعة أو تفككها. ناصح حول الحماية من الحريق والانفجار. ابتعد عن اللهب المكشوف والأسطح الساخنة ومصادر الاشتعال. درجات الحرارة التي تزيد عن ٤٥ درجة مئوية تقلل من أداء البطارية. تجنب التعرض للحرارة أو أشعة الشمس لفترة طويلة. خزن في درجة حرارة الغرفة (حوالي ٢٠ درجة مئوية) تقريباً. ٢٠ ~ ٦٠٪ من القدرة الاسمية. اشحن مجموعة البطارية كما هو معتاد كل ستة أشهر من التخزين.

الاستخدام المخصص

تُستخدم مجموعة البطارية 9HB125LT/9HB120LT (الشكل ٩) كمصدر الطاقة للأداة Rupas iBrid طراز HQM83/HQM83L.

مواصفات مجموعة البطارية 9HB125LT/9HB120LT



تحذير: لمعرفة البيانات التقنية راجع ملصق مجموعة البطارية 9HB125LT/9HB120LT

تحذير: لتقليل مخاطر الإصابة أو الانفجار، لا تحرق أبداً مجموعة بطارية الأداة بالنار أو تضعها في الفرن حتى في حالة تلفها أو نفاذها أو تفريغها تماماً. عند الاحتراق، تنتج أبخرة ومواد سامة.

إطراز	الكيمياء	فلطية (فولت)	السعة (أمبير ساعة)	الطاقة (وات ساعة)	الوزن (كجم)
9HB125LT	ليثيوم أيون	10,8	2,5	27±27,75	0.183±0.005
9HB120LT	ليثيوم أيون	10,8	2,0	21,6	0.183±0.005



تحذير: اشحن مجموعة بطارية Rupas الليثيوم-أيون 9HB125LT/9HB120LT باستخدام شاحن بطاريات Rupas الليثيوم-أيون 9HC120LT فقط. قد تتسبب أنواع البطاريات الأخرى في حدوث إصابات شخصية وضرر. لا تتوافق مجموعة البطارية والشاحن للأداة مع نظام NiCd أو NiMH.

موعد الشحن

اشحن أداة البطارية عندما يكون الوقت مناسباً لك ولعلمك. مجموعة بطارية الأداة Rupas لا «تقدم» تذكيراً عند شحنها بعد التفريغ الجزئي فقط. من غير الضروري تفريغ مجموعة أداة البطارية قبل وضعها على الشاحن. استخدم مؤشر LED لذراع مجموعة البطارية 9HB125LT/9HB120LT الموجود على الأداة Rupas طراز HQM83/HQM83L لتقرير موعد شحن مجموعة بطاريات Rupas.

شحن مجموعة البطارية (A) 9HB125LT/9HB120LT

يجب أن يتم شحن مجموعة (مجموعات) البطارية الموجودة في المجموعة قبل الاستخدام. البطارية المرفقة مشحونة >7٣٪. للشحن، قم بتوصيل بطارية الليثيوم-أيون بمحطة الشحن 9HC120LT حتى اكتمال الشحن.

تنبيه: من أجل سلامتك الشخصية ، اقرأ وافهم دليل تعليمات الشاحن 9HC120LT قبل الاستخدام.



تجميع مجموعة البطارية 9HB125LT/9HB120LT

تحذير: قبل تجميع (تفكيك) الأداة، تأكد من أن مقبض ضبط السرعة (٢) في الموضع OFF (إيقاف التشغيل). لتجميع مجموعة البطارية، ادفع المشبكين (الشكل ٧) في نفس الوقت وأدخل مجموعة البطارية في الأداة حتى تثبت. من أجل التفكيك، ادفع المشبكين في نفس الوقت واستخرج البطارية من الأداة (الشكل ٨)

مزود الطاقة (مرفق أو اختياري)

تنبيه: من أجل سلامتك الشخصية ، اقرأ وافهم دليل التعليمات الخاص بمصدر الطاقة 9HP120LT قبل الاستخدام.



تجميع مزود الطاقة 9HP120LT (١٠)

تحذير: قبل تجميع (تفكيك) الأداة، تأكد من أن مقبض ضبط السرعة (٢) في الموضع OFF (إيقاف التشغيل). لتجميع مصدر الطاقة ، ادفع المشابك في نفس الوقت (الشكل ٩) وأدخل مصدر الطاقة في الأداة حتى تتوقف. للفك ، ادفع المشابك في نفس الوقت واستخرج مصدر الطاقة من الأداة (الشكل ١٠)

قبل تشغيل الأداة

تأكد أن:

- النظام الكهربائي موافق للخصائص الموضحة على الملصق وكابل مزود الطاقة وأن المقبس في حالة ممتازة (عند استخدام الأداة مع مزود الطاقة 9HP120LT)
- أن مجموعة البطارية في حالة ممتازة وهي مشحونة (انظر مؤشر مستوى مجموعة البطارية)
- أن مفتاح ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل) يعمل بشكل سليم أثناء فصل مزود الطاقة 9HP120LT/مجموعة البطارية ؛
- تجميع جميع أجزاء الأداة بالطريقة المناسبة وعدم وجود أي علامات على حدوث ضرر؛
- عدم سد أو إعاقة فتحات التهوية.

التشغيل والإيقاف

- بدء التشغيل: قم بتدوير مقبض مقياس الجهد (٢) واضبط السرعة من القيمة ١ إلى القيمة ٥. ادفع ذراع المفتاح (٧) باتجاه جسم الأداة.
- لإيقاف التشغيل: حرر الذراع وقم بتدوير مقبض مقياس الجهد حتى الموضع OFF (إيقاف التشغيل).

تحذير: إذا وجدت حالة من الاهتزاز غير العادي أو عدم التوافق للبطانة العازلة بعد تشغيل الأداة، فأوقف تشغيلها على الفور وقم بإصلاح العطل.



الفشل في التشغيل

إذا فشلت الأداة في التشغيل، ففي حالة:

- ١) أن الأداة تُستخدم ببطارية - تأكد من شحن البطارية (انظر مؤشر مستوى مجموعة البطارية (٩))؛ تأكد من إدخال البطارية بشكل صحيح؛
- ٢) أن الأداة تُستخدم بمزود طاقة - تحقق للتأكد من أن الشوكات الموجودة على قابس السلك تتلامس جيداً في المخرج؛ وتحقق مما إذا كان هناك تيار كهربائي في القابس. تحقق أيضاً من عدم وجود مظاهر منفرج أو قواطع دائرة مفتوحة في الخط.

قيم انبعاثات الضوضاء قيم انبعاثات الضوضاء

EN 62841-2-4 تم تحديد قيم انبعاث الضوضاء وفقاً للمواصفة

HQM83/HQM83L

	dB(A)	مستوى ضغط الصوت
66.9	dB(A)	مستوى طاقة الصوت
76.5	dB	عدم اليقين (K)
1.5		

استخدم جهاز حماية للأذنين



قيم انبعاثات الاهتزازات

EN 62841-2-4 وفقاً للمواصفة K مجموع متجه ثلاثي (وعدم اليقين) a_h تم تحديد قيم الاهتزاز الإجمالية

HQM83/L	HQM83	مستوى اهتزاز ثلاثي المحور (a _h)
2.65	2.57	عدم اليقين (K)
0.29	0.28	

تعد قيم الانبعاثات المعروضة نسبية ويجب استخدامها للتقييم المؤقت لتعرض المشغل للخطر خلال فترة العمل. كما يجب أن يشمل التقييم المناسب لفترة العمل فترات توقف الأداة وعدم حركتها. تُمثل قيم الانبعاثات هذه الاستخدامات الرئيسية للأداة. إذا استُخدمت الأداة لأغراض أخرى، مع ملحقات أخرى، أو إذا لم تخضع للصيانة المنتظمة، فإن قيم الانبعاثات يمكن أن تزيد بشكل هائل خلال عمليات التشغيل

⚠ انتبه: تشير القياسات الموضحة إلى الأدوات الكهربائية الجديدة. يؤدي الاستخدام اليومي إلى تغيير قيم الضوضاء والاهتزاز.

الصيانة والتوصيل

⚠ تحذير: لتقليل مخاطر الإصابة، قم بإيقاف تشغيل الوحدة وفصلها عن مصدر الطاقة (إذا كانت الأداة متصلة بمصدر طاقة) أو مجموعة البطارية (إذا كانت الأداة متصلة بمجموعة بطارية) قبل تركيب الملحقات وإزالتها، وقبل الضبط أو عند إجراء الإصلاحات. تأكد أن المفتاح في الموضع OFF (إيقاف التشغيل). يمكن أن يتسبب بدء التشغيل العرضي في حدوث إصابات.

التنظيف

⚠ قم بتنظيف الملحق المغناطيسي بانتظام في البطانة الداعمة والشفة المغناطيسية. الحركة المدارية وموضع البطانة الداعمة مضمونان دون وجود مسحوق معدني. في نهاية كل جلسة عمل أو عند الضرورة، أزل أي غبار من جسم الأداة باستخدام قطعة قماش ناعمة، مع إيلاء عناية خاصة لفتحات تهوية الموتور.

لتنظيف

في نهاية كل جلسة عمل أو عند الضرورة، أزل أي غبار من جسم الأداة باستخدام قطعة قماش ناعمة، مع إيلاء عناية خاصة لفتحات تهوية المحرك يجب ألا يقوم المستخدم بإجراء أي عمليات صيانة أخرى

الإصلاحات

يجب عدم تنظيف الأجزاء الداخلية وتنظيفها مثل المحامل الكروية والتروس وما إلى ذلك إلا بواسطة ورشة خدمة عملاء معتمدة

توجيه التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE لائحة)

⚠ لدول المجموعة الأوروبية فقط: وفقاً للتوجيه الأوروبي المعني بالتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وتنفيذه بما يتوافق مع المعايير الوطنية، يجب جمع الأجهزة الكهربائية المستهلكة بطريقة منفصلة من أجل إعادة تدويرها بشكل صديق للبيئة. يجب ألا ينتشر المنتج، عندما يصل إلى انتهاء صلاحيته، في البيئة أو يُلقَى كنفاية منزلية. بل يجب التخلص منه في مراكز إعادة تدوير مصرح بها (يرجى الاتصال بالسلطات المحلية لمعرفة أين يجب التخلص من المنتج وفقاً للقانون). يساهم التخلص الصحيح من المنتج في توفير بيئة صحية والمحافظة عليها. سيستلزم التخلص غير القانوني من المنتج فرض عقوبات على مرتكبيه

إعلان المطابقة من الاتحاد الأوروبي

نقر بمسؤوليتنا بأن الأداة الممثلة متوافقة مع التوجيهات التالية:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

أجريت الفحوص وفق المعيار التالي:

EN 62841-1:2015 + AC:2015

EN 62841-2-4:2014 + AC:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

EN IEC 63000:2018

Vermezzo con Zelo (MI), 30/06/2023

في نيونقنق ل ف ل م ل

RUPES S.p.A.

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo

20071 - VERMEZZO CON ZELO (MI) - إيطاليا

RUPES[®]
S.p.A. a socio unico
G. Valentini
The President

RUPES S.p.A. a socio unico

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo
20071 VERMEZZO CON ZELO (MI) - Italy
Tel. +39 02 946941 - Fax +39 02 94941040
e-mail: info_rupes@rupes.it - web: <http://www.rupes.com>

Uff. Vendite e assistenza clienti:
tel. + 39 02 94694312

Sede legale:
Viale Bianca Maria, 13 - 20122 MILANO - ITALY